華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一九九八七號 每份零售港幣八毫

中華民國內政部登記證台誌字第三〇〇號 中華郵政台北誌字第五九九號執照登記爲第二類新聞紙類

今日出紙七大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社社址：香港荷李活道壹壹壹〇號 中區分處：華人行銀行地下 旺角辦事處：上海街四九七號地下 北角辦事處：北角英皇道七二號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣經銷處：台北市中山北路三段二十四號三樓 電話五九二九七六六號

美國務卿與英首相會談
爭取盟國支持 緩和反核情緒
華府推行西歐部署飛彈計劃 加强北約防衛阻遏蘇聯擴張

（法新社倫敦十七日電）美國國務卿舒爾茲今天花了大部份的時間，用來設法爭取反對者對美國部署新飛彈計劃的支持。他今晚將與英國首相戴卓爾夫人會晤。美國一般人士都耽心越來越茲的英國及北約其他會員國的反核情緒。此間的工黨反對黨正式表示要片面裁減核子武器，舒爾茲今晨於會晤了社民黨領袖詹金斯後與溫和派的工黨議員邵爾及希利共進午餐，他們分別是工黨的「影子」經濟及外交大臣。工黨副黨魁希利認爲應盡量利用蘇聯減少瞄準西歐的SS—二〇型飛彈的建議來阻止美國於一九八三年年底時在英國部署飛彈。他並指摘戴卓爾夫人漠視裁減核子軍備的問題。預料舒爾茲將於今天設法使反對人士同意列根總統的「零式抉擇」的計劃——已獲戴卓爾夫人的支持——是最好的解決辦法。

（路透社倫敦十七日電）美國國務卿舒爾茲，今天將與英國首相戴卓爾夫人及外相皮姆舉行會議，預料他們的會議將顧出倫敦與華盛頓之間有廣大程度的協議。英國一高級官員稱，關於英美兩國的關係，並無問題的——兩國政府對中東，對與蘇聯所舉行的歐洲限制核子武器的談判，以及對現進行研究的東西方貿易，均相同意見。該官員並稱，美國會在聯合國內對阿根廷所提出的福克蘭群島議案投贊成票，英國因而忿怒。

舒爾茲晤豪威 磋商國際金融
高利率如洪水猛獸

（法新社倫敦十七日電）美國國務卿舒爾茲，昨天與英國財政大臣豪威討論國際金融問題。官方人士只透露稱，第三世界的國家負債之問題，亦會予討論——尤其對拉丁美洲方面者爲然。在該洲，巴西與墨西哥兩國的負債，位居負債國名單之首。觀察家推斷英國以利率支持英鎊以及英國等西方國家對美國利率高企的懲久之疑慮，亦爲高地列在他們的討論議程之上。又據可靠人士稱，舒爾茲會籲請歐洲的國家對拉丁美洲發出的遇難訊號，作更强的回答。英國在這方面經已表態——可記憶者，就是英國經使其若干銀行貸予國際基金五億美元以解墨西哥的倒懸。

列根部署飛彈計劃一波三折
取消撥款製造飛彈 美參議院投票否決
一說加强國防一說增加核戰危險

（路透社華盛頓十七日電）美國國會參議院今日拒絕接納取消MX核子飛彈製造基金的計劃，而通過列根總統所提出的折衷計劃，以求最後獲得國會通過撥出欵項，以便製造和部署此種威力巨大的飛彈。取消MX飛彈製造基金修訂案已經由參議院以七十票對廿八票加以否決。然後，參院又以五十六票對四十二票通過折衷撥欵發展此種飛彈的計劃，不過，所撥出的欵項夫可立即動用，而要等到國會通過MX飛彈部署系統計劃時爲止。取消MX飛彈製造計劃是由加州參院領袖克蘭斯頓和馬薩諸塞州民主黨參議員愛德華．甘迺廸共同提出。列根總統要求國會撥欵九億八千八百萬美元，預備明年製造首批五枚MX飛彈，上週經被衆議院否決。事後，克蘭斯頓和愛德華都籲請參院加以否決。克氏謂，製造此種飛彈，只會增加核戰危險，因爲此舉將會引致蘇聯發動核戰；但以華盛頓州民主黨參議員傑克遜爲首的支持者，則同意列根總統的主張，認爲此種飛彈實屬必要，因它可以用來反擊蘇聯擴充核子飛彈的行動。依照折衷提案，列根總統要在明年三月一日或稍後報告國會，決定是否需要「密集部署」MX飛彈，抑或另有計劃，然後國會將在四十五日內作最後通過。

美聯邦儲備局長強調
繼續與通脹搏鬥 勢將迫利率下降
日商界預測明年世貿緩慢轉好

（合衆社美國根州美非爾頓十七日電）美國「聯邦儲備局」局長和爾克昨晚出席此間一家中學所舉行的「問答比賽」，賽前發表演辭，表示美國繼續和通貨膨脹「鬥爭」，利率將趨下降。不過和爾克局長指出：由於政府使用經濟擴展的方式來振興國民經濟，國家預算上的赤字將無法平衡。不過和爾克局長指出，聯邦預算上的赤字是始終要想辦法降低的，但他不允詳細說何種政府開支需要減削。和爾克反對一般認爲「利率由聯邦儲備局所訂定」的說法，他指出，利率乃順應世界性的潮流而變動，係實際上由全世界的人類所共同決定。

（時事社東京十七日電）日本貿易振興會十六日發表一九八三年的世界貿易預測，指出八三年的世界貿易將緩慢恢復。據稱八二年的世界貿易較上年減百分之零點三，爲一萬八千八百九十九億美元。八三年的世界貿易由於美國國內需要復，恢預計將較上年增百分之二點九，趨向緩慢恢復。不過，金額爲一億九千七百五十八億美元，依然未達到八〇年的水平。八三年的日本貿易，由於國內需要恢復，出口將爲一千四百九十九億美元，增百分之四點二，進口一千二百二十六億美元，增加百分之三點六。

（路透社華盛頓十七日）來自十四個國家的一組專家表示，主要的工業必須放棄他們的反通貨膨脹政策，以防世界經濟系統崩潰。這廿六名經濟專家和已經沒有持有官職名銜的前政府官員表示，要是全球經濟衰退不能迅速結束，貨幣體系也可能崩潰。這組專家在國際經濟研究所一個記者招待會上，發表一份報告說，「在近期的財政政策及金融策立場上，已明顯地需要透過國際協調朝擴張的方向轉移。」

阿反政府示威大遊行

十萬以上的阿根廷人，週四擠在首都布宜諾斯艾利斯的主要廣場上，高呼不滿軍事政權的口號，和促將領們加速履行退出政府的諾言。他們集體和平地操過市中心的街道，但在廣場集合時，警察與年青的示威者發生衝突。

中蘇關係改善之言過早
蘇聯建國週年紀念 北京不派代表參加

（時事社莫斯科十七日電）本月二十一日在莫斯科舉行的蘇聯邦結成六十周年紀念儀式，北京決定不派遣代表團參加。這是此間北京方面人士十六日透露的。該人士說，北京沒有接到蘇聯方面的請柬。由蘇共中央委員會，蘇聯最高蘇維埃和俄羅斯聯邦共和國聯合舉行的慶祝集會，預料將有東歐六國及蒙古、朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）、古巴等社會主義國家的首腦級代表，以來賓身份出席。從五十周年紀念慶典的例子來看，這次參加儀式的推測也是僅限於蘇聯的所謂友好國家與友黨的代表。

（路透社莫斯科十七日電）蘇聯共產黨領導人安德洛波夫下星期在克里姆林宮的一個集會上發表他自就職以來首次重要公開講話，慶祝蘇聯建國六十周年。安德洛波夫對許多問題的看法仍然不爲人所知，但是在十二月二十一日當選位黨的新任總書記走上在克里姆林宮的集會講台時，部份問話符號就可以得到消除。

月供$1,998元起

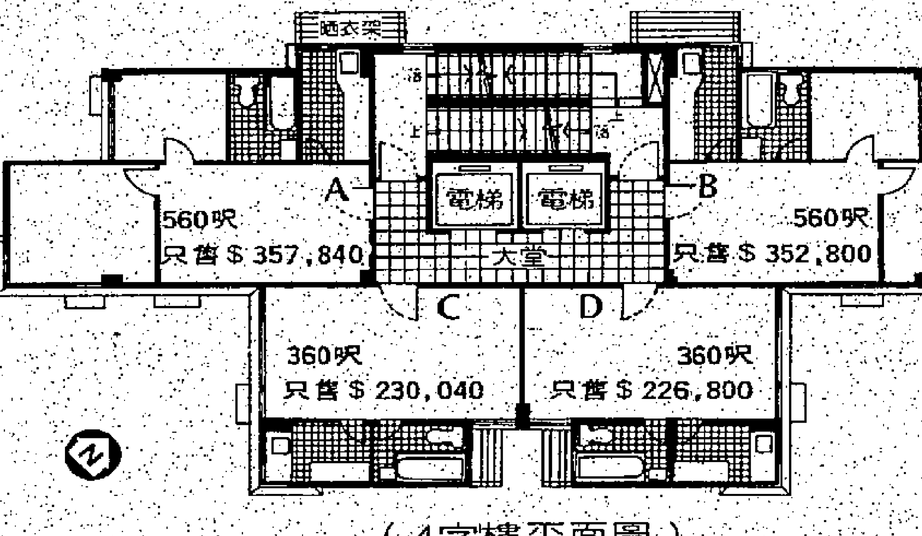
嘉順大廈

九龍深水埗大埔道194-196號

首期一成 即可入伙

20年付款 平過交租

- 地點繁盛
- 近地鐵站
- 三面單邊
- 間隔實用
- 設備齊全
- 管理完善



（4字樓平面圖）

● 地盤洽購處 ●

電話：3-7784465（假日照常）

每呎只售$840元起

嘉翠閣

九龍嘉林邊道17號

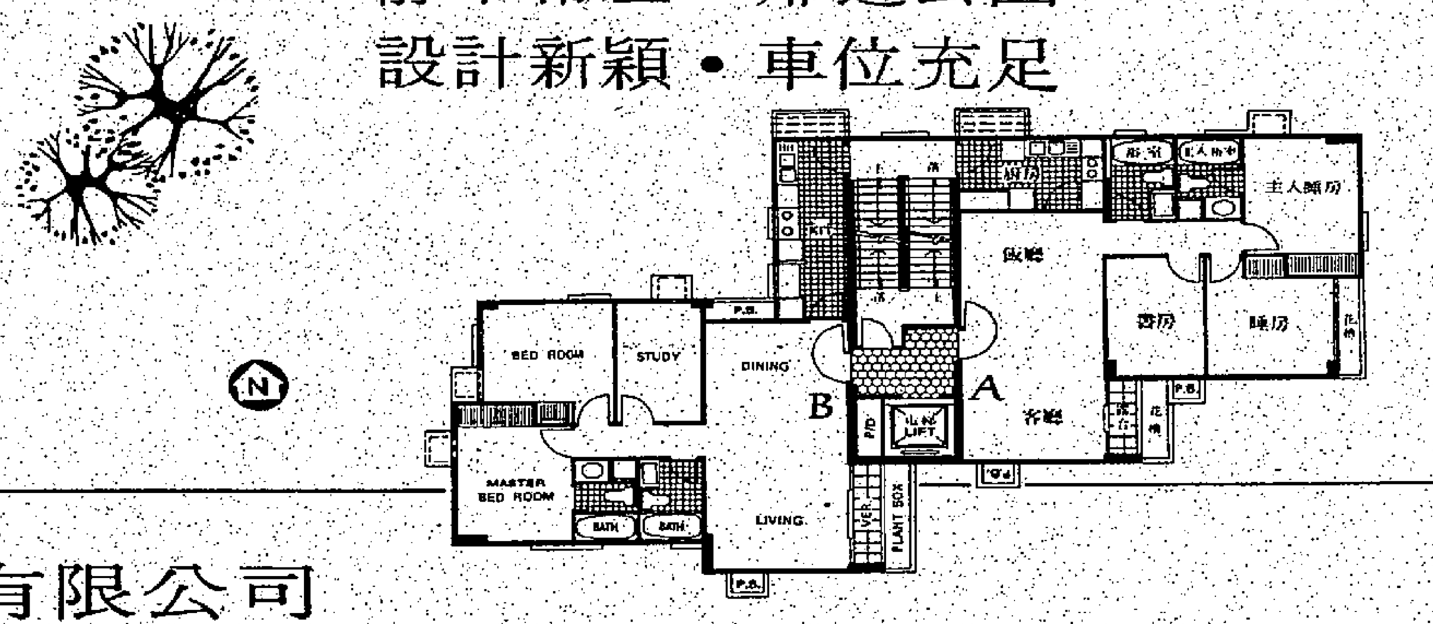
面積973呎～995呎

快將入伙 租售均可

高級住宅 • 用料上乘

靜中帶旺 • 鄰近公園

設計新穎 • 車位充足



洽購處：嘉年地產有限公司

香港畢打街中建大廈1602室 電話：5—256051

捐血救人 功德無量 大家踴躍捐輸

津中聘地理教師

葵涌區津貼英中聘地理科學位教師（現兼授低班英文）一月初到任函華僑日報68號信箱。

宇宙工業中心

沙田火炭山尾街19至25號

平租

每呎只租1.96元

頭半年五折優待

由863呎至全層21.474呎大小均備

益新置業有限公司

皇后大道中33號萬邦行頂樓

電話：五・二五三〇〇一（十線）

地盤電話：0-632242

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒，售價五元五角，大號每瓶三百粒售價廿四元。香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

橡膠薄片夾布

夾全棉，TC紡，PVC布PU，歡迎來料加工，厚薄軟硬皆可，品質規格標準。

電話：0—751172

0—775542

寶時製品有限公司洽

製衣營業經理

至獲廠誠聘有海外客戶及本港出口商有良好業務關係並有行政經驗營業經理又聘營業代表多名勝任者親筆詳歷函九龍郵箱78967洽

德利棧超級市場全人敬啓

總店：九龍石硤尾邨25—26座電話：三一七七七五二五二

分店：深水埗基隆街226—228號電話：三一七九六六弍一

本超級市場基隆街226—228號自置鋪位分店於昨（十七）日舉行開幕典禮，荷蒙影視紅星米雪小姐 影視紅星張敏婷小姐 旺角區議員何非池先生 漢宗健身學院醒獅助慶 蒞臨剪綵 社會賢達 同業先進 各界友好 光臨指導 寵賜多珍 盛意隆情 至深銘感惟招待容有未週敬希原諒謹表歉意并申謝悃

謹訂於一九八二年十二月十八日（星期六）爲本行土瓜灣道支行舉行開幕酒會

恭候

光臨指導（恕柬不週）

新華銀行香港分行敬約

酒會時間：十二月十八日上午十時至十二時

酒會地點：九龍土瓜灣道二百四十五號A

電話：三一六五二二八六

西德法國財長宣稱
共市財長無意改組歐洲幣制
馬克是強勢貨幣不必再估值

(路透社布魯賽爾十七日電)西德和法國今日堅決否認外匯市場的謠言，該項謠言是說它們計劃改組歐洲貨幣體制的。西德財長史多登堡對路透社記者說，馬克不會重新估值，今日共市財長開會時，不會討論歐洲貨幣改制的問題。他說：「馬克是強勢貨幣，但毋須改值」。法國財長狄羅亦表示同意史多登堡的說法，法郎在歐洲貨幣系統中會受到強大的投機壓力，狄羅對記者說：「市場的謠言是無稽的」。法郎兌馬克的價值，昨天被推至低點。

英國對共同體 一直多付會費
可能引起各國爭論

(路透社布魯塞爾十七日電)歐洲(經濟)共同體的財政部長們，今天商議如何避過一次政治危機，此危機是因英國對共同市場組織預算所付款項數目而發生的。共同體的由直接選舉而產生的歐洲會議，現進行對這共同體的財政體系作一般的改良。它於昨日拒絕了一些計劃——關於償還英國一九八二年付予此共同體的巨額款項之計劃。高級外交官稱，此舉有使金錢糾紛重起之虞。此種糾紛，已使英國與共同體的夥友之間關係緊張數年之久。代表英國出席上述財政部長會議的英國財政大臣豪威今日在倫敦宣稱，英國可能停止付予共同體的預算上述款項，倘若不像以前協議那般還款。外交官們並稱，豪威將促其餘的部長們找出避免上述國會的裁斷方法及於本月底之前還款，共同體各國的大使們，昨晚會在此間舉行緊急會議，討論所涉及的法律問題。若干外交官稱：仍有可能達成妥協的。

十四國經濟專家指出
必須放寬緊縮政策 否則難免經濟崩潰
王丙乾與美財長簽訂投資協定

(路透社美國華盛頓十七日電)來自十四國的經濟專家說：「主要工業國家必須放寬它們的反通脹緊縮政策，以防止世界經濟體系的崩潰。」一個沒有正式稱呼的，由二十六名專家和前政府官員組成的專門研究小組說：「如果世界性的經濟衰退沒有迅速結束的話，則世界貨幣體系也可能崩潰。」該專門研究小組在國際經濟學會會址舉行的記者招待會上，發表一份報告說：「很明顯，國際社會有必要在短期財政和貨幣政策方面，進行擴展的協調。」前卡特政府的美國財政部副部長伯克斯坦說：「多數工業國家(尤其是美國)的反通脹計劃，有一段時間是行之有效的，但是現在它可能拖延或者甚至加深已經到了嚴重程度的經濟衰退」。伯格斯坦說：西方民主國家的領袖們已為「政策擴展」所困，「這些國家的政府正在反映得太慢，現在是採取行動的時候了」。該研究小組敦促美國放寬它的貨幣政策，以使美國利率得以下降，從而使全球性的復甦開始出現。它說：「美國聯邦備局最近已開始這麼做了，但是該備局必須採取更多的措施，保證利率會繼續下降。」摩根信托銀行首席國際經濟專家弗里斯說：「美國利率的大幅下降，將有助於緩和當前的國際債務危機。」該研究小組建議：「美國應當暫時放寬它的貨幣和預算政策。」它還說：「西德和日本應當放寬它們的預算政策」。該研究小組覺得法國和義大利是不應當放寬它們的反通脹政策的僅有國家，因為它們尚未像那樣，取得同樣的進步。該研究小組強調：「更加鬆寬的預算和貨幣政策進行的協調轉變，不應當持續太長時間，以免全球性通貨膨脹再度發生。」

(法新社華盛頓十六日電)美國政府今天宣佈，中共與美國明年六月會談判一項涵蓋投資的條約。這項條約主要是要促進美國在中國大陸的投資。美國經濟委員會每年一度的會議後宣佈此事。會議由中共財政部長王丙乾與美國財長里根主持。根據此條約，互相視對方在國民為本國人民，並予「最惠國」待遇。美國投資者根據此條約可匯錢回美國。美國官員說，此條約類似美國最近與埃及和以簽訂的。美國迄今有很少投資在中國大陸，因為美國投資保險制度關係。

各國市場 美元再跌

(本報綜合報導十七日世界金融消息)美元今日在世界各主要金融市場的價格繼續下游，觀察家認美元價格續降之主要原因為該國本年度第三季的貿易逆差，達到四十二億三千萬元。由於美元價位趨降，間接推動金價向上，倫敦金價今日開做每盎斯四四〇零點五美元，比對昨日收市價(每盎斯三三七·六五美元)升六點四美元。

全球人士希望他康復
克拉克情況欠佳 克醫院內臥聽聖詩

(美聯社鹽湖城十七日)一隊兒童合唱團在克拉克的嚴重病症室外演唱聖誕歌，而接受人造心臟的病人據報導：獲悉全世界渴望他康復後，「受到感動，並顯然增強了體力」。克拉克週五的情況嚴重，但穩定。醫生們說：他的肺炎似乎已痊癒，而他的塑膠查域克——七號心臟正運行正常。他於週二會接受一項緊急手術來治療一面失效的瓣。比德遜醫生週四說：克拉克兩度決定不放棄生命的「先鋒性的堅強」深刻感動力醫生和護士們。比德遜是猶他州大學衛生科學的副校長。他再次拒絕預測該六十一歲退休牙醫的最後病況。但比德遜說：「我們已見過完全康復出院，但情況比較克拉克更壞的病人。」克拉克於十二月二日成為接受人造心臟的第一人。他的外科醫生德衛說：手術開始時克拉克離死亡只有數小時。衰退的疾病已摧毀了他原有的心臟。克拉克的妻子萊爾週四首次告訴他有關人們對他的興趣，和他的歷史性心臟移植。比德遜說：「克拉克醫生顯然對這一切都不知道。他沒有看過電視，並且不知道克拉克太太和醫院替他所收到的賀電。」克拉克「顯然受到感動，並獲悉他被認為是接受這項先鋒手術的人而增強了體力。」

金門演習 美國潛艇 互撞微傷

(合眾社舊金山十六日電)兩艘核子動力潛艇，週四晨在金門外卅英里處作例行演習時相撞，但海軍宣稱，它們的損傷輕微，且沒有受傷者。金銀島海軍基地一發言人稱，其中的潛艇拉多拉號的舵有損傷，但仍能自行駛往雌馬島接受修理，另一艘潛艇執照號其結構顯然沒有受傷，它亦能駛往雌馬島接受檢查。

美一架B五十二重型轟炸機，十六日在加州馬薩克空軍基地起飛後不久墜毀，機員九人全部罹難。此為失事現場及飛機殘骸鳥瞰圖。(合眾國際社)

中共在大陸各地 普查第二輪油源
二千年時石油產量增至兩億噸

(特訊)北京十二月十七日電：為保證到二零零零年全國工農業總產值翻兩番對石油資源的需要，中國地質礦產部決定在全國範圍內開展第二輪石油資源地質普查。這個決定是該部副部長夏國治在石油地質工作會議上宣佈的。他說：根據國家建設規劃，到本世紀末中國的石油產量將從一億噸增加到兩億噸，這就要求向國家提供探明的石油資源基地要比過去三十年還要多。他說：為了保證國家建設對能源的需求，地質礦產部決定開展以「四新」為內容的第二輪石油地質普查。第一輪石油地質普查是從一九五五年開始的。從那時以來，地質部為石油工業的發展起到了先行作用。所謂「四新」，這位副部長解釋說：就是要在新領域，新地區，新類型和新層位找油。新領域，就是指要去找油。主要在陸相地層和中新生代地層中找油，現在要擴大到別的領域去找油，如海相層，煤系地層，古生代地層等；新地區是指過去只在交通便利的地區找油，現在要擴展到自然條件比較困難的地區，新類型是指從過去只在簡單的儲油氣地質構造中找油，發展到向複雜的儲油氣地質構造中找油；新的深度，就是指過去只在淺露的三千米以內的地層中找油，現在要到三千米以下，甚至五千米左右的地層中找油。夏國治說：根據地質專家們近年來勘探的成果表明；只要工作跟得上，到二零零零年以前，完成國家規定的儲量任務，也是可能的。夏國治曾在清華大學攻讀工程物理，以後在地質部搞地球物理勘探工作，后又任科技司司長。因工作成績突出，今年被提拔為副部長。

北部灣盆地 打出新油井

(特訊)北京十二月十七日電：中國北部灣盆地「三點水旁加圍」洲島西南部海區，最近又打出一口高產油氣井，日產原油八百三十三立方米，原油比重很高。這口井是根據中國與法國道達爾石油公司共同簽署的勘探合同，由中法雙方共同確認，代號為「三點水旁加圍」10-3-1。這是道達爾石油公司在這個區域打的第八口探井，前七口都取得了預期的目的，有的發現了油氣，這些勘探的是高產油井，所提供的地質資料，對認識這一地區油氣情況具有重要價值。(三點水旁加圍)10-3-1井所處海區水深四十米，井深二千六百米。探井由南海西部石油公司南海四號自伸式鑽井船承包鑽探。從十月十日開鑽，十一月十七日完鑽。十二月六日，由南海試油公司完成測試工作，中法雙方共同確認，這口井是新構造上的一口高產油氣井。在下第三系地層中發現兩套含油氣層，對四個層段測試，第二層段用十九點零五毫米油嘴測試，折算日產原油四百二十四點五立方米，原油比重零點八二九，第三層段用十二點七毫米油嘴測試，折算日產原油三百七十二立方米，第四層段用十一點一毫米油嘴測試，折算日產天然氣二十九萬七千多立方米，比重為零點六七八。這口井是八口井中產量最高的一口。中法石油界人士受到了很大鼓舞。

河南有一株樹
同根生三種樹 植物學上奇跡

(特訊)鄭州十七日電：河南農學院古樹考察組最近在河南省光山縣淨居寺發現一株古銀杏樹上，長着黃連木、柏樹和桑樹等三種樹木。銀杏，是中國特有的世界上最古老的樹種之一，素有活植物化石之稱。據記載，這株古銀杏是在唐初神龍年間(公元七百零六年)道岸禪師創建淨居寺時栽植的，至今已有一千二百七十多年歷史。目前，這株古樹蔚為壯觀，樹高二十四米，胸徑粗六點七七米，樹冠幅二十六點七米，陸地一畝多。在古銀杏樹幹四點八米的分枝處，生出黃連木、柏樹(檜柏)和桑樹三種樹木。柏樹已於一九七九年因大風而折斷，黃連木軀幹的基部圍徑粗達八十厘米，與銀杏樹幹完全愈合生長，枝幹直衝冠外；樹齡也已有三百年。當地羣眾稱這株樹為「同根三異樹」。這種樹上長樹的奇特現象，據考察認為，是由於鳥類啣食樹木種子，失落在樹存積的塵土中，隨後發芽生長成大樹。

社論
美國保證協助葡萄牙軍事現代化

葡萄牙政府總理巴森孟本月十五日訪問華盛頓，與美國總統列根，國防部長溫伯格等舉行一連串會談。

巴森孟總理與列根總統會談後，於十六日對新聞記者說，他們討論了美國繼續使用葡萄牙領土亞速爾羣島軍事基地問題。查亞速爾羣島位於葡萄牙以西的大西洋中，為美國空軍飛機在美歐間的聯絡站，具有重大戰略價值。葡萄牙早與美國簽署協定，讓美國使用該島嶼的空軍基地。一九七九年六月，葡萄牙又與美國協議，同意美國使用上述基地的期限延至一九八三年二月。美國為了報酬起見，給予葡萄牙以一億四千萬美元的軍事經濟援助。惟此項協定的期限，將於明年二月屆滿，兩國現在自須談判。

巴森孟總理表示，葡萄牙為可靠的伙伴，在安全條件和利益方面，葡萄牙願意承擔責任。葡萄牙與美國同屬北大西洋公約組織會員國，對於有關西方安全問題，利害一致。

葡萄牙在經濟方面，自從遭受第一次石油危機的打擊，即已面臨許多困難，加上大約輸入葡萄牙一半出口貨的歐洲共同市場諸國，年來經濟不景，對於葡萄牙的出口貿易影響甚巨。至於葡萄牙本身，因有大批僑民從殖民地撤回，移民匯回款項減少，外國遊客又少。另一方面，勞動人口卻急劇增加，以致一九七七年經常收支赤字達十四億九千萬美元，是年七月失業率達百分之二十八點六。同年十月的通貨膨脹率達百分之二十七。

里斯本當局採取緊縮政策，同時獲得美歐日等西方友邦給予緊急援助；自一九七七年起，經濟狀況轉趨改善之途，到一九七九年時，經常收支出現黑字，惟失業率仍有百分之八，通貨膨脹率為百分之二十四。

葡萄牙一九八〇年十月舉行大選，共產黨雖然增加了七個議席，惟社會黨所獲之議席卻大幅度減少。自從一九七四年革命以來，形成政治中心的左派，處於退潮狀態。另一方面，由保守黨派聯合結成的民主同盟，獲得二百五十個議席當中的一百二十七席，超過半數。自一九八〇年一月起，成立中間偏右政府，把經濟政策的重點，從緊縮轉到成長方面，同時，努力抑制通貨膨脹。華盛頓十五日傳來的消息說，列根政府要求國會在一九八三年會計年度(一九八三年十月一日至一九八四年九月三十日)給予葡萄牙以二億二千萬美元的經濟援助。這是必需的。

葡萄牙在軍事方面，一九八一年度的國防開支八億六千萬美元，實行義務兵役制度，陸軍為一年四個月，海、空軍為兩年，總兵力七萬九百二十六人(除開正規軍之外，另有國土警備隊一萬四千六百人，公安警察隊五千二百九十人，金融機關警備隊七千三百八十五人)。其中，陸軍四萬七千人，編為六個地區軍(四個軍管區，兩個島嶼軍)，計有一個步兵旅，一個戰車團，三個騎兵團，十四個步兵團，一個獨立步兵營，一個突擊團，三個野戰炮兵團，兩個工兵團，一個高射沿岸炮兵營，兩個工兵團，一個通訊團，一個通訊營。配備三十四輛M四七型中坦克，二十三輛M四八A五型中坦克，十一輛M二四型輕坦克，三十四輛帕納爾EBR型重裝甲車，二十七輛AML型輕裝甲車，三十二輛MK四型裝甲車，一百六十四輛裝甲運兵車，九十五門一四〇毫米口徑大炮，二百一十六門大炮／榴彈炮，一百三十六門追擊炮，一百四十門無反動炮，二十一個反坦克導彈，五十六門海岸炮，二百八十八門高射炮。海軍一萬三千四百二十六人(海軍陸戰隊二千六百八十九人包括在內)，擁有三艘潛水艦，十七艘護衛艦，十艘大型卡施遲級巡邏艇，十六艘沿岸巡邏艇，兩艘坦克登陸艦，一艘強襲登陸艇，十一艘中型登陸艇。並已訂購三艘護衛艦。空軍一萬零五百人，擁有八十五架作戰飛機，包括二十架G九一R三型機，十架G九一T三型機，十八架T三三A型機，二十架CASA型機，十二架F三八科恩型機，兩架G九一T三型機，編為一個偵察飛行隊，兩個對地攻擊戰鬥飛行隊，一個作戰轉換部隊，除此之外，葡萄牙另有二十一架運輸機，編為三個運輸飛行隊，三十二架阿爾余特型直升機，三十二架FTB型直升機，十一架SA三三〇型直升機，編為一個搜索救直升機飛行隊，兩個多用途直升機飛行隊，兩個聯絡直升機飛行隊，三個空降團。葡萄牙並已訂購二十架A七P對地攻擊戰鬥機。

據路透社十六日自華盛頓報導說，葡萄牙總理巴森孟已獲美國總統列根親自保證，美國堅決承諾協助葡萄牙軍隊現代化云。惟華盛頓十五日傳來的消息說，「列根政府要求國會在一九八三年會計年度給予葡萄牙以九千萬美元的軍事援助」，這個數目似乎太少，殊難促使葡萄牙的軍隊現代化，務須進一步加強援助。

聯邦探員押匪尋贓款
飛機撞電纜焚燬 機上六人員燒死

(合眾社辛辛那提市十七日電)一架租用的雙引擎飛機，週四撞向一幢四層高的樓宇，有爆炸焚燒火焰冲天，有六人喪生包括四名聯邦調查局人員，他們是特派負責追尋埋藏在彼處盜取銀行的五萬美元贓項。蒙哥馬利市長斯特林說，繼續在這被焚燬的建築物中進行搜索，看看是否可能還有屍體埋在廢堆底下。這四名聯邦調查局特派員，由芝加哥飛往辛辛那堤尋覓伊利諾市奧爾巴尼公園區的國家銀行，一名前會計主任約翰遜說，他藏在該市附近五萬美元。這架飛機在飛近辛辛那提的倫根市機場時，撞向一電話柱，然後撞着有一藏書室的建築物及私人住宅大廈。建築物的一角在火焰中倒塌。約翰遜，四十八歲，是聯邦調查局特派人員調查的目標，他於一九七五年盜用伊利諾銀行六十一萬四千八百五十一美元。他在十二月二日被聯邦大陪審團判罪名成立，交由警方拘禁。他在十二月十日帶領這四名聯邦調查局人員到芝加哥西北部一地點，發掘出五萬美元現款。他擬於週四帶他們往辛辛那堤附近另一個僻地點發掘，他說在該處他另埋藏五萬美元。

蔣總統經國先生(右)於十二月二日在總統府接見來華訪問的「遠東經濟評論」地區編輯金肯士(左)，答覆其所提出之問題，並就當前各方所關切的事項加以剴切說明。金肯士是由新聞局長宋楚瑜(中)陪同晉見蔣總統。(中央社)

美軍機墜毀 加州牧牛場

(合眾國際社加利福尼亞州·薩克拉門托十六日電)一架美國空軍B五二轟炸機，星期四起飛後，在馬瑟空軍基地附近一片泥濘滿布的牧牛坪上墜毀，「像一枚巨型汽油彈般」爆炸。美國空軍稱，這架屬於加利福尼亞洲默瑟爾附近的卡斯爾空軍基地的B五二轟炸機，正在執行訓練任務，機上沒有核子武器或者真炸彈。美國空軍稱，這架飛機在進行日常的訓練飛行時載有九名機員。一名目擊者卡弗，他的辦公室在撞機現場附近。他說：「火球的直徑達二百呎或三百呎(六十或一百米)全都是燃料。假如是炸彈，我們就不會在這裏談這件事了。」撞機現場約在美國國會大廈以東十哩(十六公里)，美國第五十號公路以南。早晨繁忙時間的交通和圍觀者，阻礙了消防員和軍方代表的工作。

傅聰返大陸 用意難明

(美聯社北京十六日電)，著名鋼琴家傅聰，星期四被北京音樂學院聘為客座教授，他曾自行流亡海外二十年。該社說，傅聰現在北京教授音樂。該院院長吳組緗在一個典禮上將客座教授聘書交給傅聰。傅聰的父親傅雷，係一著名作家和翻譯家。

一九五七年反右運動時受到抨擊，當時傅聰在波蘭研究鋼琴，因此之故，他投奔西方。他的父母係一九六六年到一九七六年文革早期受害者，於一九六六年自殺。傅聰被歡迎回國，並私下舉行演奏會，他每年回國一次，今年一月他公開演奏。一九五四年到一九六六年他父親寫給他的信，現已在國內出版單行本。

教宗若望二世宣佈 一九八三年為聖年

(美聯社羅馬十七日電)教宗若望保祿二世出人意外地宣佈一九八三為聖年，此間在共產黨領導下的政府正在設法應付人口早已過擠的城市歡迎數百萬朝聖人士光臨的工作的挑戰。市長韋迪於獲得十一月十二日梵岡的不尋常的宣佈時說：「我們都感到意外，但我們會竭盡心智來應付。」據有些羅馬人士說，那將需要真正的奇蹟才做得到。本市歷來都有交通和服務的問題存在。沒有時間來好好地計劃如何應付擠塞的街道，擠滿着人商店與戲院及停車位。意大利的官員估計，在一九八三聖年的贖罪年內會有六百萬遊客及朝聖人士前來，紀念耶穌基督被釘十字架的一千九百五十週年。這個銀禧紀念日，將由教宗於二月向聖伯多祿教堂的大門，用銀槌敲擊三下開始，準確日期未定出。教宗龐力菲斯八世於一三〇〇年宣佈聖年的傳統作為精神及宗教的鼓舞。這種儀式曾舉行過廿五次──每四分一個世紀一次。最近一次是在一九七五年舉行花了兩年的時間籌備。

聖誕期近紐約市區
發生炸彈爆炸
白宮玫瑰園聖誕樹亮燈

(美聯社紐約十七日電)一枚炸彈對長島的南非航空公司辦公室造成廣泛損毀後幾小時，一枚強力炸彈，又在星期四晚炸毀了美國國際商用機器公司的一幢市郊辦公室大廈。一名沒有透露姓名的人，打電話告知設於懷特普萊恩斯的甘內特·韋斯切斯特·羅克蘭報業的一名編輯，在紐約市哈里森區發生的國際商用機器公司爆炸事件，跟較早時候在納索縣埃爾蒙特發生的爆炸有關。兩樁爆炸事件都沒有傷亡報告。哈里森區警方透露，國際商用機器公司所受的損毀非常嚴重。他們說，所有人都撤走了。

(合眾國際社華盛頓十六日電)美總統列根星期四將代表國家的聖誕樹亮起燈，他並呼籲美國人，以鄰人互助的精神，幫助失業者。美總統利用在白宮玫瑰花園按鈕，亮起聖誕樹的機會，向全國發表演說。他說：「正當我們準備迎接聖誕假期之時，仍有許多人未能找到工作，迫使他們要縮衣節食。」列根說：「他們並非機器，他們是人，他們是我們的鄰居、朋友或者家人，但他們失業了，失業人數比過去為多，我建議每一個有職業的人，應設法使失業者也能歡渡聖誕。」

北京工廠 秘密投票 選出經理

(美聯社北京十六日電)北京市工會主席韓啟(錄音)週四說，北京近四百五十家工廠以秘密投票選出工廠董事與經理。新華社說，韓啟向北京工會大會說，北京三千二百家工廠二百萬名工人(佔全市工人百分之七十四)，已成立工人代表大會，決定工廠政策。他又說：「所有有關工人生計，使用工人福利金居屋分配，均由代表大會討論與決定。」他說，將來，工會是工人代表大會的執行機構。

中共短期內設立
中央工業銀行

(法新社香港十七日電)據今日出版之「亞洲華爾街日報」報導：中共為了使本國銀行制度現代化，現正計劃設立一「中央銀行」。有關之中國官員透露：在最近的數次會議中，政府亦同意設立一家「中央銀行」及一家新「工業銀行」。目前「人民銀行」在多方面兼顧「中央銀行」的職務。財經觀察家指出，中共當局此次決定重設「中央銀行」表示該國已明白到銀行制度對經濟建設的重要性。目前各外國銀行正密切注視中國銀行制度改變，對「債權」人所能發生的影響，因為中國多項對外借款均由外國銀行保證。

北也門大地震後，導致一千四百人死亡，卅萬人無家可歸。圖示「受震地區」大部份建築物殘缺不全，形同廢墟。(合眾國際社)

羅馬尼亞共黨領袖
指責蘇聯侵奪太甚 加深羅國經濟危機

(合眾社布加勒斯特十七日電)羅馬尼亞總統修西斯古，指控蘇聯及其他共產主義集團國家，使羅馬尼亞在經濟上發生困難。修西斯古週四在羅馬尼亞共產黨全國大會致開幕詞時說，共產黨集團經濟組織已在籌備舉行一個高峯會議，進行討論成員國之間改善合作的方法。這位羅馬尼亞領袖與克里姆林宮關於政治及經濟問題的政策屢次意見不和，他暗示在東歐的其他社會主義國家，在多項範圍，其中包括能源，原料及對專門化生產合作會製造困難。這全國會議是主要黨部大會之間舉行的臨時會議，從事討論當前的問題，及四千名代表及貴賓們說，這國家應多些倚賴它自己的資源，及削減進口與投資。羅馬尼亞將會奮力把它的對西方各銀行的負債減半，估計由一九八五年減為一百零一億美元。修西斯古承認對日用品及服務的缺乏之，由於在首都的人數眾多排長龍購買肉類，食油，麵粉及芝士就足以證明。雖然貨物短缺，修西斯古對全國大會說，糧食工業在一九八五年將能夠滿足國內的需求。雖然電力及燃料供應同時短缺，修西斯古說預期在一九八三年國家的主要能源所需，超過百分之九十將由國內資源供應。

大陸知識份子一旦出國
便自動自覺反中共
「中國之春」寄往大陸抨擊中共專制

(美聯社北京十七日電)一份由美國寄來的中文雜誌，稱本身是中國大陸內現受鎮壓的民主運動的一個新階段，並抨擊中共的「封建專制」。「中國之春」列出六名仍在北美洲讀書與六名仍在中國大陸的人為編輯，並稱稿件由他們處來。它的寄出地點是紐約和加拿大蒙特里爾。這份美國雜誌社四在北京收到的雜誌「封建專制與特權官僚」，會雜誌「真正的民主與法律，自由及人權」。它說，它要告訴中國人民，外國支持民主運動。不過，它沒有說，如何在中國大陸流通。王炳章上月在紐約宣佈，成立「中國之春」，他任發行人。由大陸前往加拿大馬基爾大學唸書「中國之春」列出現在大陸的囚禁的人，為榮譽編輯他們包括魏京生，一九七九年十月被判入獄十五年。魏京生是三月份發表一篇抨擊鄧小平的「獨裁傾向」一後四天被捕。劉青亦是榮譽編輯，是「四五論壇」創辦人。「中國之春」說，「四五論壇」一刊登魏京生受審的報導後，被送往勞改營。劉青對被捕，盤問及判刑的自述，去年偷運出獄外，摘要在西方發表。「四五論壇」編輯徐文生，亦是榮譽編輯。「中國之春」說，雖然徐文生一九八零年三月受到中共壓力，停止出版雜誌，但仍於一九八一年四月被捕，它說，徐文生曾致函波蘭團結工聯主席華里沙，表示支持。「中國之春」創刊號回溯大陸民主運動始於一九七四年廣州一張大字報(投：李一哲撰寫，題為論社會主義的民主與法制)經歷一九七六年四月北京天安門暴動，一九七八年「北京之春」的「民主牆」，一九八零年各大學的運動，以至「中國之春」的誕生。

澳洲派員 參加美國 穿梭飛行

(路透社坎培拉十七日電)澳洲代理總理安東尼今日宣佈，澳洲決定接受美國的邀請，派遣一名機員參加一九八五年美國太空穿梭機的升空計劃。這個澳洲人是首個乘坐一架美國太空穿梭機飛行的外國人，他將會成為穿梭機的專用技師，穿梭機將會發射一個嶄新的供澳洲國內通訊用的人造衛星進入軌道。美國國家航空及太空總署最近表示，他們接受申請繳費的專家參加太空穿梭機的飛行，以作為商業性或其他用途。安東尼表示，澳洲科學及技術局會遴派兩人接受訓練，以參加預定在一九八五年七月進行的升空計劃，不過兩人之中有一個是後備。

龍川農業銀行會計
貪污十餘萬元 判處無期徒刑

(北京電台十七日廣播)據新華社報導，廣東省龍川縣農業銀行黃埗營業所會計員羅明恩，利用工作之便貪污受賄十一萬二千多元，情節特別嚴重，最近被依法判處無期徒刑，剝奪政治權利終身。羅明恩一九七六年十月調到黃埗營業所任會計員以後，乘營業所新建，制度不夠健全，肆無忌憚地進行犯罪活動。一九八一年十二月十八日羅謊稱黃埗公社貨棧在營業所有存款，給增城縣農業銀行拍了匯款電報，要這個銀行給黃埗貨互的購貨人支付了七萬六千一百五十元，後來發現這筆匯款是羅明恩假冒貨些名義辦理的一筆空頭匯款。有關部門經過追查，進一步查出羅從一九八〇年十月開始已經先後四十八次用這種空頭匯款的手段，從各地銀行盜用國庫資金廿三萬一千七百多元，用來進行投機倒把等活動。羅除陸續歸還了廿五萬四千六百多元外，用各種手段從中貪污七萬六千九百多元，羅還利用各種手段侵吞銀行利息，私人匯款和集體單位的貸款三萬多元，另外羅還將盜用的公款借給他人做生意，從中接受賄賂共五千多元。

蘇以牙還牙 英海軍參贊 被驅逐離境

(路透社莫斯科十七日電)英國大使館宣佈，蘇聯今天下令英國海軍參贊李察遜司令官一星期內離開該國。發表該項驅逐令是英國政府兩週前下令驅逐蘇聯在倫敦的海軍參贊。他被指控進行間諜活動。發言人說：大使蘇達蘭爵士今天被召往外交部，並被通知李察遜司令應於七天內離開。發言人說：「大使強烈抗議該項無理的行動。」他補充說：大使館認為該次驅逐令顯然是有關對蘇聯海軍參贊蘇托夫所採取的行動。外交界消息說：蘇達蘭爵士被通知說：李察遜司令官進行的「活動和他的身份不符合」，而這就是他被驅逐的原因。他們指控。英國對蘇托夫是採取了同樣的方式。

美女影星波姬少絲，十六日抽空到合眾國際社探訪，與該社聖誕老人合照，應節一番。(合眾國際社)

阿根廷羣眾示威
反對軍人政府 打倒獨裁統治

(路透社布宜諾斯艾利斯十六日電)一萬至十萬的羣眾，今晚在此間一個廣場舉行大型的反政府政治性集會。騎警隊向憤怒的羣眾施放催淚彈時，雙方發生衝突。示威羣眾向警隊投擲石塊時高呼：「軍事獨裁即將結束。」據目擊者所稱，警隊布向羣眾，施放催淚彈之際，羣眾以濕手帕掩面，向一輛停泊於總統府附近的警車縱火。不久，一批共黨黨員步入廣場西面入口後，部份羣眾開始衝出廣場，高呼「母狗的兒子已向我們施放催淚彈。」示威發起人試圖使羣眾平靜下來，但催淚彈的濃烟飄過廣場，瀰漫各街道時，羣眾更形混亂。警隊駕駛多架軍方直升機在羣眾頭頂飛過，因而引起羣眾高呼反政府口號。警方發言人對路透社記者表示，有若干警員為投擲石塊的羣眾所傷，但他拒絕透露詳情。一家中立的通訊社報導，受傷警員約有卅人。暴亂平息後，總統比容尼的發言人馬斯維茲對記者們表示：總統對此事件感到遺憾，「他痛惜於和平示威的政治性羣眾集會演變成暴亂。」政黨人員稱此次示威為一九六六年軍方掌權以來最大型的反政府集會。

被扣留九小時後會見百名記者
華里沙決矢表不渝 繼續為工運而奮鬥
縱使未曾想及推翻波共政權 卻希望能改善工人生活條件

（路透社波蘭格但斯克十七日電）波蘭被禁團結工會組織領袖華里沙經於昨日早上被警察帶走扣留後，在昨晚獲得釋放。他邀請外國記者今日到他的寓所，準備發表談話。警察巡邏隊今日一早便在格但斯克的查士柏住宅區執行任務，阻止記者到華里沙的寓所，但一位警方高級官員告知記者，如果記者依照華里沙所定出的時間前往，警方是不會加以阻止者。

華氏原本想在昨日下午到列寧船塢附近一處廣場的非法集會上，向工人們發表演說，然而，由於他被警方扣留，故無法前往演說。他告知打電話到他家裏的記者：「我今日由早上十一時至晚上十九時都在家中等候你們到來，甚至明日和後日都會繼續等候，希望你們千祈擬元到來，大家談一談。」

華里沙對記者表示：他很好，只是並無詳述被警方扣留的情形。一項消息說：最先警方對記者多留難，並以訊問作為威脅，結果，還是准許約一百名記者到華家。當記者打電話詢問時，華氏妻子答道：「是的，他們一班記者先生都在這裏。」

另一項消息說：華氏對記者表示，將不會改變以往的奮鬥勇氣和精神，為工人世界而鬥爭，縱此不想推翻政府，卻希望能改善工人的生活條件。

紐約時報如是報導
南韓釋放金大中 幕後受到美壓力
美認為可促進政治和諧

（時事社紐約十七日電）「紐約時報」十六日在報導韓國政府事實上釋放金大中的消息時出：「布殊副總統今年四月訪韓時，曾要求全斗煥總統釋放金大中，以後美國駐韓大使華克，又迫使韓國當局促其實現。」而透露了這次韓國政府的決定，其幕後是受到美國政府的強大壓力。

（時事社華盛頓十七日電）美國國務院十六日就韓國政府決定事實上釋放金大中的行動，表示歡迎。國務院的聲明說：對於釋放金大中，大表歡迎，同時對於韓國政府表明有意准許金大中赴美「療養」，以及對一九八〇年光州事件有關人士的處理，正在重新研討之事，予以注視。聲明又指出：「這次的措施，是基於全斗煥總統希望促進國民一致團結的意向而採取的。」聲明說：「相信這次的措施，對於促進韓國政治的融洽，將有巨大的貢獻。」

美F十六戰機 在韓飛行失事
機師由座椅彈出逃生

（路透社南韓漢城十七日電）美軍方當局今日宣稱：美空軍一架F十六戰鬥機於進行練習飛行時，在漢城西南六十哩的萊山附近墮毀；但機師安全彈出，倖免於難。

此宗墮機事件，係週三發生，亦為F十六戰機於一個月內的第二次失事墮毀，F十六戰機為南韓美軍使用的一種最先進戰機。

又謂：意外事件發生時，該機係與另一架以南韓為基地的F十六戰機和兩架來自日本一個美陸戰隊軍團空軍站的F四幽靈式機一同作練習飛行。

機師何雜上校由直升機救起，現正接受醫事檢驗。

前此於十一月十日菲奧杜里上校駕駛F十六戰機作練習飛行時墮毀於南韓中部。

中蘇共關係緩和 將可穩定東南亞
泰請中蘇共認真考慮

（路透社泰國曼谷十七日電）泰國今日促請莫斯科對與中共關係正常化問題予以認真考慮。

並謂：兩個共黨大國間關係緩和，可能對東南亞之穩定具有深遠之影響。

泰外交部發言人稱：莫斯科可能從與北京改善關係中獲得許多益處，尤其是假如減少駐於中國北部邊境的蘇軍數目。發言人就泰國副外長雅隆訪問莫斯科作報導時稱：這兩個毗鄰國家大可埋葬他們相互間之疑慮而達成一項和解。

又謂：今日結束與蘇聯副外長會談的雅隆，曾試圖決定中、蘇展開新對話是否有助於減緩柬埔寨之衝突。倘蘇聯答允中共其中一項條件，則蘇聯停止援助在柬埔寨的越南佔領軍，蘇聯可能減緩其目前對越南大約六百萬美元一日的援助承担。

北京同時聲言，蘇軍在沿中國邊境及在蒙古集結，以及蘇軍繼續在阿富汗留駐，係對改善兩國關係的一種障礙。發言人謂：泰國及其東協聯伴國正密切注視和聽取中、蘇新對話之結果。

蘇電台譴責中曾根敵視

（時事社東京十七日電）莫斯科電台十六日在對日本廣播節目中，對於日本首相中曾根康弘接受美國「華爾街日報」記者訪問時，關於美國要求的發生緊急事態時，以戰機封鎖對馬海峽等三海峽之表示積極態度一事，加以譴責說：「這是公然敵視蘇聯的發言，與中曾根首相在施政方針演說時所作的希望基於完全相互理解，兩國之間建立安定關係的發言，有所矛盾」。

台灣大地震
六點五級持續十分鐘 震央在花蓮對開海底

（合衆國際社台北十七日電）台灣週五早上發生大地震，立即未有傷亡或損失報告。這次為黎克特制六點五級的地震，震央在東海岸東北部花蓮對開的四十里海面下十八哩處。

地震在上午十時四十三分開始，持續約十分鐘。

列根昨再度發出呼籲
黎巴嫩領土有主權 所有軍隊應盡撤退
否則外軍將形成佔領軍無異

（路透社美國華盛頓十七日電）美總統列根今日再度籲請所有外國軍隊撤出黎巴嫩。

他說：倘若他們（外國軍隊）繼續留於黎國，罔顧黎巴嫩政府之意願，則他們將把他們自己變成佔領軍的地位。

列根總統於接受華盛頓郵報訪問時，他的談話是向敘利亞人，以色列人及巴解組織表示，因為他們均有軍隊留於黎國。

美政府官員曾表示：謂列根對以國提出撤軍之條件，日益感到不耐煩之際，列根接受華盛頓郵報記者之訪問。

列根說：黎巴嫩政府應對其自己的領土擁有主權，我們認為所有外國軍隊撤出黎國之時機現已來臨，而且還亦是為何派遣多國維持和平部隊前來黎國之原因。

以色列提出的其中一項條件，乃為所有巴解組織部隊應首先撤出，然後其他軍隊始行撤退。

美南韓演習 北韓咆哮

（路透社日本東京十七日電）北韓今日對美國與南韓武裝部隊將舉行聯合軍事演習，斥為是一項惡意的及挑釁行徑。

東京收聽北韓中央通訊社稱：由二月開始在南韓境內及附近舉行為期十星期的聯合軍事演習，其規模是史無前例者。

將會有超過十一萬八千名南韓軍隊和七萬多名美軍參與這項軍事演習，並且將持續至四月中旬。

羅明元報告泰國僑情

（中央社台北十七日電）僑務委員會副委員長羅明元今天說：在泰國的八百多個僑團及僑界人士近來正明顯揚棄中共，而支持自由祖國，如果我們能配合這一情勢及泰國的堅定反共立場，善為運用，相信會有極好發展。

羅明元今天上午應邀在國民大會憲政研討會第九委員會報告泰國僑情時說：由於返鄉僑胞睹大陸苦況及中共倒行逆施，以及中共人員不斷投奔自由，在泰國的四百八十多萬僑胞，已由過去為應付現實的行動中覺醒，紛紛表現其反共立場。

他舉例說：今年返回中國大陸探親的旅泰僑胞較去年減少約百分之四十以上。今年僑慶曼谷舜僑族的只有十多家，而雙十國慶參加餐會的則座無虛席，盛況空前。

英一女童長打噴嚏

（路透社英國倫敦十七日電）女學生寶拉於最近五十七天中每隔兩分鐘則打一次噴嚏。

年僅十四的寶拉，係威爾殊的中格林摩根人，起初她打噴嚏只是鬧着玩的，但現在她說，她已打夠了。她必須在一個小室內進行其學校考試，與其他同學隔離，因她的噴嚏聲騷擾其他同學。

麗都 行樂 金城 寶華 金都 元朗 油麻地 龍華 民樂 英華 富都 金門 樂聲 麗聲 香港仔 福星 國泰 榮華 總統 大光明 新樂 寶石 快樂 新都

中西兩大院線二十四間戲院

今天七場獻映 （午夜場）11點半 九點半 七點半 五點八 四點二 兩點半 12點半

快樂祇加四點二 香港仔另加四點正

預售三天請即訂座 凱聲·華聲·域多利今晚午夜場

聖誕鉅獻 唔係勁片，唔敢提前推出，與你預約…

佳人有約

永佳影業公司繼「提防小手」後又一輕鬆愛情喜劇

佳人媚 佳人俏 佳人約你 你心跳

佳人有約·寧舍精神·份外緊張

陳勳奇·鄭則仕 領銜主演 喜劇精英·陣容鼎盛 蕭芳芳·廖偉雄 領銜主演

劉克宣 吳浣儀 陳秀珠

監製 黎應就·陳勳奇 金公主發行 永佳出品 製作認眞 編導 陳勳奇

★明天加開晨早場 總統 國泰 榮華 福星 麗聲 樂聲 金門 民樂 英華 龍華 金都 寶華 金城 元朗

★明天晨早場域多利

★明天全線加開四點正

★明晚加開午夜場 總統 榮華 香港仔 麗聲 樂聲 金門 富都 英華 民樂 寶石 新樂

京都·凱聲·華聲 今天六場 九點半 七點半 五點九 四點二 兩點半 12點半 預售三天請即訂座

爆滿 未來世界人類與電腦爭霸 電子遊戲變成為生死存亡之戰

電子世界爭霸戰

演員：谷夫比捷時·布查士博斯利事·大衛華納·仙蒂摩根
導演：史提芬列斯保加

廿五世紀，地球太空巡邏船遭遇天外怪客摧毀，人類面對太空侵略者慘烈鬥爭。

「星空奇遇記」原班人馬再接再厲合作結晶！

STAR TREK II THE WRATH OF KHAN

本年夏季橫掃全美最賣座影片！首十天收入超過二億港元，放映戲院一千六百廿一間，約佔全美國電影院總數百份之十。

UIP 最新特技，更進一步

大汗的憤怒

派拉蒙影業公司科學戰鬥奇情巨片 聯合國際影片公司（遠東）榮譽發行 杜比立體超感音響 DOLBY STEREO

海運 百樂 即將獻映

華僑日報 救童助學 請各善長 大解善囊

皇后 皇都 嘉年 嘉華 帝后 柴灣 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 京華 南昌 萬年 光華 滿堂 金茂坪 南灣 海運 百樂 金冠 影都

人嚇人

新題材！何謂出殃？何謂回煞？何謂破瓦？

80聖誕賣座冠軍「鬼打鬼」 81聖誕賣座冠軍「敗家仔」 聖誕首選照例洪金寶！

全線今晚午夜場 優先介紹

今晚十一點半 先聲奪人 先睹為快

主演 午馬 鍾楚紅 林正英 鍾發 許良美
主演 陳龍 權永文 錢月笙 梁雪薇 張粲坡 杜少明
導演 午馬
監製 鄒文懷 嘉禾貢獻 最佳影片 The Dead and the deadly
兒童不宜

麗宮 今天 五場盛大獻映

題材新鮮 震撼力強 高度刺激 恐怖鉅片

食人鬼

生人勿近鬼才大導演 晏巴杜蘭茜 再施恐怖力壓新傑作

羅娜 杜露 德 米露 花拉 主演

刺激官能 驚魂未定 驚呼又起

兒童不宜觀看

避免擠擁·請速定座

金冠 嘉華 今天五場獻映 敬請提前訂座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮！麥當雄稱：靚妹仔靈感來自本片。結果如何，請來批判！

本港新聞

存款入銀行發現贋品
引出偽鈔奇案
存款人稱鈔票從另一銀行得來
向提款之銀行追究但無法證實

（特訊）警方商業罪案調查科警隊，目前正着手調查一宗於本月中旬，發生之偽鈔來源，該偽鈔案涉及爲數五千元美金全數是五十張一百元面額紙幣。據悉：該宗偽鈔案，是發生於本月十四日，有人用一張來自印尼旅行支票在尖沙咀一間美國銀行兌現後，將現鈔欲存入另一間美國銀行時，却被第二間銀行發現其中有五十張百元面額鈔票是偽幣事主再次向兌現之銀行交涉無效，終於報警，警方經初步調查後，將案交由商業罪案調查科處理，直至目前爲止，警方對該案仍繼續調查中。

持一張印尼一間美國銀行旅行支票前往銀行兌換之事主名李雲虎，乃本港一家電影公司之劇務，居住於土瓜灣美景街。據說：李之妹夫，於上月廿三日去世，遺下一妻兩子，只有七歲及十三歲。

死者有弟在印尼經商，聞訊於本月八日由印尼抵港，並在印尼一家美國銀行購買二萬元旅行支票，該筆欵乃送給其嫂作爲日後之生活費用。

事至本月十四日將旅行支票交李前赴尖沙咀一間美國銀行存入作爲定期存款，但當時該銀行中人表示，定期存款，須二萬五千元，同時用旅行支票存入，要七日後始生效。

發現有偽鈔之存欵人聲稱
偽鈔係從另一銀行兌現支票得來
商業罪案調查科已插手調查

在此情況之下，李親屬各人立即籌款三萬多元港幣，連同二萬元之美金旅行支票，始足二萬五千元之數。

與此同時，李等將在印尼購買之美金旅行支票，立即到尖沙咀另一家與在印尼所購買支票銀行同名之銀行兌現美鈔，及將三萬元港幣購買五千元美金，當時該銀行將二萬五千尺美金，分成三紮，給事主點數，張數全對後，李等携同現鈔，再赴第一間銀行存入，當銀行職員點數時，却在其中一紮現鈔內，發現有五十張百元面額紙幣可疑，再細心檢驗下果然是偽幣。

李等大驚失色，於是携同現鈔再返回兌現之銀行交涉，當時銀行職員，無法解決，該銀行一名女經理出面調解，再細心檢驗全部鈔票，果然有五十張是偽幣，但由於全部現鈔事主兌現後已離開銀行，照理銀行無須負責，雙方無法解決，只有撥電報警，警方聞訊派員到場調查後，將案交由商業罪案調查科警隊處理，至於下文如何，有待分解。（合）

惡疾屢醫無效
老婦自縊 送院不治

（特訊）一名老婦疑因病厭世，昨午在寓所內，乘家人不覺，在房中以布條自縊，及後被家人發覺報警送院，抵院後證實不治。

死者黎妹，八十三歲，住牛頭角德福花園C座九樓×室，據悉，死者患有胃癌惡病，屢醫無效，病發時甚爲痛苦。

昨日下午，死者家人外出，獨留死者一人在家，至四時許，死者之女六十歲由外返家，赫然見其母在房中以一條白布吊頸，當場已無應，立即報警。

警方聞訊到場調查，死因無可疑之處。（合）

涉嫌封美容院
四名男子已被檢控

（港訊）四名因與最近九龍多宗美容院封案有關，而被扣留男子已同被控以四項行封罪。

四人爲歐永杰（備二歲）、陳志雄（廿四歲）、盧炳雄（廿八歲）及龔耀權（廿五歲）一，將於今晨在北九提龍堂。（合）

警方及時粉碎封解欵車陰謀
被捕男子已被落案
控藏假槍偷的士罪

（特訊）前日在擲角被特別罪案調查課探員拘捕的一名男子，已被落案控以無牌藏械、藏有假槍械及偷竊一架的士罪名。

該名男子歐陽錫鴻（三十四歲）將於今日在九龍法庭提堂。

據悉：警方特別罪案調查課接獲消息指出一班懷有手槍歹徒，準廿前日在旺角區，截封一輛解糧欵汽車，該組由黃安旭總督察率領大批幹探，分乘多輛汽車，分佈於旺角道與上海街附近埋伏，於上午八時許，果然發現一輛的士停於附近，車上司機位坐有一名男子，似有所等待，未幾的士中人，似乎發覺有人監視，開車欲逃，在場探隊，立即開車追趕，該的士當時沿上海街入窩打老道時，已被一輛警探車截獲，探隊以最迅速手法將的士上之司機拘捕，展開搜查工作，結果在車內搜出兩支手槍，一爲點三八特種手槍，另一則爲改裝之自動手槍，兩槍均上子彈，另一把利刀，及三副手鐐，於是將之帶署調查，昨日落案起訴。（合）

情海翻波意圖輕生
青年飲洗潔精
女友趕到救命 送院洗胃未赴死城

（特訊）一名青廿男子，疑因受愛情挫折，昨午在家中狂飲洗潔精，再致電女友，後爲其女友到訪發覺報警，將其送院，經洗胃後無碍。

該名男子杜×標，廿四歲，住大角咀大全街大華樓八樓×室，昨午三時許，在家中飲下洗潔精後，致電其一名十九歲女友，表示無人生樂趣，其女友聽聞後恐防有意外發生，到該男友家，發現其口吐白沫，狀甚辛苦，於是報警。

警方到場將其送院救治。事發原因，疑爲男女感情鬧翻引起。（合）

青年偷臘鴨
罰欵三百五

（新亞社訊）一名青年一時貪心，順手從一輛貨車上偷去一隻臘鴨，結果因小失大，昨日在粉嶺裁判署被法官罰欵三百五十元。

被告黃少雄，十九歲，承認於十二月十五日在元朗地區，偷去價值二十元臘鴨，屬姓廖男子所有。

案情透露，事主在元朗合益道街市開設一間雜貨店，十二月十五日晚上六時十五分，事主從九龍辦來大批臘味用貨車送往元朗，事主將貨車停泊在元朗新街外面，然後逐一搬回店內，在搬運期間，事主見被告取去其一隻臘鴨欲逃，事主於是立即追趕被告，結果在兩名巡警協助下將被告擒獲，被告向警員承認偷去該臘鴨，只是爲了一飽口福，警員乃將被告正式拘捕。

海關人員又再建功
破冒牌錶工場
拘捕七名男子

（特訊）海關調查局人員經過兩個月的調查後，昨日破獲一個設於深水埗的冒牌手錶製造工廠，搜獲二十四隻冒牌手錶，該批手錶分別附有兩瑞士著名商標。海關人員同時搜獲大量錶帶，錶面及其他手錶零件。

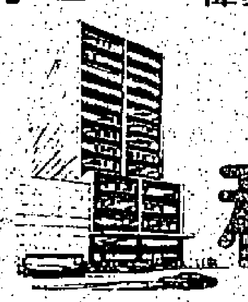
海關人員其後搜查九龍兩所住宅樓宇及五所商業樓宇，再搜獲二十五隻附有上述其中一個商標的冒牌手錶。

被搜獲的物品總值約爲五萬元。

在上述行動中，有七名男子被捕，他們年齡由二十歲至五十三歲不等，現正協助調查。

調查顯示該批手錶是在本地市場及尖沙咀的遊客商店出售。

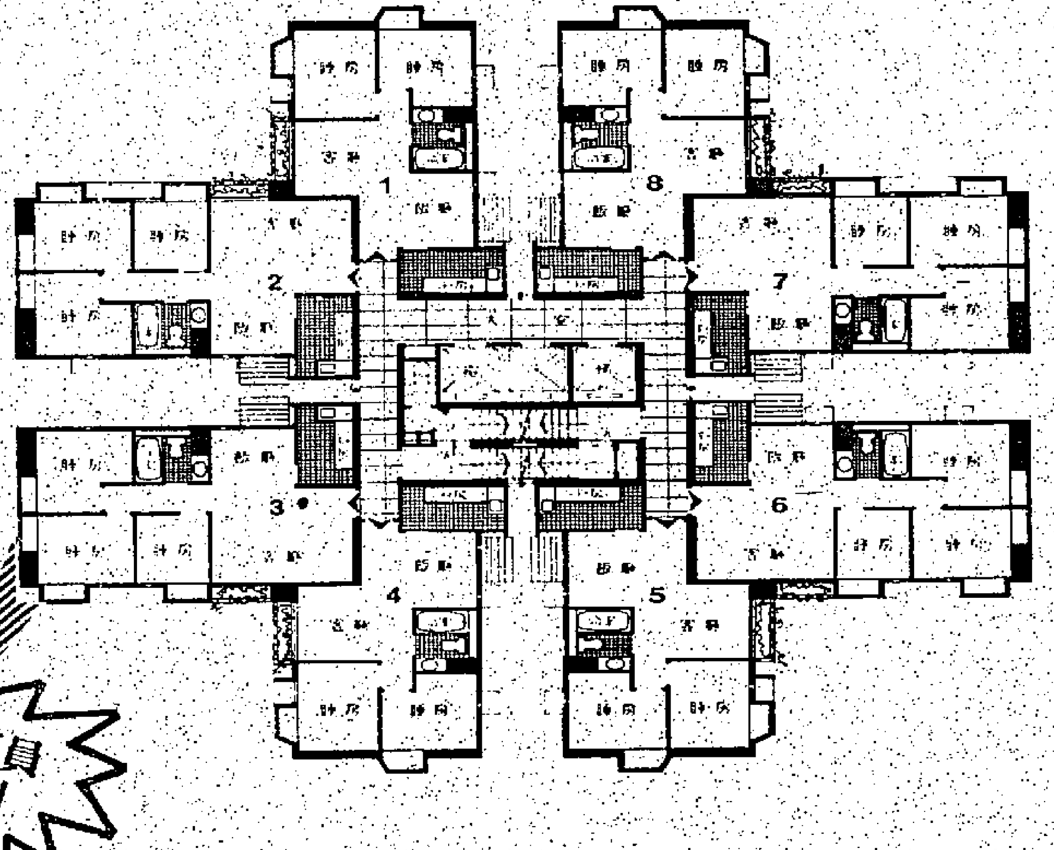
官塘 堅德 工業大厦
偉業街172號
最佳地點 市區廠王
兩梯四伙 獨立厠所

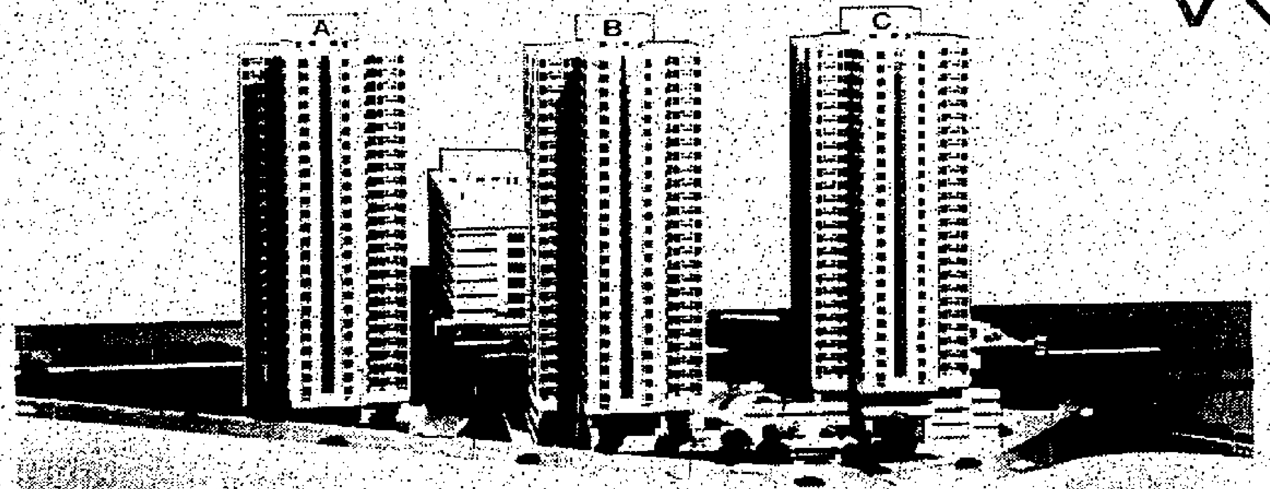


特廉租售
租 每呎只租2.80元
售 每呎只售342元起
單位面積由765呎至2214呎
近渡海碼頭，巴士總站及地下鐵路站
怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新顯利大厦97室
洽購電話：5-229162　地盤電話：3-459626

葵興地鐵站之高尚住宅
新葵興花園
單位面積594呎/703呎
每伙只售
特價廿八萬餘元起
擁有六萬餘呎之花園廣場、購物中心
停車場、車位充足
葵興巴士總站設有33、43綫至葵涌邨
37M綫至葵盛及祖堯邨
另設有小巴及的士站
1983年6月完成
地盤設有示範單位歡迎參觀
單位無多，爲免向隅，洽購從速

置業自住好消息！
由滙豐財務辦理按揭
廿年分期付款，月供2100餘元
（每萬元月付$93.90）
供樓平過納租
其他付欵辦法歡迎面洽
適合公務員置業計劃





洽購處：
新鴻基地產代理有限公司
香港灣仔港灣道30號，新鴻基中心45字樓 ☎5-8916833
地盤售樓處（假日照常）　詳細說明書歡迎索閱
合作發展商：
香港地下鐵路公司
新鴻基地產發展有限公司

洋澄湖大閘蟹紹興花彫酒
名酒佳釀最佳拍檔
紹興酒係烹飪調味佳品，
各大酒家均樂於選用。
經銷處：同順興有限公司
地址：香港秤砣利街12-13號地下　電話：5-450321
九龍上海街46號地下　電話：3-660623

亞成冷氣工程有限公司通告
敬啓者：本公司現宣佈茲定於一九八二年十二月十五日起，將負責以前亞成冷氣工程公司全部所簽署之一切文件合約及債務，此點明由一九八二年十二月十五日起全部生效，特此通告。
亞成冷氣工程有限公司啓
一九八二年十二月十七日

九龍英文書院聘中學英文地理教師及代課教師，有意者請付簡歷函寄本報信箱1030號。

美國律師抵港
美國羅省名華裔律師
吳語良先生（DANIEL Y .L. WU）
將於十二月十三日至十二月二十四日下榻於香港富麗華大酒店爲各界人士解答：
投資移民、勞工移民，投資美國房地產、及設立美國分公司等問題
屆時請打電話到富麗華大酒店
5——255111預約
LAW OFFICES OF DANIEL Y. L. WU
3701 WILSHIRE BLVD. 7/F
LOS ANGELES, CA. 90010, U.S.A.
TEL. (213) 387-7969

利基大厦
平沽大減價
現貨洋樓每尺五佰餘元
分期20年貸款即買即住
背山面海　三面單邊
廳房地板　廚房浴室
顏色潔具　弍房一廳
弍十餘萬　三房一廳
三十餘萬　四房弍廳
四十餘萬　不受租管
洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39—41號
六基大廈六樓　電話：5-252497

筲箕灣西灣河街
洽購處：城記有限公司
香港德輔道中太子大廈
1209室　電話：5-226009
地盤辦事處電話：5-673781

九江雙蒸酒　豉味玉冰燒　醇舊三蒸酒
PEARL RIVER BRIDGE

經銷處：中國酒業貿易有限公司　代理處：廣南行有限公司　地址：香港干諾道西1-6號億利商業大厦八樓

美國投資移民良機
美國律師 MR. D.A. GILNA 將於十二月二十八日至三十一日留港專辦移民案件手續及特別處理美國投資移民申請。如有意移民到美國者，歡迎電話預約接見時間（H—268124）

清潔香港 人人有責 大家合作 保護市容

中華民國七十一年公曆一九八二年十二月十八日 星期六
華僑日報 WAH KIU YAT PO
夏曆壬戌年十一月初四日 第二張第一頁 本港新聞

本港新聞

不爲流言所動處之泰然
香港安定繁榮 彭勵治具信心
人們所知愈少愈喜高談闊論
股市處調整期將快恢復活躍

（港訊）財政司彭勵治昨日說，他對時下的道聽途說不爲所動，處之泰然，因爲他對香港的安定與繁榮，深具信心。

他說，根據他本人的觀察，人們對事情所知愈少，便愈喜歡高談闊論。但不知怎的，現時有些人只要旁人稍爲提問，即大發議論，而他們的言論又得到大事宣揚。

財政司是在遠東交易所的週年晚宴上致詞。他讚揚本港各大銀行的作風。

財政司說：「他們不尚空談，卻以實際行動見勝。他們立場堅定，勇於負責，實令我們感激不已。」他說：「在這一段困難而情形與前不同的日子裏，投資人士仍能保持冷靜，交易有條不紊，實令本人欽佩。」

他又說：「本港的證券市場，刻下正處於調整期，幸而尚無須應付惶恐性拋售。」

他說，他深信遠東交易所不久即恢復交投活躍，猶如香港一樣，「我們可以安然度過短暫的困難」。

他說：環顧世界各地的證券市場，本人認爲只有紐約及倫敦的經紀，才有豐厚的利潤可資稱慶。然而，即使他們擅長應變，事實上，現時股市的交投仍然疏落。本港的證券市場，刻下正處於調整期，幸而尚無須應付惶恐性拋售。

遠東交易所董事局暨會員，昨假希爾頓酒店舉行酒會慶祝成立十三週年紀念，財政司彭勵治主禮。到會嘉賓計有政府機關首長，行政立法兩局議員，外交使節，上市公司董事，會計師，證券業，金融界首長，文化先進等嘉賓千餘人，極一時之盛。

圖示：財政司彭勵治在遠東證券交易所酒會致詞。（本報攝）

柴灣沙田及觀塘各區 裝置聖誕燈飾
到處火樹銀花
中區皇后像廣場聖誕樹亮燈

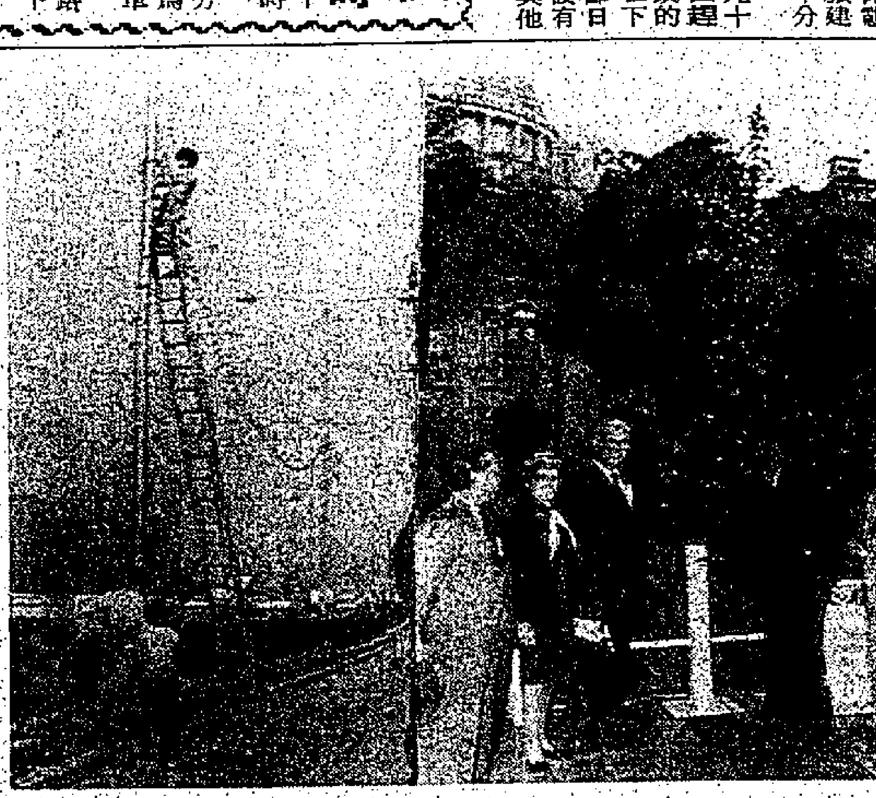
（港訊）裝飾中區皇后像廣場之聖誕樹已抵埗，並配上五光十色的彩燈，閃耀着聖誕的氣氛。這棵聖誕樹屬黃杉，係由加拿大人民贈給香港市民，及經加拿大太平洋航空公司運抵本港。

亮燈儀式前日由市政局議員陳子鈞主持，同時出席的有駐港署理加拿大專員冼家燕與加航香港及東南亞區經理夏嘉信。生命書院學生則主唱多首聖誕歌曲助慶。

（港訊）柴灣環翠商場將於今晚舉行亮燈儀式，屆時七彩繽紛的聖誕燈飾，將爲柴灣市中心帶來一片燦爛的景色。

這些首次佈置在柴灣的節日燈飾，用了超過六千個燈泡作裝飾，將照亮商場外整個休憩處。東區政務主任張建宗將在下午六時三十分主持這項亮燈儀式。

在沙田方面，九十多名工人連日在沙田趕工，務使這個新市鎮的節日燈飾，能如期在下星期大放光明。在節日期間，沿城門河將設有二萬五千個燈泡及其他聖誕裝飾。



圖右：由加拿大人民贈給本港市民之聖誕樹已送抵皇后像廣場，並由市政局議員陳子鈞主持亮燈儀式。陳氏（中）按鈕亮燈，旁爲冼家燕夫婦（左二、三）、夏嘉信（右二）及市署高級官員。左：工人在沙田一條公路上安裝聖誕燈飾。

新界政務署長姿法誠將於二十一日晚七時，假沙田鄉事會道大橋主持該區的亮燈儀式。

沙田區議會將舉辦一項燈飾攝影比賽，作爲慶祝聖誕的其中一項活動。

另一方面，昨日在一項儀式中，荃灣區內多名廠商代表，將千多份禮物送交荃灣政務專員鍾麗幗。禮品包括玩具及糖果，將於聖誕前夕送給參加一項綜合晚會的入場觀衆。

這個由區議會及三間電視台贊助，長達三小時的綜合晚會，將於聖誕前夕晚上九時假尖沙咀道球場舉行，由政務司鍾逸傑主持開幕禮。

此外，三份總值逾一萬元的獎品，將會頒贈給當晚一項比賽的優勝者。冠軍獎爲來回香港——倫敦機票一張，連同七天酒店住宿，亞軍爲鮑翅乳豬席一圍，季軍爲名貴毛衣一件。

綜合晚會的入場券可於星期一開始，在荃灣政務處各諮詢中心索取，先到先得。

在觀塘方面，一項由區議會及其他團體協辦的公開舞蹈比賽，將於明晚七時假秀茂坪曉光街梁式芝書院舉行，副港九政務署長徐均平將主持是項公開比賽。

這項比賽，有多個隊伍參加，項目包括東方土風舞，東方古典舞及西方舞，比賽將繼續於十二月十九，二十，二十一及二十三日假功樂道寧波公學舉行。

免費門券可在觀塘政務處諮詢處或電三—四一六三一五索取。

聖誕前夕平安夜 地鐵服務延至凌晨四時

（港訊）地下鐵路公司昨日宣佈：地下鐵路在聖誕前夕（十二月廿四日）之服務時間將延至翌日凌晨四時。

是日午夜至凌晨二時，列車將會每四分鐘開出一班；凌晨二時至三時，列車班次爲七分半鐘一班；至於凌晨三時至四時之行車班次將爲十分鐘一班。

地下鐵路公司發言人呼籲使用地下鐵路的市民遵守所有地下鐵路公司附例。在地下鐵路車站閘機範圍內及車上均不准飲食。

你我的家都可成爲伯利恆
赴聖誕崇拜歡慶基督降生

十二月十九日・禮拜日
中華傳道會紅磡基督教會
九龍土瓜灣道237號三樓A301-303
講員：王文華牧師
講題：爲主作見證
時間：上午十時三十分

中華基督教禮賢會香港堂
香港般咸道86號A
講員：林長健先生
講題：主必快來
時間：上午十時三十分

要先謙卑成爲馬槽，才有地方接待基督。
——海天日曆格言

海天書樓
公衆服務
九龍旺角彌敦道545號安利大廈四樓
電話：3-883446

每週書刊介紹
推介三本可讀刊物：　訂閱電話：
"突破"月刊 3-7508210
"文藝"季刊 3-678031
"抉擇"月刊 5-663211

禁止零售無綫電話 明年四月開始實施

（港訊）電訊管理局局長歐德理昨日宣佈，將採取行動，由一九八三年四月一日起，禁止在本港以零售方式售賣無綫電話。

有關此項措施之通告，已預先向全港各無綫電業商戶及廠家發出。

根據新措施，任何無綫電業商戶在本港出售無綫電話爲非法行爲。目前，只出售無綫電話供在本港使用者始爲非法。不過，新措施不會影響廠家或有存貨以作出口的出口商。

電訊管理局局長稱，過去數月來，有關無牌無綫電話連接公共電話網所產生之無綫電干擾投訴，日趨增加。此等干擾嚴重影響無綫電訊的主要使用者，包括緊急救援服務，因爲他們所獲配予之無綫電頻率，與目前在本港出售之無綫電話所使用者相近。

他稱，無綫電話實乃電訊儀器，故此需要領取牌照，而擁有無綫電話在本港使用之人士實屬犯法；此外，將未經批准之儀器連接電話綫路，乃觸犯香港電話公司之電話服務協議條文。

電訊管理局長認爲無綫電話乃有用之設施。當局現正與香港電話公司聯同製定一份說明規格，使無綫電話可與電話網連接，同時採用一合適之無綫電頻率，一俟完成，將可取消限制出售符合上述規格之無綫電話。

路局加班 疏導乘客

（港訊）九廣鐵路局將於今日起增加火車班次，以疏導在聖誕及新年期間前往中國之旅客。

鐵路局發言人昨日稱，在十二月十八日至廿六日的九日期間，除正常班次外將加派一列上行車，在每日上午七時十四分由九龍車站開出。他說：目前鐵路局每日開有十六班上行車及十七班下行車，行走九龍與羅湖之間。

爲疏導在假期後自中國返港的大量旅客，由十二月廿六日至一九八三一月三日，一連九日鐵路局將加四班下行列車，各班列車由羅湖開出之時間分別爲下午一時廿二分、下午四時卅四分、下午六時十七分及下午七時卅分。

加班火車時間表已在各車站張貼。

冷鋒南下轉冷 今日約十四度

今日天氣預測：一股強力反氣旋依然籠罩着中國及其臨近海域，預測本港地區今日將吹和緩北風，離岸地區風勢稍勁，天晴及天氣非常乾燥，最高氣溫約爲十四度。在冷鋒影響下，本港天氣繼續轉冷，而相對濕度亦只得百份之卅六，今日的火災危險警告訊號，依然是紅色，表示火災危險性極高。

憲報公布修訂財政法案
公共財政管理 提供法定依據

（港訊）政府憲報昨日公佈一九八二年公共財政法案，首次爲本港公共財政的管理提供一個法定架構。

正如財政司在最近的預算案演詞中解釋，這項法案是在當局對目前政府活動的規模與範圍對本港財政的牽涉影響作出評估後，認定有所需要而提出。

現行的財政管理制度源出於英皇制誥及殖民地規例。但在相當大程度上，這個制度亦反映出過去多年來所沿用而現在已無從追考其負責當局的慣例。

政府發言人說，一九八二年公共財政法案旨在澄清財政權力及將所有財政權力集中一起。他續說，該法案並不對現行制度提出任何根本改變。現行制度在實質上是符合目前需要的。

法案規定，例如，爲政府用途而收取的款項得劃歸政府一般收入。法案亦訂下基本原則，規定未獲法定權力不能從政府一般收入項下支款開銷。

法案內描述政府一般收入爲公帑的一部份，而公帑的保管事宜則由詳細條款規定。

目前立法局的會議常規規定，政府開支預算須詳細審查，而修訂則須在撥款法案內作出及列明。一九八二年公共財政法案規定，在撥款法案制定後，項目即視作經已獲得批准。

追加政費經財務委員會批准即被視爲政府獲足夠授權的現行習例，法案予以正式規定。此舉免除政府需要每季由財政司就此事向立法局動議要求批准，會議常規則保留此等條款作爲另一可供採用的程序。

法案亦授權財務委員會除批准追加政費外，亦可批准修訂預算。目前，修訂預算需何人授權，未有清楚界定，而修訂預算是未必需追加政費者。

發言人說，目前財政的授權安排複雜，而鑑於近年政府事務的發展，財政授權的限度有擴大之必要。他解釋，因此，不只有需要再清楚界定財政權力的來源，亦需簡化授權的次序與方法及移交予公務人員的責任。法案旨在達到以上各點。

發言人說，政府帳目委員會在一九七八年底成立，負責每年審查核數署署長對政府帳目所作的報告書，而在一九七九年，當局提出管制財政的公務人員，對公帑肩負責任的概念，此皆爲在改善公共財政管理上的重要步驟，但雖然政府帳目委員會享有法定地位，法律上對管制人員的權力與責任並無任何陳述。

法案訂定管制人員的主要職責，規定他們須對其管轄下的開支親自負責。

法案的另一部份是有關對公帑或財產的遺失或無法收取稅收負責的公務人員受判罰款處分的權力與程序。財政與核數規例經已載有類似條款，而當局並未建議實質改變，但罰款處分只限於該公務人員的每月薪金或長俸的百分之五十。

美國公民前往中國 必須持有有效簽證

（特訊）美國國務院昨日透過美國新聞處公佈：所有美國公民欲前往中國者，必需持有有效簽證，這項規定將一直維持至另行通告爲止。

此外，規定之適用範圍，亦包括過境性質的旅客，即使只留在機上的旅客，亦需持有效簽證。根據中國當局規定，違例者有可能被罰款二千元人民幣，即近一千美元。

又美駐港領事館將於本月廿四、廿七及卅一日暫停辦公，而簽證部亦會於廿三日早上十時半停止辦公，有關護照及簽證工作，將於十二月廿八日下午三時起恢復。同時，位於中區太平行的美國圖書館亦會依照上述時間休假。

的士駕駛執照 撤銷地區分別

（特訊）港府憲報昨日公佈，就簽發的士駕駛執照方面，撤銷香港、九龍及新界的士之分別。今後凡持有的士駕駛執照者，均可駕駛任何的士，包括大嶼山的士在內。

此外，據悉運輸署將於一週五推出二十個大嶼山的士牌招標承投。若有意投標者屆時可到運輸署牌照部領取有關表格，並於兩星期內塡妥交回布政司署中央投標箱。

昨日憲報八二年大嶼山的士規例公告，可予登記爲大嶼山的士之車輛總數不得超過廿輛。並規定的士僅可在大嶼山營業，車資收費率須與新界的士之收費率相同。

小評

管制旅行社新法則

消費者期待已久的管制旅行社法例，千呼萬喚之下，港府昨日終於公佈了管制的法則，可是，要正式通過成爲法例，還要等待明年。市民準備新春外遊，光顧旅行社仍要小心選擇，提防不法之徒在立法之前作垂死掙扎，大騙一鑊，然後收手。

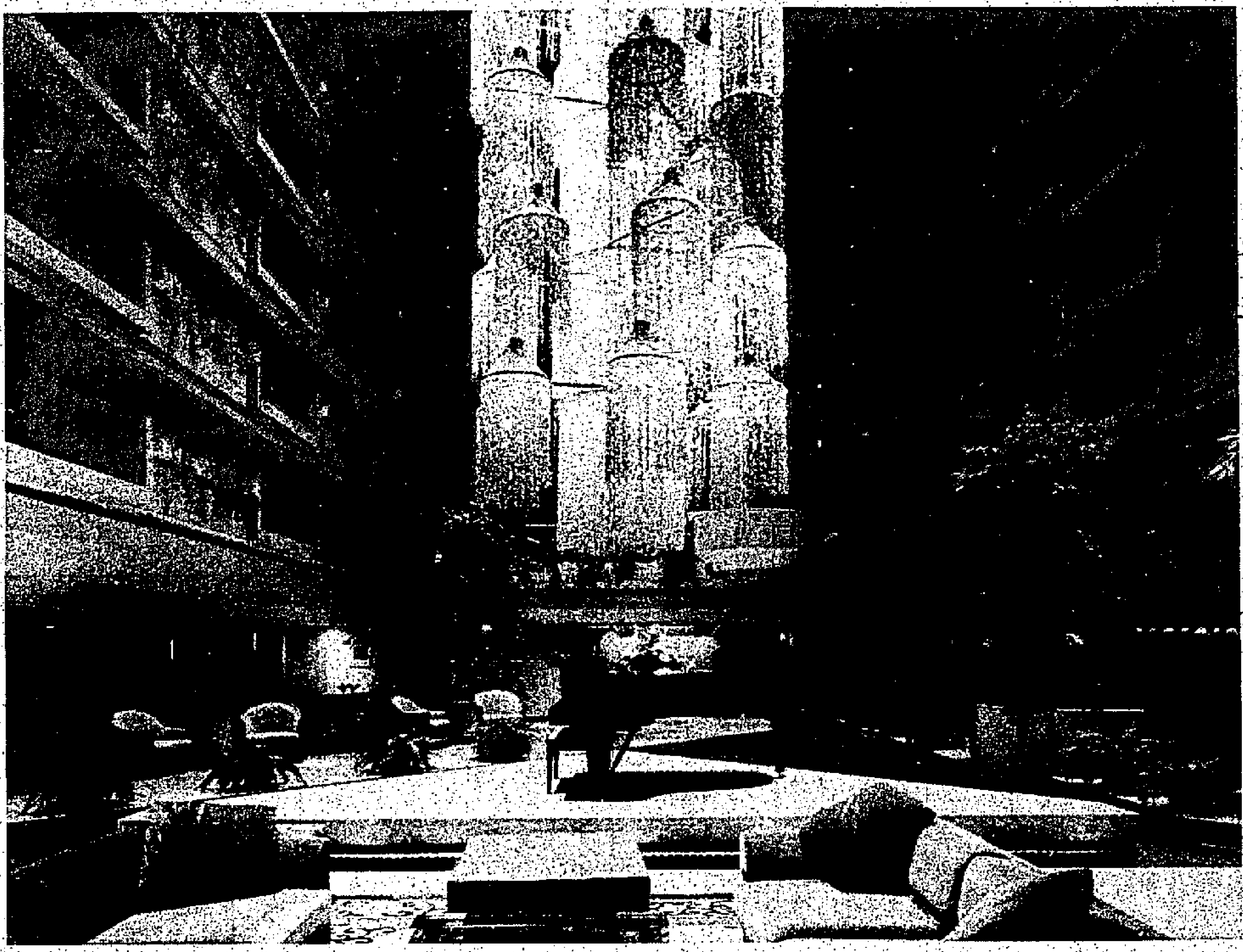
港府制訂的監管旅行社經營法則，規定一間旅行社必須符合條件才能註册，這包括了要有卅萬元資本，有獨立寫字樓，不能少過三個職員，其中一人並且起碼要有三年經驗，持牌人必須沒有嚴重刑事或欺騙案底等；在旅遊經紀方面則必須要獲得旅行社授權，發生事故時，旅行社並要承担責任，草擬中的法案，主要是着重於旅行社的組織是否健全。

仍未能保障消費者

法案一旦通過實施，對於小資本經營的人士，無疑會造成大打擊，有違政府的不干預經濟政策，不過，近年來旅行業害羣之馬的犯罪行爲，已從貨不對辦，發展到純粹欺詐騙財性質，情況轉爲嚴重，爲保障市民權益，不得不加以干預，在今年已有數千人被騙，損失了四五百萬元。

站在消費者的立場，政府公佈的管制法則是令人失望的，只可說聊勝於無，談不上保障，旅行社出了事，最後可能是以綠償案收科，顧客的損失，未必得到補償。較爲實際的是規定所有旅行社要加入其中一個旅遊業團體，參加一項旅行賠償基金計劃，使旅行人士在受騙時，能夠追討賠償。另一方面，加重藉旅遊業欺騙的刑罰，相信也會有一定的阻嚇作用。

清潔香港
人人有責
大家合作



帝苑酒店 歡渡聖誕新年
特備精彩節目

12月24日平安夜
LALIQUE法國餐廳
聖誕晚餐舞會，每位港幣三百二十元，另加一小賬。備有樂隊演奏跳舞音樂。
雅苑座
聖誕自助午餐，成人每位九十元，小童七十元，另加一小賬。帝苑酒店鋼琴師演奏名曲助興。
聖誕晚餐，每位一百二十元，另加一小賬。備有精選音樂，聖詩演唱，並由皇家香港警察銀樂隊演奏助興。
碧翠臺
聖誕自助午餐，成人每位九十元，小童七十元，另加一小賬。帝苑酒店鋼琴師演奏名曲助興。
晚間淺酌，每位最低消費七十元，另加一小賬，包括飲品兩杯。備有精選音樂，聖詩演唱及由皇家香港警察銀樂隊演奏名曲助興。
獵鷹吧
夜總會，每位最低消費一百五十元，另加一小賬，包括飲品兩杯，並有聖誕老人助興，及分別由THE ELEMENTS樂隊與D.J.輪流演唱及播放精選跳舞音樂。

12月25日聖誕日
雅苑座
聖誕自助午餐，成人每位一百元，小童八十元，另加一小賬。備有精選音樂，聖誕老人及動物人物助興，即影即有攝影，玩具餽贈及由皇家香港警察銀樂隊演奏名曲。
碧翠臺
聖誕自助午餐，成人每位一百元，小童八十元，另加一小賬。備有精選音樂，聖誕老人及動物人物助興，即影即有攝影，玩具餽贈及由皇家香港警察銀樂隊演奏名曲。
帝苑廳
聖誕自助午餐，成人每位一百元，小童八十元，另加一小賬。備有精選音樂，聖誕老人及動物人物助興，即影即有攝影，玩具餽贈及由銀樂隊演奏名曲。
獵鷹吧
夜總會，每位最低消費一百元，另加一小賬，包括飲品兩杯，並分別由THE ELEMENTS樂隊及D.J.輪流演奏及播放精選跳舞音樂。

12月26日聖誕翌日
雅苑座
自助午餐，成人每位九十五元，小童七十五元，另加一小賬。備有精選音樂，玩具餽贈，即影即有攝影，動物人物助興及由帝苑樂隊演奏音樂。
碧翠臺
自助午餐，成人每位九十五元，小童七十五元，另加一小賬。備有精選音樂，玩具餽贈，即影即有攝影，動物人物助興及由帝苑樂隊演奏音樂。
帝苑廳
自助午餐，成人每位九十五元，小童七十五元，另加一小賬。備有精選音樂，玩具餽贈，即影即有攝影，動物人物助興及由帝苑樂隊演奏音樂。

12月31日大除夕
LALIQUE法國餐廳
除夕餐舞會，每位四百五十元，另加一小賬。備有樂隊演奏跳舞音樂及蘇格蘭軍團風笛演奏助興。
大笨鐘子夜報時。
雅苑座
除夕自助午餐，成人每位九十元，小童七十元，另加一小賬。帝苑酒店鋼琴師演奏名曲助興。
除夕餐舞會，每位一百五十元，另加一小賬。備有樂隊演奏跳舞音樂及蘇格蘭軍團風笛演奏助興。
大笨鐘子夜報時。
碧翠臺
除夕自助午餐，成人每位九十元，小童七十元，另加一小賬。並由帝苑酒店鋼琴師演奏名曲助興。
晚間淺酌及舞會，每位最低消費九十元，另加一小賬，包括飲品兩杯。備有樂隊演奏跳舞音樂及蘇格蘭軍團風笛演奏助興。大笨鐘子夜報時。
獵鷹吧
夜總會，每位最低消費一百八十元，另加一小賬，包括飲品兩杯。蘇格蘭軍團風笛演奏助興，並分別由THE ELEMENTS樂隊及D.J.輪流演奏及播放精選跳舞音樂。
大笨鐘子夜報時。

1月1日元旦
雅苑座
元旦自助午餐，成人每位九十元，小童七十元，另加一小賬。帝苑酒店鋼琴師演奏名曲助興。
碧翠臺
元旦自助午餐，成人每位九十元，小童七十元，另加一小賬。帝苑酒店鋼琴師演奏名曲助興。

爲免向隅，請即訂座。
垂詢詳情請電：3-7215215內線294
備有代客泊車服務

帝苑酒店
香港九龍尖沙咀東部
文華國際酒店集團聯系機構

本港新聞

政府決定管制旅行社
聖誕後草擬法例細則
將規定資本額職員及經營規模
經紀則須與註冊旅行社簽合同
若一切順利明年可實施

（特訊）管制旅行社法例細則在聖誕假期後將進行草擬，然後呈交港督及行政局審核，再經立法局討論，如一切順利，明年中會實施。

在此過渡時期中，港府、消委會及香港旅遊業議會，決定由下月中旬，開始展開一項宣傳運動，使意欲出外旅遊市民有所警惕，以便渡過歡樂假期。

副經濟司楊啓彥昨宣佈，港督會同行政局經考慮經濟事務司就一個工作小組所作的意見而提出的建議後，原則上同意該草擬法例，以便採取適當措施，保障市民免受旅行社欺騙。

楊司憲透露，法案細則內容，將規定申請旅行社執照者，其註冊資本額不得少于三十萬港元，並為一家在商業樓宇中擁有獨立辦公處之有限公司，職員方面三人起碼，其中一人更必須有從事旅遊業三年或以上之經驗，申請人更需有良好紀錄（如無案底、財政健全等）。

他更表示：本港現有超過二千家旅行社中，大約三分之一是小本經營及主要提供經紀式服務。

故此，新法例亦容許旅遊經紀之存在，但他們必須要與註冊之旅行社簽定合同，以便明確向顧客顯示出其所能承担之業務範圍。

在過渡性時期，更會作出安排，使小本經營的旅行社在一段時間內符合條件。此段時間後，任何旅行社沒有領牌營業，將會被檢控。

將授權註冊主任負責註冊發牌
過渡時期將作安排
讓小本者符合規例
寬限期後無牌經營將會被檢控
政府研究須否設旅遊中央賠償基金

權力，致於註冊及發牌的，將授予一名旅行社註冊主任負責，牌照費的釐訂，以能夠支付此制度的行政支出為準則，楊司憲估計每年費用約數百萬港元。

此一獨立之辦事處，要對經濟司交待，所發出的牌照，亦須每年重加審核，以確保所發出牌照為健全之公司所擁有。

他並解釋，由于是有限公司，故就算為集團公司之附屬機構，其財政獨立，萬一被調用而虧空，亦可向母公司追討。

同時，由有經驗人士主持，會免卻經驗不足，秩序安排及一切工作未上軌道之病。且由於符合申請牌照之旅行社，起碼超過七百家，彼此業務上已有競爭，絕無壟斷之弊。

致于為何將註冊資本定在三十萬元之數，他指出是在看過現時旅遊業各商會招收會員，航空公司委任機票代理商號，及香港旅遊協會招收會員所訂下條件而作出者，其中十五萬元為旅行社全年之經營費用，十五萬元作調動資金，故此數目亦極為適合。

談到賠償基金的設立，楊司憲認為尚需考慮，因由旅行社負責，在其調動基金方面便會減縮，若由旅行人士負担，亦會做成不必要之費用，目前香港旅遊業議會屬下五大旅遊協會之四百七十五位會員，已有此項賠償金之設，顧客投訴有門，萬一發生爭執，可向該會投訴要求賠償。不過，他亦不排除以後由政府設立旅遊中央賠償基金之可能。

他並解釋，設立旅行社註冊主任以保障市民之源因，是基于一九七八年以前，出外旅遊市民祇作貨不對辦之投訴，七九年起，便有一宗旅行社倒閉行騙事件，八一年增至五宗，本年至現時為止，則有九宗旅行社倒閉投訴，涉及金額達港幣四百五十萬元，受害市民超過三千人。

消費者委員會總幹事張絲萊亦指出，不法之徒利用旅行社活動，使市民蒙受不必要損失，政府在此方面立例管制，以作補救，今幸港府已同意消委會之建議，立例保障消費者權益。不過，由于草擬至成為法例尚需假以時日，尤以聖誕及春假出外旅遊市民甚多，在此過渡時期，在法例未實施之前，教育市民在此方面有所認識亦非常重要。

港府、消委會及香港旅遊業議會將于下月中旬展開一項宣傳活動，提醒市民明瞭一般旅遊業的情況，及它們的經營方式，提醒市民注意經營手法，及使市民知道負責任的旅行社的合理經營手法及他們期望得到的服務。

估計千間符合新例
旅行社不會有壟斷
下月先行展開宣傳活動
教市民如何選擇旅行社

香港旅遊業議會主席吳坦亦解釋，旅行社的大小，並不是以其營業單位所佔面積為依歸，而是視乎其在該行業之歷史，及過往之信用及財政狀況是否健全。

市民在選擇旅行社時，並不是大間便可靠，最好諮詢曾參加該旅行社舉行活動之親友意見，更宜選定目的地後，向多家旅行社查問，價錢方面以合理的比較可靠，貪小便宜，往往吃大虧。在旺季時，各航空公司在票價方面會稍加調整，此時宣揚特廉者，尤需注意。

同時，香港旅遊業議會昨日亦就管制旅行社事宜假文華酒店舉行記者招待會，出席者有該會主席吳坦，副主席江可伯、劉萬年，國際華商觀光協會主席黃鷗緒，香港旅行社協會主席王渭濱，香港華商旅遊協會主席陳木青，國際航空協會審定旅行社商會主席曹杰敏，港台旅行社同業商會主席王重山，紐普德，沈永全及麥維垣等。

該會副主席江可伯指出，五會屬上四百七十五位會員，對新法例可謂完全適應，絕無問題，各獨立旅行社估計符合此項準則者約有一千至二百家，其他有意從事旅遊業者亦會增資，或採取合併方式繼續經營，故相信到時本港的旅行社會近千家，同業互相競爭，不會做成壟斷市場，對消費者反而有所保障。

王渭濱主席對賠償問題宣稱：議會中央賠償金設立後，多年來祇接獲十多宗投訴，由各界人士組成的委員會審核後，則有數單作出賠償，致于不獲賠償者，多為住宿于不同級酒店及行程因意外減縮所致。

黃鷗緒主席則估計，今年聖誕出外旅遊市民，坐飛機者約有八至八萬五千人，比上年十萬稍為減低。（忠）

六十的士司機
明日義載籌款
作灣仔區老人歡渡聖誕活動開支

（港訊）受僱於多間公司之六十名的士司機，決定將他們明日上午九時至下午四時的收入捐出，作為灣仔東分區老年人歡渡聖誕活動開支。

該項的士義載籌款運動由灣仔政務處、灣仔東分區委員會及若干區內團體聯合舉辦，將於明（十九）日舉行。

這批司機將於星期日上午九時駕駛的士，在鄧肇堅維多利亞工業中學集合。

灣仔政務主任何宜威主持一項簡單的授旗儀式及舞獅後，該批的士即會出發，共襄善舉。

籌得之善款將於即晚在中國酒樓舉行之晚宴中結算及公佈，屆時區內年齡最老之二百名老人將獲邀出席晚宴。

港島地鐵範圍修訂圖則
供業主查閱是否受影响
路綫審慎選擇對物業影响減至最低限度
受波及者可與地鐵發展物業或要求補償
被收回住宅樓住戶合資格者可獲供住所

（港訊）地下鐵路港島綫由上環至筲箕灣一段的現有地下鐵路範圍圖則，已由工程拓展署長按照地下鐵路（收回土地及有關規定）條例的條款作出修訂。

修訂之圖則取代以前刊登在政府憲報中有關這段港島綫所有地下鐵路範圍圖則，並存放於註冊總署之田土註冊處，市民可在下列地點免費查閱圖則的副本：港島中區政府合署西座地下中西區政務處，港島花園道美利大廈六樓地政署及各區政務處。

在地下鐵路範圍內，當局可收回土地或制定地役權，作為興建及操作港島綫之用。地下鐵路範圍繪於三個地下鐵路範圍圖則——第十二甲號及第十五甲號圖則取代由上環至筲箕灣一段所有以前的圖則，而第二十號圖則包括由筲箕灣至柴灣之一段則維持不變，這會有助因興建地下鐵路以致土地受影響的業主，辨認其土地包括於地下鐵路範圍內之程度。

新圖則合併了被取代的地下鐵路範圍圖則中以前所顯示的全部土地，以及最近在憲報刊登的地下鐵路範圍內所包括的若干物業。

港島綫正由政府及香港地下鐵路公司根據嚴格的興建計劃而建造，目的為在可能之最短時間內，減輕港島東區至中區之間的來往交通。由於這個計劃迫切需要，有可能受地下鐵路工程影響之物業已包括在地下鐵路範圍內。這些物業會否確實受到影響，則視乎在進行挖掘隧道及興建車站時所遇到之土地情況，及較舊建築物抵受附近的地下工程之結構能力而定。

為興建地下鐵路用途而被收回的住宅樓宇之住戶，若合乎資格，將會由房屋署提供另外住所。

地下鐵路的路綫及與它有關之建築物的位置，正如修正早期系統及荃灣支綫一樣，會經過極審慎選擇，因而對物業的影響保持至絕對最低限度。

在可行情況下，受影響物業之業主均獲給予機會，連同地下鐵路的興建計劃重新發展其物業，並非所有受影響的地點將需要由政府收回。根據地下鐵路（收回土地及有關規定）條例，被收回土地及物業之業主或其土地被制定地役權之業主，可要求補償。

興建港島綫並非意味在該路範圍內的若干條結構，會自動被「凍結」，除了若干例子外，重建在若干條件下是許可的。不過，為了鐵路工程與私人發展計劃之間可能產生之衝突，所有的建築事務監督如有認為建築計劃與鐵路興建工程不能彼此配合，他有權拒絕批准該等建築圖則。

業主，工程拓展署長，或被工程拓展署長，建築事務監督拒絕批准其建築計劃之業主，有權要求補償，但必須以書面向工務司提出。根據條例規定，在大多數的例子，提出補償要求的期限為一年。有關該地下鐵路範圍的一般詢問，應首先向政務處提出。

競選市政局議席
下月七接受提名
投票時間增一小時

（港訊）市政局選舉將於明年三月八日舉行，並由一月七日開始接受候選人競選提名，至一月廿八日截止。

市政局選舉屆時將會有類似最近之市區區議會選舉的特別選舉安排，此等安排已載於昨日出版的政府憲報內一九八二年市政局選舉（特別規定）令。根據這些安排，當日投票的時間將延遲一小時至下午十一時才結束，以便獲得兩局及行政事務處長授權的人士進入投票站公幹，及由監督官、選舉主任及太平紳士主持保密宣誓。

吸煙非獨本身受害
會累及旁人患肺癌
肺癌痊癒率極低死亡人數逐漸增加
政府加強勸阻市民吸煙

（港訊）醫務衛生署署長唐嘉良醫生昨日警告說，根據一項研究的初步結果顯示，吸烟亦可間接使他人患肺癌。

唐嘉良署長在香港防癌會週年大會致詞說，儘管政府推行勸阻市民吸烟，但仍有人反駁指出不少患肺癌的女性都不是吸烟者。

他說：「提出這個論調的人都沒有想到這些女性的丈夫，親友和同事吸烟時，對旁人亦有影響，因此，可能引致她們患上癌症。」

香港大學社會醫學系，醫務衛生署的放射學及腫瘤研究院及病理學研究院已就癌症的[illegible]等影響聯合進行研究。

唐署長說，雖然各方面都加強努力，希望控制癌症，但是在世界和在香港，死於癌症的人逐漸增加。

在男性方面在一九七一年，每十萬人中有一百二十名死於癌症，但至一九八〇年，死亡率已增至每十萬人中有一百五十二點三名，增加百分之二十五。

至於女性，在同一期間，死亡率由每十萬人中八十八點九名增至一百點七名，增加百分之十一。

癌症死亡率主要是在肺癌引致的死亡數字反映出來。肺癌是男女癌症患者最通常的死因。男性患肺癌的死亡率由一九七一年的每十萬人中有二十六名提高至一九八〇年每十萬人中有四十六點六名，而女性患者在同一期間內亦由每十萬人中有十八點九名增至每十萬人中有廿四名。

唐嘉良署長說：「這種病症的痊癒率甚低，而目前既然已發現吸烟是引致肺癌的主要危險因素，我們便應該從預防措施着手。」

過去兩年來，醫務衛生署與香港防癌會多次透過舉辦健康教育展覽會，加緊努力勸阻市民吸烟。

此外，各地區亦推行運動，指導市民認識癌症，及在學校舉辦癌症教育課程，警告年青人有關吸烟的危害。

唐署長說：「現在，政府的政策是勸阻市民吸烟，規定香烟廣告上和電視有關的播出中均須附有對吸烟人士的警告。」

他補充說：「癌症問題極複雜，但本人感到高興的是本港目前正竭盡人力物力以應付之。」

牙科醫院貪污疑案
公義促進會促聆訊

（特訊）香港公義促進會日前就有關菲臘親王牙科醫院之貪污及商業犯罪疑案，要求港督及部分英國國會議員將這案進行聆訊，該會發言人謂，既然廉政公署之調查結果導致一位醫院高級職員被要求辭職，其中必有不妥之處。更就廉政公署的調查結果，對律政司不準備提出起訴的決定，深感不滿，該會更希望本港能有一個真正的獨立調查機構，不受律政司所控制影響。並提出下列問題：

（一）更換儀器裝置的決定由誰人作出？

（二）更換儀器裝置所付出的費用與訂購時的價錢是否一樣？故此，該會特請港督進行聆訊而作深入調查。（輝）

北極熊玩滑梯，你看多滑稽。（本報記者攝）

身懷絕技藝人
多種罕見野獸
帶來無限歡笑

（特稿）在奪目的燈光與輕快的音樂陪伴下，一個個身懷絕技的藝人，聯同多種罕見的野獸，以精湛的技術與敏捷的身手，演出各項精彩的節目，博得三千多名在場觀眾熱烈掌聲。

此情此景，乃全新猛獸馬戲團再次重臨香江後的首場演出。在四位漂亮的女郎，穿着閃閃生光的舞衣，演出美妙的舞蹈後，馬戲節目正式開始。其中包括由歐洲規模最大雜技團演出的雜技。

雖然八名男女藝人在場中將瓶子與圓環亂擲，卻又永不墜地，可見身手不凡。

此外，觔斗特技團演出的疊羅漢難度亦相當高，加上迅速而伶俐的無頭觔斗，真可與中國的北派工夫媲美。

一輪輕鬆而精彩的雜技後，一連串驚險的項目逐一開始，首先由瑞士的辛寶露小姐表演鑿頂倒行，由於場內不設任何安全措施，在場觀眾無不為她抹一把汗。

正當觀眾為辛寶露鬆一口氣時，一個獸籠已在圈內架起。在馴獸師的指揮下，一隻隻面貌兇狠的斑豹及黑豹，變得有若貓兒般柔順，依照馴獸師的號令做出諸如「人立」及「跳圈」等有趣動作。

身手敏捷的黑豹表演完後，輪到笨重的北極熊出場，看這種被譽為極兇殘的北極熊由滑梯滑下時既怕又愛的表情，相當滑稽，令在場的觀眾均忍俊不已，把先前為馴獸師擔心的心情一掃而空。

除黑豹及北極熊的演出外，黑猩猩的鬧劇，亦是馬戲團不可缺少的節目，一隻由奧地利來港的黑猩猩；除動作逗人外，由於他們的智性非常高，故此，所演出的動作往往出人意表。

隨着小丑出場逗弄場內的小孩後，四位美女在高空演出的繩上芭蕾舞，及單車特技人的單車絕技，均異常精彩，其中單車疊羅漢一幕，表演者的平衡力表露無遺。

最後一項節目，乃是類似空中飛人的驚險演出，一男一女在高空的吊架上做出種種難度相當高的動作來，分秒間均能繫人心弦。（儆）

增添設備歡迎各地遊客
肇慶發展旅遊
本報記者：陳家樂

改善設備提高服務質素

肇慶市風景名勝，足可吸引大批遊人前往欣賞，但當地政府為進一步拓展「無烟工業」，除計劃改善住宿、交通外，還開始提高服務質素、修葺古蹟及洽商外國投資。

肇慶市旅遊局長吳子祥說：現時旅店的服務員，多接受過專業訓練，提高服務質素。他舉例說：以往的服務員招待客人時，多木無表情，這樣，很難令客人有熱誠的感覺。無論如何，現今服務員態度已開始改變，接待客人時經常保持笑容，務求令他們有一種「賓至如歸」的感覺。

他指出：該市中外遊客與年俱增，但從目前來說，晚間的旅遊活動比較平淡，因而已在設想，在星湖與鼎湖間一片開放地上，興建一個大型綜合性旅遊中心，使三者連成一旅遊整體。

旅遊中心將有賓館、酒家、茶樓、舞廳、康樂場所，以及登山、射擊、騎馬、划艇等設施。總之，除了賭博和色情等不正常的玩意外，所有日常生活及吃喝玩樂的設備，均在考慮之列，務使遊客的活動「動靜皆宜」。但由於旅遊中心規模巨大，他表示歡迎有意投資的外商、港澳人士洽談合作。

修葺古蹟發展旅遊地點

肇慶市歷史悠久，古蹟眾多，除了風景特佳的星湖、鼎湖和西江三峽外，還有崇禧古塔、閱江樓、文廟、寶月台、披雲樓、紅樓及梅庵等古蹟，都有數百至近千年歷史，其中部份已被廣東省列為重點保護文物。當地有關部門為了發掘旅遊潛力、擴大旅遊業，已經或正計劃修葺這些古蹟。

在眾多古蹟中，特別是值得一提的，是位於市東的崇禧塔。由於有四百年歷史，經歷不少風雨，造成塔內梯級樓面陳舊破爛，現在暫予封閉，以免發生危險。

市政府有關部門正準備再次重修，竣工後才開放給旅人進內。

吳氏最後強調：根據政府的政策，配合肇慶市的風光及旅遊事業計劃，相信肇慶市無烟工業的前景，會大放異彩。（完）

西湖里兩樓宇
宣佈列為危樓

（港訊）建築事務監督昨日宣佈港島西湖里二號及六號為危樓。建築物條例執行處處長昨日發表聲明說：這兩座樓宇之上述兩層高戰前樓宇之承重牆為磚砌，地板和樓頂則為木料，自一九六九年起即受到密切觀察。

最近一次觀察這些樓宇時，發現已破裂的承重磚牆，已有瀕於倒塌之虞，因此必須予以封閉及拆卸。

當局擬於一九八三年一月十四日上午九時三十分向維多利亞地方法院申請頒發封閉令。

有關擬申請封閉令的告示於昨日在上述樓宇張貼。

百福道建
高架道路

（港訊）工程拓展署昨日宣佈計劃興建一條高架道路，連接介乎現時畢利瑪臺與丹拿山道已婚警員宿舍間之百福道。

該建議工程包括興建一條闊十點七五米，長一百五十米之單程車路暨行人道和有關之地基及築務工程。

現時百福道兩端各有一小段路面亦會重建，以便與新路合，使介於天后廟道與北角東部間連結的道路完成，因而疏導該區的交通擠塞情況。

上述之建議工程已於昨日出版之政府憲報中公佈。查閱工程圖則者，可往港島政府合署西座入口大堂中西區政務諮詢分處及花園道美利大廈四樓港島北區地政處查閱。任何人士反對上述工程，必須於兩個月內以書面向地政工務司提出。

肺塵埃沉着病
賠償基金捐稅
遲繳付須罰款

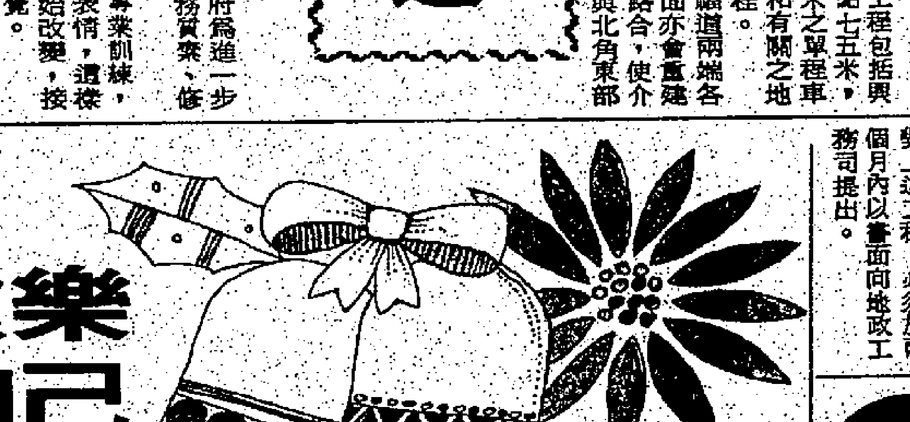
（港訊）政府憲報昨日公佈一項新法案，建議對延遲繳付肺塵埃沉着病賠償基金捐稅的行為，加以制裁，使人不敢再事遲繳。該基金係為協助石礦和建築工人而設。

根據新法案，如在指定期限前未將捐稅或附加費繳付者，將需要繳付相等於未付金額百分之五的罰款。

如在指定期限屆滿三個月而仍未付欠款者，進一步的罰款將為欠繳各數總額的百分之五。

昨日發表的一九八三年肺塵埃沉着病（補償）（修訂）法案，亦准許肺塵埃沉着病賠償基金委員會在某種情形下，披露其獲得提供的保密資料。該法案若獲得通過，政府有意制訂規例，准許委員會將有關資料向建造業訓練局披露，和向其本身僱用的或特准的人士披露，以便查核建築工程的價值。

修訂規例亦會提高現行的數項罰款，處罰未有呈報建築工程或石礦的勞工和僱工資料，建築工程承辦商付款的收取，和石礦場每月的生產量。



聖誕佳節同歡樂
特價機王酬知己

SANYO
Official Video Products of L.A. 1984 Olympics
1984年洛杉磯奧運會指定三洋為正式錄影產品

VTC7800P
特價 HK$1,950 一減再減 HK$1,800.-
● 8個預選調諧器 ● 電子轉數錶
● 記憶回帶 ● 遙控暫停
● 72小時定時錄影

VTC5000P
特價 HK$2,100.-
● 8日1節目定時錄影 ● 遙控暫停
● 輕觸式掣扭及油壓操作系統 ● 潮濕指示燈
● 定鏡及快速前後搜畫系統

VTC5370P
特價 HK$2,100.-
● 7日1節目定時錄影 ● 定鏡及自動回帶系統
● 輕觸式掣扭及油壓操作系統 ● 遙控暫停

VTC5500P
● 7日5節目定時錄影
● 輕觸式掣扭及油壓操作系統
● 自動記憶回帶
● 附設加聲錄音功能
● 9種功能遙控

VPR5800 手提錄影機
● 高速搜畫
● 配音裝置
● 定鏡
● 10種功能遙控

VSC5800
彩色有聲攝影機
● 雙速錄影
● 電子取鏡
● 電子觀景器

VTC5400P
● 7日1節目定時錄影
● 輕觸式掣扭及油壓操作系統
● 定鏡及快速前後搜畫系統
● 附設加聲錄音功能
● 9種功能遙控

VTT5800
電視調諧器／定時器
14日5節目定時錄影

SANYO 三洋
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

普及「古典音樂集」

如何擁有自己的古典音樂室
南華早報特別為你推出
一百多款「普及古典音樂集」

包括所有名作曲家經典之作
貝多芬、莫扎特、柴可夫斯基、蕭邦
史特勞斯、巴哈……

全部以最高的品質錄製成
最好的名曲
而以最低的價錢發售
每款為港幣十五元正

為保證盒帶之質量，第一款
僅以五元發售

請填妥下列表格，到任何一間
指定的南華早報門市部換取
盒帶內連同「贈書券」一張，
集齊二十張，可免費換取
120頁的古典作曲家詳盡
資料介紹書一本

HK$5
姓名：＿＿＿＿＿＿ 地址：＿＿＿＿＿＿

（一）南華早報家庭書店：天星碼頭、富麗華酒店、環球商場107室及海洋中心313室
（二）南華早報地鐵書店：遮打、金鐘、尖沙咀及佐敦

South China Morning Post
Family Book Shop

大昌地產有限公司

中期報告

大昌地產有限公司董事會宣佈截至一九八二年九月三十日止上半年度本集團未經審核除稅後之綜合純利為港幣一千八百四十三萬元，而去年同期之純利為港幣二千一百零三萬元。特殊賬項再提供盈利港幣九百七十八萬元，去年同期則為港幣二億二千五百二十九萬元。

鑑於現時本港地產市道呆滯，董事會議決派發中期息每股一仙。上述中期息將於一九八三年三月一日派發給各股東。

本集團截至一九八二年九月三十日止之中期業務報告書將於一九八二年十二月三十日或該日之前寄予各股東。

股東名册定於一九八三年一月二十五日至一九八三年二月七日（首尾兩天在內）暫停辦理股票過戶手續。凡持有本公司股份而欲收取上述之中期股息者，務須於一九八三年一月二十四日下午四時前，將股票及轉名紙交到本公司股票登記處羅兵咸會計師事務所於香港銅鑼灣蘭芳道二十二號地下辦理登記過戶手續。

承董事會命
大昌秘書有限公司
秘書

一九八二年十二月十八日

本港新聞

曾居留內地再非法入港 三百多越南客 昨日遣返大陸

（港訊）一批曾在中國居留，但其後非法進入香港之越南人共三百廿四名，已於昨日經由文錦渡橋被遣返中國。

該批越南人計有男子一百五十八名，女子八十七名，及兒童七十九名。

是次行動是與中國當局安排的計劃之一部份，以遣返曾在中國居留，而其後非法進入香港的越南人。

洋漢與三女子被控主持賣淫 兩名女子出庭供述 要為客作特別服務

（新亞社訊）一名歐籍男子與三名女子，涉嫌被控主持一個賣淫集團，供應男性及女性給顧客，結果為警方破獲，將四人拘控，昨日續在維多利亞地方法院審訊，由兩名女子出庭供述作應召與客人伴遊，按摩及作特別服務經過，全案昨日聆訊未畢，押候至下週三再審訊。

被告：（一）白額思，五十三歲，報稱會計。（二）紀淑中，卅九歲，韓籍，乃首被告之妻。（三）陳鳳儀，廿五歲。（四）陳少萍，廿五歲。同被控兩項串謀罪名，指四人於七八年一月至八二年六月期間，串謀控制或影響一些女性賣淫或男性與他人發生猥褻的性行為。

證人徐愛蓮作供稱，我於八〇年六月間，由友人介紹，在尖沙咀國都大廈一公司內，應聘做一份兼職，我曾簽署一份合約及付與公司一千元手續費及兩千元傳呼機費用，由一叫海倫之女子教她學習按摩，海倫叫我好些對人客，否則將失去該客，我在公司担任伴遊及替客人按摩工作，有時遇着客人有需要，我會替他作特別服務，即替他手淫，以賺取貼士，因為我之收入很少，通常公司收客人三百元，我才得七十元，後期更減少至三十元，或四十元，我之工資是按次計算，每月由公司寄支票給我，又我需要每週到醫生處檢驗身體一次，但我通常很少去，公司會在出糧時，罰我款三百五十元。

另一證人黃喜婷作供稱，我在七四年已加入公司，任伴遊女郎及按摩女郎，初時由海倫教我按摩，我曾替海倫及首被告按摩之後，她們感到滿意，我便開始接客，公司收費有多種，三百元一種包括替客人沖涼及按摩，兩百五十元及兩百元一種，則不包括沖涼，我有時在客人要求下，替客人作特別服務，包括與客人發生關係，客人通常會給貼士由五百元至一千元不等。

聆訊未畢，押後至下週三續訊。

教學技巧訓練班 供工藝導師參加

（港訊）香港工商師範學院將於明年二月底開辦一項日間部份時間制教學技巧訓練課程，歡迎工藝導師及工場導師參加。

該課程內容側重教學方法，使工藝及工場導師有機會接受基本教學訓練，以進行日常任務。行將担任導師工作之經驗人士亦可申請上述課程。

課程以粵語講授。學員須每週上課一天，修業期為十五週。該課程學費為一百元。申請表格可向香港皇后大道東三七三號香港工商師範學院索取，填妥後須於明年一月八日前交回上址。

銅鑼灣分區會及街坊會 明午聯辦聖誕兒童聯歡

（港訊）由東區區議會贊助東區銅鑼灣北分區委員會及銅鑼灣街坊福利會聯合舉辦之聖誕兒童遊藝聯歡大會，將於十二月十九日（星期日）下午一時正在銅鑼灣興發街卅二至卅六號維多利亞幼稚園舉行，由東區政務主任（銅鑼灣—北角）溫宗柱主禮，到會者有東區區內各社團領袖。儀式開始，首先由東區政務主任及街坊會主席岑才生剪綵，繼而巡視會場及評選最佳遊戲攤位。隨着是致送禮物與得獎者，各參加兒童均盡興參加各攤位遊戲，渡過一個歡樂的下午。

鄧何慈善基金派新年利是（右起）雷治強、程尚文、李司棋、鄧肇堅、何添、方逸華。

雷治强呼籲各界善長 捐欵支持鄧何慈善基金 收息濟助鰥寡老弱貧病 基金歷年增加現接近三千萬元

（港訊）鄧肇堅爵士及何添先生，本月十六日在東華醫院，代表鄧何慈善基金，派發新年利是與三百個接受公共援助的鰥寡家庭，每人一百元。

鄧何基金會顧問雷治强向各界人士呼籲，盼繼續捐欵支持善舉，基金積聚更多，即有更多利息撥作慈善用途，作為急賑災民及濟助鰥寡老弱貧病居民。

雷治强講鄧何慈善基金六年來發展過程稱：鄧何基金於一九七七年初成立，鄧肇堅爵士與何添太平紳士，各捐港幣一百萬元，合共式百萬元，其目的為解決香港市民個人與家庭遭遇到的急需，以迅速辦事及急賑方式，來協助市民解決其個人或家庭的問題，以期使基金一分一毫都能夠發揮最大的效能，並委托社會福利署署長立法為基金之受託人，又成立基金委員會，制定有關撥欵條例，援助範圍，投資及信託物業之處置等規則。委員會包括：民政署、社會福利署、醫務衛生署代表各一人，主席則由東華三院及保良局當年主席共同担任，並由東華三院及保良局各推舉三位當年總理出任委員，而本人則担任顧問。

成立後不及半載，基金已達六百多萬元。至一九八〇年，更增至七百多萬元。其後，不斷將有關捐欵作適當投資，以求最大之收益，此種機動之方式，使到基金總數增至二千四百萬元（增幅達百分之三百式），然後將投資事業轉回巨額現金作定期存欵，以求最大穩固之利益。而且，每年善欵源源而來，從此奠定基金良好之經濟基礎。因為基金不能動用本金，只限使用利息。為期充裕基金之收入，使將來有更多利息撥作慈善用途，本人再三呼籲各界善長，慷慨解囊，繼續踴躍捐欵（如最近某一集團，一次過捐欵十萬元響應），最近，鄧何慈善基金增至二千九百多萬元。本人衷誠多謝歷年善長之大力捐欵支持。

今年獲鄧何慈善基金派贈新年利是有二千三百四十七個接受公共援助的鰥寡家庭，五千三百八十名住院老人及四百八十二名在東華三院治療年老病人，合共八千式百多人。

李奧貝納委 媒介部總監

（港訊）李奧納貝（香港）廣告有限公司由一九八三年一月一日起正式委任沈德為該公司媒介部總監。沈德在此之前曾任職幸運（遠東）廣告有限公司媒介部總監達兩年半之久。

懲教署週年餐舞會 簡能頒「蘇瑞波」盃

（港訊）懲教署前晚在中區一酒店舉行週年餐舞會，該署職員及家眷逾六百人參加。

懲教署署長簡能於會上頒發「蘇瑞波」紀念盃予高級督導員岑添華，以表揚他在過去一年對懲教署官員會所之貢獻。該紀念盃是由葉仁輝醫生及其夫人捐出，以紀念葉夫人之堂弟監獄署督導員蘇瑞波，於一九五八年發生之一宗逃獄事件中遇襲殉職。

現正訪港之泰國懲教署總監戴偉亦應邀出席為晚會嘉賓，他與隨行之四名高級官員專程來港作為期五天訪問；於日前出席在赤柱舉行之東頭懲教所之移交典禮。戴氏留港期間並參觀各懲教機構為犯人提供之各項訓練程序。

是晚，政府康樂體育事務處並安排東方民族舞表演。

圖示：懲教署署長簡能在該署週年餐舞上頒發「蘇瑞波」紀念盃予高級督導員岑添華。

恒生銀行與澳洲專員公署 合辦留學澳洲講座 憑券入座免費索取

（港訊）恒生銀行與澳洲專員公署合辦第十屆留澳講座，定於本月卅日（星期四）上午假座香港德輔道中恒生銀行總行二十樓大禮堂舉行。

據悉，恒生銀行教育輔導組舉辦是次講座，目的係使有意往澳洲升學之學生瞭解彼邦情況，並提供有關資料，諸如當地之生活習慣及有關條例等等。屆時將由澳洲駐港專員公署一級秘書馬隆妮女士致開會詞，二級秘書麥萬里先生講述留澳學生之一般須知事項，包括簽證之有效期，暫時離境問題、校內及校外之工作情況、海關條例及有關外籍人士之課稅事項等。此外，並由回港之留澳同學講述體驗，報導在彼邦留學之情況及各同學所關注的切身問題，如出發前之準備及抵步後應注意之事項等。與會者亦可即席提出問題，屆時並將放映幻燈片，介紹澳洲生活概況，使同學對彼邦有初步之認識。

近年來，本港往海外升學之學生非常踴躍，在明年二、三月間，估計前往澳洲升學者有八百多人。雖然澳洲政府在近兩三年已實施向海外學生收費政策，但海外學生仍可在暑期中工作，以補助生活費。故申請往澳洲升學者甚多。有興趣參加是次留學講座同學，可由即日起往九龍窩打老道八十四號冠華園四樓恒生銀行教育輔導組免費索取入場券。入場券數量有限，先到先得。

最佳救護學員

（港訊）港島區救護監督鄧廣德昨日在新界八鄉消防訓練學校舉行的結業典禮上，恭賀救護員鄧昭俊成為最佳學員獎的優勝者。鄧氏為剛從訓練學校結業之七十名救護員之一。

信興電器貿易有限公司 招待各經銷商遊菲律賓

由樂聲牌總代理信興電器貿易有限公司招待電器經銷商，旅遊菲律賓，碧瑤七天豪華貴賓團，於日前乘搭菲律賓航空公司客機出發，是屆應邀旅遊菲律賓之電器經銷商達五十餘眾。此次之行程由本港深具時譽之星辰旅遊有限公司特別妥善安排，節目豐富，全部一流享受。

圖：星辰旅遊安排信興電器經銷商遊菲律賓全體團員合照。

買樂聲穿梭套裝組合 可獲贈精美風褸一件

樂聲牌TECHNICS「穿梭」套裝音響組合，音色雄勁，性能超卓，備受音響迷一致讚賞。樂聲牌為酬謝音響迷的雅好，現凡選購任何一款「穿梭」套裝（廿五型、四十五型或六十五型），即送TECHNICS精美風褸一件。

該風褸以銀白為主色，配合醒目有型設計，充份發揮年青人青春活力，最適合配襯服，尤其適用於旅行登山。

「穿梭」套裝組合，包括具有多頻段均衡器之微型組合及全新的三路分音揚聲器，輕觸式錄音操作配合杜比噪音抑制系統，原音絲絲入扣。其中以「穿梭」六十五，更是同類中的傑出精品，五十WRMS強大輸出功率及十六個預選台型，立體音響細膩傳真，優美迷人。新甲類石英調諧放大器，音質媲美甲類[illegible]，調校個人喜愛高低音量，確能如願以償，誠屬音響迷的明智選擇。選購「穿梭」套裝，更附送精美玻璃門音響櫃，下格並可供擺放唱片、歌譜及盒帶，美觀別緻，氣派非凡。有興趣人士，可蒞臨港九各樂聲牌陳列室及音響器材公司，鑑賞「穿梭」套裝之美妙原音。

米業巨子曾兆生逝世 賻儀萬元捐慈善機構

米業鉅子，曾氏宗親會永遠名譽會長及創辦人曾兆生先生，於月初高齡仙逝，其哲嗣及家人等秉承曾老樂善好施之遺志，將收到親友之賻金總數一萬零七百三十元，悉數捐與慈善機構，曾老臨終不忘慈善，惠澤貧黎，俠義可風，福有攸歸。

計開：東華三院五千元，保良局三千元，西區婦女會慈善基金二千七百三十元。

白貓洗粉頒獎宴會 假美麗宮隆重舉行

大華國產醬油有限公司舉辦的「白貓洗衣粉——五十両黃金大抽獎」推廣運動經已完滿結束，消費者反應非常熱烈，取得很好的成績。該公司特於十二月十六日晚假座尖沙咀美麗宮大酒樓夜總會舉行「白貓洗衣粉——五十両黃金大抽獎頒獎聯歡宴會」，分別由華遠公司副總經理劉家祥，大華國產醬油有限公司董事長李歎，董事總經理陳山水，經理林提文，中國廣告公司總經理封海亭，副總經理張廣生，上海外貿局駐華潤公司聯絡處代表尹東川等頒發黃金巨獎之頭，二，三獎及十五名特別獎，同時由大華國產醬油有限公司副經理周修鳴頒發「白貓洗粉陳列比賽」一頭，二，三名優勝商戶。

聯歡宴會筵開三十餘桌，宴請各分銷商，國貨行業，超級市場，士多辦館，雜貨商等代表與及新聞界，電視，電影，電台等傳播界朋友。敦請電影紅星，「烈火青春」女主角夏文汐小姐主持宴會抽獎和頒獎。一時賀客如雲，衣香鬢影，賓主盡歡，氣氛熱烈。

源昌鮮果海味公司 擴展參茸海味業務 聖誕禮品特價酬賓

源昌鮮果海味公司擴展參茸海味業務以來，業務蒸蒸日上，該公司特為顧客利益及服務宗旨，直接向歐美各國訂來貨，特價傾銷，平過行貨。聖誕品特價酬賓，每月空運供應日本皇室貢族果王，溫室培植高級巨型洣果，為送禮最佳選擇，聖誕禮品大量湧到應市，新奇士，西瓜，鑽石牌紅洋日本溫室提子，蜜瓜，士多啤梨，車厘子，富有柿，蜜桃，呂宋芒，各國洋酒，糖果，餅乾，聖誕朱古力，火雞，香腸，生熟火腿，聖誕果仁，布甸，開心果，夏威夷果仁，雪茄香煙，參茸補品，燕窩，雪耳，鮑參翅肚，海味，京果，中西名貴臘味等，合時禮品種類繁多，應有盡有，訂價特別相宜，並利便惠顧起見，代客送禮，電話接單，港九各地專車送到，該公司地址在香港大道中四十一號地下（利源東街口）電話：H二四二六〇八，H二四二八八五九。九龍窩打老道七十三號（培正中學對面）（電話K七六〇一七九六六，K七六〇一七三三）窩打老道七十九號B（慶相逢酒樓對面）電話K七一五五五七四，K七一五五四六九。

尋求警民合作最佳方法 黃大仙約三百居民 明日參加滅罪研討

（港訊）黃大仙一批極具影響力的居民，將於明日參加警民滅罪研討日。

該批人士為數約三百名，全部來自本區互助委員會及分區委員會，將於是日參觀黃大仙警署，並與該署警務人員參加研討會。

研討會乃由黃大仙區撲滅罪行委員會主辦，希望藉此能尋找出警民互相合作的最佳方法。

同時，透過研討會，有關方面希望使區內居民獲悉有關警署工作的第一手資料，並集中討論報案程序、認人手續，及互助委員會在滅罪方面應担當的角式。

當日，水警、防止罪案組及少年警察訓練學校將派出高級警務人員，向參觀者解答工作及上述部門與本區的關係。

研討會將由黃大仙政務專員冼德勤及該警區指揮官程國灝主持。

德利棧超級市場 基隆街分店開幕

德利棧機構去年在石硤尾邨開設德利棧超級市場，因管理完善，而貨品齊全價格公道，生意蒸蒸日上。為擴大為深水埗區坊眾服務，特購置基隆街二二六——二二八號舖位開設第一間分店，於昨（十七）日舉行開幕並設酒會款待嘉賓，由影視紅星米雪小姐、張敏婷小姐，區議員何非池先生剪綵，漢宗健身學院醒獅助慶。到賀賓客盈門花籃密佈，極一時之盛。

圖德利棧經理林燦能陪同米雪小姐、張敏婷小姐剪綵。

美國銀行北角分行 翁佑主持剪綵開幕

美國銀行亞洲區主管兼執行副總裁韋能傑表示，香港是美國銀行在亞洲區域內全力拓展業務網的地區之一，該行在香港開拓業務網之快速，在亞洲區內允稱數一數二！

韋氏在該行北角分行，昨日舉行開幕禮時指出，美國銀行於一九八二年間在香港區的放欵額，預料將會增加百分之三十七，相對而言，亞洲部在此方面的整體增幅則只有百分之十三。韋能傑又指出：香港市場情況雖然起伏不定，但美國銀行竭誠協助本港工商界，不遺餘力。

在該分行開幕禮上，應邀主禮嘉賓，蜆殼電器製造廠有限公司董事長兼總經理翁祐先生亦表示，香港發展成為世界主要金融中心之一，且能維持繁榮，外資銀行的貢獻至鉅，功不可沒！

翁氏謂：美國銀行在香港區迅速擴展業務網，反映出它對香港前途信心十足，而且立意為本港社會貢獻力量，促進地方繁榮。

昨日開幕的北角分行，是美國銀行在香港區設立的第十四間分行，也是十二月份開幕的第二間分行。

美國銀行北角分行剪綵開幕，中由左至右為美國銀行香港分行經理金鳴高，蜆殼電器廠有限公司董事長兼總經理翁祐先生，美國銀行亞洲區主管韋能傑，及北角分行經理張振華。

北角文藝日 明午舉行

（港訊）由東區政務處銅鑼灣分處及健康村第三期互助委員會聯合主辦的北角文藝日將於十二月十九日（星期日）下午二時在北角百福道健康村第三期大廈廣場舉行。舉辦這次活動的目的是為提高本區之文藝水準，藉此以調濟生活情趣，輔導青少年德育，促進坊眾間之互助了解及增進友誼。節目內容包括青少年書畫比賽，兒童繪畫比賽，名家書畫展覽及遊戲。書畫比賽由上午十時開始，而書畫展覽開幕及書畫比賽頒獎儀式將於下午三時正舉行。由健康村房屋經理何李禮及東區政務處銅鑼灣分處主任陳滋年主持頒獎儀式，歡迎東區市民踴躍蒞臨參觀。

道教聯合會「道德講座」 吳一正教授主講

香港道教聯合會，於本月十九日（星期日）下午四時，在香港大會堂九樓演奏廳，舉行第二九六期周日道德講座，敦請吳一正教授主講。講題：「道家，天合禪，大手印瑜伽。」吳教授學識淵博，對宗教思想及其綱領，洞徹精微，猶以儒釋道三教原理，旨趣相因，更為參透，特作詳盡介紹，機會難逢，歡迎各界人士光臨參聽，講義備派。

灣仔區清潔運動 今舉行綜合晚會 修頓球場歌舞助慶

（港訊）灣仔區清潔香港運動委員會為進一步推行區內之清潔運動及加深市民對居室與環境清潔之認識，今晚下午七時半假灣仔修頓運動場舉行綜合晚會，與坊眾同樂。

今晚主禮嘉賓有市政局主席張有興，灣仔市政主任黃德燊，灣仔政務主任何宣威，灣仔區清潔香港運動委員會主席湛兆霖，該會委員朱榮基，李均，鄭學賢，何煜榮，吳世榮，何福洼及盧惠文等。

節目多姿多采，包括有歌舞，雜技及魔術等，並設有幸運抽獎，獎品豐富。

三宗嚴重交通意外 警方尋找目擊人士

（港訊）警方現籲請曾目擊三宗交通意外人士與警方聯絡。三宗意外共有兩人死亡，五人受傷。

十二月十三日約中午時分，一名十二歲男童在觀塘油塘道近鯉魚門道被一輛貨車撞倒。他在送抵醫院時不治。

十二月十二日早上約九時四十分，一名六十八歲男子在尖沙咀柯士甸道與彌敦道交界被一輛私家巴士撞跌重傷。

第三宗意外於十二月十一日下午約一時在西貢大網仔道近亞公灣發生。兩輛私家車相撞後，其中一車上的五人受傷。一名廿九歲女子在抵院後不治。

任何目擊以上意外人士請電警察熱線：五—二七七一七七。

西貢扒房週日開幕

西貢扒房位於地點適中之萬年街，交通方便。車位充足，裝修不惜工本，極盡豪華，格調高雅，名廚並精於西班牙菜式，實為西貢區提供一高級飲食之好去處。現訂於本星期日（十九號）開幕並由西貢多位名流鄉紳主持剪綵。

住豪華酒店遊新界 華僑讀者七海麗晶歡樂遊廿五廿六舉行 祝賀聖誕最佳節目

如果閣下還未安排祝賀聖誕活動，那麼，參加七海旅運有限公司為華僑日報讀者舉辦之麗晶酒店聖誕歡樂遊，你將會有一個難忘的假期。

參加這個由經驗豐富人士悉心策劃的旅遊，你除可以瀏覽新界主要風景區外，並可以成為麗晶酒店的客人，享受該大酒店的豪華客房及服務。

此團優點，並包括在廣播道畔溪小館享用正宗川菜。聯益海鮮菜館，嘗海鮮午宴後在香港樓享用高級海鮮豪華宴，因此，可謂食宿一流，高級享受。

其他節目計有市區聖誕燈色巡禮，瀏覽大埔三門仔漁村風光及上水新貌，並漫遊歡動蘭花中心園藝場，全場贈送陳意齋旅行三寶。

麗晶酒店聖誕歡樂遊，定十二月廿五日至廿六日舉行，享受一流，但收費特廉，雙人房每位計六百元，小童不佔房間收四百元，超值享受。

報名可逕往中環德輔道中國際大廈一七〇二室七海旅運有限公司洽，查詢電話：五—二四二三零八一（四綫）。

The British Council 英國文化協會

英語課程

普通英語課程（初級至高級）
高級會話班
會考英語預備班
倫大GCE英語課程
劍橋文憑試課程（初級及高級班）
商業寫作課程
普通商業英語課程（中級及高級）
秘書英語班
社交英語班

本會在港九皆設有分校，九龍佐敦道拔萃女校及銅鑼灣分校設晚班英語課程（下午五時半至晚上十時），灣仔本會則開設早、午、晚各班英語課程。

開課日期 一九八三年 一月七日
最後入學測驗日期 十二月十九日（星期日）

就讀本會課程者須經入學甄別試、投考者須於入學測驗前携備十元考試費到以下地點辦理預約入學測驗手續。
香港辦事處：灣仔軒尼詩道255號本會 電話：5-738815 電話：5-738966
辦公時間：星期一至五 上午九時至晚上九時
星期六 上午九時至晚上七時
中區分處：香港圖書文具公司 中環德輔道中二十五號
辦公時間：星期一至六 上午九時至晚上五時半
九龍分處：佐敦道拔萃女校（正門入口處）
辦公時間：星期一、二、四、五下午五時半至八時

華僑日報編印 1983 香港年鑑 補查港九工商各業啓事 已在編纂中亟速將表填妥寄回以利排印

敬啓者：本報編印之一九八三年香港年鑑（第三十六回）內有「工商」、「醫療」、「學校」、「社團」等名錄，早經分別寄出複查表，並蒙熱誠協助填妥寄回，至深感幸！現正陸續整理編纂中，為使因拆舖遷移而無法收到該種複查表者能夠補填，及使新設各業商行人士亦能將其名號列入，加强服務上之宣傳與聯絡，特將各業調查表在本欄刊登，以免遺漏，已接獲複查表者，敬請儘速將表格填妥寄回，至希各界人士留意為禱！

1983 香港年鑑 各業調查表

（表內①至③項全用六號字登出免費）

①名稱	②地址	③電話	備註

請在本欄內填明：「醫療一覽」、「學校實錄」、「社團總覽」、「工商名錄」、或某種行業、以便參攷按類編入。

本項用六號字登出免費，若特別用四號方頭大字登出，一行限六個字收十元，兩行限十二個字收二十元，最多限登兩行。

（請簡略列明有關行業以便分類編排。）

本號名稱請用四號方頭大字 個字共 行登出
本號願照章繳交排印手續費 元正茲將
銀行第 號劃綫支票（支票請書明支付華僑日報並加劃綫）一紙寄上祈將收據依址寄回
（簽名或蓋章）
年 月 日

（名稱、地址、電話等項如有變更，請將新名稱、地址、電話函寄華僑日報出版部「香港年鑑」以便改正。）

1983 香港年鑑 預約訂書單

敬啓者：茲依貴報優待辦法預定精裝一九八三年香港年鑑一冊，每冊定價港幣叁拾伍元正，（實交港幣式拾捌元正），茲將 銀行第 號劃綫支票一紙付上，（支票請書明支付「華僑日報」並加劃綫）祈將收據及「取書單」依址寄回為荷！

此致

華僑日報社

訂書人 簽名或蓋章

地址：

一九八二年 月 日

（注意：本定書單所訂優待辦法至一九八二年十二月底止，逾期無效）

（無意預定者不須填此表）

本港新聞

老人中心資助額比去年增加二成

社署僅接獲兩宗申請要求多撥款

保證協助解決志願機構財政困難

（港訊）社會福利署發言人昨日說，除了為數極少的情形外，老人中心和老人社區服務中心於今年根據新津貼制度領取的政府資助，比去年為多。

他說：「以實際金額來說，政府沒有削減資助的一般水平。事實上，今年撥付與個別中心的款項，比去年的撥款增加了百分之二十以上。」

發言人是就日前報章上的一則聲明發表以上評論。該則聲明說有二十間志願機構，不滿政府對安老服務機構的津貼水平。

發言人說：「根據新津貼制度，此類老人中心被列為第二類服務，領取少於百分之一百的政府資助，因為我們希望這些服務獲得社區的支持。」

他說，為了促進志願服務精神，得要彼勵社區方面提供某一程度的財政支持，另加政府方面的資助。

「志願機構一向都能求得社區的支持。他們以往的籌款成績看來可以顯示出不乏社會人士支持老人服務。對社會人士樂予支持的情形有所懷疑的人士，似乎持有不適當的悲觀看法。」

發言人認為有等說法完全使人誤會和不公平的。這些說法是在舊津貼制度下辦理老人服務的機構領取十足資助。但在新的制度下，他們遭受削減資助。

他指出：「在舊制下，這些志願機構實際上也不是獲得百分之一百的資助，因為在計算津貼額時，它們從所有來源得來的收益都列入考慮之內，而政府只資助機構總開支的不足數額。」

惟是在新制下，在釐訂適當的津貼額時，有關機構的收入是毋須扣除的。

發言人表示社會福利署對於老人中心的服務或計劃有任何削減的情形，全無所聞。他說，今年以來，我們只收到兩宗要求增加資助額的申請，兩宗均已圓滿解決。假如志願機構在維持其服務方面有真正困難，又若他們的情況真如他們所說的這般差的話，本署有更多機構向我們申請。」

他又說：「我們充份知道我們有責任對個別的需要作出反應，過往我們亦曾向志願機構保證，假如某一機構領取的撥款不足以正常維持其服務時，我們經常願意重新考慮資助額，而他們的申請亦會獲得同情的考慮。」

發言人說，社會福利署已接觸過在報章發表的聲明中有份簽名的部份機構，並獲悉他們均沒有打算放棄安老社區服務的發展的計劃，而該署亦沒有聽聞任何機構表示放棄開設新的中心。

他說：「實際上，根據本署發展組的資料顯示，在一九八三至八四年度老人服務方面的九項新計劃都已有志願機構負責辦理，而其中幾項計劃，更有兩間至三間機構申請接辦。從這看來，願意提供這方面的服務的機構，似乎大不乏人。」

發言人說，對第二類服務如老人中心等給予資助，必須從其正確的角度來看。

他說：「大家應明白，實際上其他很多項老人服務都是被列作第一類服務，獲得百分之一百的資助，政府對提高老人社區生活方面的質素之承担是堅決及年年有所增加。」

社區照顧老人服務在今後各年會不斷擴展，目前的計劃是每年增設十五間老人中心及兩至三間老人社區服務中心，在下年度，政府計劃增設一百六十個日間護理中心的名額。

家務助理服務，對協助老人繼續成為社區一份子是十分重要的，因此亦會大事擴展，目前的計劃是每年增設一百個家務助理服務的名額，直至滿足全部需求為止。

港府任免令

譚惠珠任教育委員會成員，胡鴻烈續任強迫入學覆檢委員會主席，何世柱任肺塵埃沉着病基金會主席。

（特訊）政報發表港府任免令一束如下。

（一）本年十月卅日起，蘇以德回任後柯樂勤免署理工程拓展署署長（二）十二月六日起，施祖祥休假期中，苗思賢兼任銓敘司。（三）十二月七日起，晏士廷回任後，馬思能免署理律政專員。（四）十二月十一日起，衛綸奇休假期中，彭玉陵兼署理房屋署長。（五）十二月十一日起李舒回任後，蘇耀祖免任運輸署署長。（六）十二月十三日起貝士琦休假期中，唐鏡隆署理香港海關助理總監。（七）十二月十六日起，穆勤休假期中，黎澤鑾兼任工業教育及訓練署長。（八）十二月十五日至卅日止，鍾士元離港期中，吳樹熾任行政局臨時非官守議員。（九）十二月十六日至明年一月三日止，羅德丞離港期中，王澤長任行政局臨時非官守議員。（十）十二月一日起，服務期滿退休之利尚志免任官守太平紳士。（十一）十二月一日起，歐陽燦榮免任審判顧問，張成臣則由同月六日免任該職。（十二）譚惠珠任教育委員會之成員，代吳樹熾。（十三）譚樹勳任督學，何煥賢則由九月十八日起免任該職。（十四）胡鴻烈續任強迫入學覆檢委員會主席，何耀棣則續任委員，兩人之任期均延至八四年十二月卅一日止，同時，洪廖雪宜及鄧劉潔梅亦續任委員，但兩人之任期則延至明年十二月卅一日止，馬職續任秘書，任期至八四年十二月卅一日止，而周張寶冰及歐陽英昌亦任委員，任期均至八四年十二月卅一日止。（十五）十二月三日起，艾潔芳免任法律援助署助理署長。（十六）明年一月一日起，運輸司任地下鐵路公司管理局當然成員。（十七）明年一月一日起至十二月卅一日止，何世柱任肺塵埃沉着病（賠償）基金委員會主席，以下人任該委員會成員：余嘯龍，鄘永銘，羅拔斯，唐有勤，黃家珍，社會司或代表，地政工務司或代表勞工處長或代表，庫務署長或代表。（十八）十二月三日起，陳錦初、龐岳股及陳美雯任感化主任。（十九）十二月七日起至十七日止，李福逑離港期中，宋衍禮任公務員叙用委員會臨時主席。（廿）十二月十一日起，歐盜理任電訊管理局長代許富國。（廿一）十一月廿九日起，羅錫楷任市政局助理秘書，代林佐治。（廿二）十二月九日至十六日止，史秉信離任期中柯思明任市政局秘書。（廿三）明年一月一日起，張東然任領港事務諮詢委員會委員，代梁漢洪，任期兩年。（廿四）明年一月一日起，何爾任港口事務執行委員會委員（代表船塢業）任期兩年。

國際民航組織訂國際認可規例

明年中採用新例

管制空運危險品

（港訊）香港將於一九八三年中採用一套獲國際認可的管制有關空運危險品的新規例。新規例特別列明可准予或禁止以貨物或旅客行李方式空運的各項危險品；每項准予運載的危險品的最高數量；危險品如何包裝及如何用標籤說明；及危險品是否准以客機或貨機運載。

民航署航空安全事務科署理高級機航事務主任貝德斯前日在香港空付貨人委員會及香港空運聯營協會合辦的一個研討會上致詞時，作以上表示。

他並解釋新規例關乎本地空運業的問題及需要採用一套新規例的原因。

他說：「直至目前，利用航機運載一些具不良特性的物品如易燃物品、腐蝕性物品、及輻射性物品等，均是由國際航空運輸協會所制訂的規例所管理。」

他繼說：「管理這些危險品在安全情況下空運，這些規例本身足夠有餘，但是，問題是這些規例並非在全世界各國都採用，而在某些情況下，並未獲一些國家的政府所承認，或在另一些事例中，這些規例與一些國家本身的規例有所抵觸，例如在美國，運載危險品是受聯邦規例第四十九款規例所管制。

這種情形導致須要制訂一套獲國際認可的新規例，以管制空運危險品。

貝氏說，因此，國際民航組織就在一九七六年成立一個工作小組，擬訂所需的規例。

他說：「工作小組努力的結果，是國際民航組織發表了一套新規例。這套新規例已刊輔在國際民航組織第十八項附則『危險品安全空運』中。」

這些規例詳細列明有關空運危險品的規定，危險品的分類及限制，以及包裝及標籤說明等。這些規例將在一九八三年在全球廣泛推行。

他補充說：「規例亦規定付貨人，貨物代理商及航空公司，須負責確保這些規例嚴格遵守。」

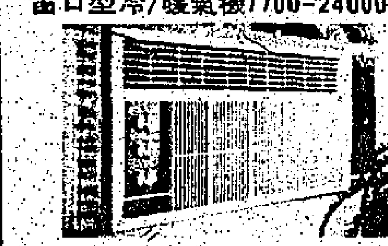
此外，規例亦列明上述機構的職員必須接受有關處理危險品空運事宜的適當訓練。

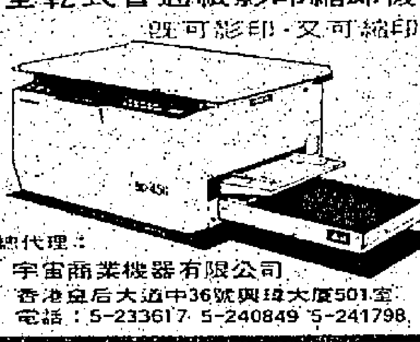
前聖士提反女校校長

貴芙蓮在愛爾蘭逝世

貴芙蓮卓莉小姐（MISS KATHERINE D. CHERRY）於十二月八日久病仙逝，享年八十。卓莉小姐於一九四九年至一九六一年間曾為聖士提反女校校長，並於一九六一年退休返回愛爾蘭之農場。卓莉小姐是教會傳道社社員，並在來港之前曾在北京教學。卓莉小姐是一位深受愛戴校長，學養超羣。在伊主校政之下校務蒸蒸日上。各方友好，同事及學生聞此噩耗，莫不深表惋惜。卓莉小姐追悼儀式將於明年一月尾舉行。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限用（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

惠風牌
窗口型冷/暖氣機7700–24000 BTU

性能優越—聲靜美觀—服務最好
中國冷氣有限公司
電話：5-295581　5-286342

最近榮獲美國最佳銷售獎
東芝牌 TOSHIBA BD-4511型
全乾式普通紙影印縮印機
既可影印．又可縮印

總代理：
宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興瑋大廈501室
電話：5-233617 5-240849 5-241798

ALNO 西德安樂高級廚櫃
香港灣仔洛克道304號地下 5-755832 5-755481

美國．加拿大．澳洲
移民．升學．投資
專辦美加澳各項移民、學生簽證
由美加澳專業律師、會計師協辦
Mr. M. S. Pilzmaker 大律師
（本公司法律顧問）
海外顧問公司　九龍尖沙咀東區麼地道
好時中心915室　電話：K-7221141-3

AMANO
安勉勞
自動打咭機

石英電子
自動看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：5-411708-0

全係中藥製劑　名中醫陳景香博士監製
專治胃病
胃脹痛

胃脹特效藥
根治一切新久胃脹胃痛痞滿、肝膽不舒、肝腫肝硬、嘔逆嘈雜、消化不良、胃酸過多腐蝕胃壁而痛等。肝胃氣痛，吞酸噯腐，胃功能：療胃、消脹痛、去肥脂、助消化、止嘔逆、服後十分鐘即覺輕鬆。如患胃潰瘍、十二指腸潰瘍、大便閉結，大便黑色等，可服「心胃丸」及「醒胃丸」，速愈。心、肝、胆、胃病均治。
香港英皇道卅九號B

S.W. STEEL
紹榮鋼鐵
有限公司
SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力螺紋鋼筋
大小款式齊備，歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1209室
電話：5—256391

地鐵站書店　電視服務站
通用地圖
深圳
最詳最新
星島各門市　書店均有售
另有北京．澳門珠海．新市鎮
香港．廣州．珠江三角洲
九龍．新界．杭州黃山
通用圖書有限公司出版．郵箱78669．電話：K94353
正在大會堂二樓書展同時展銷外國城市地圖歡迎參觀

新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道窩打老道口

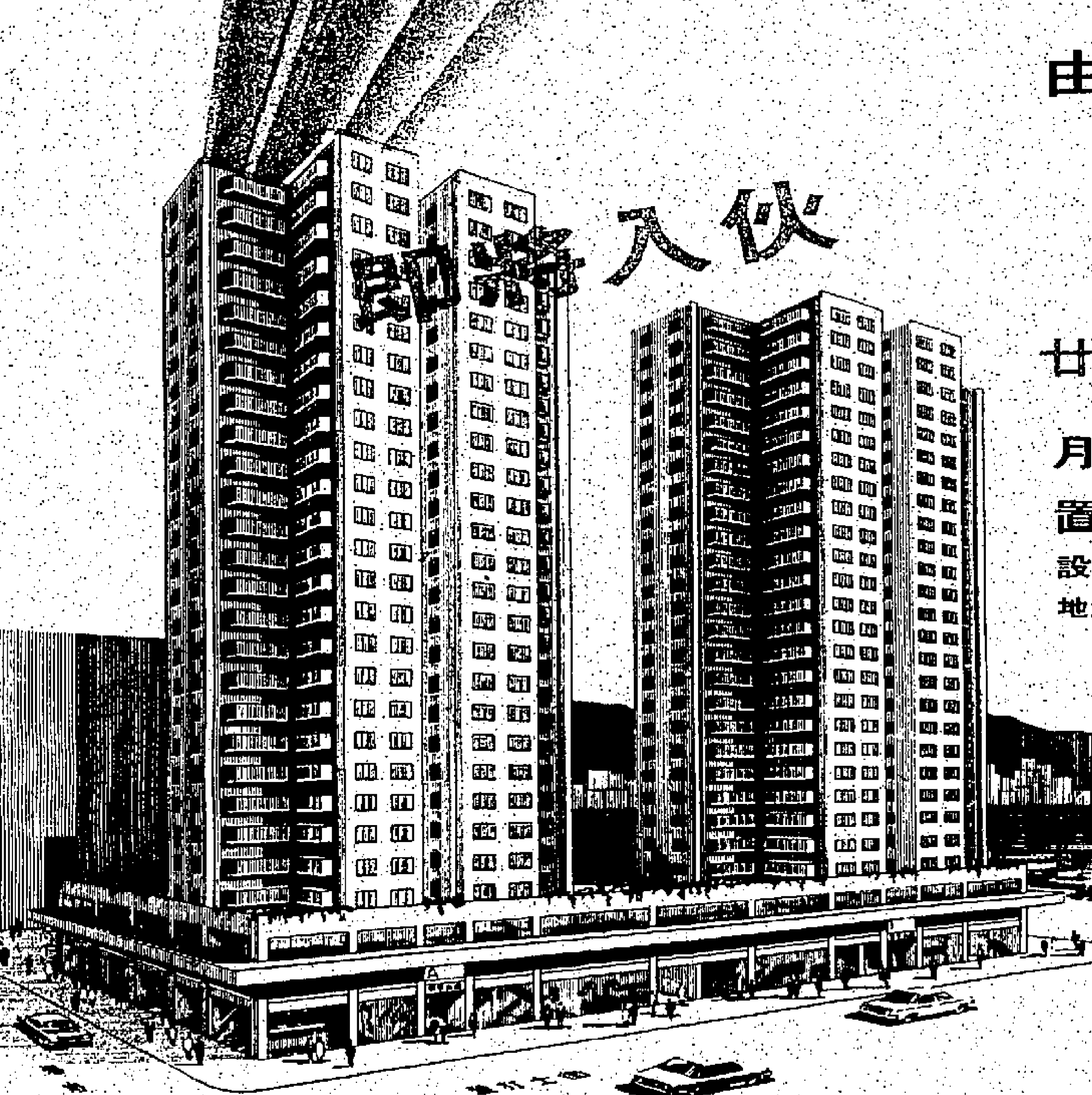
噪音耳塞
（保用十年）
特點

．個別配造
．軟性舒適
．透明美觀
．方便携帶
．容易清潔
．永不變形
中華助聽服務中心
灣仔駱克道186號銀城商業大廈1601室

廣州出品 海狗鞭丸
KPIC 廣州
令您幾時都咁勁！

膠囊劑型　粒粒夠醒
早晚一粒．精神奕奕
壯腰健腎．活血强身
中國廣州製葯工業公司出品
國貨公司葯行均售．經營電話：5-738186

德輔道中40號　通明大廈一樓　5—222976
八大名家畫展
任伯年　吳昌碩　黃賓虹
徐悲鴻　齊白石　溥心畬
傅抱石　張大千　共150幅

每呎$580元起
尚餘67年

即將入伙
寶亨大廈
PO HANG BUILDING
九龍旺角登打士街 東安街 塘尾道／渡船街
地點優越　交通省時省錢
遠勝沙田、屯門、荃灣、葵涌
價錢最平　供樓勝過納租
由442呎 每單位祇售廿五萬餘元起
首期5萬餘元
餘款由滙豐授信財務及恒生財務
辦理按揭（只限置業自住）
廿年分期付款　每月祇供$2,000元起
月租市值 $2,750元
置業安居　世代永享
設有示範單位　歡迎親臨參觀
地盆假日照常　電話：3-845682

洽購處：
STL 寶光地產有限公司
STELUX PROPERTIES LTD.
A MEMBER OF THE STELUX GROUP 寶光集團屬下機構
12/F. WING ON PLAZA, 62 MODY ROAD, TSIMSHATSUI EAST, KOWLOON. TEL.: 3-7213261 3-686607
九龍尖沙咀東麼地道六十二號永安廣場十二樓　電話：3-7213261 3-686607

本港新聞

五百多萬鑽飾劫案偵破
警方捕七男女
被捕者全是綠印客贓物尋獲
三男二女獲准保釋二人扣留

（特訊）尖沙咀半島酒店商場閣樓的一間珠寶店被匪徒劫走共五百五十多萬鑽石飾物案件已有最新發展。警方特別罪案調查科人員昨日大舉出動，並進行搜查九龍兩處地點，該次行動中，一共拘捕了涉嫌與案有關的五男二女，其中三男二女經已獲准保釋外出待進一步調查，而另外的兩名男子則在今日進行認人手續。

自該宗驚人劫案發生後，警方的特別罪案調查科人員經過深入調查後，已經掌握着整件案件詳細資料及線索，只等待時機成熟，才採取行動。昨日凌晨五時許，特別罪案調查科人員便大舉出動，在九龍兩處地點進行突擊搜查，一處為土瓜灣馬頭圍道，而另一處則為旺角新填地街。在該次搜查行動中，一共拘捕了涉嫌與案有關的五男二女，全部經已被帶返警署協助調查，據悉該批被捕男女全部俱為綠印人仕。

據可靠消息來源稱：警方人員在土瓜灣馬頭圍道該處地點進行搜查時，探員曾遭到兩名男子頑抗，而該兩名男子曾一度企圖逃走，但終被探員制服拘捕。據稱，警方人員今次搜查行動中，在兩處地點均未尋獲該批珠寶飾物及槍械等武器。而該批被拘捕人仕稍後全部被帶返警署協助調查。一直被扣留到昨晚時許，其中三男兩女經已獲准保釋外出待進一步調查，而另外的兩名涉嫌與案有關男子則在今日進行認人手續。

在搜查行動中，特別罪案調查科探員查在土瓜灣馬頭圍道地點拘捕了匪名男子，而在新填地街地點則拘捕三男二女。警方人員現時希望儘快尋回該批被劫走鑽石飾物與及匪徒進案時的槍械。

該宗劫案發生於星期一下午十二時四十分左右，當時有三名持槍匪徒突然進入尖沙咀半島酒店閣樓商場的一間珠寶行進行搶劫，並劫走一批鑽石飾物共總值五百五十萬元。（合）

打劫解款車卅五萬元
三賊槍傷護衛奪款
沙角邨警匪大駁火

（特訊）沙田沙角邨昨晨十時許發生三匪槍傷解款車護衛後與警員駁火事件。在該宗械劫案中，匪徒與警探先後共開四槍，一名護衛腹部中彈。解款車一個載有卅五萬元錢箱遭匪徒劫去。三匪事後乘坐由另一名同黨接應的私家車逃逸。

劫案現場沙田沙角邨沙燕樓商場地下電梯口，上午十時十分，香港私家安全護衛公司的三名護衛員，乘坐護衛車CM八四六七號到上址商場，三人分別手提一個內藏卅五萬元錢箱，由一名手持鳥槍的護衛員沙展護衛下，預備前往三樓的渣打銀行沙角邨分行。

當他們正等候電梯上樓時，三名男子突然趨前，用手槍指嚇護衛員，隨即掠去護衛員手上的錢箱及鳥槍，但護衛員沙展趙志泉不甘損失，與匪徒糾纏，被一名匪徒鳴槍一響，擊中他的近腹部的腎部，倒在地上。

匪徒得手後，沿停車場向雲雀樓及美雁樓迅速逃走，兩名護衛員亦脚尾窮追並大呼「打劫」。適時有警方一名探目及探員在附近巡邏，聽聞打劫聲後，趕到現場，在雲雀樓與美雁樓交界處與匪徒相遇，匪徒向警探鳴槍一響，而警探亦向匪徒還擊兩槍，均未命中。三匪在混亂中，登上一輛預早等候的白色私家車逃去。

大批警員事後趕到現場，將受傷護衛員送院救治外，並在沙燕樓商場地下之電梯口處，檢獲一枚彈殼，並在沙燕樓外路邊檢獲一粒點二二口徑之手槍子彈，疑是劫匪逃走時匆忙中跌下的。

中午十二時十五分，警方在沙田排頭村發現一輛豐田牌編號CB五×七三的白色私家車，懷疑是被匪徒利用行劫的車輛，但匪徒已逃去無踪，警方在該車後座處發現一支「雷明燈」獵槍，證實是歹徒較早前由護衛員劫去的，目前警方對這宗劫案正在調查中。

中槍受傷護衛沙展趙志泉，三十二歲，腎部中槍受傷，送院急救後，需要在伊利沙伯醫院留醫，情況「欠佳」。

警方現呼籲曾在沙田排頭村近引水道見到四名男子從該匪車下來者，致電警方熱線電話：五二七七一七七。任何知悉與案有關資料人士，亦請盡速與警方聯絡。（合）

沙田沙角邨三匪劫去護衛員三十五萬元錢箱，開槍擊傷護衛隊目，並與警探槍戰。（上）被劫走卅五萬元的解款車，警方在場向護衛員錄取遇劫經過。（下）與劫匪相遇的兩名便裝警員，曾與悍匪槍戰。（本報記者攝）

愛情事業失意精神大受打擊
持刀闖入銀行男子揚言剖腹
警方到場將之制服送院

（特訊）一名滿口沾上滴露氣味男子，昨午闖入油蔴地一銀行內，手執小刀，揚言要剖腹，幸為警方迅速到場及時制止，將其送院檢驗。事後，警方在該男子身上檢獲一封書信及求職信，事發原因疑為愛情與事業受打擊，據稱該名男子以前為一名銀行職員。

該名男子周×霖，廿六歲，昨日下午二時五十分，闖入油蔴地窩打老道一號一間銀行內，大吵大嚷，滿身沾上滴露氣味，手持一滴露空樽，另一手從懷中拔出一把小刀，自言自語揚言要剖腹，銀行職員見狀，立即致電報警。

警方到場經一番擾攘，迅速將該男子制服，繳去其手中利刀，由救護車將其送院救治，情況欠佳。

事後，警方在現場檢走一個空藥瓶，一把小刀，及在該男子身上檢獲一封寫有受困愛書信，一份英文報紙及求職信。（合）

學生情侶在京士柏公園談心被劫
幪面男子劫財劫色
青年護花遭賊刺傷

（特訊）一對學生情侶，昨晚在嚴寒下相偕前往何文田京士柏公園商處談心，豈料被一名持刀的蒙面男子劫財劫色，當該匪徒欲進一步向女事主施暴時，男的奮勇反抗，將匪徒擊退，事後兩人乘坐的士途中向一架警車報辦，由於男的在反抗時手部受，所以兩人同被傷送院救治。

慘遭色狼施以祿山之爪的女子年僅十六，昨晚與十七歲的男友，身穿校服，前往何文田衛理道的京士柏公園談心，至晚上九時四十五分，當兩人喁喁細語之際，突然有一名蒙面持刀的男子跳出，以利刀指嚇兩人，劫去兩人身上的現款四十元後，由於女事主面貌娟好，該蒙面匪徒頓起色心，遂指嚇女的脫去衣服，僅剩內衣褲，然後施以祿山之爪，未幾，更欲進一步行動，故此強令男的脫去其鞋帶，但當其意圖用鞋帶將男事主綑綁時，男事主不甘女友受辱，乃奮不顧身，將匪徒的利刀擊落，手部因此受傷，匪徒見事敗，遂急忙拾起落地的刀與及其他物件，包括女的衣服，轉身而逃，轉眼間失去踪影。

事後，男事主以外衣包裹女友，步行出公園，截得一部的士，能往報案，途中見一警車，乃將詳情向警員投案。該警車遂通知上峰，並將兩人送院。未幾大隊警員到場，將現場封鎖，但匪踪已杳，僅尋獲一把十八吋長的利刀與及兩名事主的衣服書包而已。

光顧鐘錶店施狡計
斯文獨行賊
搶走兩隻錶

（特訊）一名斯文賊，昨午闖進銅鑼灣一鐘錶店，在選購手錶時，乘職員不覺，搶走兩隻金錶，奪門而逃，職員追出失去搶匪踪影。劫案中，鐘錶店損失七千餘元。

案發於銅鑼灣十二號A百老匯鐘錶店，昨午六時許，一名打扮斯文男子，闖進店內，向職員稱購買名錶，職員取出數隻金錶供對方選購，詎料該男子施計，叫店員取其他手錶，乘其不備，迅速奪去枱面兩隻「勞力士」金錶，逃去無踪。

職員見狀立即追出，但已失去搶匪踪影，惟致電報警。（合）

三名青年入屋行劫
首被告判監禁五年
其餘兩被告無罪獲當庭釋放

（新亞社訊）三名青年，涉嫌糾黨入屋行劫，為鄰居發覺報警，三人即破窗爬渠逃走，其中一人因跌傷而被街坊擒獲，其餘兩人則事後被捕，齊為警方落案檢控，昨解九龍地方法院審訊，三名被告均否認控罪，法官聆爭全案證供後，裁定首被告罪名成立，並重判其入獄五年，次被告及第三被告二人則罪名不成立，被當庭省釋。

被告三人：（一）盧××，十七歲，（二）顧××，十七歲，（三）蔡××，十八歲，（同被控於本年六月一日在深水埗麗閣邨一單位，行劫梁三妹及黃亢光三百元。

綜合案情透露：當日上午九時十分，三名青年（包括首被告），當進入上址，指嚇及綑綁兩事主在床進行搜掠，三青年入屋所時為鄰人見在大門外反鎖，然報後案，但為屋內三匪發覺，急敲破浴室窗門，爬水渠逃走，其中二人終逃脫，但首被告則跌傷手臂，被街坊擒住，交警方落案提控。

首被告去年有一次爆竊案底，曾被判入勞役中心。

市局文娛 日益推廣

除特別註明外，
所有門票均於大會堂票房發售。

香港中樂團
音樂總監及指揮：吳大江

節目：
1. 合奏：聖誕組曲
2. 笙獨奏：薄扶林日落
（獨奏：李志群）
3. 女高音獨唱：王貴是個好後生
我等阿布北來到身旁
清粼粼的水來藍瑩瑩的天
（獨唱：任蓉）
4. 情歌三首：滿山葡萄紅艷艷
繡桂花開十里香
送我一枝玫瑰花
（女高音：任蓉　男高音：林祥園）
5. 江南絲竹二首：三六
行街四合
6. 男高音獨唱：星星索
春野山歌
內依巴向
（獨唱：林祥園）
7. 合奏：伐木歌
陝北組

一九八二年十二月廿四至廿六日（星期五至日）晚上八時
大會堂音樂廳
門票：五元（學生票）、十元、十五元、二十元

米亞斯哥夫，蕭澤麗小提琴二重奏
米亞斯哥夫：全英小提琴比賽的得獎者及沙蒙氏獎得主，英國皇家音樂學院弦樂系主任教授。
蕭澤麗：香港管弦樂團副團長
鍵盤伴奏：郭嘉特

節目：
柯賴里：第三奏鳴曲、作品四第三首
庫普蘭：柯賴里頌讚曲
韓德爾：奏鳴曲，作品二
李杜特：雙小提琴奏鳴曲
巴托克：小提琴二重奏，作品三十六，二十八，三十五，四十，四十二，二十三，四十四
薩拉沙泰：那瓦爾

一九八二年十二月三十日（星期四）下午八時
大會堂劇院
門票：五元，十元，十五元，二十元

香港芭蕾舞學會演出「灰姑娘」
長篇芭蕾舞劇
藝術總監：柏德茜亞・韋恩

一九八三年一月七至九日（星期五至日）晚上八時
一九八三年一月八及九日（星期六及日）下午二時卅分
大會堂音樂廳
門票：十元、二十元、三十元

香港舞蹈團
客席藝術總監：江青
技術總監：麥秋

節目：
山水、深、之間、憶、旅、雪梅等

一九八三年一月廿二至廿四日（星期六至一）晚上八時
大會堂音樂廳
門票：五元（學生票）、十五元、二十元、廿五元

加州室內交響樂團
由亨利・譚勉嘉於一九六〇年創辦，現有三十五名成員，均為卓越的職業音樂家。樂團對南加州的音樂生活及文化，產生了深遠的影響。
指揮及小提琴獨奏：亨利・譚勉嘉

節目：
一九八二年十二月二十七日（星期一）晚上八時
巴赫：E大調小提琴協奏曲，編號 BWV 一〇四二
（獨奏：艾蓮娜・薛德連）
海頓：D大調大提琴輕組曲，巴替高斯基改編
（獨奏：積賓爾・蘇羅）
羅西尼：C大調第三號奏鳴曲
舒伯特：A大調小提琴慢板及迴旋曲
（獨奏：尤基高・簡美爾）
韓德爾：B小調中提琴協奏曲
（獨奏：詹姆斯・鄧納姆）
巴赫：D大調布蘭登堡協奏曲第五首，編號 BWV 一〇五〇
（小提琴：蓮娜・波特娜
長笛：茱蒂絲・約翰遜
鍵盤：德洛雷斯・史帝文斯）
一九八二年十二月二十八日（星期二）晚上八時
巴赫：A小調小提琴協奏曲，編號 BWV 二十四
（獨奏：凱思林・倫斯基）
塔替尼：D大調大提琴協奏曲
（獨奏：丹尼斯・卡馬善）
韋發第：A小調巴松管協奏曲，編號F V111，第七首
（獨奏：肯尼思・芒戴）
包佩：三大提琴安魂曲
（獨奏：積賓爾・蘇羅
丹尼斯・卡馬善
彼得・雷杜）
泰雷曼：G大調中提琴協奏曲
（獨奏：保羅・魯博雅）
韋發第：F大調三小提琴協奏曲
（獨奏：艾蓮娜・薛德連
尤基高・簡美爾
保羅・羅森大爾）
一九八二年十二月二十九日（星期三）晚上八時
塔替尼：D小調小提琴協奏曲
（獨奏：安德烈斯・卡登內斯）
軒特密：中提琴喪樂（一九三六）
（獨奏：米爾頓・湯瑪士）
鮑凱利尼：G大調大提琴協奏曲第三首
（獨奏：彼德・雷杜）
巴赫：B小調長笛組曲，編號 BWV 一〇六七
（獨奏：茱蒂絲・約翰遜）
孟德爾遜：弦樂八重奏，作品二十

大會堂音樂廳
門票：十五元、廿五元、四十元、五十五元

羅柏絲（小提琴）與鍾斯（古鍵琴）演奏會
「羅柏絲與鍾斯為兩個訓練有素而又經驗豐富的音樂家」—美國「哈特福德時報」

節目：
巴赫：A大調奏鳴曲
塔替尼：G小調奏鳴曲（狄多的熱情奔放）
莫扎特：C大調奏鳴曲
塔替尼：A小調奏鳴曲
巴赫：E大調奏鳴曲

一九八三年一月十日（星期一）晚上八時
大會堂劇院
門票：十元、十五元、二十元

女高音潘愉儀演唱會
鋼琴伴奏：李康駿

節目：
史特勞斯：在我頭上
小夜曲
獻身
羅德里戈：選自愛情牧歌
1. 我應怎樣將之洗刷
2. 你殺了我
3. 愛人，你來自何方
4. 母親，我來自羅斯阿林摩士
黃永熙：陽關三疊
黃自：玫瑰三願
浦契尼：各位紳士，請細聽（選自歌劇「杜蘭陀公主」）
浦朗克：如歌之國
愛情路上
馬斯奈：我走在每一小徑（選自「馬儂」）
浦契尼：多麗達之歌（選自「燕子」）
尤曼士：沒有歌唱
賀伯特：藝術之召及我的浪漫天地（選自「女巫」）

一九八三年一月七日（星期五）晚上八時
大會堂劇院
門票：十元、十五元、二十元

德蕾莎・呂瑟鋼琴演奏會
慕尼黑國際大賽首獎得主
「迷人的鋼琴家---靈巧的觸感---表現了不凡的韻味與凝重」—巴黎「費格羅報」

節目：
拉摩：音樂會小品（第三部份，A大調，
第四部份，B大調，
第五部份，D大調）
拉赫曼尼諾夫：九首前奏曲（選自作品廿三及卅二）
舒曼：「克萊斯勒里安納」曲集，作品十六

一九八三年一月八日（星期六）晚上八時
大會堂劇院
門票：十元、十五元、二十元

聯合演唱會
**演出者：歐中男，女高音
蔡稚蘭，女高音
袁淑琴，女高音
陳翠柔，女中音
林萃珊，女中音
葉志釗，男高音
陳炳文，男中音
鋼琴伴奏：陳潔廉**

一九八三年一月八日（星期六）晚上八時
大會堂演奏廳
門票：十元

香港話劇團「雪山飛狐」
**原著：金庸
導演：盧景文
劇本改編及舞台設計：盧景文
藝術總顧問：鍾景輝
技術總監：麥秋
武術指導：趙恩餘**

一九八三年二月廿三日至三月五日晚上七時卅分
大會堂劇院
門票：十二元、十八元
大會堂香港藝術節票房發售

致群劇社演出「武士英魂」
（"Man of La Mancha" by Dale Wasserman）
**導演：張秉權，傅月美，白耀燦
音樂編曲：草田
舞蹈設計：吳瑞萍**

**一九八二年十二月廿四至廿六日（星期五至日）下午七時卅分
十二月廿五日（星期六）下午二時卅分**
大會堂劇院
門票：十二元，十八元

喬治雅德斯鋼琴演奏會
「喬治雅德斯的演奏，充份表現他朝氣勃勃和演奏技巧精湛。」—倫敦「泰晤士報」

節目：
海頓：F小調變奏曲
舒伯特：德國舞曲十六首，編號DV783
A小調奏鳴曲，編號DV537
凱捷達基斯：「獻給小小的白貝殼」序曲及舞曲
蕭邦：夜曲，作品廿七第一首
幻想波蘭舞曲，作品六十一

一九八三年一月二日（星期日）晚上八時
大會堂劇院
門票：十元，十五元，二十元

簡博文牧童笛室樂演奏
並與管樂器，弦樂器，敲擊樂器合奏
「簡博文技藝非凡，能奏出動人心弦的笛音，吹奏技巧，堪稱一絕。」—「新紀錄報」

節目：
泰雷曼：C大調牧童笛奏鳴曲
（選自「信實的音樂大師」）
阿廷南：佩列替爾、蒂希尼、范懷克、蘇薩圖：文藝復興舞曲七首
馬替努：最緩板
（選自「三部主題模仿」）
巴貝爾：C大調牧童笛協奏曲
安德烈斯：怪事連場
希克哈將、韓德爾、泰雷曼、陳偉光：牧童笛獨奏曲四首
（包括陳偉光寫的「小曲三首」的首演）
巴赫：餓餓
（選自「聖母頌歌」）
羊兒可安心放牧
（選自「清唱劇」，編號 BWV二〇八）
華爾頓：莎士比亞組曲
（由簡博文改編）

一九八三年一月十二日（星期三）晚上八時
大會堂演奏廳
門票：十元

香港話劇團演出「推銷員之死」
**原著：阿瑟・密勒
譯本：姚克
導演：楊世彭
藝術總顧問：鍾景輝
技術總監：麥秋**

一九八三年一月十五至十九日（星期六至三）下午七時卅分
大會堂音樂廳
門票：十元、十五元、二十元

本港新聞

中西區區議員巡視各項發展

西環海旁貨物堆積 政務處將統籌改善

填海區闢建批發市場減低混亂

（特訊）本港海事處原則上已同意接管堅尼地城新海旁及將該處劃爲公用海旁區域，或公衆貨物裝卸區，以減輕目前由貨車及來往手推車在路邊起卸貨物所造成之混亂情況。

中西區區議會各議員，昨日上午在中西區政務專員帶頭下，巡視區內情況。

中西區政務主任李啓發指出：由於堅尼地城新海旁一帶有很多躉船停泊，令該處異常繁忙及擠迫，大量貨物不斷上落貨物堆積在海旁一帶，有關部門正研究建議之細則，並由中西區政務處統籌，可望於明年農曆年後實施。

李啓發表示，計劃實施後，躉船停泊及起卸貨物，將要繳費。

其次，西區蔬菜批發市場外交通目前非常混亂，李啓發透露：當局已計劃在明年初宣佈該處附近至加多近街、域多利道一段及吉直街一段，劃爲禁止上落客貨區，使西市街之起卸區能較佳運用，並藉此改善該處之交通混亂情況。

而當局將會在市場隔鄰，撥出一處空地，供菜商上落貨，打算該處將會有四十個貨車位。

在昨日的巡視行動，除了各區議員外，政府多個部門代表也有隨行，並登上西區一幢大廈天台，俯瞰西區填海區之發展情況。

地政處代表指出，填海區西端劃爲公衆貨物裝卸區，建有一條三百米長之防波堤，作爲永久起卸貨物區，而防波堤以東將會建造一個佔地六點七六公頃之永久批發市場，以取代堅尼地城現有之批發市場及臨時水果批發市場。

代表說，東邊街以北之填海區，用途將作爲渡輪碼頭及廣場，市政局設施，例如垃圾收集站、熟食檔等、室內運動場、警署及多層私家車及貨車停車場等。

至於修打蘭街以北之填海區，將會設有一個廣闊之休憩場地，並預備爲西區居民提供活動及休閒性之康樂設施，包括足球場、烏花、涼亭、溜冰場、長椅等，估計全部計劃將於一九九〇年後完成。

此外，中西區的必列啫士街與四方街交界現有一些之梯級改爲斜路，以便行經必列啫士街與四方街及太平山街之間之車輛有通路可用，民選區議員周偉強亦會在環境改善委員會再次提出。

路政處認爲，該項建議從施工角度看來，是可以進行，但會造成危險之交通陷阱，原因是建議之斜路傾斜度爲一比六，但周偉強建議斜路只能上行而不准下行。

同時，市政事務署代表指出，必列啫士街的一個小型街市，由於只有部份攤檔的生意較佳，故計劃將該處九十二檔內檔及攤販小販搬離，初步計劃是待光漢台樹樓收回拆卸，興建街市。（挺）

交通諮詢委會成員實地觀察

機場隧道全長千二百米 爲南九龍及觀塘區 提供快捷交通系統

（港訊）交通諮詢委員會成員昨午由委員會主席翟士傑偕同前往機場隧道及其通路進行實地視察。

這個快捷的交通連接系統，係介於南九龍與觀塘工業區之間，現正分期完成。機場隧道是於今年初開放通車的。工程拓展署署長蘇以德、路政處處長岑區及有關規劃工程師在場向交諮會委員解釋設計圖則及設施。

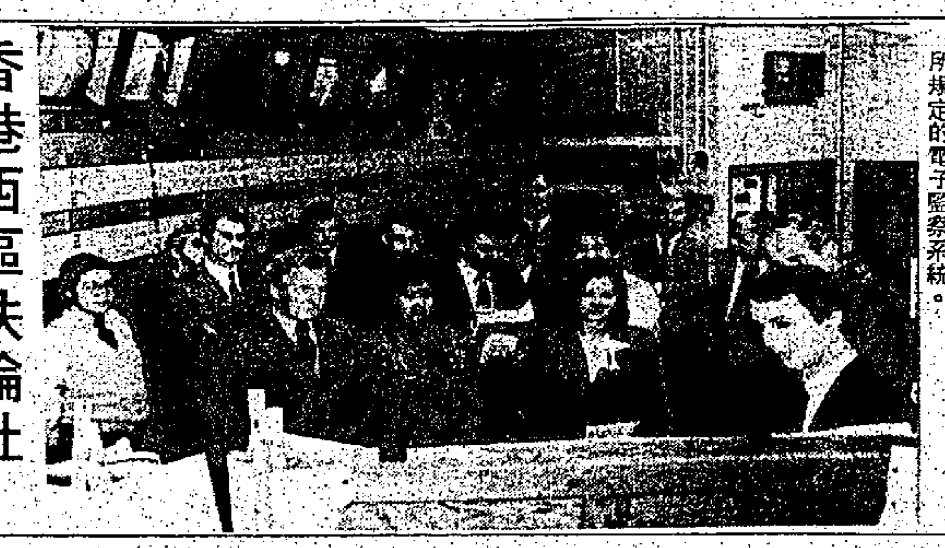
機場隧道全長一千二百六十米，深入機場跑道下面約九米；出口則在九龍灣新填地，隧道的另一端則與土瓜灣交通網相接連。

另有一系列的道路交匯處、地面高架行車道、行人天橋及行人和車輛地下通道與隧道配合，協助疏導交通。

行政大樓內裝設有精密的電子儀器，可以不斷對使用隧道及其通路的交通進行監察及控制。

閉路電視攝影機使工作人員得睹隧道情況，而裝置於路面探測器則提供隧道內車輛的實際數目及速度資料。

另一方面，隧道亦裝置有方向標誌、行車綫訊號及自動屏障指導駕駛人士。這些指示可以即時轉換，以便幫助駕車人士避開在隧道內發生故障的車輛或意外事件。



圖：交通諮詢委員會成員視察機場隧道所規定的電子監察系統。

香港西區扶輪社 選出下年度理事

（特訊）香港西區扶輪社，昨（十七）日下午一時，在希爾頓酒店舉行會員年會，副社長韋志光主持會議。

會議中選出一九八三——八四年度理事會：社長韋志光，候任社長古勝祥，副社長呂高超。

義務秘書羅永超，助理秘書王表凱，司庫劉奇喆。

監察黃光照，副監察劉漢華。

當然理事杜志成。

理事：陳有生，龐限，許晉義，羅天樂，黃錦民，許尚榮。

橫頭磡郵命案 工人涉嫌謀殺同事 押候待警調查再訊

（新亞社訊）一名清潔工人，涉嫌於四日前，與一名年老同事，因事發生爭執，後來該同事被送院治療及後不治死去，警方乃將其拘捕，控以一項謀殺罪名，昨解新蒲崗裁判署提訊，被告暫時無需答辯，法官衛梓方諭求，論將案押候至十二月廿一日再訊，以便等候警方再作進一步之調查，不准被告保釋，暫還押警方看管。

被告張偉明，卅九歲，清潔工人，被控於八二年十二月十四日，在九龍橫頭磡郵宏暉樓，謀殺男子江振邦。

市民互助促進會 選出首屆董事

（新聲社）市民互助促進會，獲准註冊成立，選出第一屆董事：主席黎昇、副：鍾夢軍。董事：殷順珠、李棠興、梁四妹、李惠珠、黎齊良。理事：潘瑞晉、李安、劉草枝、李培澄、林津、孫秉法、鍾麗玲、雷秀華、鄧耀光、陳文成、陳麗芝、黃強、黃鳳香、蔡敏超、張振兒。監事：葉朗福、李耀基、鍾國強、許之耀、賴永雄。

簡壽樂仙逝 簡炳墀鄉翁

（港訊）簡氏宗親會主席，新界松柏塱村村長簡炳墀之尊翁簡壽樂，本月十五日病逝，享壽八十一歲，遺體十六日在松柏塱村寓所大殮出殯，葬該村橫塱墳場。簡氏宗親會副主席簡志雄，董事簡浩明夫婦，簡羅瑞蓮，簡明，簡偉昌，簡樹秋，簡平夫婦代表簡氏宗親會致祭。（天）

副區總監陳平山呼籲 支持獅子行籌款 增強社會服務力量

（特訊）「國際獅子總會三〇三區，每年社會服務計劃施行，針對社會需要提供服務，龐大經費賴所屬各獅子會會員支持，與社會熱心人士捐輸，每項事工盼能力行參與，達致服務宗旨」。區副總監陳平山在啓德獅子會午餐例會作以上表示。

陳氏稱：獅子行往年始創，辦法簡單，贊助捐輸方式，與公益金大同小異，乃爲區總監林海淵所倡議，首屆成績理想，今年決定沿用有意義之「獅子行」籌款，用作社會服務計劃經費。工作分配在會議中由六個分域主席分別担任各項工作。至於每個子會會員均應義務及積極進行，同時向親友與熱心服務人士請贊助支持，以期達到理想目標。

「獅子行」在西貢，保良局北潭涌度假營，預計步行行里程時間四十分鐘，八三年四月十日舉行，假營於九日晚間及十日之時間，全部由三〇三區獅子會備假租用，歡迎會員家庭樂捐早進營，參加者需提早報名，以供住宿寢室，翌日參加獅子行開步。

預期籌款目標爲八十萬元，希望全區會員注意「獅子行」之意義，積極推動，到時參與活動，使三〇三區服務事工爲社會造福。

例會由會長劉楚生作會務報告，出席嘉賓有：前區社監吳彥男，分域主席馬滑岳，前主席曾福洪，副區總監陳平山，鍾峰會長何紹章，海港會長丘錫安，西九龍會李國偉，城市會屈榕柏及會員數十人。（天）

啓德獅子會午餐會，區副總監陳平山演講，旁爲會長劉楚生。（本報攝）

柴灣長命斜交通已有治本方法

東區走廊二期工程 將建天橋通筲箕灣

（特訊）本月初發生嚴重車禍的柴灣道失事現場的一段問題斜坡，當局已找出治本方法，在東區走廊第二期乙階段工程的失事現場附近，興建一條可四綫行車的架空天橋直達筲箕灣。

據東區政務主任張建宗昨日在該區特別內務會議上表示，東區走廊的第二期工程，由太古城至柴灣道的一段工程，政府已有計劃改善柴灣道發生車禍的現場斜坡該段架空天橋預算在八三年中興建，八五年中完成。

他表示，天橋工程完成後，柴灣道將會擴濶至三綫行車，兩條至筲箕橫跨愛秩序街至筲箕灣；而位於失事現場附近的嘉助撒書院，由於工程影響需在八四年拆卸遷往鰂魚涌填海區。

張建宗表示，爲配合地鐵港島支綫八五年中完成，東區走廊的第二期工程已計劃在八五年六月全部完成，屆時筲箕灣山村將有架空行人天橋，橫跨柴灣道，直至愛秩序街，屆時整條愛秩序街將會完全封閉，改爲行人專區，直達地鐵車站。

他表示東區走廊的行車天橋，每條行車綫每小時行車量平均爲一千五百部車輛，來往北角、筲箕灣及柴灣的貨車可以使用天橋直達，往再經柴灣道一段斜坡。

短期的治標方法，東區政務處方面已計劃致函柴灣及筲箕灣一帶貨車聯絡地盤的發展商和判頭，以勸喩方式和勸導貨車司機在柴灣道小心駕駛，避免重蹈覆轍。

他指出，目前東區正急速發展之中，區內估計有十個私人發展承建商進行建築工程，加上地鐵車廠和鰂魚涌填海區發展龐大，交通運輸問題仍有待八五年中待地鐵通車和東區走廊完成才得以解決。

另一方面，英皇道電車軌北移工程進行順利，估計於農曆年期間工程會全部完成，英皇道將可開放爲一條行車綫，而整段英皇道的交通燈亦將由電腦操作，改善交通擠迫情況。

張建宗表示，有關柴灣道車禍的失事報告運輸署方面將會在下星期四（廿三日）舉行的區議會會議中作出初步報告，另外醫務處方面亦會就有關興建東區醫院事情提交進度報告。（來）

傷殘青年 今日賣旗

香港傷殘青年協會旨在爲全港傷殘人士謀求福利，協會轄下設有「傷殘人士駕駛學校」、「安居宿舍」及「藍田工作」，以解決傷殘人士交通就業和居住之困難。

十二月十八日（星期六）爲「傷青會」售旗日，除街上賣旗外，各界如欲捐助，請惠寄九龍藍田邨二十一座地下「傷青會」收。

堅尼地城 今晚舉行 倡廉之夜

（港訊）廉政公署順華分處與社會福利署西區社區服務中心，將於今晚七時十五分假堅尼地城科士街球場舉行「倡廉之夜」綜合晚會，招待西區的小販及居民。節目包括明愛社區服務中心粵語流行曲演唱及空手道表演、西區社區服務中心國術組醒獅表演、寶大仙粵劇團演出新劇「包公審月老」等。

由港澳匪帮合作偽證幾可亂眞

破獲偽證集團 澳警拘七男女 主腦人物以前是解放軍

（特訊）本報駐澳門記者長途電話報導：澳門特警人員昨日破獲一個由港澳匪帮合作組成的偽造證件犯罪集團。今次亦同時爲澳門特警在近年來破獲組織最龐大及製作最精密的偽證集團。在這次行動中，特警人員一共拘捕了六男一女，現時澳門警方仍然在追緝該偽證集團其餘的漏網同黨。

澳門特警人員在昨日中午時份在庇兒街拘捕一名二十歲男子陳某，警並當場在男子身上搜獲數張偽造的澳門藍帶臨時居留證件，涉嫌與偽造證件集團有關。根據陳某所提供綫索，特警稍後在羅神父街拘了一名年二十七歲男子莫英傑，該名男子懷疑爲該偽造證件集團首腦。警員在男子寓所中一共搜獲三十多張偽造的回鄉證及臨時居留證件。經過警員的深入調查後，警方現時相信該集團經已偽造了澳門移民局長兼身份證科長的簽名印鑑，及澳門與大陸政府有關方面印鑑。

澳門警方現相信該集團所偽造證件是包括有澳門或大陸護照，澳門藍帶臨時居留證，澳門身份證、車牌及回鄉證等文件。

而被捕懷疑爲該集團首腦男子對警方提供的口供稱，他過去的身份爲大陸解放軍人員，在過去數月期間，他與香港的某個犯罪集團聯手合作，用五百元價來購買偽造之澳門藍帶證件印刷品，經過精密製造後證件，可賣出值六千至一萬多元不等，其獲取金錢利益已超過百多萬元。澳門警方人員現時正追尋該集團其他的股腳，經紀漏網之魚。據稱，該批人等有部份已逃離澳門到廣州去。（合）

利瑪竇書院聖誕濟貧 捐贈大口環骨科醫院

利瑪竇書院九五分校每年均舉行聖誕濟貧運動，得款用作慈善用途。今年之聖誕濟貧運動，業已於本月三日舉行，共籌得善款六萬九千五百元正。其中五千元撥出捐贈港島大口環骨科醫院。日前已由該書院西營盤分校校長劉寶琦及同學代表盧培英、徐滿清及盧偉倫送交善款到該醫院，並探訪於該院治病之兒童。

圖示：利瑪竇書院聖誕濟貧捐五千元予大口環兒童醫院，右起：盧培英、徐滿清、劉寶琦校長及盧偉倫。

北角西分區委員會 明日招待百名老人

（特訊）東區北角西分區委員會，與東區政務處，聯合主辦東區議會贊助之「招待老人聯歡大會」本月十九日（星期日）下午二時，假北角新邨西座禮堂舉行，活動之目的主要是响應世界關注老人大會，希望藉此爲北角西分區內一百位七十歲或以上之老人，提供歡樂的下午，更希望鼓勵區內老人參與社區活動。

是日有多項表演節目：粵曲、魔術、雜技、舞蹈，並有禮品及茶點招待。東區政務處政務主任（銅鑼灣及北角）温宗杜，北角西分區委員會主席江裕昌，東區區議員容馬珊兒爲大會之主禮嘉賓。

中山僑商會年會 擴展社會福利事工 觀塘設不牟利診所

（特訊）中山僑商會，昨午三時在會開年會，會長：陳星海，鄭航古澄波主持，到有：鄭亮鈞，張錦波，李達人，湯展文，劉鴻漢，阮偉雄，黎雅倫，陳家銘，黃天錫，何佩歐，棣湛，余子良，李子蓉，鄭懋開，李潔海，楊國英，錦，曾舜芳，劉五常，劉樹林，振華，古兆如，李岳安，黎榮如，鄧錫，巫晉舒，郭常，梁一雄，盧松彬，甄自省，周潔明，容慶秋，陳潤蓮，麥寶源，新，余李百祥，張偉泰，黃恒修，陳漢源，梁孔，關景祥，黃文淑，馬黃琼芳，梁玉臣，紹廉，甄澤民，馬國棟，黃艷芳，甄祝侯，啓霖，黃伍香，張美燕，劉倩桃等近百人。

會長陳星海檢討會務，報告會產收益對同鄉及社會福利事業貢獻。

總務黎雅倫報告會務：賑濟港九木屋區火災同鄉，撥出鉅款捐助烟洲學校擴建校舍，助建沙溪公路工程，時捐助東華三院，保良局、公益金，華僑報救童助學運動，星島報業濟貧運動，防癆協會。最近在觀塘區開設不牟利社會醫療診所，提供同鄉及西醫診療夜診服務，每日由下午五時半至九時半，會員及家屬十元，坊衆十五元（包括診金及普通針藥費），環境欠佳者並予酌減，每月由會撥款近二萬元補助，開辦月餘，就診者甚衆，減輕該區夜診醫療之不足，備受坊衆稱譽。

學務黃天錫報告：（一）九月份舉行本年度獎，助學大會撥款達五萬四千多元，（二）向教育司署申請設立不牟利幼稚園，收容本邑及各邑學童，倘獲批准，將儘速開辦。

施棺會李潔海報告，修建沙嶺中山墳場及省墓經過，免費辦理同鄉殯殮入葬事宜。討論事項通過上年度決算書，聘請馬炎璋會計師爲核數師。

副會長鄭航致詞：指出本會爲配合時代需要，已由辦理同鄉福利擴展成爲社會慈善福利，希望同人支持作出更多貢獻。

茶會歡敍，并赴酒樓晚宴。

清潔香港 人人有責

謝啓

先夫**吳義崇醫生**之喪於昨（十七）日在香港殯儀館出殯荷蒙

主內弟兄姊妹 戚友鄉親 親臨參加 不勝感謝

妻 **吳劉和生**

孝男 新英 媳 李淑蓮
新雄 媳 CORA DIMAINA
新豪
新傑
新權

孝女 玉輝 婿 崔世洪
瓊輝 婿 ALAN RICHARDSON

暨諸親屬 謹啓

謝

聞

先夫陳公履廷號**孟祺府君** 於公曆一九八二年十二月十六日 壬戌年十一月初二日 上午九時〇五分壽終港安醫院 積閏享壽九十有一歲 衆移香港殯儀館治喪謹擇於公曆十二月十九日 十一月初五日（星期日）下午弍時在該館大禮堂大殮 三時辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場哀此訃

妻 陳黃慧卿 陳簡玉珍

孝男 國棟 媳 陳艷霞

孝女 婉貞 婿 溫漢輝
慕貞 婿 PETER CHAN
潔貞 婿 葉承邦
美貞 婿 葉錦福

孫男 大偉 均偉

外孫男 溫晉鏞 外孫媳 LULU LOURDES
溫晉鈾 外孫媳 李美璇
葉家聰

外孫女 溫晉儀 外孫婿 游順劍
陳雪梅 陳玉梅 葉倩儀 葉浩然

外曾孫男 溫衍文 溫子剛 外曾孫女 溫藹文

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一八

聞

先夫董公俊英府君 於主曆一九八二年十二月十五日下午五時三十分在養和醫院蒙主寵召息勞在世寄居六十載奉移香港殯儀館治喪謹定主曆十弍月十九日（星期日）下午三時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯哀此訃

妻 **董王素英**

孝男 瑞原
瑞正 媳 吳瓊英
瑞德

孝女 瑞蘿 婿 蔡至剛
瑞鈺

孫男 鳳斌 外孫 蔡鼎 蔡德

胞兄 叔英 嫂 李潔
之英 嫂 張有映

弟 宏英 弟婦 沈玲

胞姊 紀秀 姊丈 曹貽孫

妹 紀杏 妹倩 林濟中
紀茹 妹倩 范思舜

姪 瑞清 姪媳 江國楨 姪女 瑞筠 姪婿 葉謀彰
瑞良 姪媳 時曉明 瑞萍 姪婿 馮宗麒
瑞鼎 姪媳 倪瑩英 瑞嫦 姪婿 方俠
瑞年 瑞初 瑞文

親屬繁衍 未能盡錄 泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一八

聞

先嚴郭公作治字**樹鈞府君** 於主曆一九八二年十二月十五日下午一時在養和醫院蒙主寵召息勞在世寄居八十五載奉移香港殯儀館治喪謹定主曆十二月二十日（星期一）上午十一時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩至歌連臣角火化場火化哀此訃

孝男 敬之 媳 馬悅文

孝女 助時

孫女 嘉慧 嘉敏

親屬繁衍 恕未盡錄 泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一八

中華造船廠有限公司

一九八三年三月三十一日止年度之中期報告書

中華造船廠有限公司董事會宣佈截至一九八二年九月三十日止之首六個月本公司及附屬機構未經審核及除稅前純利爲港幣四百零三萬七千八百六十九元。

截至一九八二年九月三十日止首六個月	（千元）
營業額	79,177
除稅前純利	4,038
每股溢利（六個月）（增股後）	5.9仙

本公司董事會議決派發截至一九八三年三月三十一日止之會計年度中期股息每股二仙半予一九八三年一月二十八日（星期五）在本公司股東登記名册內之股東。

本公司訂於一九八三年一月十七日（星期一）至一九八三年一月二十八日（星期五）（包括首尾兩天在內）暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事會命 秘書
公司秘書有限公司謹啓

香港一九八二年十二月十七日

香港理工學院徵聘

語文學系

（一）講師或助理講師（英文）

（二）暫任全職助理講師（英文）

月薪（港幣）：

講師：七五二〇元至一三四〇五元

助理講師：五三五〇元至七二〇五元

詳情請閱即日南華早報廣告欄或逕向本學院校務處查詢及索取表格。

召開業主會議通知書

九龍窩打老道116號A.B.D.座

茲根據香港法例第三四四章多層大廈（業主組織法團）條例第五段第（三）節特此通告定於一九八三年一月八日（星期六）晚上八時，假座本大廈B座一樓沈宅舉行本大廈業主會議，議程如后：

（一）通過設立本大廈管理委員會

（二）選舉管理委員會主席一名，秘書一名及其它委員若干名。

（三）討論其它有關本大廈公衆利益事宜。

敬請列位業主屆時撥冗出席或以書面授權代表人出席爲盼。

召集人 沈文沂 歐寶珠 賴華英 李秀琴 李事如 楊漢騫 陸辰甫 童次

大廈管理 多名

男性年廿五至五十八體健無不良嗜好於銅鑼灣（近裁判署）商住大廈每日十二小時輪更制月薪千五元

有意者詳書年歲履歷地址電話信封請註明（管理）字樣附近照寄禮頓道一零五號約洽。

一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例

香港跑馬地樂景台十八、十八A及二十號

召開業主大會通告

茲訂於一九八三年一月四日（星期二）下午七時正假座香港跑馬地樂景台二至八A樂景閣地下停車場召開本大廈第一次業主大會，以通過設立管理委員會及商討有關大廈一切事宜，希各業主屆時出席，除分函外，特此通告。

召集人：PATRICIA LOSEBY（譚超明）
TEIJIN LIMITED（譚明光）
（MA CHIU MING & MA CHAO VEN PING ROSIE）

召集人代表：屋宇管理有限公司
九龍旺角彌敦道六五五號
胡社生行二三〇七至一〇室
電話：三—九六五九九七

一九八二年十二月十八日

本港新聞

經濟不景入成工廠開工不足
十六間電子廠倒閉 四分之一工人失業
電子業工會促設欠薪補償基金

（特訊）據一份調查報告顯示：今年內本港有超過八成電子廠有開工不足的情形，有四份之一的電子業工人是失業及半失業。

同時，報告又指出本年內電子廠老板欠薪潛逃案件共有十六宗，比去年增加四倍。

調查顯示：目前本港常見的勞資問題以勞資糾紛最多，佔百分之三十三，工廠裁員佔百分之三十，而老板到期不加薪之工人的則佔百分之十一點七。

此外，工廠有開工不足的情形的佔百分之八十七，而維持正常操作的佔百分之十三，而電子業就業人數比去年底減少百分之四，失業及半失業工人達百分之二十五，平均四名工人中就有失業及半失業問題。

該份調查報告又對僱主失踪，工廠倒閉及工人被欠薪事件作出調查，報告顯示在八二年內本港共有十六間電子廠老板欠薪「走路」，比去年的四間是增加四倍，而十六間工廠欠二千多名工人一千一百多萬元的欠薪及遣散補償外，亦欠僱超過二萬多元。

調查又指出，其中有四成的僱主在失踪前有欠薪及糧期不準的情形，而只有兩成幾的工廠在事前是無任何走路跡象。

報告又指出：僱員獲悉老板走路後，但勞工處到現時仍未能切實協助工人解決問題。

最後調查報告作出四項建議：（一）目前當局應立即運用一切有效之緊急措施協助工人解決欠薪，直至有關法例訂立為止。（二）政府應迅速立例管制不良僱主欠薪潛逃。（三）政府應設立緊急欠薪補償基金。（四）簡化追討欠薪，代通知金，遣散費補償等法例程序。

該份調查報告共分兩部份，第一項是從今年一月至十月對一百三十多間電子廠，二萬四千名電子等工人的情況作調查，第二項是從今年一月至十二月期間十六間倒閉工廠及二千二百多名工人情況調查。

據負責調查的電子工會理事長李淑冰表示：短期內會發信予其他的勞工團體，就爭取立法及欠薪補償問題要求有關對策。

李氏又估計，在聖誕節及新年期間，僱主失踪及工廠倒閉事件會繼續增加。（安）

房委會新年度開始以來
批出建屋合約 總值已逾24億
三份合約昨簽署建近五千單位

（特訊）房屋委員會昨日再批出三份合約價值共三億一千九百三十萬元。自本年四月以來，該會已簽出的房屋合約總金額已超過二十四億七千九百萬元。

該三份建屋合約是標在上月份內簽署的總值八億零二百八十萬元的其它二十二份合約而批出者，簽約儀式由署理房屋署長彭玉陵主持，與承建商孫福記營造有限公司總經理孫紹光簽署該三份合約。

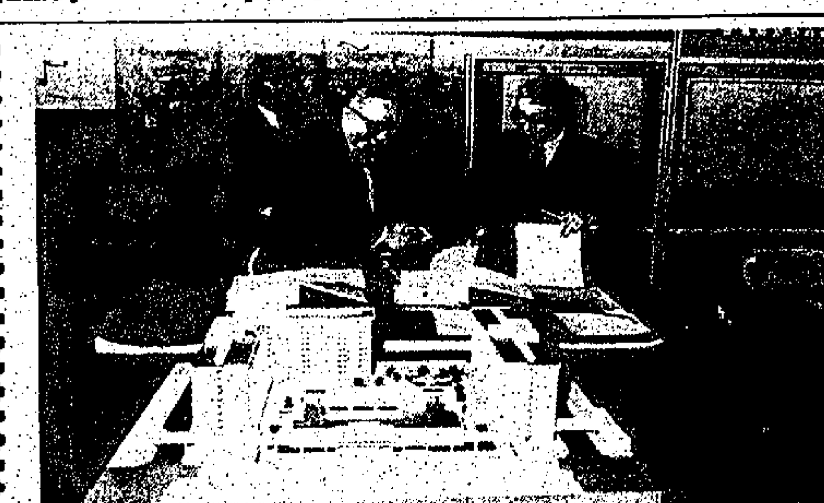
三項工程完成後，將建成五座出租樓宇及三座居者有其屋大廈，提供四千七百五十七個現代化住宅單位，容納二萬一千二百人居住。

三份合約中最大一份價值一億四千六百四十四萬多元，是為在石湖墟彩園邨隔鄰興建一個新居者有其屋邨進行首期工程，建造三座新大廈，共提供住宅單位一千五百八十四個。

該合約亦包括進行有關道路、渠務及樓宇外部工程，預料於一九八五年初完成。

另一方面，次份合約價值亦一億二千一百五十萬元，是為進行石籬邨擴建計劃第一期工程，興建三座現代化住宅大廈，共有二千二百五十三個住宅單位，可容另外一萬零五百人居住，預料於一九八四年完成。

最後一份合約價值五千一百四十三萬三千多元，是進行石硤尾邨重建計劃第四期乙工程，減輕該舊型屋邨的居住過擠情況。興建兩座共有九百二十個獨立單位大廈，供三千六百八十人居住。合約還包括在現有一座三層高停車場上興建一個商場及一個社區會堂，建造四條行人天橋，以及進行有關道路，渠務及外部工程，預料可於一九八四年竣工。（海）



圖示：署理房屋署長彭玉陵（右）在簽署價值五千一百四十萬元的石硤尾邨一項重建工程合約後，向承建商孫福記營造有限公司總經理孫紹光握手致賀。

捐款救童助學

華僑日報第廿六屆讀者救童助學運動，昨續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

RAM. A. JAGTIANI LTD.二百五十元，MR. VIJAY CHUGHI二百元，ANJV JEWELRY LTD.一百元，陳紹洪先生一百元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「持票人」數字為荷。

一百期六合彩揭曉 2 4 16 19 21 24，特別號碼10

（特訊）英皇御准香港賽馬會昨日公佈第一百期六合彩，攪出號碼為：二、四、十六、十九、廿一及廿四而特別號碼是十。

三獎獎金每二元一注派港幣五千五百九十七元；中獎單位數目為二百八十五個。特別獎每二元一注派港幣二百元，中獎單位數目為七百五十一個。安慰獎每二元一注派港幣五十元，中獎單位數目為一萬一千八百八十七個。

獲中三獎，特別獎及安慰獎之人士，請於今日上午九時起到場外投注站領取獎金。而獲中頭、二獎者請留意今午馬會之公佈。

華人基督教聯會 籌開會員堂春季議事會

（新聲社）華人基督教聯會，籌備召開八三年度會員堂代表春季議事會，選舉董事，分函各會員堂選定代表，將代表姓名，詳細履歷（包括地址、電話、教會、社會）填表寄返聯會，以便進行。根據聯會章程規定：各堂代表均為董事候選人，所選派之代表名額，凡有領聖餐之教友不超過二百名者，派代表一名；二百名以上者，派代表兩名；五百名以上者，派代表三名；一千名以上者，派代表四名。每堂所選派代表以四人為限。

賓灣淺水碼頭村 互助委員會

圖示政府人員在賓灣淺水碼頭村外裝設金屬防火海報。

木屋區遍貼海報 籲居民小心防火

（港訊）政府最近在港九各木屋區的入口處，裝上金屬製成的海報，首次以獨特形式將防火訊息傳送給木屋居民。

這項新穎的宣傳手法，是政府本年度防火運動一部份，目的為使木屋區居民對防火提高警覺。

截至目前為止，逾四十個木屋區的主要入口處已裝上此等金屬海報。

此等金屬海報以漫畫方式指出以下防火要點，供木屋區居民參照：

△避免電製負荷過重；

△使用煮食用具時必須有人看守；

△離家前，將所有電器熄滅或關掉；

△火水爐點着時，切勿加添火水；

△火水及電油應貯藏在封好的金屬容器內，並置於遠離熱源的地方；及

△一旦發現火警，應即通知消防局。

防火運動宣傳委員會發言人昨日表示：鑑於木屋區甚為稠密，而且多用易燃木料建造，故易為祝融所乘。

「在本年頭九個月內，本港木屋區共發生七十九宗火警，引致約一萬人無家可歸。」

他指出，大多數木屋區火警是由居民疏忽所引起的，如果他們能夠小心防火，生命和財產方面損失當可避免。

他續稱：「我們希望能夠透過此等金屬海報，向木屋區居民提供有效的防火知識，從而減低火警的數字。」

學生犯罪情況趨嚴重
過去十一個月 學生犯罪案三千

（特訊）本港學生犯罪情況嚴重，尤以偷竊及高買最多，今年首十一個月，涉嫌觸犯各類罪行，被警方檢控的廿一歲以下學生，共三千一百七十四人。

根據警方紀錄，今年頭十一個月，廿一歲以下學生所犯的罪案，涉及各類偷竊案而遭檢控的共八百二十一宗，在店舖高買案亦達六百七十五宗，傷人案一百九十五宗，涉及汽車偷竊案而檢控有一百八十五宗。

警方防止罪案科，經常派員到學校，向學生講解犯罪換來的代價，一旦有刑事紀錄，將難以到海外繼續升學，和移民外國，甚至在港找工作亦會有困難。

對於學校內之黑社會活動，警方亦非常關注，提醒學生勿受人引誘，被吸收為黑社會會員，迫使去犯案。（合）

傷殘運動員預祝聖誕節

（港訊）傷殘人士體育協會，日前假香港義勇軍部舉行聖誕聯歡，為增加氣氛，嘉士伯啤酒廠香港有限公司特別派出聖誕老人，參予盛會。

原來這位聖誕老人乃前著名職業足球員，現任嘉士伯啤酒廠香港有限公司公關經理居理。居理在主持抽獎及致送嘉士伯紀念品後，更與傷殘人士體育協會之會員暢談自己的足球員生涯，很多會員並藉此機會向居理請教球技。

此外，嘉士伯又送出啤酒，供喜愛啤酒之會員享用。

圖：聖誕老人居理頒發紀念品予一位傷殘人士體育協會之會員。

「景輝閣」現貨洋樓 只售十九萬餘起

（港訊）由景輝有限公司興建位於九龍深水埗荔枝角道二〇三至二〇七號的景輝閣，今日開始預售。該大廈位於深水埗商業區中心，鄰近銀行、百貨公司、酒樓林立，而且地下鐵路車站近在咫尺，交通異常方便。

該大廈樓高十五層，地下至二樓為旺舖及寫字樓，適合各行各業。住宅設計四正實用，每層四戶，戶戶單邊，全部採用上等材料建造，設備齊全。面積三百餘呎，只售十九萬餘元起。

洽購處：恒生銀行信託有限公司，電話：五－八二五五一一、三－三二四四一一。地盤售樓處：三－九一四〇三一，假日照常辦公。地盤並設有示範單位，歡迎參觀。

東區政務專員呂孝端 訪問柴灣街坊會

（特訊）東區政務專員呂孝端，昨日上午十時，由東區政務主任張建宗，李孔榮，柴灣政務主任王明新陪同，往柴灣街坊會訪問。坊會會長：陳坤江，嚴培良，陸强，陳宜興，陳豐玉，趙賀光，蔡宋長及理事迎迓，設酒會款待嘉賓。

理事長陳坤江致歡迎詞，對呂孝端專員履新以來，分別巡視所屬地區，及向各社團作親切訪問，此種勤政親民精神，實屬難能可貴。本會歷年舉辦多項康樂活動，今年仍不例外希望長官支持，俾居民獲益更大。

呂孝端專員致詞，讚揚坊會協助政府推行政令，對社會安定有貢獻。

坊會理事李海滄，羅泉，陳楷源，王金，陳寶龍，陳浩滔，伍鴻，姚耀歡，陽英鴻，黃燕屏提出區內興革事項。

酒會中由陳坤江理事長致送錦旗與呂專員留念。

留美新聞學士周子美 榮獲新聞界兩項殊榮

（港訊）本港留美新聞學士周子美小姐今年榮選為美國國家新聞榮譽學會（KAPPA TAU ALPHA）會員，並獲夏威夷通訊社一九八二年度最佳專欄寫作獎銀牌，為華人增添不少殊榮。

美國國家新聞榮譽學會乃最受美國新聞專業人士所尊崇的組織，若非達到最高的專業水平及為同業所推荐，等閒不易成為該會之會員。周小姐為今年全美選拔之四名會員中的唯一華人，亦屬最年青的會員之一。

周子美小姐為本港中國木刻藝術收藏家周大為之女公子，畢業於本港玫瑰崗學校，年前負笈美國夏威夷大學主修新聞學，今年畢業以優異生獲校方頒予多項獎狀。現仍留在該校進修碩士學位，並經常為本港中西刊物撰稿。

圖：周子美小姐近照。

聘請推銷員

需兩年銷售專業性傳播音響或電影器材經驗請將履歷並詳述經驗現入薪酬希望待遇及佣金等寄

大象行有限公司
香港灣仔軒尼詩道二五八號三樓

一人吸毒 全家受害 切戒切戒

海南發展有限公司
派發中期股息通告

董事會宣佈，本集團截至一九八二年九月三十日止半年度未經審核，除稅後之綜合盈利爲港幣11,910,278元，較諸去年度同期之13,517,746港元，減少11.9%。

現將本集團之未經審核之綜合損益表詳列如下：

	截至一九八二年九月三十日半年度	截至一九八一年九月三十日半年度
營業額（租金、股息及其他收入）	$ 24,850,299	$ 28,936,642
除稅前盈利	$ 12,829,134	$ 13,652,746
稅項	918,856	135,000
除稅後盈利	$ 11,910,278	$ 13,517,746
每股盈利	$0.187	$0.212

董事會決定於一九八三年一月十七日派發中期股息，每股八仙正（一九八一／八二年度爲八仙）予在一九八二年一月十五日登記在本公司名册內之股東。本公司將自一九八三年一月三日起至一九八三年一月十五日止（首尾兩天在內），暫停辦理股份登記及股票過戶手續。

承董事會命
SEKOTS SECRETARIAL SERVICES LIMITED
秘書

一九八二年十二月十七日於香港

皇家香港軍團（義勇軍）公告

謹向在一九四一年為防衛本港作戰陣亡，被俘及其他前綫殉職之香港皇家海軍後備隊，香港義勇軍及其他義勇軍同袍敬致哀悼。

南聯實業有限公司
一九八二年九月三十日止半年度董事會報告

世界經濟衰退程度加深致海外市場需求減縮。一九八二年九月三十日止半年度，本集團之營業額較去年度同期減少百份之十點九，自在意料之中。此半年度之盈利率，幸得同人悉力以赴，較去年度竟獲改善，足以告慰。此半年度未經核數之除稅後未計非經常性項目之集團盈利，爲港幣五千零九十四萬二千元，即較去年度同期之港幣五千六百七十二萬六千元，減少百份之十點二。按此伸算，半年度之每股盈利爲每股港幣三角二分一厘（一九八一年：每股港幣三角五分八厘）。

本半年度之非經常性項目淨額爲虧損港幣五百一十九萬八千元，即：經緯紡織有限公司爲改組毛紡業務付出之員工遣散費港幣五百七十八萬四千元，減去出售長期投資所得非經常性盈利港幣五十八萬六千元。包括非經常性項目在內之半年度集團盈利因之被減低至港幣四千五百七十四萬四千元（一九八一年：港幣五千四百五十一萬六千元）。

未經核數之半年度綜合損益計算表如下：

	至一九八二年九月三十日止半年度	至一九八一年九月三十日止半年度
	港元千位	港元千位
營業額	$ 705,575	$ 791,448
除稅前盈利	$ 63,331	$ 74,308
稅項	(11,980)	(17,032)
除稅後盈利	$ 51,351	$ 57,276
集團外少數股東權益	(409)	(550)
除稅及減集團外少數股東權益後之盈利	$ 50,942	$ 56,726
非經常性項目	(5,198)	(2,210)
包括非經常性項目之盈利	$ 45,744	$ 54,516
未計非經常性項目之每股盈利	32.1	35.8

本集團持有之有牌價短綫投資，半數以上已於本半年度內售出，售價與該等股票於本年三月底經撇銷後之賬面值相比，尚有小額盈利。至於其餘未售出之有牌價短綫投資，其於一九八二年九月三十日之賬面值，已按當日之市值予以調低，該項差額合計港幣二百八十二萬七千元，已在本半年度損益計算表內撇銷。此半年度本集團未有任何地產收益。鑒於目前地產市道不振，本集團與另一集團合資重建荃灣海外紗廠原址之計劃，其進度已作重新安排。本集團改組毛紡業務後，所空出之廠地面積有三萬方呎，位於觀塘，將供重建之用。

經一九八一至八二年度重組後，本集團棉紡部門本半年度之盈利已有改善。世界經濟持續衰退，本半年度內香港產品出口表現弱態畢呈，本集團銷貨額亦難免下降，除毛針織部門表現穩定外，其他部門銷貨額均有不同程度之減少。本集團手頭訂單情況九月間稍有改善，此種現象究屬顯示世界經濟已開始復甦，或僅係另一次補充存貨，現時尚難斷言。目前形勢下一切經濟現象反覆不定，美國經濟表現舉足輕重自不待言，無奈該國經濟經歷兩年衰退後，仍未見起色。

一度肆虐各工業國之通貨膨脹已受控制，所付代價爲失業人數增加，部份國家失業率已逾百份之十。本年七月間美國減稅，未曾引出預計消費之增加，反使政府財政赤字預算創下有史以來之記錄。儘管一般認爲美國經濟可於一九八三年年中擺脫衰退，但該國經濟錯綜複雜，稍有差池，復甦日子再度被推後亦不足爲奇。西歐經濟情況乏善可陳，社會動蕩及政治問題則日趨嚴重。本年首十個月內，本港產品輸往英國及西德之總值已見退縮，實際數量更形減少不言而喻。

世界經濟衰退，更兼美元對其他貨幣已見偏高，不單美國本身外貿逆差創下新記錄，第三世界國家更因產品乏人問津，所欠外債日益擴大。一旦發生國際金融危機，國際貿易通道難免更爲窄縮。使人担憂之局勢正在蔓延擴散之中。本港經濟既以工業出口爲本，如保護主義得逞，國際貿易繼續萎縮，本港處境當更爲不利。

所幸經多次談判後，香港在最後關頭終於與歐洲共同市場達成可接受之新紡織品貿易協議。與會雙方均明瞭由本港執行出口限制不單對本港有利，如由共市單方面實施入口限制則不僅會招致其他國家不滿，亦使共市各會員國紡織品入口陷於混亂局面。新協議削減五類熱門項目配額達百份之五至百份之八，並將該等項目之每年增長率減至百份之零點五。無論如何，本港紡織及製衣業今後四年對共市出口業務能夠保持穩定，權衡得失已屬差强人意。

此次世界經濟衰退對本港唯一好處，乃過熱之內部經濟得以冷却，能使經營成本止漲回穩。就紡織業而言，各類纖維價格均告下降，工資漲勢亦暫遭阻遏。能源成本升勢在本半年度中得以放緩純因世界原油價格不振。惟本港石油產品已於本月間加價，電費亦定於明年一月起一再提高，下半年度之生產成本定會增加。

利率偏高，海外銷場呆滯，加上過去一段時間地產市場過份投機，在本港市面形成一特殊情況，即買家堅持延長放賬期限，地產市道突然崩潰後收賬似乎較前困難，延期付款現象亦變成普遍，壞賬可能性日見提高。廠家爲要維持生意，明知賒賬銷貨風險漸大，亦要承担。跟隨外國利率走勢，本港利率也同降至較能忍受水平。受其他非經濟因素影响，過去兩月來港元兌美元匯價竟跌至有史以來之低點，對短期內香港產品出口之競爭能力應有若干裨益。

綜合以上各點，一九八二至八三年度下半年展望未容樂觀。董事會因此議決一九八二至八三年度中期股息維持派發每股一角二分。一如既往，末期股息派發若干當視本年度全年業績及一九八三至八四年度前景而定。

中期股息將於一九八三年二月二十二日派發予一九八三年二月十一日列名股東名册之全體股東。本公司股份登記及過戶將自一九八三年一月二十九日起至二月十一日止，首尾兩天在內，暫停辦理。

香港一九八二年十二月十七日　董事會主席　安子介

香港油蔴地小輪船有限公司
更換電話號碼通告

本公司總辦事處、港外綫碼頭及港內綫碼頭之電話號碼，由一九八二年十二月廿日（星期一）起、更改如下：

總辦事處總機	五－四弍三〇八一
HYFCO旅遊部總機	五－四弍三四二八
詢問及預售票處	五－四弍三参五七
港外綫碼頭	五－四弍三六五〇
港內綫碼頭	五－四弍二六三六

謹此奉告、敬希垂注。

一九八二年十二月十八日
香港油蔴地小輪船有限公司

DEATHS

Cherry, Katherine D., former Principal of St. Stephen's Girls's College 1949—1961 in Ireland on 8th December 1982. Memorial Service to be arranged in January.

POINTSETIA PLAZA APTS HOTEL FOR SALE

101 rooms between Sunset and Hollywood Blvd., 1 year old fully occupied. Possible obtain Visa to move to U.S. with purchase. If interested please contact: RC sinutko, 2049 Century Park East, Suite 1100, Los Angeles, Ca.90067, U.S.A.

私人出售

塑膠桶 1500 個含銅超硬鉻 TG61

根據提貨單BKK/HK1897號，東方海皇輪船公司（NEPTUNE ORIENT LINES LTD）以承運公司資格執行其銷售權利，擬出售上述貨物（包括塑膠桶）。有意洽購，欲知詳情者，請與下列地址聯絡：

港恒海運有限公司
（HONGKONG TRIDENT SHIPPING AGENCY CO. LTD）
香港中環永安中區大厦十二樓

港恒海運有限公司
（HONGKONG TRIDENT SHIPPING AGENCY CO. LTD）
香港中環永安中區大厦十二樓
爲東方海皇輪船公司（NEPTUNE ORIENT LINES LTD）之代理公司

九龍東區扶輪社一九八二年十二月十日

餐舞會 抽獎結果

（1）01693	（6）00154
（2）01476	（7）03280
（3）01901	（8）05230
（4）01262	（9）02275
（5）03977	（10）00495

獎品可於辦公時間到香港皇后大道中36號興瑋大廈12樓領取或電5—226275黃小姐

香港政府公佈

海事處佈告
一九八二年第一五一號

在 URMSTON ROAD 及鄰近水域進行之水道測量

查有關在踏石角對開 URMSTON ROAD 及鄰近水域進行水道測量事之一九八二年第八十五號（T）海員通告現已發出，特此通告。

二、本佈告可逕往香港干諾道中林士街多層停車場輪船出入口領證處免費索取。

海事處處長 戴偉

運輸署公告
柴灣道臨時交通措施事

駕車人士請注意，為方便在柴灣道由其與愛民街交界處以東大約五十米處起至同一交界處以東大約一五〇米處止之一段進行鋪設電纜工程起見，由一九八二年十二月十九日至一九八二年十二月三十一日將封閉一條行車綫。在同一期間內，柴灣道西行車道之巴士車用綫暫告取消。有關地點將設置適當交通標誌指示駕車人士。

此佈

運輸署署長 李舒

香港最高法院
一九八二年破產案件第一〇二宗

關於何廷輝以藝美貿易機構公司名義在九龍九龍城沙埔道三十一至三十五號錦輝商業大廈八樓B座經商事

裁定破產通告

裁定破產日期——一九八二年十二月四日

破產管理官 紀禮遜

香港最高法院
一九八二年公司結束事件第二一九宗

為頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——TITLE LIMITED
註册地址——九龍亞皆老街三十三號寶生銀行大廈一三〇一室
頒發結束令日期——一九八二年十二月六日
通過日期——一九八二年十一月六日

茲定於一九八三年一月三日（星期一）在香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議時間如下：債權人——下午二時三十分；出資人——下午三時三十分

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜

地政署佈告
海灘及海床條例（香港法例第一二七章）
公佈擬批出海灘及海床事

政府現根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，依照下開詳情及批期，建議將租約批出，特此公佈週知。

（二）任何人士如反對批出是項租約，及任何人士認為因該租約之批出，其物業之出海通路受妨碍以致蒙受損失，因而要求賠償者，須於本告示日期起兩個月內，書面將反對理由及賠償要求向地政署署長提出。

（三）詳情

說明及地段號碼：新九龍第十七號永久碼頭

地點：九龍茶果嶺道對開，與新九龍內地段5633號毗鄰處

面積：149.0平方米之海床，其範圍經在圖則 KM2431 號內用粉紅色畫出。其上之建築物為新九龍第十七號永久碼頭

備註：該圖則存於田土註册處。該圖則可在香港花園道美利大廈六樓地政署測量部查閱及訂購。九龍同仁街政府合署觀塘分署地下觀塘政務處亦備有該圖則以供查閱。

（四）擬發官契之批期與條件

該爲期十年之官契，將由一九八〇年一月一日起批予香港蜆殼有限公司，作碼頭用途，以便裝卸與承租人日常業務有關之貨物及原料。

一九八二年十二月十七日

首席政府地政監督 羅明

貿易署 今日宣佈

一九八三至八六年香港／歐洲經濟同盟紡織品協議之詳情，及一九八三年配額分配原則及管制措施，詳情載於致出口商（紡織事務）通告第二組（歐洲經濟同盟）第46／82號。九龍尖沙咀廣東道海洋中心地下貿易署之詢問處亦存備該通告，歡迎索閱。

貿易署 今天宣佈

一九八三年紡織年度美國市場之配額分配原則及管制措施。詳情載列於致出口商（紡織事務）通告：第一組（美國）第59／82號。九龍廣東道海洋中心十六樓貿易署紡織品簽證處詢問組亦存備該通告，歡迎索閱。擬獲取更詳盡資料者，請與下述職員聯絡：

歐克明——工業主任電話：三－七二三五八　棉質配額數目
吳錦泉——工業主任電話：三－七二三五五　人造纖維配額類目
何德文——工業主任電話：三－七二三五六
鍾樹源——工業主任電話：三－七二三六四　棉質及人造纖維出口授權書類目
駱錦榮——工業主任電話：三－七二三五七八　類目317；羊毛類目；不受限制項目，價值美金二百五十元或以下之什貨品
郭偉才——工業主任電話：三－七二三三八七　配額調用及轉讓

體育

十二屆全港公開舞蹈比賽 今晚隆重揭幕

東方民族舞七時卅分展開角逐 王霖徐均平朱蓮芬等主持剪綵

「第十二屆全港舞蹈公開比賽」於今（十八）日下午七時半假秀茂坪曉光街梁式芝書院舉行開幕典禮暨公開組東方民族舞比賽。

此項比賽係由觀塘政務處，康樂體育事務處，觀塘區文娛康樂促進會聯合主辦，觀塘區議會贊助，參加隊伍共一百七十三隊，除今晚舉行之比賽外，於明（十九）日至十二月廿三日假觀塘寧波公學繼續進行各組賽事。

各組比賽報名隊伍：

公開組：（東方民族舞）雲龍舞蹈社，香港青年協會油蔴地青年中心，香港仔婦女聯誼會，盈峰舞蹈團，勵德青年中心，秀茂坪崇理英文中學，繆斯綜藝社，彩虹舞蹈組，盈開舞蹈團，香港民族舞蹈團，雅健體藝社舞蹈隊，港九女子體育會，工人俱樂部舞蹈團，崇理英文中學，旺角街坊會陳慶社會服務中心蝶雅社，佛教大光中學，大埔墟文藝協進會，女青會真善美邨社會服務處，嶺海藝術專科學校，梁式芝書院，遠東劇藝團，嘉諾撒修院中學舞蹈組，伊館青年中心洪湖組，雲龍舞蹈社，凱籟，寧波公學，港九潮州公學，培僑中學校友會，鳳之舞舞蹈團，女青會藍田夜校，民族舞蹈社，飛鷹舞蹈社，紡織染旺角區舞蹈團，青協坪石青年中心。

公開組：（東方古典舞）工人俱樂部舞蹈團、晨峰舞蹈團、清雅舞集、觀塘民族聯誼會、柴荊社、保良局總理聯誼會第一中學、香港民族舞蹈團、雅麗珊社區中心雲峰社、觀華遊樂社、工人俱樂部舞蹈團、秀茂坪中區社區中心、雲龍舞蹈社、觀塘社區服務中心、諾聖中學、香港青年協會大角咀青年中心、繆斯綜藝、梁式芝書院、陽光舞蹈社、彩虹舞蹈社、柴荊社、華藝社、工人俱樂部舞蹈團。

幼童組：聖公會荊冕堂幼稚園、聖比羅士英文幼稚園、培成幼稚園、保良局吳多泰幼稚園、聖雅各幼稚園、育才中學附屬幼稚園、香港基督教服務處觀塘幼兒園、象山慈恩幼稚園、坤慈幼稚園。

少年組：（西方土風舞）油蔴地天主教小學上午校、嶺海藝術專科學校、順德聯誼會趙公普紀念小學上午校、藍田循道小學、五邑甄球學校上午校、聖安當小學下午校、基真學校，保良局陳南昌夫人小學下午校、獻主會小學、青年會寫打老道會所兒童舞蹈班、基浩下午校、基法學校。

少年組：（東方民族舞）聖公會兆強小學、嶺海藝術專科學校、聖安當小學下午校，寶安商會學校，聖約翰男女英文書院小學部，志蓮學校，西貢少年文康組，市政局柴灣公共圖書館舞蹈興趣小組。

少年組：（東方古典舞）聖安當小學上午校，聖文德學校。

公開組：（東方雙人舞）霧朗舞蹈團，庇理羅士女子中學，華藝社，盈峰舞蹈團，港九女子體育會，青藝研舞社，龍華遊樂社，女青會真善美邨社會服務處，浩青社，翩翩舞蹈中心專門學校，泊浪，雅集，文蘭舞蹈組，香港民族舞蹈團，飛鷹舞蹈團，旭暉研藝社，晨峰舞蹈社，伊館青年中心，觀塘社區服務中心，香港佳佳民族舞蹈團。

公開組：（西方土風舞）何文田街坊會，旭穎西方舞蹈團，崇民偉中學，嶺南中學，華藝社，觀塘社區服務中心藝姿社，黃大仙社區服務中心土風舞組，聖公會基愛社會服務中心民風社，可立中學，庇理羅士女子中學，黃大仙社區服務中心，青年協會油蔴地青年中心，臻韻社，青年協會坪石青年中心青毅社，寧波公學，嘉諾撒達官學校，基智夜中學，藍田聖保祿女子中學，油蔴地成人教育中心，女青年會栢顏露斯會所藝康社，女青年會黃大仙社會服務處紫荊社。

公開組：（西方雙人舞）庇理羅士女子中學，嶺南中學，何文田街坊會學校，旭穎西方舞蹈團，旅港開平商會中學，黃大仙社區服務中心土風舞組，星期六舞蹈團，

現代舞：雲龍舞蹈團，嶺南中學，菲林舞蹈團，大鳳凰，聖安當書院，悉怒舞蹈團。庇利羅士女子中學。

拿杜娃迪娃決 華露文高爭賽

女網球巡迴錦標賽晉高潮 準決艾華特遇舒梨花柯士甸逢積家

（美聯社新澤西州十七日電）星期四晚在此間進行的女子網球巡迴錦標賽，獎金總值卅萬美元。首種籽拿華杜露娃出場時節奏較慢，繼而抖起精神全力搏殺，終以六比二及六比一輕易擊敗選手譚貝。拿華杜露娃只是用了四十七分鐘便把對手擊退，使到她在八二年度的比賽，八十八場中只得三場失手，戰績令人讚嘆。

本年最後一項女子單打網球賽，只准世界網球榜上前十二名高手參戰，而前四名種籽球員在首循環輪空。第四種籽文迪高娃昨首度作賽便旗開得勝以四比六，六比三及七比六險勝朴加。她將於週六下午的準決賽與拿華杜露娃相遇，爭奪決賽權。今次的勝利是文迪高娃與朴加數度相逢以來第五次獲得勝利。

在首循環輪空的第二及第三種籽球員艾華特與積家將於週五晚首次登場作賽她們將分別接受，舒梨花及柯士甸的挑戰。

兩週沒有參加比賽的拿華杜露娃，動作看來有點兒生硬她於澳洲網球公開賽決賽敗於艾華特下。昨仗拿氏努力作賽甫一開始便有兩記發球得手；然而譚貝表現毫不示弱，奮然向世界第一好手施加壓力，在第四局拿氏以卅比四十落後，幸而拿氏取得餘下的三球並擁有發球權，但當譚貝領前時拿氏毫不放鬆，力抗譚貝，終以四比二領前。譚貝奮戰未能奏功後，信心漸失，球賽轉變爲一面倒局面，譚貝竟無力還手，拿氏在第七局淨勝譚貝，最後一分爲正手斜綫殺球得手。

在第二盤譚貝可說完全起不了作用，只有在第二局把握到她唯一的發球局，使拿氏從容晉升四強。

另一仗半準決賽，第四種籽的捷克好手文迪高娃擅於應付長短球反敗爲勝以四比六，六比三及七比六淘汰朴加，晉升準決賽，將會與拿氏碰頭，一較高下。

文迪高娃於首盤失手，他在平手時（四比四），「雙重犯錯」及正手擊球出界。在第一盤節奏未見緊湊，從未出現過破點。

第二盤的第五局，重炮手朴加幾可擊敗文氏，以四十比〇領前，但文氏絕不氣餒，奮然作戰取得餘下的三球，追進「破點」，繼而文迪高娃二度得手，取回一局。然而文迪高娃精神越戰越勇，在第六局以卅比〇領前，朴加心慌下「雙重犯錯」，文氏把握時機，以一記發球直接得方，再奪一局。

文迪高娃與朴加的劇戰漸露高潮，朴加於第九局在「破點」從後趕上搶回一局，文氏毫不示弱在第十局亦由「破點」取回一局。

文迪高娃在「決勝局」以六比三領前，朴加奪得自發來的一球，因文氏反手擊球落網，但文氏毫不放鬆，輕易以七比三贏得「決勝局」。

高力素夫中量級創新 蘇聯全國舉重錦標賽

（路透社莫斯科十六日電）蘇聯中量級大力士高力素夫於今天的蘇聯全國錦標賽中以一百六十二點五公斤創下抓舉世界紀錄。

年僅十九歲的高力素夫打破由其同胞雅維仁所創的前紀錄一百六十二公斤。

國際排裁訓班 昨舉行結業禮

市政局與港九排球聯會主辦國際排球裁判訓練班，昨晚八時在彌敦酒樓舉行結業典禮，名譽會長麥鎮遠，會長石振達，總教練池田久造，教練雷禮袞，政府康體總主任麥國楨，康體推廣組經理杜理基，楊李翠雲，陳譚新，顧問李鎮安均主持盛會，是次考試全部合格，獲得正選國際代表裁判計有：日本二人，韓國二人，泰國二人，馬來西亞一人，台北四人，澳門二人，香港五人，共十八人，旁證及格者全部十三人，分別由名譽會長麥鎮遠及會長石振達主持頒發證書。

國際排球裁判訓練班昨結業。圖示：會長石振達頒發國際裁判畢業證書，（上）名譽會長麥鎮遠頒旁證合格證書。

舒錫轉會成功 操練狀態顛峯

南斯拉夫國際球星

（法新社巴黎十六日電）南斯拉夫國際球星舒錫今天首次與其巴黎聖智文隊友一起操練，這是他簽約法國盃冠軍隊六個月來，首次參加集訓。

但球迷若想一睹他們心目中的新英雄在球場上獻技，仍須等待一段時間，因爲球隊將不會給廿七歲的舒錫在新年前披甲上陣。

舒錫因南斯拉夫足總不批准年齡在廿八歲以下的球員轉投海外球會而延遲前往法國。舒錫在與他的隊友傾談時，需要他的同胞及過氣足球員安迪幫忙，擔任翻譯員數天。

這名南斯拉夫前鋒並沒有因不同環境而影響到他的狀態，他在實習射門時數度施展他強而有勁的射門工夫。聖智文領隊說很明顯舒錫的狀態處於顛峰，在週六出戰摩勒哥一伙出場作戰應無困難，但這樣做的話將對那些整季曾爲球會努力的球員不公平，加上舒錫還要熟習與其它隊友間的合作及默契。

在巴黎找到住所後，蘇錫將會返回南斯拉夫十天，辦理他私人的事件。

中青會辦羽球表演

中華基督教青年會寫打老道會所，歷年來均大力推動羽毛球運動，於本月十八日（星期六）晚七時半至九時半在九龍窩打老道廿三號青年會三樓體育館舉辦羽毛球表演晚會特邀請香港羽毛球精英參加演出，名將如後：施羽、陳智才、黃文興、黃立存、黃融、潘輝洪、馮盈華、王夏萍、唐春玟、楊慧珠、潘慧卿等，歡迎免費參觀。

克福公開網球準決 史簡倫週六對盧知

（美聯社克福十七日電）在此間舉行的克福公開網球錦標賽，史簡倫於週四的半準決賽表現出色，以六比三及六比三淘汰基頓斯奪。

在首循環擊退第三種籽波蘭選手菲碧的史簡倫，昨以五次發球直接得分及十六次發球得勝者，追逐基頓斯奪。

史簡倫將於週六的準決賽對盧知。盧知於半準決賽輕易獲得晉級，因爲對手黎普迪斯在第二盤受足踝疼患影響，自動退出比賽。

盧知以六比三贏得第一盤及在第二盤以四比零領前，繼而黎普迪斯默然退出比賽。盧氏在首循環擊退澳洲選手麥角馬拉。

盧知四度打破黎普迪斯的發球權。

黎普迪斯在數星期前弄傷左足踝，他於戰勝第二種籽祈克後，須以冰敷患處。

需全面性休息

高身價球星馬勒當拿疑患肝炎

（路透社西班牙巴薩隆拿十六日電）巴薩隆拿阿根廷球星馬勒當拿因懷疑患有肝病，將會有一段時間不能行動。

西班牙球會醫生阿尼奧今天說身價八百萬美元的鋒將極有可能染有肝炎，因此馬勒當拿經已沒有隨隊操練並作全面性休息，需休息多久現時尚未有定論。

年僅廿一歲的馬勒當拿在十二月五日因弄傷足踝及足較軟骨經已沒有披甲上陣作賽，他最後一仗出場是在聯賽迎戰上屆盟主的維蘇斯達。據醫學界的消息透露馬勒當拿最低限度有三個月不能行動。

世界舉重比賽 蘇聯寶座動搖

保加利亞潛質厚有力撼蘇聯，波蘭實力在邁進中。

（法新社巴黎十七日電）本年度於南斯拉夫進行的世界舉重錦標賽，只因羽量級世界紀錄保持者活斯波夫意外地失手，在三次試舉中均未能成功，使到保加利亞失去奪取團體總錦標的機會。

舉重強國蘇聯僅以廿二分壓倒保加利亞，雖然蘇聯與保加利亞同樣贏得四個級別的勝利。波蘭亦奪得兩面金牌，成績令人驚異。

世界錦標賽的頒獎條例與奧運不同，在世界賽的獎牌分別頒與兩種不同形式的最佳表現者，抓舉及挺舉，另外總成績勝利者亦可獲頒獎牌，故結果蘇聯共贏得獎牌廿八面，較保加利亞多出六面，然而蘇聯所奪得的金牌亦較多。

保加利亞舉重運動於十五年前始崛起，成爲世界第二強國，實力僅次於蘇聯。保加利亞自一九七二年慕尼黑奧運會首次打破蘇聯在這運動的壟斷局面後，會兩度侵蝕蘇聯爲世界舉重強國的形象，分別於一九七四年在馬尼拉及一九七九年在捷克的世界錦標壓倒勁旅蘇聯。

來年的世界錦標賽將在蘇聯舉行，比賽相信會更形激烈，因爲保加利亞於本屆聖保羅初級賽中的十項錦標中贏得八項，成績令人贏賞。

總括來說，九月份在南斯拉夫尼祖真拿的賽事中共計有十三項世界新紀錄，保加利亞創九項新紀錄，而蘇聯及波蘭則各佔兩項新紀錄。

細小如保加利亞竟能在舉重運動與強國蘇聯爭一日之長短，可能最佳的解釋便是兩國在推行舉重運動時，採用不同的方法。

在保加利亞，任何時間只要有人能夠表現出他具有舉重的潛能，他便可立刻加入國家隊，在蘇聯則不同，他們受到大量選手及體育會之間的鬥爭所影響。

舉重運動由數間不同的體育會聯繫，而他們均希望自己的運動員能進入國家隊。問題便是太多的舉重運動員競爭，使到爭奪國家隊一席位的途徑困難，可能尤甚於世界錦標賽，然而這可能不是備戰世界賽的最佳方法。

尼祖真拿的比賽雖然緊張刺激，但可說沒有一項及得中重量級項目，當時由保加利亞錦標得主波哥夫與四屆中量級盟主蘇聯選手韋丹仁爭奪冠軍，韋丹仁重越級挑戰波哥夫的，可惜未能成功。

去屆在法國里尼窩得勝利的巴沙雲萬他輕易蟬聯超重量級錦標，成爲世界大力士之首。

輕重量級冠軍文達及輕量級盟主力尼高普波蘭帶來意外的成功。

黃社膺總冠軍

賽馬會官立工業陸運

賽馬會官立工業中學週年陸運會已於十二月二日（星期四）假九龍界限街市政局田徑場舉行。全部比賽於下午四時半圓滿結束。黃社以四百八十六分獲全場冠軍。

是屆陸運會由校長薛俊海主持開幕儀式，並敦請教育署特殊教育組督學當俊彬蒞臨致詞及頒發獎品。

男子組四百公尺邀請接力賽，結果九龍工業中學奪得冠軍。

女子組結果沙田官立中學奪得冠軍。

今年的項目多而緊湊，田賽方面有跳高、跳遠、三級跳遠、擲壘球、鉛球、鐵餅及標槍；徑賽則包括六十公尺、一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、千五公尺及跨欄，更有接力賽，比賽過程非常激烈。大會並安排了一項啦啦隊及社際最佳精神表現獎，使全場氣氛熱鬧非常，結果啦啦隊冠軍及精神獎爲藍社奪得。

當日紅、黃、藍、綠四社的旗幟在場內隨風飄揚，再加上同學手搖代表各社之小旗，把整個會場襯托得七彩繽紛，此外更有不絕於耳的歡呼聲，氣氛異常愉快，各人均充分表現合作精神，令人鼓舞不已。全部項目在融洽的氣氛下完成。

茲將各項比賽成績列後：

社際總冠軍：黃社。

社際冠軍：男子組黃社，女子組藍社。

個人冠軍：男甲敖振良，男乙葉中力，男丙李銘國。女甲鍾美松，女乙譚彼皮，女丙陳綺蓮。

男子甲組

	第一名	第二名	第三名
一百公尺	敖振良	李志平	陳耀華
二百公尺	黃宅生	蔡永生	黃新安
四百公尺	盧國強	黃榮宏	譚興業
千五公尺	盧國強		
百十高欄	黃新安	譚興業	鄧漢強
跳高	鄧漢強	陳兆榮	蔡永生
跳遠	敖振良	黃宅生	張銘洪
三級跳	敖振良	鄧漢強	盧國強
鉛球	鄭作信	陳雪鎬	王永麟
鐵餅	周偉璜	葉志松	黃新安
標槍	周偉璜	成智康	陳耀華

男子乙組

一百公尺	葉中力	王璽渥	陳玉光
二百公尺	劉志健	陳玉光	盧興強
四百公尺	丁程銘	鄺豪坤	龔德明
八百公尺	鄺豪坤	周展輝	錢德生
千五公尺	王璽渥	張振輝	蔡家輝
一百中欄	劉志健	陳永安	李禮華
跳高	葉中力	陳子建	鄧偉強
跳遠	葉中力	龔德明	陳玉光
三級跳	洪明灣	黃偉智	顏健民
鉛球	丁程銘	鄧偉強	劉志健
鐵餅	黎榮成	蔡家輝	鍾建民
標槍	黎榮成	楊斌	李禮華

男子丙組

一百公尺	麥志成	高達矢	傅偉民
二百公尺	麥志成	黎守亮	殷家偉
四百公尺	李銘國	黎守亮	胡思平
八百公尺	李銘國	高達矢	孔兆敏
千五公尺	梁家輝	區偉強	會國強
一百低欄	郭耀明	溫錦威	傅偉民
鉛球	張子堅	劉顯泰	丘志輝
跳高	黎守亮	林啓文	張子堅
跳遠	李銘國	麥志成	賽永球

女子甲組

一百公尺	鍾美松	陳玉蓮	王惠芳
二百公尺	錢嘉燕	吳佩芬	游淑燕
四百公尺	吳佩芬	朱玉鳳	唐淑娟
八百公尺	游淑燕	唐淑娟	吳娟玲
一百低欄	鍾美松	朱玉鳳	楊佩琼
跳高	鍾美松	楊佩琼	余鳳華
跳遠	郭美儀	吳佩芬	王蕙芳
鉛球	陳玉蓮	襲惠玲　廖秀梅	
鐵餅	陳玉蓮	蔡嫻儀	韓彩虹
標槍	錢嘉燕	李麗萍	韓彩虹

女子乙組

一百公尺	譚彼皮	陳維琪	倫寶玲
二百公尺	邱劍英	何慧敏	劉綺華
四百公尺	劉綺華	鄧惠子	薛鳳茵
八百公尺	彭爾蘭	梁煥芝	王德詩
一百低欄	林美茵	許傑慈	陳維琪
跳高	譚彼皮	陳維琪	林美茵
跳遠	譚彼皮	彭爾蘭	王春妙
鉛球	周少玲	李卓瑩	邱劍英
鐵餅	周少玲	陸秀萍	黃麗霞
標槍	黃麗霞	李卓瑩	許傑慈

女子丙組

六十公尺	駱詠思	何潔美	黃翠華
一百公尺	駱詠思	何潔美	張玉嬋
二百公尺	陳綺蓮	張玉嬋	陳婉雯
四百公尺	徐淑媛	郭麗施	陳婉雯
一百低欄	陳綺蓮	劉艷華	郭燕霞
跳高	陳婉雯	黃卓靄	徐淑媛
跳遠	陳綺蓮	莫敏儀	梁秀卿
鉛球	何潔美	馮妙華	章琼娥
八百公尺	郭麗施	徐淑媛	劉雅賢

社際接力

男甲四百	黃社	紅社
男乙四百	紅社	黃社
男丙四百	紅社	綠社
男甲千六	藍社	紅社
男乙千六	綠社	藍社
男丙千六	紅社	藍社
女甲四百	紅社	藍社
女乙四百	綠社	紅社
女丙四百	藍社	黃社

公開組

混合四百接力	黃社	藍社	
舊生杯四百接	校隊甲	領袖生	社長

網球決賽週日舉行

政府球場本年度港九地區網球決賽及一九八二硬地網球決賽將於本星期日（十九日）由上午九時至下午五時卅分在九龍維多利亞公園網球場舉行。兩項賽事均由市政局與香港網球總會合辦，比賽項目包括男女子單打，雙打及混合雙打。

公開籃球今演三仗

公開籃球賽，今在界限街體育館上演三仗，免費歡迎參觀，七時半（女乙B）七喜對友邦，八時半（女乙A）公民對至善，九時半（甲二）南青對至善，各隊都是年青球員，到時將又會展開一番的角逐了。

今晚盛大舉行

華泳聯週年優勝頒獎典禮 會長湯恩佳主席羅瑞蓮等主持 冬泳賽下月杪清水灣海灘展開

華泳聯週年頒獎今晚在喜萬年舉行，由會長湯恩佳，主席羅瑞蓮，副會長蘇善祥，陳雲流，趙梅林，麥海滔，謝興銓，蘇國舉夫人何良等主禮及頒發各項錦標及優勝獎。全年獲獎名單如次：（華人新秀賽）冠：東方多泳會，亞：飛魚會，季：觀塘會。女子組：冠：東方多泳會，亞：南山會，季：飛魚會。（全港華泳大賽）男甲：冠：南華，亞：東方多泳，男乙：冠：飛魚會，亞：聖都灣，多泳團，女甲團體：冠：東方多泳會，亞：九龍塘。女乙：冠：南華，亞：東方多泳會。男甲個人：冠：會慧銘，亞，鍾元。男乙個人：冠，溫世強，亞，溫和年。女甲個人：冠，吳慶華，亞，周麗儀。女乙：冠，劉玲，亞，鄭麗珊。男女甲全場冠軍南華會。

該會首長已邀請嘉賓觀禮，屆時定有一番熱鬧。

該會游泳小組已將首屆多泳先進游泳賽。章程擬妥，此賽爲提倡三十歲以上游泳員參加多泳賽者，日期定在一月卅日（星期日）於清水灣多泳團海灘舉行，日內即行報名至一月十七日止截全程共約四百公尺，各屬會泳員均可報名參加。

中共取代印尼成爲世界盟主

八二年羽壇大事回顧 先奪湯瑪斯盃於前亞運再度稱雄

（法新社巴黎十七日電）若有一個國家在今年的體育方面有大躍進的，那很可能是世界上人口最多的中共。最近亞運會中共取代日本，成爲亞洲體壇盟主，而本年初中共已打出訊號，顯示他們已向世界體壇進軍。

初次參賽的中共，出人意外的贏取湯姆斯盃世界羽球隊際錦標賽。決賽中，中共擊敗盟主印尼，印尼在過往一直是羽毛球皇國，十一屆賽事中，奪七屆冠軍。

中共首次在三月間的全英羽球公開賽亮相，贏取兩項錦標，相反的，印尼自六七年以來，第一次在該項大賽中，全軍盡墨，顯示兩國實力的分野，但從沒有人會估計到印尼在他們最擅長的賽項上，竟會敗得那麼慘。

中共隊五月廿一日在倫敦阿爾拔堂贏取湯姆斯盃過程中，最矚目的是他們在首晚一比三劣勢下反敗爲勝，第二天首仗更是令人難忘，足以稱爲羽球壇的「經典之作」。

檳網的一面是近乎傳奇的好手梁海量，八屆全英單打賽冠軍，他雖已卅五歲，但仍要爲印尼效力爭盃，他本來已無比賽一年了，他對面是廿三歲的樂勁，全英賽亞軍，年輕的一位，梁海量的忠實擁躉，坐立不安。

那位老將在第二盤十五比一勝回，看來以十五比九先取一盤，而他的經驗可再次奏捷，但事實並非如此，樂勁以十五比九贏取最後的一盤，中共隊最後以五比四勝出，而中共隊教練王文教表示：「印尼錯在用梁海量，他太老不宜參加這種水平的比賽，感情勝過理智才會作出這樣的決定。」

中共仍二比三落後於印尼時，韓健以十五比十二，十一比十五，十七比十四擊敗林水鏡的一仗，並使中共三比三平手，陳昌杰兩盤之內收復印尼二號好手劉邦高後，中共反超前。

鑑負完全決定於兩場雙打賽，印尼仍是無門。中共孫志安和姚喜明，第一盤全力鬥賈東樂和夏洛迪，結果中共十七比十四先取一盤，印尼很快以十五比三拉成平手。但那是印尼最後的抗拒。他們在最後一盤，完全崩潰，以十一比十五落敗。中共隊取勝奪標。

印尼取回最後一仗，挽回一點面子，紀明發和林水鏡以十五比四，十五比十一擊敗樂勁和林江利。其後八月[illegible]日第二屆印度羽球精英邀請賽中，印尼二號好手劉邦高亦挽回一點面子，奪得男單冠軍。他在決賽打敗同胞蘇基亞圖。但該位廿二歲好手，十月初服食殺蟲藥，須送院救治——顯然是自殺。據說他受到背傷纏擾，威脅他的比賽生涯，所以心情不佳。

國際奧委會長桑馬維治稱 九二年夏季奧運會 新德里主辦機會大

（法新社南斯拉夫沙羅若浩十六日電）國際奧委會長桑馬維治今日在此間表示，新德里是一九九二年奧運會強勁的爭辦者。

國際奧委會長在此間巡視一九八四年冬季奧運會場地，他說：由於新德里爲最近亞運會建成的一流設施，印度已成爲主辦九二年夏季奧運會十分強勁的候選者。

雖然桑馬維治補充說，一九八六年才會作出決定，但他的說話傳到印度首都時，將會引起各種不同的反應。

政府方面自然歡迎這樣的說法，因爲是他們主張興建如此宏偉的場地，但似乎很少有真正的機會、再次大規模的使用那些設施。

反對甘地政府的黨不會喜歡該個說法，他們已強烈批評過興建該等新場地，他們認爲主辦亞運是龐大和不必要的支出，因爲在國內很多人都十分貧窮。

八四年洛杉磯奧運會 怎樣訂購門券

（美聯社洛杉磯十七日電）後面是購買八四年洛杉磯奧運會門票的簡要資料：

△約七百萬張奧運門票會在世界各地出售或分配。該次奧運在七月廿八日至八月十二日在洛杉磯地區舉行。

△門券申請表格明春可透過美國國內特定公司索取，或去函加州洛杉磯奧運籌委會。（郵寄號碼九〇〇八四）。

△各申表收到之後六十天，將由電腦抽簽決定最受歡迎的賽事門券落入誰手。

△參加抽簽須先寄回填妥的表格，連同支票，本票或信用咭號碼。籌委會發出一本小冊子，教導申請人怎樣在同一表格上，申請多過一項賽事的門票。申請表內有第二和第三項選擇，若首先門票抽簽落空，仍有第二和第三個機會。

△平均門票價錢爲十八美元，有二百九十萬張票價錢在十元或以下。

美國際游泳邀請賽

明春印第安納州舉行爲期三天 廿國一流泳手參加

（合衆社印第安納普斯十七日電）來自廿個國家的泳手將參加一月七至九日舉行的美國國際游泳邀請賽，對抗美國冠軍考金絲和根尼斯。

賽事籌辦當局預備週五在此間記者招待會上，宣佈參賽國家。大部份游泳強國都參加，包括蘇聯，東德，西德，澳洲，日本和加拿大。

考金絲是美國四十二項個人錦標的盟主而根尼斯則是世界一百和二百米自由式世界紀錄保持者，他們都希望平反本年夏天在厄瓜多爾舉行的世界錦標賽失敗的恥辱。

考金絲擁有十四項美國紀錄，並在八一年國際賽贏得七金二銀牌。根尼在今年世界賽是美國隊所奪三面接力金牌的主將。

美國隊包括廿一位世界賽代表，和十三位八〇年美國奧運選手。

美跨欄專家力希米 不能參加田徑比賽

四月轉職業足球員及後有意復出

（路透社印第安納州印第安納普斯十六日電）田徑總會一名發言人今日表示，該會將追隨國際業餘田徑總會的判決，禁止美國跨欄好手力希米參加業餘徑賽。

美國田徑總會一名職員卡華表示，仍未接獲要他恢復有十高欄世界紀錄保持者力希米所受的禁制。

國際田總昨天在倫敦宣佈，要求美田徑總會繼續禁制力希米。

力希米四月間簽約加盟美式足球聯賽隊伍三藩市四十九人隊後，已沒有資格參加業餘田徑賽事。

美田總之後同意讓他參加本土賽事。但國際田總發言人說美田總無權這樣做。

卡華向路透社表示：「他們是國際性組織，我們應遵從他們的規定，我們亦有責任禁止使他不能參賽。」

根據目前國際田總規例，運動員除非不再以職業身份參加另一項體育以支持他的生活，才能參加業餘賽。

比里斯班力爭主辦 八二世界大學運會

繼本年十二屆聯邦運會後

（法新社比里斯班十七日電）昆士蘭首府比里斯班預備爭辦一九八七年世界大學運動會，該運會是奧運之外，世界上規模最大的體育競技賽事。

比里斯班今年主辦第十二屆聯邦運會，花了三千六百萬澳元（三千四百八十萬美元）建造新設施和供給二千名運動員膳食。

大學運動會明年將會在加拿大的愛蒙頓和八五年在日本神戶舉行，吸引參加者超過五千人。

比里斯班市府一名發言人表示，很有信心該市能取得該次運會的主辦權。

他又說，比市若辦了那次運會，將可繼續爭辦一九九二年奧運會。

比里斯班能否主辦大學運會問題，須待八五年神戶賽後，才能分曉。大學運動會未曾在南半球舉行。

在匈牙利舉行第八屆女子手球世界錦標賽，各優勝隊由隊長出席頒獎禮，冠軍蘇聯（中），亞軍匈牙利（左）及季軍南斯拉夫（右）。（合衆社圖片）

本港新聞

進出口貨品分類表 略作修改元旦生效
貨物報關必須依新分類填寫

（港訊）香港海關總監昨日促請進出口商注意一九八二年一月出版的香港進口貨品分類表的部份內容已有修改。

修訂項目刊載於昨日出版的政府憲報，並於八三年一月一日開始生效，凡於是日或以後填交的貨品報關表格必須根據修訂後的分類項目申報。

自一月一日起，進出口商在報關時，必須將以下貨物分列不同類目：手袋，皮夾及小錢包，大旅行篋及手提箱，旅行袋，購物袋，公事包及其他用皮、編膠及他類原料製造的旅行用品。皮草亦需分類爲貂皮，兎毛皮，狐毛皮及他類毛皮。

除了上述例子，以下貨物亦作較詳細的分類：吊扇，掛牆扇，抽氣扇，家庭用碎肉機及攪拌器，榨果汁機，電飯煲，水煲，士多爐，咖啡壺及有過濾器的製咖啡器，無綫電控制玩具，電視遊戲機座，手提電子遊戲機，錢帶，金屬鈕及以紡織品爲原料的人造花。

爲了配合本港貿易夥伴的慣例，將會爲一些目前還沒有特定數量單位的商品制定數量單位。海關發言人解釋說：「在商品附加數量單位，單位的價格便可以計算出來。」

他續說：「所修訂的事項大部份是根據那些經常要運用海外貿易統計數字的主要機構所提建議而擬定。這些機構包括政府部門，商行及香港貿易發展局。由於有些類目的貿易日益重要，故有需要將它們分門別類，這些修訂並會令香港的貿易統計數字易於與其他貿易夥伴出版的數字作比較。」

發言人呼籲進出口商必須確保其負責填寫報關表格的職員充分熟識有關更改事項。

修訂項目一覽表可在下列辦事處免費索取：中環康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處，九龍海洋中心地下或香港紙信樓一樓的香港海關辦事處，及香港中環德輔道中三百二十七號啓德商業大廈三樓統計處貿易分類組。

兩入境事務處主任 涉嫌非法收受機票
分案處理各准保釋候訊

（新亞社訊）兩名人民入境事務處主任，分別涉嫌非法收受一名男子之來回馬尼拉的機票，爲廉政署揭發拘控，昨分案解西區裁判署審訊，兩被告均否認控罪，馮萬榮法官諭將首案押候至明年一月廿日聆訊，次案押候至明年一月十二日聆訊，首案被告准自簽八千元，次案被告准自簽一萬五千元，分別保釋外出候審。

首案被告方顯華，卅四歲，助理主任，被控於一九八〇年十二月十七日至廿五日期間，在本港地區，身爲政府公務員，未經港督特別批准，非法收受男子鮑漢輝四張來回香港與馬尼拉的機票。

次案被告崔廣成，四十八歲，高級主任；被控於一九八一年八月四日至十二日期間，在本港地區，身爲政府公務員，非法收受男子鮑漢輝四張來回香港與馬尼拉的機票。

外籍律師不服原判 上訴翻案終被駁回
酒吧內擲煙灰盅傷吧女判罰欵

（新亞社訊）一名商行外籍律師，於一年前在灣仔洛克道一間酒吧內飲酒，由于其不肯付加一之費用，於離開酒吧時順手取起一烟灰盅拋向酒吧內之櫃位而擦傷引致一名吧女眼部，事後警方將該名外籍律師落案起訴，此案在裁判署審訊時，被告否認控罪，結果法官裁定被告毆打引致他人受傷罪名成立，被罰欵一千元，被告不服原判，昨向最高法院上訴庭要求推翻原判，有關上訴理由指控方多名證人之口供有出入，原審法官不應接納控方人之口供，按察司貝理昨將被告之上訴駁回，維持原判。

大法官指出，由于案發時之時間太短，故控方證人之口供有出入是對證人之口供，如控方證人之口供相同，就是證人串謀作供，遂判決如上。

被告外籍律師彼得夏辛，三十歲，被控於一九八一年十二月二十三日，在灣仔洛克道一間酒吧內毆打引致他人受傷罪名。

據案情透露：當日被告同其外父到灣仔一間酒吧內飲酒，被告等叫了兩杯生啤，事後埋單十六元，一名吧女表示要給多加一服務費，被告不肯，與外父一起離開酒吧，被告行至門口時，從袋內取出一個兩元硬幣擲向櫃位內，此時又取起一烟灰盅擲入櫃位內而擦傷一名吧女左眼，事後驚動警方到達，將被告帶回警署調查落案起訴。

1982 香港年鑑

請購備——

全書分十五類 內容包羅萬有

作爲你的 案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣叁拾伍元

售書處

香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五—四九一一八一

中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下 電話五—二三壹六三七

北角辦事處渣華道一二七號 電話五—六四〇六九三

旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三—八四〇七四九

油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話三—六八七六八二

已訂閱者請前來取書

大事寫眞 香港全貌 法規新編 香港稅務 交通要覽 街道指南 日用參考 居住須知 郵電便覽 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄

〈下列各處 皆有代售〉

香港區：

南華早報書店 香港天星碼頭
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
鄧記書店 德輔道中一二七號
上海印書館 租庇利街十九號二樓
廣興書局 鴨巴甸街三十三號
天地圖書 莊士頓道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
萬邦書局 莊士敦道五十八號
文海圖書公司 霎東街九號A
藝美圖書公司 大樂里七號
南天書業公司 軒尼詩道107—115號
東方書局 軒尼詩道一七三號
世界出版社 波斯富街一二〇號
廣興書局 波斯富街一〇八號
灣趣軒文玩公司 軒尼詩道265二樓
東亞書局 書局街三十九號
灣華書局 北角道八號D
東亞圖書公司 干諾道西121號二樓
大觀書局 大道西三一五號
大生書局 大道西四二七號
西環街坊福利會 卑路乍街十四號
利興書局 香港仔大道三六六號

九龍區：

辰衡圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
大東書局 彌敦道六八二號
鄧記書局 彌敦道六七八號
永光書局 白山道三五二號
嘉全記書局 青山道二一四號
正康公司 荃灣眾安街三號二樓
天下書業公司 聯榮街一四九號
文風書局 洗衣街九十一號
新成記書局 洗衣街九十號
大成書局 大埔道五十九號
友聯圖書公司 花園街七十三號
文華書局 奶路臣街十七號A
恆進圖書唱片 亞皆老街一二四號
萬邦書局 亞皆老街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
友誠書局 新柳街20—22號C
光明書局 城南道二十八號
南方書局 公道三十號
僑發文具公司 福佬村道二十七號

紅十字會應中國之請 代尋在港散失親友

（港訊）香港紅十字會日前接獲中國方面來信要求協助尋訪在港失散親友下落，現將資料提供如後：

（一）尋張環，又名張永昌，越南華僑，男，年四十六，曾於車行工作。前通訊處爲九龍界限街十五號A及觀塘裕民坊街瑞寧樓。父名張亞生，母名謝玉。（RHK六〇三〇）

（二）尋劉傑，又名劉漢三，男，年七十七，江蘇人，畢業於南京中央大學及英國倫敦大學，並曾任東南聯合大學教授。父名劉立德，弟名劉俠，又名劉凱輝，年六十四。（RHK一〇六一五）

（三）尋朱惠娟，女，年六十七，湖北縣城人。父名宋彥助。夫名陳竹如，業會計。（RHK一〇七六二）

（四）尋陳九謨，又名陳子元，男，年七十，湖南常德人，曾任國民黨官員。（RHK一二二七）

（五）尋陳如松，男，年六十九，曾任職修理單車，妹名陳月仙，曾任織布工人，弟名陳亞德，年五十。（RHK一二三八六）

（六）尋溫三妹，女，年六十，廣東順德人，曾於理髮店工作。父名溫鉅光，曾開設烟館，母名李鳳留。（RHK一二三九三）

（七）尋梁根荣，女，年五十五，曾以打魚維生。父名梁新結，母名鄺七。前居香港仔。（RHK一二三〇六）

（八）尋林錦芳，女，年四十五，曾以打魚維生。父名林世蝦，母名陳蘭。（RHK一二三一五）

如有上列人仕任何消息，請與香港紅十字會尋人服務部聯絡。地址：香港灣仔軒尼詩道十五號八〇一B室，電話：五—二七六六六二。

培正中學輝社同寅 廿五周年銀禧加冕

（港訊）培正中學省、港、澳輝社同學會同寅，自一九五七年畢業離校至今已廿五周年，該社同寅一向團結友好，社務活動從未間斷。今（十八）日爲培正同學日，該社同寅邀得母校師長，爲彼等主持晉陞元老之銀禧紀念加冕典禮，並邀請教育署副總督學莫何婉穎女士及校董會主席張彬彬先生爲嘉賓。屆時必有一番熱烈。

該社並於明（十九日），晚假座彌敦道美麗宮大酒樓舉行聯歡聚餐會。尚未報名參加典禮及聚餐之輝社同學可致電潘啓西社長（五—二六四四三二）或以下三位副社長：蔡子平（〇—六四八四八六五），華慧涼（五—八一八六二六），黃愛玉（三—七一三七九二四），以免錯過同窗聚首，師長嘉賓暢聚一堂之機會。

達誠三洋宴經銷商 並展出多欵新產品

三洋電器產品，素以質量超羣，可靠實用，特別受到用戶的信賴與推崇，在彩色電視機，錄影機，手提收音機及各類家庭產品等，銷量更是日漸上升。香港達誠三洋電器有限公司對用戶及電器商鼎力支持及愛戴深感謝意，並希望日後更加强對香港家庭提供最佳產品而努力，爲此，達誠三洋更於日前（十六日）晚上假座尖沙咀中華大酒樓舉行盛大酒宴，酬謝經銷商多年來的幫助支持，是晚遍開百餘席，嘉賓逾千多人，場面極爲壯觀熱鬧非常，宴後各嘉賓更獲達誠三洋電器送贈之名貴禮物留爲紀念。

圖示達誠三洋舉行酒會展出之最新產品。

台北康樂園酒家開幕 開幕酒會賀客逾千人

台北市康樂園大酒家隆重揭幕，由海軍上將馮啓聰將軍剪綵，該酒樓的主持人董事長吳燦林梁蘊明王國華等亦係安樂園的首腦，香港萃華海鮮酒家關係企業，是日到賀者有鄭榮馮啓聰毛松年政府首長同業工作人員凡千餘人極一時之盛。該酒樓位於中山北路民權東路美琪飯店二三樓，可容賓客千人。

圖台北市康樂園大酒家剪綵開幕。右起張吉富王國華吳燦林馮啓聰連立豐梁蘊明

兒童安置所賀聖誕 大尾篤戶外燒烤 拔河比賽樂融融

（港訊）香港兒童安置所慶祝聖誕活動昨日假大埔大尾篤郊野公園舉行，今年慶祝聖誕活動戶外燒烤，比賽及郊遊方式慶祝，非以傳統方式戶內進行。

郊外環境清幽，遠離課室。及日常居住之禁閉式宿舍，所童可以無拘無束優悠林下，漫步郊野公園，野外燒烤，拔河大賽及單車比賽，各人皆渡過一個難忘的節目。

是日SANTA安排乘聖誕老人駕臨會場，帶來大批聖誕禮物，委員會同寅亦贈送禮物與各所童。

出席戶外慶祝聖誕活動除全體員生外，尚有主席陳馬美玉，名譽會長賀鑰平及委員麥家等。

回首當年

一九六七年十二月十八日 預防痲疹注射劑運抵港

醫務衛生處發言人稱：七萬五千劑預防痲疹注射劑，已經空運抵達本港，該預防劑每劑價值五元，專爲年齡由六個月至四歲而未患痲疹兒童注射，由本月廿七日衛，免費爲嬰兒及兒童注射，注射只須進行一次，但兒童注射後可能有反應，其現象可能爲顏色蒼白，精神不振及不適，或有輕微寒熱，或發現粉紅斑疹，並向家長保證，此等反應純屬正常，無須憂慮。

受甄別無牌醫生有出路

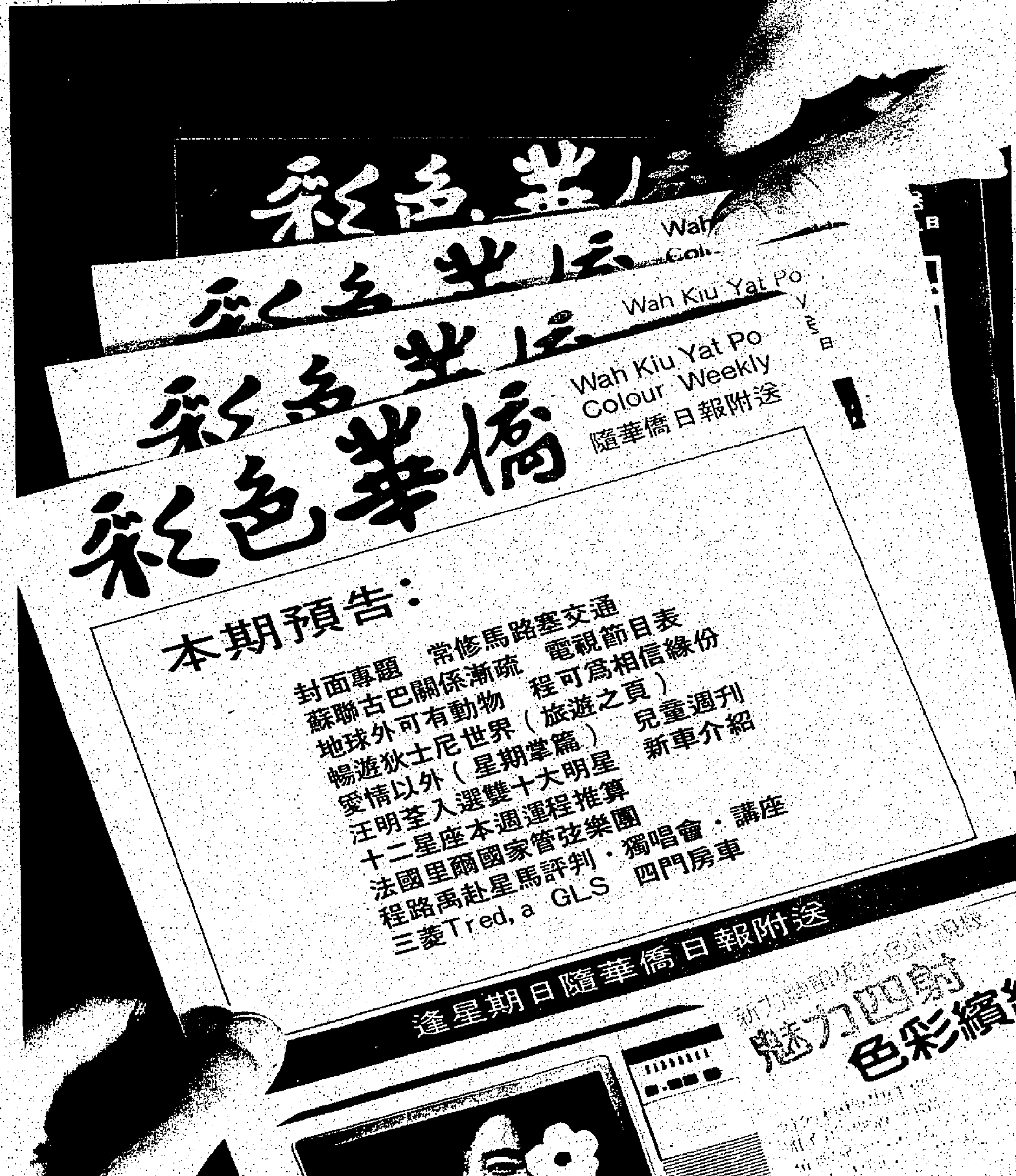
凡參加一九六四年臨床甄別試及格之無牌醫生，現將有機會獲得在醫務衛生處服務，醫務衛生處發言人稱：現有一批助理醫務衛生官級職位空缺，經已連同申請表格函知該等甄別合格的人士，凡年在五十歲以下，且能講流利英語者，將優先予以選定職務，凡欲參加者，應於本月卅一日以前，將申請書送出。

牛尾海澫西村獲得供電

牛尾海澫西洲一個偏僻村落，「澫西村」，週內獲得首次供電，該村之獲得電流供應，乃因紐西蘭一友善團體，慷慨捐贈一座價值六千元的發電機，該發電機安裝於由澫西村民所建之小屋，建屋材料則由南約理民府供給，蘭開夏槍隊及皇家電機及機械工兵，對發電機的裝置加以指導，並設計發電機之外用電綫，皇家空軍的直升機則協助運載。

東南亞年貨初訂量不大

東南亞各地客商開始向港購辦農曆年宵貨品，但初步購辦的貨量及貨值不大，預料再過幾天後，購辦會漸漸增多，不過據辦庄人士認爲今年農曆年宵貨品去銷東南亞不敢看好，一方面是當地有供應的貨品限制入口，另方面是本港出口庄以託售方式往東南亞各地的貨品，最近稍獲收縮，對於農曆年宵貨品去銷，當然有影响。



新界版

長洲將建火葬場骨灰庫
現辦手續麻煩
首長建議簡化由鄉事會代辦遷移骨殖申請
新界市政署不反對鄉會設骨灰庫

（特稿）長洲之殯葬問題，長洲地方首長曾提請簡化遷移骨殖申請手續及加強墳場管理。

據指出：現時洲上居民如有先人骨殖須遷移金塔墳場者，則須携備全部證件，遠赴紅磡墳場辦事處理申請手續。不少市民平日甚少往港，路途不熟，往返極不方便。萬一證件不齊全，又須再走一趟，實不勝其煩。目前已提請市政事務署在長洲設辦事處，接受申請，至今未見實現。在未在長洲設立辦事處之前，建議由長洲鄉事委員會代發代收申請表格，審核證件，收取費用，然後送交紅磡辦事處批准。此舉既可減少政府工作又可方便市民。

至于加強墳場管理問題，長洲墳場及金塔墳場，由於缺乏之妥善管理，叢旁通道亦破爛塌，野草叢叢，山狗出沒，有如亂葬崗，不但有礙觀瞻，亦於衛生不合，特請將墓旁通道全部加鋪水泥，以免野草叢生，使存放均感。

此外檢拾骨殖許可證，亦僞應在長洲簽發，因長洲居民前往紅磡墳場及火葬場辦事處需花費不少時間。

關於設立私人骨灰庫，市政當局代表認爲無需領牌，因此新界市政署並不反對長洲鄉事委員會興建骨灰庫之擬議；但鄉事會仍須徵求地政處及民政科華人廟宇委員會之許可。據透露政府將在一九八四年在長洲興建正式之火葬場及骨灰庫，故對擬予此類工程之可能性不大。且在回答有關問題時指出：骨灰可存放於家中。但一般居民對此並無所知，希望同大衆加以宣傳。（業）

西葵涌體育會成立
致力促進居民康樂
專員丁福祥陳浦芳官紳主持就職
林友光闡宗旨並望加强居民聯繫

（特訊）致力參與推展康樂及體育活動的西葵涌區體育會，昨舉行了第一屆委員就職典禮，決積促進該區居民的康樂與聯繫。

假座荃灣東海酒樓舉行的宣誓儀式及會員聯歡大會致請葵涌政務專員丁福祥太平紳士主持監督，荃灣區議會議員陳浦芳M.B.E.太平紳士頒發選任證書。有關團體首長，官紳嘉賓歡聚一堂，隆重愉快。

該會主席林友光區議員首先致詞表示：西葵涌區體育會獲政府長官領導，組織成員主要是區內社團領袖和熱心社會工作的人士。他說：本會的宗旨是推動體育及康樂活動而加強本區居民聯繫；協助政府推行地區性各項體育及康樂活動；培養及提高本區居民對各項體育的興趣及水準。我們今後的工作方針，也一定朝着這方向去努力。

林氏說：在本會籌備期間，蒙政府長官和地方熱心人士時賜匡扶指導，使本會得以成立。他特代表該會同人表示深切的謝意。

丁福祥專員在席上亦致詞對該會同人參與社區服務及致力促進康樂表示嘉勉，並鼓勵繼續努力推展更多活動。

禮成後即舉行歡宴，筵開二十餘席。

該會各會長及顧問都是有關主管長官及地方團體首長，首屆成員如下：

會長丁福祥太平紳士、副會長甘唐淑賢女士、芳揚露蘭女士。永遠名譽會長陳浦芳M.B.E.太平紳士、蘇卓明太平紳士、黃志新、陳福林、鄧華、梁子珍、鄧文變、何子平、陳流芳、林廸名、蔡玉華、周厚澄、張國修、王德仁、陳俊、何多青、陳冠成、陳俊均。當然顧問林鎮棠太平紳士、黃乃彭、李樹輝、楊玉棠、陳大耀、潘蕭甚、歐林彩珠女士。顧問李思熹、梁鏡濤小姐、麥藉能、梁炳權、梁松新、鄭耀剛、何瑞深、李陳苑居女士、

仁濟歷屆總理聯會選出新員
會長周厚澄主席劉璧如

（特訊）仁濟醫院歷屆總理聯誼會，昨晚假座海洋皇宮酒樓舉行週年常會，選舉執行委員，會後並舉行聯歡聚餐，場面熱鬧。

下午八時，由主席周厚澄主持會議，秘書李業華宣讀大會通告，繼由核數師方俠宜讀截至本年六月卅日損益賬目之會計師報告，並通過該項議案。最後由周厚澄主持選舉本屆執行委員。結果順利選出新員如下：名譽會長：邱德根、董之英、查濟民、周文軒、胡忠、唐尤淑圻、林焜名、邱麥錦蘭、廖湯慧靄、胡郭秀萍。會長：周厚澄；主席：劉璧如；副主席：魏天欽、何慣華；秘書：李業華；總務：孫鑄海；司庫：謝志新；稽核：劉漢良；執行委員：馮燮、王少冰、周鎮榮、曾國雄、王惟鴻、朱松勝、吳祥川、林輝實、邱達成、田北俊、張泓、許良傑、黃特清、劉意成、蔡慶順、許添、范甲、嚴葆華、鄧汪梅冽、周卓明、蘇浩明、黃佩翰、何李芷苓、吳韻貽、董宏英、王惟翰、周炎輝、張南中、陳孔鑫、周松如、邱木城、徐嘉憤、楊漢鵬、陳良駒、汪徵祥等。（田）

廿一校參賽熱．千七健兒力爭
新界南區中學陸運大會
十二項刷新兩項破新界
教育官梁國琛勉勵．林友光鄭永津頒獎

（特訊）新界學界體育協進會南區中學分會舉辦第三屆陸上運動大會在葵涌運動場舉行，參加比賽中學廿一間，運動員達一千七百人，場面熱鬧，賽情激烈。來自各校運動健兒本崇高體育精神竭盡所能，悉力以赴，爭取光榮勝利。

經一番角逐後，結果荃灣聖芳濟中學以一百二十四分獲男子甲組團體冠軍，可風中學以七十二分獲亞軍，林護紀念中學以六十三分獲季軍。男子乙組聖芳濟中學以九十二分獲冠軍，棉紡職業先修學校以六十八分獲亞軍，陳兆民中學以六十六分獲季軍。女子甲組團體冠軍西貢鄭植之中學一百零八分獲冠軍，可風中學八十九分獲亞軍，聖明中學八十二分獲季軍。乙組聯宜女子中學四十五點五分獲冠軍，顧超文中學卅八分獲亞軍，西貢鄭植之中學卅六分獲季軍。

此外，是屆陸運會成績極佳，有十二項破大會紀錄，更有甲組鐵餅及乙組標槍破全新界學界紀錄。

大會於昨日下午三時三十分舉行頒獎禮，首先由該會會長梁國琛高級教育主任致辭，歡迎各主禮嘉賓，並勗勉運動健兒繼續努力創造更好成績，發揚體育精神。

其後，由荃灣區議會非官守議員林友光及鄭永津聯合主持頒獎後，由該會主席何多青校長致辭，並宣佈第三屆陸上運動大會閉幕。是日參與盛會嘉賓有大會創會人前任新界教育主管梁重順、周厚澄、黃乃彭、陳冠成、林鳳屏、陳典琪、萬廣祥、周蘭庭、梁曉濤、鄭恆、杜如謀、新何燦航、阮大元、潘樹基、遠、周森、謝立、黃志德、李乃元、劉志、陳恩良、崔康常、李永楨、米至仁、蘇雲龍秘書等多人。（界）

沙田文藝雙週
今晚揭開序幕
先演歌舞劇新鏡花緣

（特訊）沙田文藝雙週將於本星期六晚（十八日）開幕。爲區內居民提供一連串的文娛活動。

香港舞蹈團將於當晚七時半假中大邵逸夫堂演出大型歌舞劇「新鏡花緣」，爲沙田文藝雙週揭開序幕。

行政局立法局非官守議員鄧蓮如，將蒞臨主持開幕禮。

沙田文藝雙週耗資七十五萬元籌辦，合辦機構有沙田區議會，沙田文藝協會，文化署及音樂事務統籌處（木）

屯門鳴琴路
明日暫封閉
建行人天橋

（港訊）運輸署宣佈：屯門鳴琴路將於星期日（十二月十九日）上午八時至下午六時，暫行封閉，禁止車輛來往，以便興建行人天橋。

該措施將於星期二（十二月二十一日）再度實施。於封閉期間，車輛須改經杯渡路，震寰路及石排道。

粉嶺游泳館
今重開暖池

（港訊）新界粉嶺公衆游泳池場館其中一個暖水泳池，每年例行維修工作已於最近完成，並將於今日（星期六）重新開放。

新界市政署發言人表示，該個裝有暖水設備之泳池每日分三節開放，分別由上午九時至上午十一時三十分；下午十二時三十分至下午三時；以及下午三時三十分至下午六時，歡迎喜愛游冬泳之市民前往游泳。

與此同時，粉嶺泳池之暖水主池，現正全速進行興建一座充氣尼龍帳幕，以使冬季時抵禦凜冽强風。整個充氣帳幕之建築工程預算明年年初便可落成，供市民使用。

近沙田會大屋
四車撞一團
七男女受傷

（特訊）獅子山隧道公路近沙田會大屋昨晨發生四車相撞，有七人受傷送院。

昨晨九時十分，獅子山隧道公路會大屋附近入新界綫，一輛私家車突然煞車，尾隨的私家客貨車，吉甫車及貨車，相繼撞在一起，車禍中有七名男女受傷，包括四男三女送院救治。（合）

長洲文協舉辦
烏溪沙逍遙遊
二百居民老幼盡歡

（特訊）長洲文娛康樂協進會主辦，離島區議會贊助之烏溪沙逍遙遊，招待區內二百居民及兒童作一日遊，總領隊姚啓享，領隊：黃維鈞、陳榮、李永生；及黃漢林等隨隊出發，沿途照料，使男女老幼均能盡歡。

一行由長洲乘小輪出發，上午九時卅分抵達中環美孚碼頭前，大會已備四部旅遊巴士，途經中文大學，轉乘小輪往烏溪沙青年新村，抵達營地後，即分組活動，或步行遊覽，或作乒乓、羽毛球等康樂活動，各適其適，至一時在青年營飯堂午膳，飯後亦自由活動，直至二時始離營乘船返回中文大學，再乘旅遊巴士專車返回港外綫碼頭，然後再乘小輪返回長洲，在一天旅遊中，各均能滿意，希望能繼續多辦此等活動，使居住在離島之人士，有機會暢遊各地風光。（業）

仁濟醫院歷屆總理聯誼會週年常會選舉委員情形。

豐盛人生多姿彩
荃灣舉行倡廉樂
助理處長賴國鎂今與各首長開幕
豐富節目歡迎各界參觀同樂

（港訊）荃灣區的居民將可於今（十八）日週末晚上欣賞到一些娛樂與教育意義並重的文娛表演。一項名爲「荃灣倡廉康樂」綜合晚會之活動已訂於是晚下午七時卅分假荃灣沙咀道球場舉行表演節目內容豐富，包括名歌星演唱等。

「荃灣倡廉康樂」綜合晚會由荃灣區議會贊助廉政公署區域分處、荃灣文藝協進會、新界市政署荃灣辦事處聯合主辦，乃廉政公署以青年人爲對象的「豐盛人生多姿彩」連串地區性的最後一項活動。是次晚會希望透過健康的表演節目，爲觀衆帶來歡樂，並啓發他們追求一個有意義的豐盛人生。

「荃灣倡廉康樂」委員會已邀請荃灣高級政務專員麥高樂太平紳士、廉政公署社區關係處理助理處長賴國鎂、荃灣扶輪社副社長雷隆博士、荃灣區議會非官守議員陳浦芳太平紳士、荃灣鄉事委員會主席陳流芳、荃灣區議會文娛活動委員會主席何多青、廉政公署區域分處主任何敬謙、及荃灣文藝康樂協進會舞蹈促進委員會主席鄧恒主持晚會的開幕典禮。

該晚的表演節目內容非常豐富，計有名歌星李龍、關西蒙、辛尼哥哥及楊小青演唱，並有舞獅、魔術及雜技表演，民歌演唱及幻燈放映等。是項活動費用全免，歡迎各界人士參觀。屆時場面必定非常熱鬧。

北區節舉行聯和墟晚會
數千居民欣賞精彩節目

（特訊）爲了給與聯和墟居民一個有益身心的康樂活動，社區節日籌備委員會特在昨（十七）日（星期五）下午七時卅分，假粉嶺聯和墟球場舉行北區節日聯和墟綜合晚會。節目精彩，內容包括魔術、雜技、樂隊表演、電視藝員及紅歌星唱及表演。由於節目非常吸引，因此聯和墟內數以千計的居民紛紛臨欣賞。

儀式首先由北區節籌備委員會主席羅灃棠致詞。他說：舉行北區節的目的，是希望能夠提高居民參與活動的興趣，並希望把歡樂氣氛帶到北區每一個角落，使到北區每一個居民，都有機會分享歡樂。

接着，由北區區議員彭祖耀致送紀念旗與協辦機構及服務團體。其後由羅灃棠主席致送紀念品與主禮嘉賓彭祖耀，儀式簡單而隆重。典禮後隨即表演節目，嘉賓及觀衆均享受一個愉快的晚上。（木）

本港新聞

報人唐碧川講
瞻望香港前途
保持繁榮穩定

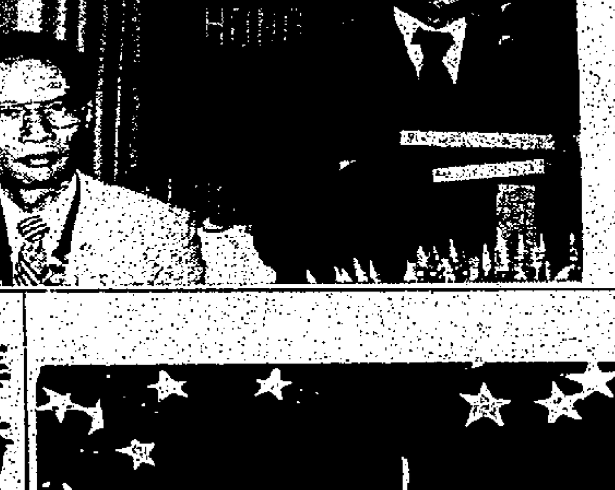
（特訊）報人唐碧川，昨日在青山獅子會演講指出：中英談判應可尋出雙方面都可以接納的辦法，以確保香港的繁榮與穩定。他認爲：對香港前途可以作有限度的樂觀。

例會由會長李大洽主持。

唐氏以「怎樣看香港前途」爲題，分析雙方面的觀點與角度。唐氏相信：中國領導人的確希望香港繼續繁榮，以期對四個現代化作出貢獻，這一點應無疑問。因爲香港如果經濟衰退，五百多萬人失業，對中國而言是一個負累，反之，香港繁榮穩定，不獨中英港有利，對整個世界都有好處。

唐氏說：中國官員最近再表示，收回香港主權後，一切照舊，法律制度不變，自由港不變，資本主義制度不變，甚至生活方式亦不改變。但過慣自由自在生活的香港人，未必就一定放心。特別是，人民日報最近一篇社論，說香港資本主義社會仍有階級敵人存在，將來如何對付資本主義社會的階級敵人，香港人亦不能全無顧慮。

唐氏認爲：世界不斷的在變，過去三十年來，香港社會的變化也很大。中國將來收回香港主權後，亦不免有所改變。但望基本制度不變，特別是有關自由經濟，自由港，法律制度不變，基本人權與自由能夠不變，於願已足，至於跳舞，賽馬無關宏旨，取消與否，都不成問題。（宇）



青山獅子會例會，唐碧川演講，左爲會長李大洽。（本報攝）

勞工處提醒僱主注意新條例
受僱傭條例保障僱員
明年增一天浮動假日

（港訊）勞工處發言人昨日提醒僱主注意，由明年開始，受僱傭條例保障之僱員，將享有一天額外之浮動假日。

此舉將使該等僱員在一年中可享有之法定假日由十天增至十一天，其中兩天爲浮動假日。

該條例適用於所有體力勞動僱員及月入不超過七千五百元之非體力勞動僱員。

發言人指出：該項增加一天浮動假日之措施係根據一九八二年僱傭（修訂）條例之規定而作出，並於明年一月一日起開始實施。

他稱：該規例亦規定給予浮動假日之辦法。

僱主須於本年底指定明年浮動假日之日期，並在工作場所當眼處張貼佈告，通知僱員。若僱主沒有指定浮動假日之日期，則在僱員之要求下，該等假日可撥入有新年假內。

倘僱主沒有指定浮動假日之日期，而僱員亦未會要求將其撥入有新年假內者，則六月份第二個週六後之星期一及八月份最後之一個星期一爲該兩浮動假日之日期。

如該兩星期一適逢法定假日，僱主則須在翌日給予假日一天爲僱員浮動假日。

他指出，該修訂條例亦保障僱員在法定假日適逢爲星期日或休息日之情況下，不會損失一日法定假日。

因此，倘農曆年初一、初二或初三適逢爲星期日，則農曆年除夕應爲法定假日。

此外，若法定假日或另定假日或代替假日適逢僱員之休息日，則休息日後之一天將爲彼等之假日。

地產與樓房

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

商業大廈
1.旺角道藝旺大厦，1,500呎，裝修設備齊全。隣近旺角地鐵站。
2.廣東道廣發大厦，426呎。
・租售均可・
有意電 3—955257黃先生

官塘樂意山
四房兩廳新裝修有蓋車位連傢俬
1103呎65萬一梯兩伙交吉
晚上九點前電K 438099經紀免問

租—售
油塘工業大厦
高輝道23,000呎地點好交通便
貨櫃直達電梯上落有金屬玩具廠間格
合者更佳電3—355111潘先生洽

灣仔軒尼道17號華光大厦背後
壬子商業大厦寫字樓招租
四樓全層建築面積2265平方呎
每呎五元五角　平通灣仔區
位於金鐘與修頓地鐵站之間交通方便
管理完善　不另收管理費
洽租處：大厦管理員馮先生 5—281853
保良局總辦事處 5—763386內綫05

旺舖出售
旺角花園街乃路臣街大單邊約一千餘尺適合銀行各大行業如有意辦工時間電5—224638黃先生洽

皇后大道中128—140號
威享大厦
新型寫字樓
高低層租售
接洽處
城記有限公司 5—226009
六基有限公司 5—252497

新型工業大厦招租
柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大厦二千餘呎至萬餘呎
管理處洽或電5—560387
黃竹坑業發街12號
松柏工業大厦二千餘呎至四千餘呎
近隧道口膠板地面管理處洽或電5—523009
長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大厦大小單位俱全
管理處洽或電3—7439229
官塘大業街34號
楊耀松第五工業大厦只餘一單位三千餘呎
管理處洽或電3—7584818

尖沙咀東海商業中心（租）
4,680呎寫字樓，玻璃幕牆
全海景、中央冷氣
荃灣金熊工業中心
10,000呎廠房
長沙灣青山道688號二樓3,000至7,500呎廠房
大角咀洋松街77—79號四、五樓2,100至4,200呎廠房另天台2,100呎
有意請電：3—7226449柯小姐洽

九龍青山道532—532A
萬昌工廠大厦
出租
接洽處六基有限公司 香港威靈頓街39—41號六基大厦六樓電話H252497

誠徵高級廠房
現成電子廠房六千至一萬呎，有冷氣裝修，適合高級電子產品，地區以官塘、新蒲崗、紅磡或土瓜灣爲合，有意頂讓請電3—326265洽

荷李活道旺舖租售
荷李活道174，174A，地下，東街37，39地下
①由470呎至2688呎售467,000起租3350起
②太平山街14—B地下295呎售324,000租2300
錦茂企業有限公司5—236049

廠厦連冷氣設備租
亞公岩及鰂魚涌區各七千餘呎低層上落方便連全層冷氣設備廠租即可開工
電 5—638865
5—641382

高級洋樓廉租
天后廟道37—39號華園21樓
實用面積700呎
請電5—412001永華公司

南北行街口寫字樓出租
德輔道西40—50號西區中心大厦18樓
（即新寶城酒樓樓上）
寫字樓約700呎出租
接洽電話：0—267221（十綫）5—491923—4

銀行旺舖
九龍深水埗東京街新樓恆邦商業大厦靚舖位（4）（5）共1302呎廉售伍百萬元請先看舖位後電K615856鄒先生洽

華僑日報救童助學
善長仁翁請解善囊

華僑日報　救童助學　福有攸歸　請各善長　鼎力贊助

本港旅遊
聖誕節目

聖誕
環島歡樂遊
1 全程乘坐豪華舒適旅遊車
2 瀏覽大埔三門仔漁村風光
3 聯益海鮮菜館嘗海鮮午宴
4 參觀上水新市鎮新型屋邨
5 漫遊數動蘭花中心園藝場
6 自由選購園內蘭花及盆栽
7 香滿樓進高級海鮮豪華宴
8 全場贈送陳意齋旅行三寶
12月26日（星期日）$188

大嶼山
・豪華客輪往返
・大澳水鄉觀光
・專車遊赴昂平
・漫遊寶蓮禪寺
・進食精美上素
・觀光石壁水塘
・獲贈旅行之寶
12月25,26,27日 $90

富豪酒店
聖誕歡樂遊
1 富豪酒店豪華客房渡聖誕
2 機場富豪酒店進美式早餐
3 廣播道畔溪小館正宗川菜
4 市區巡禮賞絢爛聖誕燈色
5 瀏覽大埔三門仔漁村風光
6 彩城皇宮酒樓嘗特色午點
7 參觀上水新市鎮新型屋邨
8 漫遊數動蘭花中心園藝場
9 香滿樓進高級海鮮豪華宴
10 全場贈送陳意齋旅行三寶
12月25日至26日
雙人房每位$520

七海旅運公司
香港德輔道中國際大厦1702室　電話：5-413081　四綫

康樂家庭

西區婦女福利會 致力推行老人福利

該會昨召開會員常年大會 主席許周美園報告會務大有進展

西區婦女福利會昨（十七）日下午在會所舉行八二年度會員常年大會，商討會務，省覽年積及聘請下年度會計師等事項。

該會主席許周美園在會務報告中指出：本會在政府有關當局指導之下，及全體同人之羣策羣力，一切進行順利，謹將會務概況，報告如下：

（一）幼兒園：本會幼兒園創辦於一九五九年，至今已有二十四年，設董事會專責管理，設備完善，一切措施皆符政府所定規格，每月收容幼兒名額一百七十名，經常額滿，爲加强幼兒服務，作更進一步之貢獻，復於一九八〇年十月，在鴨脷洲邨增設幼兒園一間，以供應該地區職業婦女之子女寄托，收容名額一百二十名。

（二）津貼小學：於一九六九年開辦，位於香港仔黃竹坑新邨，獨立校舍，樓高六層，分上下午校，共五十班另普通班二十四班，啓導班二班，全校總人數一千九百人，校長二人，教師六十人，書記二人，校工十人，全校員工共七十四人，設有校董會專責監督，校務蒸蒸日上。

（三）老人中心：於一九七二年已開辦松鶴敬老會，初期參加老人不滿百人，每週聚會一次，擴增至三次，供應茶點，率以娛樂節目及康樂活動。開辦後，參加人數逐日增多，爲求對老人服務更臻理想起見，於一九七九年九月擴展爲老人中心，現已增至三百人，每週一至週六全日開放，每週有醫生作健康指導，經常舉行郊遊、參觀、節日慶祝宴會等，使此一老人中心，至者如歸，成爲他們的快樂之家。

（四）家政：爲婦女福利着想，使婦女對料理家事及計劃家庭經濟有所認識，聘有專任教師，担任教授各種習藝班，如烹飪、縫紉、編織、音樂歌唱等，又爲增進婦女智識，經常舉辦家庭計劃衛生常識等講座及益智電影晚會等。

（五）救濟：每年多季義唱戲晚，均有舉辦冬賑，分贈寒衣、利是、食米等與老弱貧困，每次分贈一千份，如遇有臨時災害，本會亦必一盡濟困扶危之義務，發動救濟，並每年捐款響應華僑日報救童助學運動。

（六）其他工作：舉辦康樂聯誼訪問等活動，如訪問老人院，兒童殘廢院，傷殘人士病院等，每季舉行會友郊外集體旅行，以愉悅身心，每日舉行同人聯誼聚餐一次，藉以增進情感，及參加中西區民政處，社會福利署社區辦事處合辦各項節期活動，老人嘉年華會，老人運動日等活動。每年兒童節、父母親節、中秋節、聖誕節均有舉行慶祝，推選模範父母親，贈送禮物金牌等及聯歡聚餐，更同時舉行論文比賽，藉以宏揚孝道，年前英女皇駕幸本港時，及上年慶祝女皇登基銀禧紀念，本會均有聯合港九八個婦女團體參加全港大遊行節目。爲響應倫敦香港節，聯合八區婦女會在倫敦佩德詩公園舉行舞蹈等節目，獲得當地好評，每年農曆新年，均有聯合港九三區婦女會舉行春節團拜，爲使本會經濟基礎穩定，先後購置物業，統行里十二號三樓，洛克道二五六號A九樓F座，將租金收入，彌補經費支出。

社會福利事業日益推廣，本會同人對有關婦女福利及社會大衆福利工作，將繼續努力，爲婦女們謀取更多的福利。

該會本屆委員芳名如下：會長：甄明夫人，副會長：鄭劍津夫人，李叔藩夫人，曾蘇齊夫人。主席：許志堃夫人，副主席：陳兆蓯夫人，關夢熊夫人，陳榮根夫人，陳融夫人。執行委員：王文強夫人，馮漢柱夫人，鄧伯紛夫人，楊仕權夫人，李坤榮夫人，歐陽子全夫人，雷秀芳，郭永猷夫人，蘇鵬翠夫人，簡慶成夫人，張一帆夫人，黃奕堅夫人，葉振齡夫人，黃鑑夫人，林雄勳夫人，楊發夫人，蘇景瓏，會梅美英。

又該會必列啫士街托兒所亦於昨日同時舉行聖誕慶祝會，由中西區政務主任李啓駿主持。

西區婦女會會員大會及幼兒園祝聖誕（上）主席許周美園致詞（下）該會本屆委員合攝。

（圖爲該會主席孫方中、副主席丁毓珠及委員在派棉被給貧苦老婦）

寒流襲港 氣溫大降 街坊婦女 雪中送炭

港九街坊婦女會每年於寒冷歲暮之期例在港九離島等地派發棉被及寒衣，今年分別於十二月十四、十五、十六、十七日在香港仔黃竹坑新邨，南丫島榕樹灣，九龍秀茂坪新邨，香港北角陳維周學校等四處分派棉被五百張，棉衫五百件。由該會主席孫方中，副主席丁毓珠，陳之娟，王德平，委員梁慧中，劉燕珍，黎卉芬，呂頌賢，凌秀芳，張維敏，李世鈥等主持派發工作。近日適逢寒流襲港，氣溫大降，當貧苦老婦手捧暖洋洋的棉被棉衫時，個個笑逐顏開，真是寒風擊中送溫暖，貧苦老婦暖心中，是次棉被棉衫仍由普長應善良先生捐出。

中婦會員 南山之慶

陳鳳儔夫人，郭志權夫人，吳仲朝夫人，馬健基夫人，快樂誕辰。

香港中國婦女會十二月份生日敘會，於昨（十七）午在會所舉行。今次生日的會員有：陳鳳儔夫人、郭志權夫人、吳仲朝夫人、李作權夫人及馬健基夫人，彼等在名譽顧問黎敦義夫人、副名譽會長李樹培夫人、會長龐漢森夫人、主席何耀棣夫人陪同下切生日蛋糕，分享會衆，午餐聯歡。

參與盛會的並有陳百強夫人、陳廷莊夫人、李作忠夫人、陳維信夫人、梅羅綺華、潘世安夫人、李福權夫人、廖烈正夫人、胡應湘夫人、馮漢柱夫人、鄭中鈞夫人、文洪礎夫人、林拔中夫人、李鈞洪夫人、陳汝標夫人、祈安治、黃明憂夫人、胡其廉夫人等。

中婦生日會 香港中國婦女會十二月份會員生日會午餐聯歡慶祝，圖左起會長龐漢森夫人陪同壽星吳仲朝夫人、李作權夫人、陳鳳儔夫人、郭志權夫人切生日餅，右爲主席何耀棣夫人、黎敦義夫人及李樹培夫人。（本報記者攝）

☆嘉樂院線今日盛大公映☆
皇后 皇都 嘉年 帝后 柴灣 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 京華 南昌 萬年 光華 滿堂 金茂坪 域多利 南港
麥當雄82'壓軸好戲
神探·光頭妹
週末請早 體上畫符 大有睇頭
鄭文雅 高蒂汶
揚名國際，鬼佬震驚！歐美影壇搶手，香港觀衆大讚！
笑得打得，文武雙全 兩度午夜場 票房紀錄一馬當先
勁·功夫+醫術+鐵正 粉碎國際大陰謀！
奇·金髮公主
Dragon Force

京都·凱聲 京華①②③ 嘉華 H670421 嘉年 H670421 麗華 3921958 南昌·光華 國際·紅磡 皇后·皇都·嘉禾 域多利
今明加映 電子世界爭霸戰 TRON
今天獻映 一夠世運 / 血鯊魚灣 / 神探光頭妹
今天五場 墮落街
狂滿五場請早 神探光頭妹
今天映 神探光頭妹 小家碧玉
絕早滿瀉 神探光頭妹 今晚午夜場 人嚇人
今天獻映 麥當雄八二年壓軸好戲 鄭文雅·高蒂汶 神探·光頭妹
五場請早 神探光頭妹
港九影院聯合廣告

黃金·寶聲·明月·蘭宮 翡翠·娛樂·文華 海運·百樂 英華·榮華·寶華 國泰·金門·民樂 總統·麗聲 南華 3881755
週末五場請早光臨 俠客行 獵魔者
片約所限最後四天 虎威 ROCKY III 下期：大汗的憤怒
今天 佳人有約
今天七場 佳人有約
續映五場 鯊魚門

新光 H632853 大華 珠江·銀都 新樂·寶石 新都·快樂 富都·樂聲 龍華·油蔴地·福星
今天三場 精變
狂滿！今天五場 巫女
今日獻映 血鯊魚門灣
今天五場 魔島屠龍
今天六場 佳人有約 喜劇精英雲集！

金冠 華聲 3-617169 利舞台·華盛頓 普慶·明珠 倫敦·國都·影都 香港仔·南洋 新大華 3-841199 順利 碧麗宮
今天六場 電子世界爭霸戰
五場獻映 墮落街
今天獻映
第廿四天 靈體 Entity
絕早滿瀉 今天五場 雅嗲敢死隊
最後五場 血鯊魚灣
佳人有約
爆滿！今午五場請早 朱唇劫
我要高飛
週末五場請早座定 俠客行 巴士直達 23M 29,43,209

航訊

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
英金	YIN KIM	歐洲	十八	仕嘉
紅旗	ACTION	台灣	十八	利達
珠珍泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	十八	華夏
伯爵	COUNT	釜山	十八	港郵
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	十八	捷成
安達航運	ANDES VOYAGEUR	基隆	十八	日郵
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	十八	太古
莫德扎斯基	FR.MODRZEWSKI	歐洲	十八	天祥
遠東貿易	F.E. TRADER	日本	十八	汎洋
香港雅士	H.K.ACE	日本	十八	中央
福興	FOO HSING	高雄	十八	永裕
太平口	TAI PING KOU	上海	十八	新僑
江力	BEIHAI CAREER	上海	十九	汎洋
紀運	KEE TRANSPORTER	日本	十九	天祥
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十九	東海
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	十九	海豐
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	十九	港恒
長生	EVER VITAL	台灣	十九	利達
阿華馬士基	ALVA MAERSK	日本	十九	馬士基
大阪丸	OSAKA MARU	南非	十九	大三
刁拜	DUBAI	日本	十九	怡和
美國太神神	AM.APOLLO	美國	十九	美輪
朱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	十九	寶隆
美西美	MAH 2	曼谷	二十	振盛行
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	美國	二十	香島
什未林	SCHWERIN	歐洲	二十	東亞
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	二十	利亞
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	二十	華林
先達依力	STRATHETTRICK	波斯灣	二十	太古
瑪達娜	SL.MARINER	美國	二十	海陸
秀海	IBN SHUHAID	台灣	二十	怡和
海富	MARINE CONTAINER	基隆	二十	水裕
利邦力加	NIPPONICA	地中海	二十	大三
快樂星	HAPPY STAR	釜山	二十	新興
光大	KWANG TA 2	高雄	二十	永裕
金明	GEMINI MOON	印尼	二十	五洋
斯里馬秦	LANKA SRIMANTHI	科倫坡	二十	東亞
力恒	RI HENG	汕頭	二十	華夏
太武山	TAI WU SHAN	福州	二十	華夏
東南	HP DONGNAM	釜山	廿一	東發
長島	SUN ISLAND	日本	廿一	天祥
海隆	OCEAN ESPERANCE	日本	廿一	大三
渣華康瑞	NL. HONSHU	日本	廿一	渣華
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	廿一	仕嘉
海皇綠玉	NEP.TURQUOISE	日本	廿一	大三
溫寶隆總統	PRES.VANBUREN	美國	廿一	總統
南華	NAN HWA	基隆	廿一	海威
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	廿一	海豐
長春	EVER SPRING	美國	廿一	利達
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	廿一	中央
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	高雄	廿一	港郵
納鋒	R.R. RATIH	印尼	廿一	港郵
亞當	IBN ABDOUN	台灣	廿一	怡和
林巴百流	RIMBA BALAU	基隆	廿一	達迅
東方總督	ORT. GOVERNOR	美國	廿一	港郵
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	廿一	港郵
金華	KING HWA	高雄	廿一	東海
布利斯托丸	BRISTO MARU	基隆	廿一	大三
海國	HAI KUO	高雄	廿二	永裕
皇家紅寶石	ROYAL RUBY	台灣	廿二	美亞
湯馬士	THOMAS ROTH	日本	廿二	大三
格內迪洛夫	KAP.GNEZDILOV	蘇聯	廿二	華林
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	廿二	川崎
上海	SHANGHAI	上海	廿二	招商局
長照	EVER LIGHT	歐洲	廿二	利達
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	廿二	大三
不來梅丸	BREMEN MARU	日本	廿二	大三
藍鯊	BLUE SHARK	日本	廿二	大源
新海發	ZIM HAIFA	美國	廿二	新興
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	廿二	太古
陶南二號	DONAM 2	釜山	廿二	港興
泰來	TAI LAI	高雄	廿二	東海
長貴	EVER VALUE	美國	廿二	利達
倫敦塔橋	TOWER BRIDGE	美國	廿二	川崎
革新者	SL.INNOVATOR	美國	廿二	海陸
興華	HSING HWA	高雄	廿三	永裕
快劍	STRIDER BROADSWORD	高雄	廿三	百利保
桂江	GUI JIANG	華北	廿三	新僑
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	廿三	海陸
海皇子玉	NEP.ZIRCON	新加坡	廿三	港恒
國利	KUO LIE	高雄	廿三	海昌
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿三	東海
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	台灣	廿三	安快
祥風	CHEONG WIND	曼谷	廿三	順昌
百保佩	BARBER PERSEUS	新加坡	廿三	百保利
嘉利	MAGIDA	台灣	廿三	嘉慶
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	廿三	馬士基
印尼怡美利	TAMU RAEVERETT	日本	廿三	福來
安碧嘉	JAY AMBIKA	台灣	廿三	美亞
玫瑰灣	ROSE BAY	日本	廿三	東源
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	廿三	馬士基
泰勒總統	PRES.TYLER	美國	廿三	總統
協和雅士	KYOWA ACE	台灣	廿四	大煦
利來荷安	NL.HOORN	日本	廿四	寶隆
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	廿四	麥逐初
多倫士	TORRENS	日本	廿四	百保利
大西洋丸	ATLANTIC MARU	日本	廿四	大三
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	廿四	馬士基
皇星	ROYAL STAR	釜山	廿四	新興
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	基隆	廿四	大三
東豪丸	TOHGO MARU	基隆	廿四	中央
力柏	GUNUNG KLABAT	日本	廿四	天祥
南丫島	LAMMA ISLAND	台灣	廿四	香島
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國	廿四	捷成
美國寶星	AM.AQUARIUS	美國	廿四	美輪
皇星	ROYAL STAR	釜山	廿四	新興
飛龍二號	HIRYU 2	日本	廿四	美邦
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	廿四	海豐
東平二號	TUNG PING 2	高雄	廿四	海昌
嘉琪	CHAR CHE	台灣	廿五	嘉慶
義宗丸	GISO MARU	日本	廿五	海聯
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿五	東海
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿六	港興
木星	JUPITER	釜山	廿六	港興
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿六	東海
遠東商業	F.E.COMMERCE	日本	廿六	汎洋
天翔	SKY HOVER	天津	廿七	輝騰
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	廿七	東洋
寶利星	BONNY STAR	釜山	廿七	新興
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	廿八	海豐
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	三十	海陸

今日空郵（星期六） 截郵時間

汶萊、西澳洲	上午十時
印度、台灣、新加坡、沙巴、印尼、沙勝越	上午十一時
馬來亞、千里達、孟加拉、緬甸、菲律賓	正午十二時
斯里蘭加	下午二時
刁拜、埃及、叙利亞、伊朗、卡塔爾、約旦	下午四時
英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、意大利、利比亞、希臘、塞浦路斯、肯雅、西屬北非、堅拿利羣島、巴基斯坦、西德、以色列、奧地利、巴林、科威特、沙地阿拉伯、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、黄比亞、南非、莫三鼻給、扎伊爾、澳洲、西澳洲、斐濟、日本、加拿大	下午五時
朝鮮共和國、美國、夏威夷、阿根廷、巴西、巴拿馬共和國、琉球羣島、法屬波利尼西亞、台灣、新加坡、印尼、沙勝越	下午六時

今日平郵

也門人民民主共和國、蘇丹、阿根廷、巴西、毛里求斯、巴拉圭、烏拉圭、雷里旺島	下午五時

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
遠東貿易	F.E. TRADER	美國西岸	十八	川崎
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	十八	捷成
香港雅士	HONGKONG ACE	美國西岸	十八	中央
安達航運	ANDES VOYAGEUR	智利	十九	日郵
美國太陽神	AM.APOLLO	加州紐約	十九	美輪
長春	EVER SPRING	加州	二十	利達
瑪達娜	SL.MARINER	西北太平洋	廿一	海陸
海隆	OCEAN ESPERANCE	南美	廿二	大三
東方總督	ORT.GOVERNOR	加州紐約	廿二	港郵
革新者	SL.INNOVATOR	西南太平洋	廿二	海陸
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	廿三	新興
倫敦塔橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	廿三	川崎
長貴	EVER VALUE	加勒比海	廿三	利達
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	廿四	捷成
泰勒總統	PRES.TYLER	加州西北太平洋	廿四	總統
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	廿四	馬士基
海皇琥珀	NEP.AMBER	西北太平洋	廿四	港恒
嘉林多明尼	GALLEON TOURMALINE	洛杉磯	廿四	海豐
美國寶星	AM.AQUARIOUS	加州紐約	廿四	美輪
百保拂	BARBER PERSEUS	洛杉磯紐約	廿四	百保利
大西洋丸	ATLANTIC MARU	美國西岸	廿五	大三
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋	廿六	海陸
遠東商業	F.E.COMMERCE	美國西岸	廿六	川崎
勝達	SARGODHA	西北太平洋	廿八	寶隆
歐洲綫				
長生	EVER VITAL	歐洲	十九	利達
阿華馬士基	ALVAA MAERSK	歐洲	十九	馬士基
維多利亞	VICTORIA DEL MAR	地中海	十九	海柏
莫德扎斯基	FR. MODRZEWSKI	歐洲	十九	天祥
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	二十	華林
仙女星	ANDROMEDA STAR	歐洲	廿一	仕嘉
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	廿一	港郵
格內迪洛夫	K.GNEZDILOV	歐洲	廿二	華林
海利	OCEAN ELITE	地中海	廿二	大三
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	廿三	大三
長照	EVER LIGHT	歐洲	廿三	利達
利來荷安	NL.HOORN	歐洲	廿四	寶隆
長航	EVER VOYAGER	歐洲	廿六	利達
東方元首	ORT.CHIEF	歐洲	廿七	港郵
澳洲綫				
太平口	TAI PING KOU	澳洲	十九	新僑
圓洲	YUEN CHAU	澳洲	廿一	香島
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	廿三	日郵
協和雅士	KYOWA ACE	新畿內亞	廿五	大煦
勝來	SINALOA	弗里曼特爾	廿六	寶隆
愛華樂	ADVARA	澳洲	廿六	麥逐初
成都	CHENGTU	新畿內亞	廿六	太古
新奧爾良	ZIM NEW ORLEANS	澳洲	廿六	新興
曜星	ALDEBARAN	新西蘭	廿九	輝騰
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	廿九	日郵
印・巴・中東綫				
嘉和	CHAR HO	遮打阿喀巴	十八	嘉慶
秀海	IBN SHUHAID	阿拉伯灣	十八	怡和
刁拜	DUAAI	遮打阿拉伯灣	十八	怡和
斯里馬秦	LANKA SRIMATHI	科倫坡紅海	二十	東亞
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	遮打	二十	華林
利樂	RAYA HAPPINESS	科倫坡孟買	廿一	利亞
仙女星	ANDROMEDA STAR	遮打	廿一	仕嘉
溫寶隆總統	PRES.VANBUREN	阿拉伯海	廿二	總統
海藍寶	NEP.TURQUOISE	紅海	廿二	大三
亞當	IBN ABDOUN	紅海	廿二	怡和
海利	OCEAN ELITE	遮打	廿三	大三
湯馬士羅夫	THOMAS ROTH	紅海	廿三	大三
皇家紅寶石	ROYAL RUBY	科倫坡卡拉奇	廿三	美亞
布利斯托丸	BRISTOL MARU	遮打	廿三	大三
馬薩哈比亞	MASTURA ZAHABIA	遮打	廿四	嘉聯
利來荷安	NL.HOORN	遮打	廿四	寶隆
多倫士	TORRENS	阿拉伯海	廿四	百保利
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	吉大港印度	廿四	福利
嘉利	MAGIDA	遮打阿喀巴	廿四	嘉慶
桂江	GUI JIANG	杜拜達曼	廿四	新僑
安碧嘉	JAY AMBIKA	吉大港加爾各答	廿四	美亞
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯海	廿四	中央
嘉琪	CHAR CHE	遮打	廿五	嘉慶
南丫島	LAMMA ISLAND	紅海	廿五	香島
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	廿六	馬士基
東南亞綫				
伯爵	COUNT	新加坡巴生曼谷	十八	港興
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	十八	東宇
寶松	BULATINE PINE	新加坡巴生	十八	天祥
依莉莎星	ELYSIAN STAR	汶萊	十八	中央
安迪迦一號	ANDHIKA 1	印尼	十九	亞利來
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	十九	振盛行
紀運	KEE TRANSPORTER	新加坡巴生	二十	天祥
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	二十	港恒
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	廿一	中央
金明	GEMINI MOON	雅加達	廿一	五洋
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	廿一	港郵
新海聯	NEW UNITED	印尼	廿二	聯航
納鋒	R.R. RATIH	雅加達泗水	廿二	港郵
長島	SUN ISLAND	新加坡巴生	廿二	天祥
祥安	FORTUNE TRADER	古晉詩巫	廿二	東安
海皇子玉	NEP.ZIRCON	新加坡曼谷	廿三	港恒
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	廿三	馬士基
美西美	MAH 2	曼谷	廿三	振盛行
快劍	STRIDER BROADSWORD	馬尼拉	廿三	百保利
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	廿四	大源
東豪丸	TOHGO MARU	新加坡	廿四	中央
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡巴生	廿四	福來
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	廿四	海陸
義宗丸	GISO MARU	新加坡	廿六	海聯
台灣・日本・釜山綫				
遠東貿易	F.E.TRADER	日本	十八	川崎
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十八	東海
香港雅士	HONG KONG ACE	日本	十八	中央
海興	HAI XING	上海	十九	招商局
莫德扎斯基	FR.MODRZEWSKI	日本	十九	天祥
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	十九	海豐
福興	FOO HSING	高雄	十九	永裕
民利	MIN LIE	基隆高雄	十九	韓利
華麗	HWA LIE	基隆高雄	十九	韓利
海富	MARINE CONTAINER	高雄	二十	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	二十	東海
快樂星	HAPPY STAR	釜山	廿一	新興
光大	KWANG TA 2	高雄	廿一	永裕
高山	GAO SHAN	上海	廿一	招商局
東南	HP DONGNAM	釜山	廿二	東發
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	廿二	海豐
金華	KING HWA	高雄	廿二	東海
海國	HAI KUO	高雄	廿二	永裕
國利	KUO LIE	高雄	廿二	海昌
臨江	LIN JIANG	上海	廿三	招商局
陶南二號	DONAM 2	釜山	廿三	港興
飛龍二號	HIRYU 2	日本	廿四	美邦
林迪拿	LINDERA	關島	廿四	海豐
北山	BEI SHAN	天津	廿四	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿四	東海
皇星	ROYAL STAR	釜山	廿五	新海
木星	JUPITER	基隆釜山	廿六	港興
非洲綫				
愛比利亞丸	IBERIA MARU	西非	十八	日郵
厚文格利	HOUTMANGRACHT	洛比托羅安達	十九	華英
江力	BEIHAI CAREER	西非	二十	汎洋
南華	NAN HWA	南非	廿一	海威
利樂	RAYA HAPPINESS	南非	廿一	利亞
海隆	OCEAN ESPERANCE	路易士港	廿二	大三
不來梅丸	BREMEN MARU	東非	廿三	大三

英航在倫敦發言人透露
中國民航官員表示 有意購置三叉戟機
今年十月開始雙方已反覆討論上項交易

（本報訊）據民航界消息透露：據「英國航空公司」發言人目前在倫敦透露：中國當局表示有興趣向「英航」購買「三叉戟式」客機。上述發言人透露：自今年十月開始，「中國民航公司」即與「英航」商討上述交易，談判迄尚在繼續中，但此宗交易所包括航機的數目，未經確定。「英航」一在六〇年代開始發展「三叉戟」式航機，但最近因各國嚴厲管制航機所發出之噪音，故已放棄生產上述客機，改而致力「波音七三七」及「七五七」兩類港客機的發展。「中國民航公司」甫在上月宣佈向美國購入十架「波音七三七」型客機，每架售價一千七百萬美元，將於八三年二月開始「交貨」。

印度內陸航空公司 裝置標準航空系統
另兩亞洲區航空公司亦進行同樣安排

（本報訊）美國著名電腦公司SPERRY UNIVAC宣佈取得價值一千萬美元之合約，為印度內陸航空公司安裝以UNIVAC 1100／八二為基礎的「標準航空系統」。

據香港斯巴利有限公司執行董事桑達斯先生稱，印度內陸航空公司乃是第二十間採用該系統的著名航空公司，其它經已採用該系統的包括有：印度，全日空，澳洲及本港的國泰航空公司等。

桑氏表示，印度內陸航空公司每年有六百萬人次之搭客，有多班次來往印度境內七十一個大城市和鄰近的五個國家，桑氏稱印度內陸航空公司於採用標準航空系統之後，其所有訂位服務均能完全電腦化。

桑氏稱，該公司於五年前推出該系統，在此短短的數年裏，即為多間公司所採用：桑氏說：「此系統乃以本公司一一〇〇／八二電腦系統為基礎，而經過精細之改造，以為適合航空公司之所需，由於其獨特之設計，航空公司有此系統後，可使其對硬件之需求減至最低。

桑氏續稱：「目前，正值全球性之經濟不景，航空公司所受影響亦頗大，但本公司的標準航空系統，則能節省航空公司對電腦硬件之需求，故能受到航空公司的歡迎。」

桑氏且透露，該公司除已與印度內陸航空公司簽約外，並已與亞洲另兩間著名航空公司進行磋商售賣航空系統之事宜。

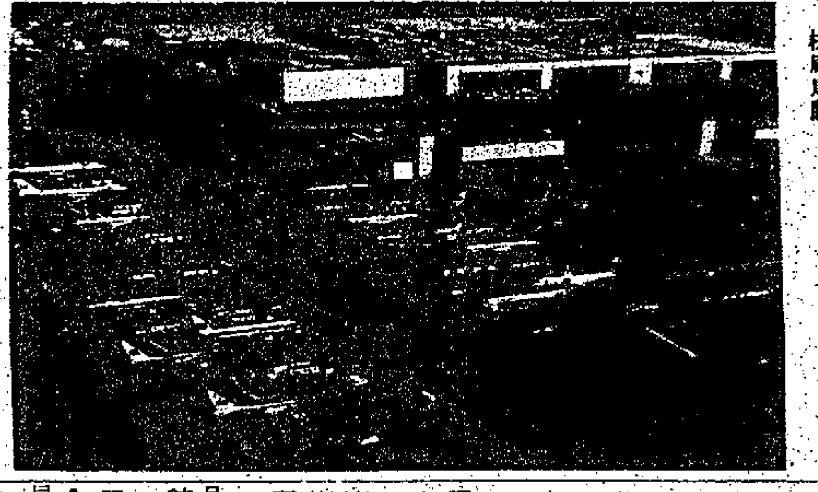
波音七四七七六七 建造完成陸續出廠

（本報訊）美國波音商業飛機公司在華盛頓埃佛里特的生產廠內，現時已有十數架簇新的噴射客機準備出廠。

這批新機，包括有兩架七四七珍寶機，其中一架為上層延長的一款，其餘的均為新一代七六七客機。

現時波音公司已向四間北美洲的航空公司交付共十架波音七六七，其中美國聯合航空公司在今年九月八日更已經展開航行服務，該航空公司是首間遠在一九七八年七月訂購這款省油而效率高客機之公司。

目前全球共有十八間航空公司訂購了波音七六七，總數為一百七十五架。



圖：波音飛機公司華盛頓埃佛里特機廠鳥瞰。

中國銳意發展旅遊 上海市建觀光酒店
樓高廿六層擁有客房六百餘間

（本報訊）據民航旅遊業界消息：中共官方新華通訊社日前報導稱，中國銀行首次以外匯二千二百萬美元貸款給一項中共的發展計劃，在上海興建一間旅遊酒店。

西方的經濟分析家說，中共目前擁有非常大量的外匯儲備。

據謂，中國銀行計劃給予中國企業更多的此類貸款。

該社謂，目前正有一間廿六層的酒店由上海及一家美商公司在虹橋區興建中。

現在該銀行貸款興建的酒店亦樓高廿六層，客房六百間，座落於上海市的一個市郊，該區現正發展為一個對外貿易及旅遊中心。

另據新華通訊社報導稱，中國銀行將提供二千二百萬美元貸款興建一家廿六層的酒店，以發展華東上海的酒店業。

此間收聽到該通訊社於發佈的一則消息謂，這是中國銀行首次以外匯形式提供的貸款，以促進此中國最大城市的旅遊業。

根據上海市旅遊管理局與中國銀行上海分行於十二月九日所簽訂的合約，貸款中的一部份將用於輸入建築該酒店所需的器材物料。

該社報導稱，該銀行定下一個優惠利率，貸款則於五年至八年的期內償還。

據謂，該酒店將有客房六百間，樓面的總面積約為四萬五千平方米。

鐵行太平洋公主號 明年五月首次訪港

在著名電視片集「海上樂園」中被用作故事背景的豪華客輪，本身原是鐵行輪船公司旗下的「太平洋公主」。據該公司發言人宣稱：該豪華客輪將於明年五月十一日首次訪港。該輪於抵港兩天之後將北上上海，再由上海經日本內海駛往橫濱及東京。該艘在電視片集中受世界觀眾矚目的豪華輪，將由日本續航往夏威夷及美國西岸之洛杉磯。

鐵行旅遊香港辦事處之發言人稱：該公司為香港之遊客特別安排一套計劃，使他們可以隨意在舊金山或洛杉磯離船，免費從該兩地乘機返港。航程費用是根據所住的船上客房等級而定，從香港至橫濱一段是由港幣二萬四千六百一十七元起，至洛杉磯則由港幣三萬二千八百二十二元起。

來自香港的乘客亦可以飛往新加坡登輪暢遊南中國海經馬尼拉返港，或由香港北上上海時在當地參加北京旅遊團，如往美國洛杉磯，遊覽節目更為豐富。

堅尼地城新海傍 將作臨時裝卸區
可望農曆年過後實施

（特訊）當局計劃將堅尼地城新海傍街一帶劃為臨時之公衆貨物裝卸區，交由海事處管理，計劃可望於明年初農曆年過後實施。

中西區政務主任李啟發昨日在中西區議員巡視區內情況時，作上述表示。

目前堅尼地城新海傍一帶有很多躉船停泊，並且起卸貨物，造成該處交通混亂。計劃實施後，該處躉船停泊及起卸貨物將要繳費。

另一方面，西區填海區之發展，第一期填海區經已完成，但上蓋運動場、汽車渡輪碼頭及政府建築物之發展，由於財政問題，當局仍未作出決定，依照當局計劃，填海區之將來全部用途將有工業貨倉，批發市場，貨車停車場，多層停車場，警署，室內運動場，汽車渡輪碼頭及貨物起卸區等，相信全部計劃要於一九九〇年後始可完成。

屆時，堅尼地城海傍臨時貨物起卸區將搬至填海區。

香港島將放波斯灣 百保珮下週四抵埗
寶利星節後到訂廿八回航釜山
不來梅丸將從日本經港往東非

（本報訊）香島輪船有限公司代理之香港島（HONG KONG ISLAND）號貨櫃輪，於本月二十日（星期一）由波斯灣駛到，碇泊在海運碼頭上落貨物，即日啟航，直放波斯灣刁拜，巴林，達文。

百保利船公司代理之百保珮（B. PERSEUS）號貨櫃輪，在本月廿三日（星期四）從美洲抵港，停泊在國際四號橋起落貨，翌日離港，前赴美洲基利士多寶，波多卡比奧，庫拉薩俄，西班牙港，京士頓，聖薩爾瓦多，阿力加，紐約，波士頓，瑞地可，侯斯頓，洛杉磯，長堤。

新興行船務有限公司代理之寶利星（BONNY STAR）號貨輪，在本月廿七日（星期一）自釜山到埗，碇泊在B號泡起卸貨物，翌日開行，直航釜山。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之不來梅丸（BREMEN MARU）號貨櫃輪，於本月廿二日（星期三）自日本到達香港，泊碇於A號泡起卸貨物外，並於翌日離港，開往東非之蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、貝拉、大馬達威。

亞洲雅士將經岷日赴美
新海聯由印尼到
海隆下週往東非

（本報訊）中央航業有限公司代理之亞洲雅士（ASIA ACE）號貨櫃輪，於本月廿七日（星期一）自日本到港，泊於現代橋起落貨，即日離港，經馬尼拉、日本往美加長堤、洛杉磯、渥蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華、砵蘭。

聯航船務有限公司代理之新海聯（NEW UNITED）號貨輪，於本月十八日（星期六）由印尼抵港泊於B號泡起卸貨物，並於廿二日（星期三）離港，直航椰加達、三寶瓏、及泗水。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之海隆（OCEAN ESPERANCE）號貨櫃輪，於本月廿一日（星期二）自日本到達香港，泊於B號泡起卸貨物，並於翌日啟航東非之路易士港、留尼汪島、及南美山度士、里約熱內盧、布里諾斯艾利斯、亞松森、滿的威道。

美麗安聖誕放印尼
新紐奧良將駛澳洲

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之美麗安（MIRIAM）號貨櫃輪，於本月廿五日（星期六）自日本到來，停泊在現代橋上落貨，即日開行，前赴印尼耶加達等地。

新興行船務有限公司代理之新紐奧良（ZIM NEW ORLEANS）號貨櫃輪，於本月廿五日（星期六）從澳洲到達，停泊在現代橋上落貨，翌日開航，直赴澳洲雪梨，墨爾砵，比利士彬及阿得雷特。

有利雅士廿一到 先赴岷再駛美加

（本報訊）中央航業有限公司代理之有利雅士（ELECTRO ACE）號貨櫃輪，於本月廿一日（星期二）自日本抵達，停泊在現代橋上落貨，即日離港，經馬尼拉及日本往美加長堤、洛杉磯、渥蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華及砵蘭。

萬噸級集裝箱船 在滬完成昨交貨

（本報訊）中國新聞社報導，上海建造的第一艘一萬二千三百噸多用途集裝箱船經過試航，昨天在上海舉行交船簽字儀式。這是中共首次出口此型船。

這艘船是西德奧登道夫和彼得杜勒兩家航運公司向上海船廠訂購的四艘同類型船中的第一艘，它被命名為「諾德西諾」號。

「諾德西諾」號船長一百四十七點五米，艙口佔船寬百分之七十，可裝載七百二十四只二十英尺的標準集裝箱（包括五十只冷藏箱）。該船主機功率七千四百八十馬力，航速每小時十五點六浬，續航力約一萬二千浬，可航行世界各大港口，船上採用「無人機艙」，自動化程度較高。全船船員二十五人即可。

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE
香港高士打道華比大廈
貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭道
鍾意中心大廈六樓
電話：0-245324

香港至美國西岸貨櫃航線
直航：長堤、趙省、屋崙、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及墨西哥灣各埠。

	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER	14 20/12	14 19/12	21/12
★藍塘洲輪（配額貨）LAMTONG CHAU	23 29/12	23 28/12	30/12
銀洲輪 NGAN CHAU	2 8/1	2 7/1	9/1

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0-246121.

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、比利士彬（兼收愛德雷特貨櫃）

	全箱收貨	散貨收貨期	開行
圓洲輪 YUEN CHAU	14 20/12	14 19/12	21/12
龍珠島輪 PEARL ISLAND	27/12 4/1	27/12 3/1	5/1

全箱收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0-246121.
散貨收貨站：九龍倉海運橋（2號閘）電話③688729

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨
直航：刁拜、巴連、達文。（兼收刁拜LCL貨櫃）

	收貨期	開行
香港島輪 HONG KONG ISLAND（第一次）	13-19/12	20/12
（第二次）	8 14/1	15/1

收貨站：九龍倉海運橋（二號閘）電話：③688729.

香港至紅海線 兼收貨箱貨
直航：遮打。

	收貨期	開行
南丫島輪 LAMMA ISLAND（已滿艙）	20-30/12	31/12

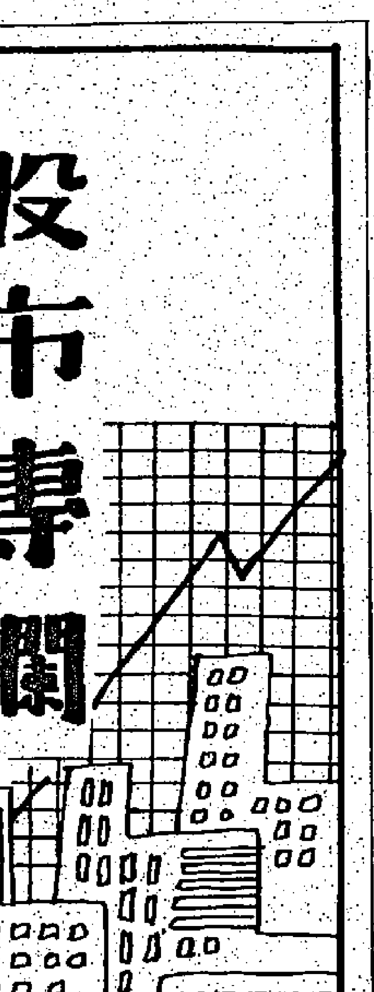
收貨站：九龍倉海運橋（二號閘）電話：③688729.

進口船期
圓洲輪 19/12 太平洋貨櫃輪 20/12
香港島輪 20/12 藍塘島輪 28/12
澳門代理：寶樂航運公司 電話：71656,86808

Japan Line
ARUBA, CURACAO・定期航綫
CARIBBEAN SEA DIRECT EXPRESS
M.S. "CRISTOBAL MARU" 基士多寶丸
一月九日落貨 一月十日開行
LOADING DIRECT FOR:—LA GUAIRA, SANTO DOMINGO, ARUBA, CURACAO, PUERTO CABELLO.
M.S. "A VESSEL" 快輪
一月九日落貨 一月十日開行
LOADING DIRECT FOR:—SAN JOSE DE GUATEMALA, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL, MARACAIBO, PORT OF SPAIN.
貨倉截貨時間一月七日（星期五）下午五時
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
海港商業大廈5字樓，干諾道中122號
TEL: H-443575
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0-257112, 0-457387.

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫——EUROPE EXPRESS SERVICE.
海富輪 M.S. "YASUKUNI"
一月七日到港 八日開行
直航：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ANTWERP ROTTERDAM, AMSTERDAM.
Also Accepting Cargo: —Malmo Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London With Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Amsterdam, Reykjavik With Transhipment At Rotterdam. Le Havre Via Antwerp.
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
6tnFloor, Harbour Commercial Bldg
干諾道中122號 海港商業大廈5字樓
Tel: H-443575
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0-457112, 0-457387.
澳門代理星華船務公司 電話：2797
地址：巴素打爾古街95號
歐洲入口船期
Kara Career 江發
直航一月廿一日落貨
一月廿二日開行
Sulu Career 江亞
上海 二月一日到港
二月二日開行

清潔香港 人人有責 大家合作



港股市交投仍甚感淡靜
做價普遍續現低軟

全日開做總值只一億二千萬元。恒生指數再跌一五點一三，以七五七點七三收市。佳寧、置地及遠東發展交投仍衆，做價低跌則續明顯。長江實業、九倉、青洲英坭、匯豐銀行、和黃、大酒店及怡證等，做價跌幅亦稍大。

（特訊）昨（十七）日香港股市續趨疲軟，只是跌勢稍轉和緩，整日四市場之交易數值比前日續稍減少。收市之恒生指數亦比前日續降十五點，而接近七百五十點關。當昨日上午開市，買家已續見低拋，在開市之最初階段，各項股票做價低跌頗明顯。經此低跌後，市價雖爲喘定，但回升仍感乏力，迄至上午收市，一般之做價俱在一兩個價之間而盤旋。午後復市，基於大市未感有起色，賣家拋售之壓力漸增強，做價再度趨低，普以全日之最低價位收市。市價之續低趨，一則是接承前日大跌後之餘勢。另一方面亦是積受紐約股市之轉趨疲弱消息間接影響。此外，市場上復有公司出現財政困難之傳說，人心尚不改虛怯，惟買家吸購意態自會稍趨審慎。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值爲一億二千零九十二萬元，比前日之交易數值續減少一千一百萬元左右。在交易總值中，香港交易所佔二千一百一十九萬元，遠東交易所佔五千五百七十一萬元，金銀交易所佔四千三百七十九萬元，九龍交易所佔二十三萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報低一八·九九而爲七六〇·八一，上午收市指數微回升爲七六一·九七，仍比前日收市指數跌一〇·八九，下午收市指數復降至七五七·七三，全日共跌一五·一三。遠東指數收市爲三六九八·七六，比前日收市指數跌八六·四七。遠東分類指數中僅倉塲類無變動外，其他各類俱稍報低。金銀綜合指數爲六四二·六〇，比前日收市指數跌一〇·五四，金指數爲六七五·〇五，比前日收市指數跌一一·六一，銀指數爲六一四·〇一，比前日收市指數跌八·四八。在遠東交易所有成交之九十二項股票中，上升者只有十四項，下降者有五十六項，無變動者有二十二項。

佳寧置業、遠東發展及置地公司依然爲昨日交投最廣之股票，市價則同已低跌明顯，佳寧置業甫當開市即見賣家低拋，做價低跌仍屬急瀉，在不足半小時內，已降低近百分十，隨後轉見回挺，惟後繼乏力，而轉呈反覆，最低做七角九分，收市價爲八角二分，仍比前日收市價跌六分。置地公司格價跌勢亦明顯，最低做價曾降至三元五角七分半，收市價爲三元六角二分半，比前日收市價續跌一角七分半之多。遠東發展交投雖衆，但市價則反覆低垂，反映買家之壓力亦强，收市價比前日續跌四分。其他股票交投除一綫股外，俱感淡靜。做價低降者，普遍以收市價與前日各該項收市價比較低跌稍明顯者計長江實業跌一角半，九倉、青洲英泥跌二角，六角，匯豐銀行跌二角，大酒店跌七角，和記黃埔跌一角半，怡和證券跌二角半，嘉華銀行跌六分，友聯銀行跌二角半，及南聯實業跌一角半等。新馬製衣昨已恢復掛牌買賣，不僅沒有成盆紀錄，甚而亦未見有買盤出。

南聯實業中期報告
世界經濟衰退加深
集團盈利減百分十

上半年盈利略過五千萬元。中期息仍維持每股一角二分。

（特訊）南聯實業有限公司昨（十七）日發表一九八二年九月三十日止半年度董事會報告：世界經濟衰退程度加深，致海外市場需求減縮。一九八二年九月三十日止半年度，本集團之營業額較去年度同期減少百分之十點九，自在意料之中。此半年度之盈利率，幸得同人悉力以赴，較去年度竟獲改善，足以告慰。半年度未經核數之除稅後未計非經常性項目之集團盈利，爲港幣五千零九十四萬二千元，即較去年度同期之港幣五千六百七十二萬六千元，減少百分之十點二。按此伸算，半年度之每股盈利爲每股港幣三角二分二厘（一九八一年：每股港幣三角五分八厘）。

本半年度之非經常性項目淨額爲虧損港幣五百一十九萬八千元，即：經緯紡織有限公司爲改組毛紡業務付出之員工遣散費港幣五百七十八萬四千元，減去出售長期投資所得非經常性盈利港幣五十八萬六千元。包括非經常性項目在內之半年度集團盈利因之被減低至港幣四千五百七十四萬四千元（一九八一年：港幣五千四百五十一萬六千元）。

本集團持有之有牌價短綫投資，半數以上已於本半年度內售出，售價與該等股票於本年三月底經撤銷後之賬面值相比，尚有小額盈利。至於其餘未售出之有牌價短綫投資，其於一九八二年九月三十日之市價賬面值，已按當日之市值予以調低，該項差額合計港幣二百八十二萬七千元，已在本半年度損益計算表內撤銷。此半年度本集團未有任何地產收益。鑒於目前地產市道不振，本集團與另一集團合資重建荃灣海外紗廠原址之計劃，其進度已作重新安排。本集團改組毛紡業務後，所空出之廠地面積有三萬方呎，位於觀塘，將供重建之用。

一九八二至八三年度下半年展望未容樂觀。董事會因此議決一九八二至八三年度中期股息維持派發每股一角二分。一如既往，末期股息派發若干當視本年度全年業績及一九八三至八四年度前景而定。中期股息將於一九八三年二月二十二日派發予一九八三年二月十一日列名股東名冊之全體股東。本公司股份登記及過戶將自一九八三年一月二十九日起至二月十一日止，首尾兩天在內，暫停辦理。

十二月十七日

遠東分類指數	收市	升/跌
銀行類	4634.82	-116.66
公用類	3437.60	-39.77
地產建築類	4215.10	-149.72
工商企業類	3080.21	-42.97
倉塲類	10046.63	—
酒店類	3723.78	-84.11
投資類	3011.72	-102.84
航業類	426.71	-2.83
紡織類	1982.25	-81.15

大昌地產上半年度
盈利一千八百萬元

比去年度同期略有減少。特殊賬項盈利不足一千萬元。鑑於地產市道呆滯，董事局議決派中期息每股一仙。

（特訊）大昌地產董事局昨（十七）日宣佈，截至一九八二年九月卅日止上半年度該集團未經審核除稅後之綜合純利爲港幣一千八百四十三萬元，而去年同期之純利爲港幣二千一百〇三萬元，特殊賬項再提供盈利港幣九百七十八萬元，去年同期則爲港幣二億二千五百廿九萬元。鑒於現時本港地產市道呆滯，董事會議決派發中期息每股一仙，去年度爲十二仙。定於一九八三年一月廿五至一九八三年二月七日（首尾兩天在內）暫停辦理股票過戶手續。

據該公司董事局主席表示，在回顧上半年度鴻昌工業中心第二期工業大廈位於屯門地段第一六五號已完成，現已用作聯營貨倉，按照目前之進度下列之發展計劃，將會在截至一九八三年三月卅一止之下半年度內如期完成。一、工業大廈位於屯門地段第一六二號。二、蔚雅閣第一期——數華佳宅位於天后廟道。

該公司已接受一主要租戶之意向書，確定租用整個發展計劃之已完成住宅單位，集團的經常收益將會大爲增加。

該集團擁有權益之喜來登酒店及利園酒店之營業額及溢利較去年同期下降。由於强烈競爭兼逢全球性經濟衰退，兩酒店之經營狀況亦難望於短期內好轉。

物業市道正面臨艱苦而不明朗之時期，董事局主席陳斌表示，推測物業市道將於一九八三年底復甦，基於下列因素：（一）現時對一九九七年租約引致不安情況，過一段時期將日漸淡減。（二）根據知名經濟學者多人之預測，利率將會繼續下降。（三）鑒於一九八四年美國總統選日接近，美國經濟在政治觀點上極需强烈刺激，香港間接受惠。（四）目前香港銀行外幣存款數額龐大，尤以美元爲最，假如現時美元弱勢延續，大部份之外幣存款將轉回港幣存放，此現象對本港股市及地產市道影響重大。（五）今後兩年物業之供應將會大量減少，地產發展商延緩甚至放棄其發展計劃，一九八二年及一九八三年，官地之出售將大量減少，因此在任何需求出現時，市場過剩之物業勢將迅被吸納，現時物業暗淡之局面，殊不合理。

海南發展董事局宣佈
上半年業績稍退
盈利略過一千萬

比去年同期減少近百分十二。中期息每股派八仙。

（特訊）海南發展董事局昨（十七）日宣佈，該公司截至一九八二年九月三十日止會計年度六個月內未經審核除稅後盈利爲一千一百九十一萬元，較去年同期一千三百五十一萬元，下降百分十一點九，每股盈利零點一八七元，去年同期爲零點二一二元。該董事局宣佈派中期息每股八仙，與去年同期所派中期息相同，派發日期八三年一月十七日，並於八三年一月十三日至一月十五日（首尾兩天在內）暫停辦理過戶登記手續。

太平洋航空委任佳寧
東南亞區業務總代理

（港訊）以南太平洋非濟島爲基地之太平洋航空公司（AIR PACIFIC）宣佈由一九八三年一月一日起委任佳寧航空公司爲香港及東南亞區客貨運業務總代理。該公司業務發展經理MR. VIJEND PRASAD日前專程來港，與佳寧航空執行董事田國培先生簽署有關合約，出席者有佳寧航空高級顧問陳柏士及總經理李樹傑。

據悉太平洋航空除飛行南太平洋諸島，包括非濟之SUVA和NADI、西薩摩亞之APIA，大溪地之PAPEETE，東迦，巴布亞新磯內亞之HONIARA和VILA，新加里多尼亞之NOUMEA等地外，又服務澳洲之布利斯班，雪梨和墨爾本，紐西蘭之奧克蘭等國際航綫。今次委任佳寧代理業務乃配合香港人士往非濟等地旅遊及投資的可觀增長。

寶源宣佈退出担任
億上德捷財務顧問

（特訊）寶源投資有限公司於昨（十七）日宣佈：由現時起退出担任億上國際及德捷財務兩公司之財務顧問。HONG KONG DEPOSIT AND GUARANTY COMPANY LIMITED (HKDG)已向寶源投資有限公司表示會在其本身之財務顧問之協助下致力於製訂一項計劃，從新安排億上國際，德捷財務與HKDG之債務。

十二月十七日

遠東交易所十項成交股數最多股票	
佳寧置業	2,547,050
置地	1,530,000
遠東發展	1,622,000
國際城市	920,000
富豪酒店	618,000
信和置業	614,000
九龍倉	612,000
長江實業	605,000
匯豐	569,600
和記黃埔	517,000

消息紛傳人心不定

十二月十七日周五。杜瓊斯指數輕挫二點三九，雖仍未拔回千點關，但跌勢已放緩，港電仍呆企於六五三、六五四位，無甚變動，早市開出，各類籃籌只微挫三四位復定，稍後買盤逐漸增多，昨天已整裝出發的索空軍，見七七零關口有跡象可守，立即全面補倉，置地由三六七半升至三八二半，九倉由二五五升至二六七半，佳寧由八毛一搶至八毛七，彈跳甚勁。

其後，傳聞地王衆巨頭正開會密議，將會宣佈集資，而市上亦見卡記馬仔大手放出地王股（每次十萬），數字其實不大，但由於缺乏承接力，所以看似大手），衆醒目人士立即重披戰衣，全面質貨。

下午，有兩個消息流傳入市，一爲有關減息的，另一則是有與佳寧有關，消息一利好，一利淡，該兩消息並沒有根據，是屬謠傳，但市場上敏感的股市人士已有反應，因而搞完又買，買完又揸，令人眼花撩亂，最精彩還是佳寧，最低見七毛九，其後回揚至八角關，空倉客因怕停牌紛忙補倉，致大手成交，兼後人盤舌要力守八角關，如果財務安排搞妥，要比現價再多二元，空倉者小心爲上。

整個下午雖然風大雨大，但惟獨和黃仍然非常硬朗，原來卡記有意入此件，下午一個鐘頭已吸四十多萬，是否換馬不甚清楚。

買起了差不多一百點指數的新字頭基金，何日君再來？成爲衆所寄望。因爲如果沒有新的外來注入，短期市道將難有大作爲。照目前形勢看，大市可望於七七零點喘定其大幅度下挫。十二月底大公司要做年結，手上股票不能讓很多股票PE只有三四倍，息率十三厘，將會吸引部份閒資入市；油國會議若決定減價，英鎊將下挫，導致資金外流，若部分流入股市，將足以支持大市重上八百。

美廸臣證券已訂於本月二十日開董事會將會討論股息問題。

•老和尚•

上市公司派息消息：

△南聯實業派中期息每股十二仙，截止過戶日期八三年一月廿九日至二月十一日。

△中華造船派中期息每股二點五仙，截止過戶日期一月十七日至二十六日。

△海南發展派中期息每股八仙，截止過戶日一月三日至十五日。

△大昌地產派中期息每股一仙，截止過戶日期一月二十五日至二月七日。

經兩天接連大跌後
紐約股市略轉穩

杜瓊斯工業平均指數跌二點三九

（紐約十二月十六日電）股市於週二及週三銳跌後，週四榮辱互見。

在過去兩日內，下跌三一·六四的杜瓊斯工業股平均指數，在收市前一小時上升差不多三十點，但在收市前又回跌兩點。三分鐘，分析家說，人們對經濟復甦的前景仍有憂慮，聯邦儲備局本周初將貼現率由九厘削減到八厘半之舉被視爲該局對經濟情況增加關心。

杜瓊斯工業平均指數收市時下跌二·三九，報九九〇·二五，過去三日，共跌三三·〇四。

在紐約證券交易所，下跌股多於上升股，比率爲三比二。該交易所的綜合指數下跌〇·〇五，而爲七八·〇四。

日元兌美匯價挺晉刺激
東京股市轉回升

杜瓊斯平均指數回升三六點九六，成交額亦增至二億九千萬股

（東京十二月十七日電）儘管華爾街股市上日下挫，東京股市在三日以來首次回升。東京杜瓊斯平均指數繼上日跌五四·〇三後，是日升三六·九六而爲七八六五·八八。新市場指數升二·二九而爲五七九·五五。

市況交投平慢，全日總成交額爲二億九千萬股，較上日二億三千四百三十萬股爲多。

證券人士稱：在買家吸納藍籌股及活躍綫股下，股價反彈，反映出投資者估計市況在年尾及新年期間上揚。另外，日圓兌美元匯價轉升，鼓勵買家。

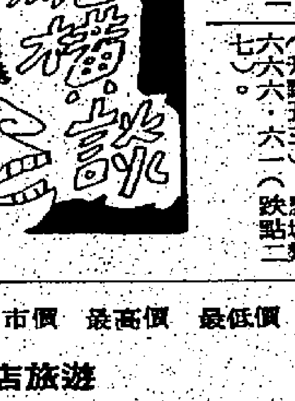
藍籌股中康達、錦藝及活躍綫股吸引投資者。非鐵金屬、三洋、房屋買賣及橡膠做價轉好，建築業下跌，藥業股受獲利回吐壓力。

新加坡股市
做價多趨低

（新加坡十七日電）新加坡股市報低，但個別股票做價則趨升。

聯合機械一·二二元（跌一仙），MUI三·三四元（升二仙），泛電器二·五四元（升二仙），DBC八變化。

·五〇元（無起跌），新加坡地產六·五五元（跌十五仙），馬尼拉財務二·九三元（升三仙），城市發展二·一九元（升三仙）。工業類指數五四三·二六（跌一·五三），財務類指數一一七一·八四（跌五·一〇九），酒店類指數一〇五·三〇（跌四·五五），地產類指數八二·二五（跌八·二六），礦務類指數二五六·二〇（升五·三），農場類指數六六六·六一（跌七）。



買家購意轉感審慎

昨日港股市已不見有風暴持續，惟是仍未能擺脫弱勢。從交易數值只有一億二千萬元之數字而觀，可想見人心之趨弱。翌日市勢多見賣盤，買家吸購意態則轉感審慎。

紐約股市回軟，雖是爲影響成因之一。基本上，佳寧置業與置地公司市價之走勢仍是昨日市道疲弱之影響主要因素。甫當開市，該兩股票即感受賣家拋售之强大壓力，市價低跌明顯，稍後雖會一度出現反撲，惟是後繼乏力，市價再復低軟。由於近日來市場上對該兩公司的消息傳說特別多，儘管所傳的截至昨日收市不止仍是莫衷一是，而該兩股票已引致股市人士甚感關注，故該兩股票市價之動態，遂被暫時的作爲大市動向引導者。

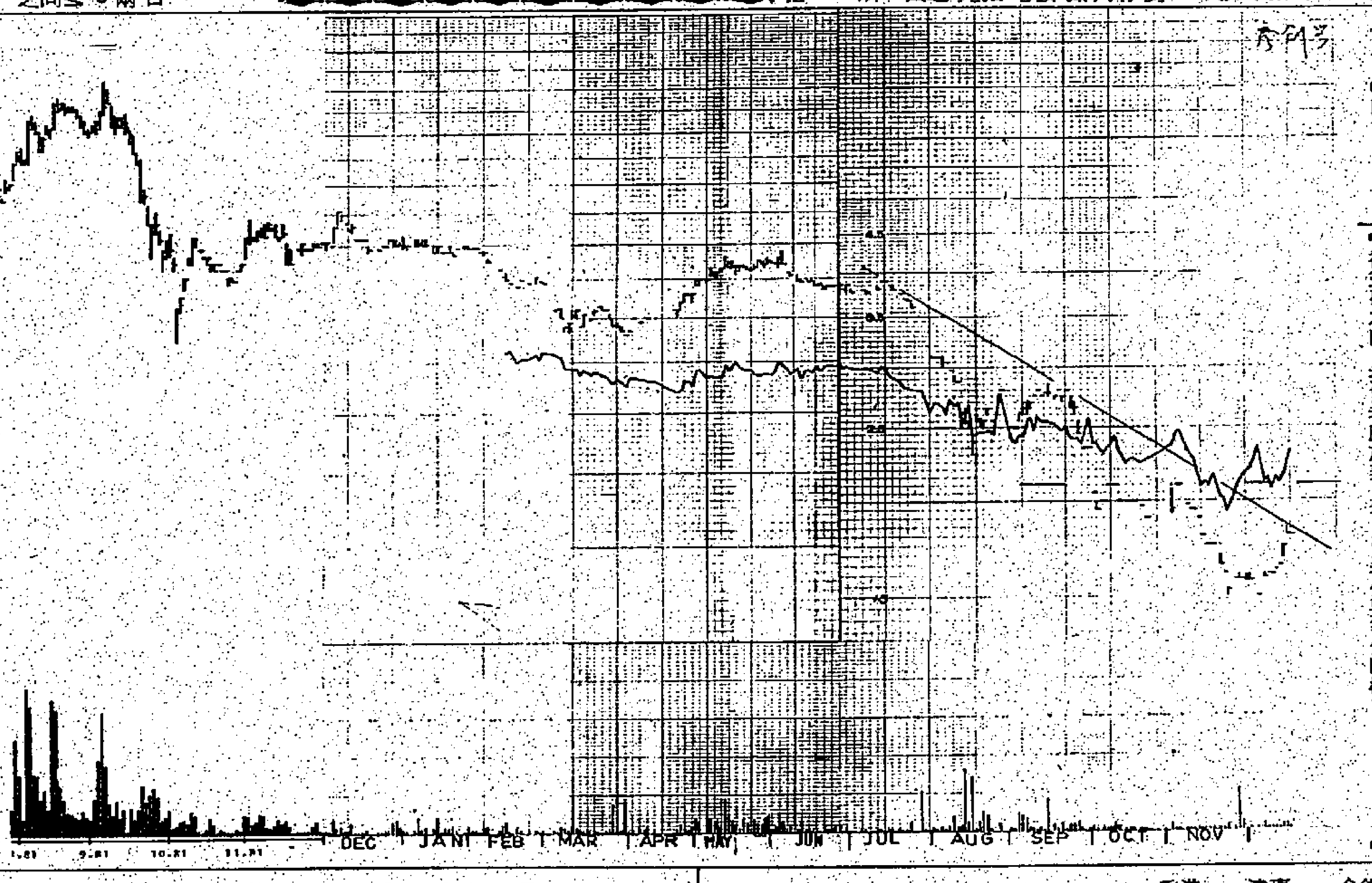
回復再看美國聯邦儲備局減低貼現率半厘的問題。聯邦儲備局之減貼現率是否爲配合發行新債券而有關？根據電訊資料，本週內美國財政部先後已拍賣兩批新債券，其一爲七十億美元兩年期；另一爲五十億美元四年期；並計劃在下週中將會接連的作多批拍賣，又此次美國貼現利率雖減，而美國各大銀行並未相應隨而降低最優惠貸款利率行動，難怪紐約股市反見大幅回落，美國減貼現率與本港並沒有直接關係，但可作爲鑒爲美國減貼現率會帶動本港利率跟低觀點的附作參致。

明白說，目前一般經濟情況仍甚混亂不濟，處此情景，市道之動向仍將是隨着消息傳說而起。

廖創興

是一隻極不活躍的股票，尤其是在這下跌的熊市中，交投更覺稀疏，原則上這種股票在這市道中無可評述。在此只作參考性的提出研究而已。

此股並非是大弱勢股，較其它地產股還强，不過在二元一角未能被突破之前，持貨者應放棄，欲入貨者仍要等候時機。



股市成交價目表（十二月十七日 星期五）

香港會成交：21,190,000元　遠東會成交：55,710,000元

金銀會成交：43,790,000元　九龍會成交：230,000元

四會成交總額：120,920,000元

恒生指數：757.73跌15.13　遠東指數：3698.76跌86.47

金指數 675.05跌11.61銀指數 614.01跌8.48 金銀指數 642.60跌10.54

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行	19.70	19.80	19.30	19.50	19.70	19.70
第一太平財務	0.86	0.88	0.86	—	0.86	0.86
恒生銀行	33.50	34.75	33.50	34.00	34.00	34.00
匯豐銀行	7.55	7.65	7.40	7.45	7.45	7.45
工商銀行	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80
嘉華銀行	1.60	1.60	1.60	—	1.60	—
海外信託銀行	3.05	3.075	2.975	3.00	3.025	3.00
美廸臣證券	0.27	0.27	0.26	—	0.26	0.27
永盛財務（除息）	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	5.30	5.35	5.10	5.10	5.10	5.15
永隆銀行	30.75	31.00	30.75	30.75	—	31.00
新鴻基銀行	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	1.86	1.86	1.84	—	1.84	—
怡和證券	7.60	7.60	7.10	7.30	7.30	7.30
偉豪財務	—	—	—	—	—	—
（二）債券類						
港燈債券9.25%	68.0%	72.0%	68.0%	72.0%	71.0%	72.0%
港燈認股權證	4.15	4.15	4.05	4.10	4.05	4.05
九倉債券7.75%	—	—	—	—	—	—
九倉認股權證	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	68.5%	68.5%	65.0%	68.5%	—	65.0%
置地認股權證86	4.50	4.80	4.50	4.50	4.50	4.50
怡和認股權證92	1.13	1.17	1.09	1.13	1.13	1.12
（三）公用事業類						
中華電力（除息）	12.40	12.60	12.10	12.30	12.20	12.30
中華巴士（除息）	—	—	—	—	—	—
海底隧道	—	—	—	—	—	—
港燈集團	4.425	4.50	4.40	4.40	4.425	4.425
中華煤氣	26.10	26.10	26.00	26.10	—	26.00
電話公司	28.50	28.70	28.50	—	28.60	28.50
油麻地小輪	2.00	2.10	2.00	2.00	2.00	2.025
九龍巴士	4.90	4.90	4.90	—	4.90	—
（四）工商企業類						
聯合企業	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	—
億上國際（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
佳寧集團	0.81	0.88	0.78	0.82	0.82	0.82
第一太平實業	4.90	4.90	4.90	—	—	4.90
周生生	—	—	—	—	—	—
莊士集團	0.81	0.83	0.81	0.81	0.82	0.81
和記黃埔	9.20	9.40	9.10	9.20	9.15	9.15
志正國際	—	—	—	—	—	—
怡和	12.80	13.10	12.60	12.70	12.70	12.70
利豐	—	—	—	—	—	—
廖創興（除息）	1.80	1.80	1.80	—	1.80	—
連卡佛A	—	—	—	—	—	—
好世界投資（除息）	0.43	0.44	0.42	—	0.43	0.42
太古洋行A	8.10	8.40	8.10	8.20	8.25	8.25
瑞興公司（除息）	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
會德豐A	2.85	2.925	2.85	2.875	2.875	2.875
永安公司	1.45	1.45	1.43	1.43	1.45	—
永安集團（除息）	—	—	—	—	—	—
仁孚	0.89	0.90	0.89	—	—	0.90
（五）地產建築類						
亞細安	0.32	0.325	0.31	—	0.31	0.31
百寧順	0.18	0.18	0.16	—	0.16	0.17
世紀城市（除息）	1.00	1.00	1.00	—	1.00	—
長江實業	7.15	7.40	7.00	7.10	7.10	7.10
莊士置業	0.24	0.24	0.24	—	0.24	—
益大投資（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
遠東發展	0.65	0.68	0.63	0.63	0.63	0.64
第一城市	2.875	2.90	2.875	—	2.875	2.875
金山地產	—	—	—	—	—	—
嘉年地產（除息）	0.96	0.96	0.90	—	0.96	0.90
康君地產	0.66	0.70	0.65	—	0.66	0.67
恒隆	1.91	1.92	1.87	1.90	1.87	1.89
夏利文	—	—	—	—	—	—
恒基兆業	0.90	0.93	0.90	0.92	0.92	0.92
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	3.75	3.85	3.575	3.625	3.625	3.625
信託A	3.15	3.15	3.10	—	3.15	3.10
合和	1.87	1.87	1.87	—	—	1.87
新昌集團	1.00	1.02	0.96	—	0.99	0.96
新昌地產	0.32	0.32	0.305	—	—	0.31
希慎興業	0.47	0.48	0.44	—	0.44	0.45
國際城市	0.415	0.42	0.40	0.40	0.405	0.41
明輝發展	—	—	—	—	—	—
李陸地產	1.00	1.00	0.99	—	1.00	0.99
啓明建築	—	—	—	—	—	—
建煌新記	0.47	0.47	0.45	—	0.46	0.45
利興發展	1.85	1.85	1.85	—	—	1.85
利安地產（除息）	—	—	—	—	—	—
美居集團	0.81	0.81	0.81	—	—	0.81
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
新城市地產	0.63	0.64	0.62	0.63	0.63	0.63
新世界發展（除息）	2.675	2.675	2.575	2.675	2.60	2.575
鴻昌國際	—	—	—	—	—	—
百利保	0.41	0.46	0.41	—	0.45	0.45
保華建築	2.40	2.425	2.35	—	2.35	2.40
聯邦地產A	2.675	2.75	2.675	2.675	2.70	2.70
森滿合（除息）	1.00	1.00	1.00	—	1.00	—
信和置業	0.36	0.375	0.36	0.36	0.365	0.36
兆安地產（除息）	—	—	—	—	—	—
大新公和（除各項）	2.40	2.40	2.40	—	2.40	—
新鴻基地產	4.50	4.50	4.375	4.40	4.425	4.375
太古地產	4.45	4.575	4.45	4.55	4.50	4.50
大昌地產	1.00	1.03	0.97	1.00	0.99	1.00
大生地產	1.31	1.31	1.28	1.31	—	1.28
泰盛發展	0.84	0.87	0.84	—	0.84	0.85
德榮建築	1.73	1.73	1.72	—	1.72	1.72
大寶地產（除息）	1.82	1.84	1.80	1.82	1.82	1.82
華光地產	0.70	0.71	0.70	—	0.70	0.70
永泰發展	—	—	—	—	—	—
世界發展	—	—	—	—	—	—
（六）倉塲運輸						
中華造船	0.73	0.74	0.73	—	0.74	—
維達航業	0.90	0.92	0.90	—	—	0.92
九龍倉	2.55	2.675	2.525	2.575	2.60	2.55
萬邦航業	3.90	3.90	3.90	3.90	—	—
海南發展	—	—	—	—	—	—
東方貨櫃	2.10	2.10	2.00	2.10	2.075	2.025
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
華光航業	2.05	2.05	2.025	2.05	2.025	2.05
會德豐船務A	2.00	2.00	2.00	—	2.00	2.00
隆豐國際	1.18	1.19	1.15	1.15	1.19	1.19
偉倫航運（除息）	0.32	0.32	0.30	—	0.32	0.30
（七）酒店旅遊						
凱聯酒店	1.70	1.70	1.66	1.66	1.69	1.70
遠東酒店	0.86	0.88	0.85	—	0.86	0.85
海港企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	19.20	19.20	18.80	19.00	18.80	—
美麗華酒店	35.00	35.00	35000	—	35.00	—
百樂酒店	—	—	—	—	—	—
富豪酒店	0.49	0.50	0.47	0.48	0.475	0.475
夏香集團	—	—	—	—	—	—
華信地產	0.85	0.87	0.85	—	0.87	—
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	3.15	3.15	3.15	—	—	3.15
依時製衣	—	—	—	—	—	—
南豐紗廠	10.00	10.00	10.00	—	10.00	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	3.25	3.25	3.125	—	3.15	3.175
長江製衣	7.50	7.50	7.40	7.50	7.40	7.50
（九）其它						
渣化大同	3.35	3.35	3.35	—	—	3.35
環球電子（除息）	1.95	1.95	1.95	1.95	—	—
忠德石油	3.05	3.10	3.05	—	3.05	—
康力投資	1.64	1.65	1.63	—	1.65	1.64
青洲英坭	15.60	15.60	15.20	—	15.20	15.20
港機工程	3.55	3.55	3.55	—	—	3.55
香港毛紡	—	—	—	—	—	—
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶	2.275	2.275	2.25	—	—	2.25
南順	—	—	—	—	—	—
菲立斯礦	0.08	0.08	0.0775	—	—	0.0775
生力啤酒	4.975	4.975	4.90	—	4.975	4.90
邵氏	—	—	—	—	—	—
森那美	—	—	—	—	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
寶光實業（除息）	2.30	2.30	2.30	—	2.30	2.30
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
宋加剌膠	—	—	—	—	—	—
人頭馬（除息）	—	—	—	—	—	—

娛樂圈

自「十八般武藝」後低沉已久
邵氏希望聖誕檔期能以獵魔者作突破

王晶以爲多大牌參加演出，對影片一定有好處，不過對公司的好處大於對演員，因爲片子賣座是公司得益而已。

·七怡·

一部片用上幾個大牌和向外聘用演員，這在一向講究經濟原則的邵氏來說，是很少的事，難怪談起這個問題時，導演「獵魔者」的王晶立即爲方小姐解說，也解釋爲什麼「獵魔者」可用上狄龍，汪禹，羅烈，陳惠敏，王龍威和高飛和陳百祥幾個男演員。

王晶以爲那是要看誰個導演，也要看劇本是否需要。因爲一部片之是否賣座，對邵氏的好處多於對導演，而且也是水漲船高的，邵氏的影片賣座，不是連邵氏的導演和演員都成爲賣座的明星嗎？有好票房紀錄對將來再推出的影片不是多了保證嗎？在邵氏來說有什麼不好呢！

高飛在電影圈已有十多年了，但他以前的影片可以說很難給人留下印象，自「城寨出來者」後，高飛演的大哥才給人對他的演技有了認識，而且該片從整個結構來看，導演藍乃才是落過很多心思的，但在票房上只是平平穩穩，如以該片和其他的獨立公司的出品比，不知爲什麼，邵氏的影片竟然會不夠同類型的影片收的。有人以爲邵氏一向的方針太穩，而且每部影片只求平穩，他所吸引者便是他的基本觀衆，不能再多吸收一些流離分子，或是基本觀衆再多看一次。其實，一部片子之能賣上過千萬，肯定的是有很多人看過一次以上的，因爲看電影的是青年人，只有他們才有那麼好興緻看完再看。另一個賣座的原因就是那些老幼咸宜的影片，因爲是老少咸宜所以連留在家裏看電視的老少也吸引進戲院中去。收過千萬的影片很少是動作或是色情就是這個原因。

同說邵氏的影片，他們總喜歡拍暴力與色情者，所有現時的色情暴力影片雖有新意却爲別的觀衆所忽略了。當然，有時與他們的不注重宣傳也有關係的，結果他們的院綫在賣座上便沒有什麼突破，得過平穩而已。

以王晶現在拍的「獵魔者」來說，他是節奏明快，而且是一個高潮接着一個高潮的，正如王晶所說他是以西片型式來包裝的，很有香港味，何況狄龍是六年來的第一部時裝片來呢。

不錯，看過試片後，覺得王晶並沒有亂吹，並不是從前在電視圈中的王晶，語不驚人死不休，今次他所拍出來的片子真是好，難怪他一定要人去看過片子才對他下判語了。

十大影視劇明星
汪明荃小姐

在十大電視明星選舉中，由一九七三年的第六屆開始，直到去年的第二十五屆，汪明荃一直沒步下過十大寶座。今年還以燦爛的星光，透射到十大影劇的寶座上。可以說，汪明荃不論電視或影劇中，都散播着一股迷人的魅力，這股魅力，不只迷到了男觀衆，也迷住了女觀衆。

在開票的時候，發現了一批「汪明荃迷」，不只投汪明荃爲十大電視明星，而且更特別集中選舉，選舉汪明荃、羅文、米雪一齊爲十大影劇明星，他們在選票上附加意見，說汪明荃、羅文、米雪三位，以特別優異的演技，合演舞台劇「白蛇傳」，連演數十場。汪明荃有此廣大的擁護，亦足以自豪了。

戲未推出難定收視
鄧碧雲看反應才考慮簽亞視

亞視新劇「家姐、細佬、飛髮舖」，明年發展成長壽節目，監製梅小青先前透露，鄧碧雲、黃韻詩已答應演出，演員不成問題。

但鄧碧雲昨日表示，仍未確實答覆繼續演出，她承認曾同亞視洽介，而且亞視答應遷就她。不過，她的身體很不爭氣，倘若只顧着遷就她，恐怕會影響其他演員。況且，新劇尚未推出，觀衆反應如何，還屬未知之數，如果反應差，她繼續演出，也沒有意思。因此，她提議亞視在「飛髮舖」留下伏綫，她演出與否，將來也有交待，待她旅行歸來，再作決定。

「飛髮舖」昨日拍煞科戲，碧姐與助導曾鬧不快，據她表示，前日拍的，她佔很重戲份，編導通知她倘若今日不能拍竣，翌日便可以遲些返公司，否則便會早些回來，而當日戲份不可以全部拍竣，故昨日將特別提早回來，誰料等了半天，仍未有人通知她入廠，故質問助導，言語間彼此發生誤會。

此外，碧姐已計劃日內啓程，赴外地旅行休息，現仍未決定歸期。

亞視特派評選團
赴星選芸娘女角

「浮生六記」徵求女主角芸娘，星馬等地應徵者甚爲踴躍，亞視已決定由該劇監製賴水清，及副總監高亮，推廣總監盧國沾及編劇組經理海滴等担任評選委員，定於今（十八）日飛赴新加坡，進行爲期三天的面試。

教父續集
明珠九點半

無綫明珠台聖誕好安排，今（十八）晚「明珠九點半」推出大導演法蘭西斯卡普拉執導之金像鉅製「教父續集」，該片曾獲「最佳影片」，「最佳導演」，「原配音樂」，「最佳藝術指導及美術設計」，「最佳男配角」，「最佳改編劇本」，「最佳……」六項大獎。

蔡楓華陳百強首次攜手合作。

柏蒂麥高密高興
當童星使她早熟

看着十二歲，滿臉雀斑，紅髮卷曲的愛蓮民，爲「小安妮」一片，四處宣傳推廣，金髮雀斑已因年紀消褪的柏蒂麥高密，就不勝感慨系之。約四分一世紀之前，她何嘗不是美國一個受注意的童星，爲了「孤雛血淚」即上映，而在美國各地的電台接受訪問！

比較起來，原名柏德西的柏蒂，也算不錯了，她到今天，還在演戲，而在「孤雛血淚」中，使她兄弟姊妹也都退出這個圈子，有的下落不明了。

柏蒂不久前還和比提杜琪合演「創奇者」，他說：我和比提皆是兒童演員出身比提杜琪合演「創奇者」中，學生身份的海倫凱勒，韓爲演教師身份的安蘇莉雯。她說，如果孤雛血淚」重担，我當然是演母親一角了。我們沒想過，但她的話，提醒我日子過得多快。」

許多童星長大，皆後悔當年「太多太快」的早爆日子，柏蒂又如何？一九四五年出生，六歲就上百老匯的柏蒂，說她並不遺憾當童星的日子，因爲她比同年紀的人，早有人生經驗，她遺憾的是太重視演戲，不會真正的受正規的教育。不過，她說：「和今天波姬小絲十二歲就暴露胴體相比，我是以演令人感動的「孤雛血淚」爲榮。我不會在和兒女同看，覺得臉紅。

柏蒂近年的活動範圍是電視，她拍過「冷暖翠芳」，「新種」片集，「交「朋友」，「女界轉」等電視片。

甄妮要暫時放棄唱歌，專心製造小生命。

十大影劇明星
陳惠敏先生

是出色的性格影星，年來在影圈中已樹立了硬漢的型象，加上其精湛之武功與敏捷身手，成爲動作片賣座的保證。一九七一年及七二年，這一位「洪家三展拳」的高手，曾代表香港，分別到台灣及泰國參加擂門大賽，均勇奪中量級冠軍。同時，他又是七三與七四年香港西洋拳冠軍。

由陳惠敏主演的影片，今年有「舞孃」，「賊性」，「殺入愛情街」及「小子有種」等。聖誕檔期上映的邵氏影片「獵魔者」他又演一個殺手。

普天同慶聖誕夜
商台主辦音樂會

商業電台第一台，將會在聖誕節期間與油蔴地區議會聯合主辦一個聖誕音樂會，名爲「普天同慶聖誕夜」。昨日商業電台特別舉行記者招待會，宣佈有關事宜。

這個名爲「普天同慶聖誕夜」的音樂會，已定於廿四晚九時半至十二時半在尖沙咀東部麼地道廣場舉行。當晚演出者除了有商業一台DJ顏聯武，麥潔雯外，還有多位歌星，計有甄妮，葉振棠，彭健新，彭家碧，林志美，威利，蔡國權，夏韶聲，辛尼哥哥及小宇宙兒童合唱團，PERRY MARTIN, JIM LEE & FRENE BAND等。

此外，劉松仁，程小多，岑建勳，劉天蘭及九龍城浸信會詩班等，亦會參加演出。商業一台方面會將全晚節目現場轉播。

柏蒂來高密在「孤雛血淚」中，身爲大姐，要振作精神，鼓舞即將分離的手足。

文千歲兩台賀歲戲
分在三門仔坑口演

河海流

文千歲在農曆年初二起，領軍入「三門仔」，演出爲期四天賀歲戲，人選有陳好逑，南鳳，何偉凌，招石文，賽麒麟等。演完三門仔後，翌日即領軍入坑口，一連演五天，人選與「三門仔」略有不同，花旦仍是陳好逑，南鳳，小生關海山，武生尤聲普，丑生新海泉。

農曆二月初十，再組班演出于瀝西，由初十起至十四止，共演出五天，拍檔有吳君麗，尹飛燕，梁漢威，招石文，賽麒麟。

三月廿三日天后，文千歲領軍演出榕樹灣，拍檔花旦已定陳好逑，其他老官一時未悉。

文千歲今年已計劃遠征美加，因工作關係，遲遲未成行，現已決定明年六月一日啓程，照計劃先飛溫哥華，然後飛美，巡迴演出，爲期約兩個月。

甄妮否認懷孕
回家泡製傅聲

近日被傳有喜的甄妮，昨日極力澄清，她表示：自己並未有喜，不知誰人傳出這個消息，她也要回家「泡製」傅聲一頓。甄妮表示，遲些時她會往美國及加拿大作巡迴登台表演，這次巡迴表演之後，她便會停下來休息一段日子，專心製造小生命。因爲醫生說她的身體很特別，如果懷孕，一定要有充份的休息，不能有任何工作。爲了她的傅聲的愛情結晶，她會暫別歌壇一段日子。

目前景況不理想
劉松仁對己無信心
不再自資攝製電影

劉松仁昨日透露，華星籌演的舞台劇「雷雨」，曾找他演出魯大海，目前他正在考慮中，不過，他自言，演出此劇的成敗頗高，目前只是時間問題。因爲他手上仍有兩部電影在拍攝中，而這兩部電影已拍了一段日子，如果他要參加「雷雨」演出，便要度期遷就。

至於電視方面的演出，劉松仁表示，亞視和無綫均沒有找過他，但他本人方面如果有合適的劇本和時間配合，他會考慮。問及他當年離開無綫是否在不愉快之下離去時，劉松仁表示，他離開時沒有半點不愉快，不過不知道無綫方面是否不愉快而已。

曾自組電影公司拍片的劉松仁表示，短期內他未有意再自資拍電影，因爲目前景況不大理想，而他的功力在條件所限未能大爲發展，故倒不如等打好基礎，才再作考慮，至於他的女朋友，劉松仁表示，她已經大學畢業，目前未找到工作，但他自己都未備夠老婆本，所以暫時未有結婚打算。

劉松仁、程小東合作愉快，由電影拍到唱歌。

戲言戲語

漢劇團告別演出三個精采折子
嚴火開耍佛珠姚長生耍帽翅
陳伯華以單天保至尊演醉酒

·朱侶·

武漢漢劇團前晚在新光告別演出「擋馬」、「雙下山」、「養賣王魁」和「貴妃醉酒」已圓滿閉幕，陳伯華在掌聲中一再揮舞着她的水袖向台下答禮。可能陳伯華演的「貴妃醉酒」爲人所熟悉吧！又或者他們是慕陳伯華的名而來的吧！前晚去看的觀衆特別多年老的京戲迷，離場時有人把陳伯華和梅蘭芳比，和梅葆玖比，結論是陳伯華的身上好，可惜年紀大些，李羅克的高力士則不及雷長華。自己真的是見識淺，不知梅蘭芳和雷長華最後演出此戲時年紀多大，而陳伯華經過十年浩劫又不知比她從前的演出有何分別，不過以她現在的演出我似覺得很滿意了。

陳伯華的楊玉環表情細膩，身段優美，加上她那溫文富態的舉動，真有玉環再生的感覺，尤其是她聞說「萬歲駕西宮」，陳伯華即表現出一面幽怨，喝過三杯後，她表情大變，滿面含笑，起身後因不勝酒力即跌坐，然後扶桌再起，走兩步一個轉身，扶桌。完全是一個喝醉了的貴婦，又不失她的身份，身段漂亮，水袖翻飛的並不着力，心裏棄不着想，我們演粵劇的真應該去吸收別人演醉態的功架，不要以爲只有跌跌撞撞，或是搖擺不定就是喝醉。

第二次「脫去鳳衣」上場再飲，那時陳伯華以背場醉步上，那背影走得很美。帶醉戲弄高力士和高力士奎以啞劇上演，她面上的戲更醉人了。不知是心理作用或是耳朵有問題，覺得她的唱有些干，是因爲過勞，是因爲本港的氣候冷熱無常令來客招了感冒吧！所以覺得她在唱上有點費力。

與陳伯華配戲演出高力士的是丑生李羅克，裴力士是小生王曉樓，演宮女的是新秀旦角，不知是否陳伯華演得實在太出色了，所以他們的陪襯全是失色的。

「養賣王魁」也是一個精采的項目，整個戲都是看一老（生）一小（生）的演出，但演來全不悶，難怪姚長生以演王魁而得了一等獎了，他那一場寫休書確是演得好，演出了矛盾衝突來。想起了桂英對已有恩，他不能下筆寫，但想起了答應了丞相的婚事，如果不寫以後榮華富貴就此沒有了，他在情感與理智交戰時大耍帽翅，耍水袖，面上的忽憂忽喜，演來層次分明，不瘟不火，結果由下筆如有千斤重，改爲執筆疾書，把那薄倖王魁演得淋漓盡緻。

不要以爲只有姚長生的王魁演得好，演那忠僕王忠的吳思謙也演得好呢，吳思謙在好幾個戲都有份演出，但以「養賣王魁」他演得最精采，他演一個富有正義感的老人家，怒責王魁的薄倖時，慷慨激昂，烈性如火，很有如京戲麒麟童在「徐策跑城」的味道。

「雙下山」是一個喜劇，是寫和尚尼姑思凡而共結鴛鴦的事。演和尚的嚴火開，在其它的戲中只是跑龍套而已，但在「雙下山」中他担正，他演來雅而不俗，斯文飄逸，好一個有幽默感的和尚。與演尼姑的熊安英搭配得很是合拍。熊安英今次來港担正演出的兩個戲，除了「雙下山」外還有一個「秋江」也是演空門人物道姑的，不知傳統劇有沒有這個行當，如果有熊安英應該是了。在「雙下山」中雖然熊安英是演尼姑，不過她也是道姑打扮的。

嚴火開的耍佛珠是很生動自然的，佛珠在頸間盤旋，從身上落下地上，然後起腳踢高，再落回頸上，那真可稱得上是絕技了，因爲嚴火開並不担頭望着佛珠的落點以頭去接回，後腦上生了眼般，就把佛珠接回來，表演得乾淨利落，真是難得，難怪令觀衆喝采不已。

「擋馬」是與京劇有點不同的，在椅子功上難度更高，更加上踢劍，可惜陶菊容演來失華，可能來過演出太辛苦了，因先一晚的「花木蘭」是她担綱演出的。

在演劇折子戲「雙下山」中有精采演出嚴火開（和尚）與熊群英。

爲趕回港錄「勁歌金曲」
辜負山口百惠邀請
蔡楓華歎緣慳一面

蔡楓華與陳百強昨日一同出席香港寶麗金唱片公司記者招待會，宣佈二人攜手出席音樂會的事宜。會上蔡楓華談到他週前赴日本，因趕着回港，未曾應山口百惠之邀出席一個派對，令到他身旁的陳百強爲他過份多餘，大有「恨」死隔離之感。

蔡楓華表示上週他去了日本一次，在東京逗留了七日，參觀過一些唱片公司。透過一家唱片公司，山口百惠邀請他往參加一個在谷村新司家中舉行的派對，但這個派對是在週末舉行，他却要趕回港爲「勁歌金曲」錄影，只好嘆與山口百惠無緣。

蔡楓華表示，山口百惠現在已是深居簡出，日本的記者也不易限他見面，所以他也爲自己錯失這次機會而可惜。

繼這次日本之後，蔡楓華計劃明年三月或七月再去美國旅行，蔡楓華並透露，他已打算日後移民美國，因爲他感於在港有了知名度，做事總受限制，在美國可以從頭來過，或做生意。他強調這個移民計劃並非受「一九九七」影響而產生。

倫兆銘主持開工大吉記者招待會

方逸華，李司棋，日昨陪同鄒燦堅爵士及何添先生在東華醫院派發新年利是，爲留住院老人帶來喜悅和溫情。

劉緯民已有新女友
對方爲溫順韓國人

劉緯民自與苗可秀分手後，苗可秀不久與潘志文共墮愛河，反而劉緯民未有想開，但最近在黎小田婚宴上，竟攜同女友出席。

劉緯民自爆與女友相識經過。他表示，有次跟隨外景隊到時裝店拍戲，偶然與女友認識，女友爲售貨員，是韓國人，名蓮達，她深具韓國女性溫柔婉順，可惜她不懂廣東話，彼此要以英語交談。

劉緯民對這段感情，抱順其自然態度。他表示，不願將與女友拍拖之事太過宣揚。

法國電影
太空館映

由市政局與法國文化協會合辦的法國電影欣賞會，十二月份的最後兩套電影將於廿二日及廿九日晚上七時卅分假太空館演講廳放映。

該兩齣電影爲「創世記」爲卡通片，取材自舊約聖經創世記的多個故事和韓尼貝爾的「三劍俠」。

余安安有三副面孔
王晶說她可塑性高

余安安在「獵魔者」招待會時，艷光四射，一頭蠟得黑亮的短髮和鮮藍色長斗蓬，吸引記者謀殺菲林。

余安安說，那是「獵魔者」中的造型，她自己也很喜歡，所以故以此形象出現。

陳惠敏席上說王晶失策，應該安排余安安與片中七個猛男，每人來一段床上戲。「我們幾個人性格不同，有溫柔，有火爆，有冷面，個個作風有異，導演應該安排安排嘛，」陳惠敏說。

余安安聞言笑喎喎答：「好呀，女主角你來演，別攪我。」

余安安在「獵魔者」中，是個特殊人物，王晶形容她的角色很古靈精怪，有三副面孔，美麗，純真與邪惡。「我是頭一次正式演大反派，因爲角色轉變大，演起來很新鮮。」

余安安過去在「倚天屠龍記」中，有段戲性格也有點反派味，不過與「獵魔者」我便有如小巫見大巫。

記者問她怕不怕破壞形象？

「看怎樣的反派啦？」余安安胸有成竹：「她舉個例，西片「焚身」的女主角，便是不上面的反派。」

今年，余安安拍了港，台幾部戲，暫時會返回電視台主演新劇，稍後才會再拍電影了。

話香港賀節特輯
快樂聖誕展序幕

亞洲電視「七彩繽紛話香港」爲迎接聖誕佳節，製作一連共十一輯的聖誕特輯，今（十八）晚九時卅分播映的「快樂聖誕」展開序幕。該節目全體主持齊齊出動，扮演不同角式，落力演出，並邀請各界嘉賓，包括有劉家傑、鄧寄塵、岳華、張孝武、柳影紅、梁小龍、文雪兒、吳回、梁漢威、黎萱、趙山及西瓜刨等攜手演出。

節目共長一個半小時，以六個不同年代背景，發生在聖誕的故事湊合而成，即「童話世界之獅子與我」，「民初年代之大俠賴二毛」，「五十年代之年仔肯春樂」，「六十年代之女殺手與聖誕之星」，「七十年代之豆豉」只能回味」及今時今日「八二聖誕慶繽紛」。

雙黃機場發生衝突驚動警伯
趙雅芝談誤會
不想擴大事件

黃錦燊與趙雅芝昨日中午雙雙拖着手仔進入無綫，趙雅芝並就日前黃錦燊與黃漢偉在機場發生衝突驚動警方一事作出解釋。之後，黃錦燊目送趙雅芝登上往堅威的小巴後，方才離去。

趙雅芝表示，當日在場發生的事，已交由警方處理，不過她相信事情已告一段落。當日事件是這樣的，她與黃錦燊往機場接母親機，黃漢偉帶着兩名男子出現，她不明白黃漢偉此舉是何用心，而爲免兩個兒子有危險，所以便決定報警。

談到她的離婚事件，趙雅芝表示，她的離婚手續仍在進行中，目前最重要的是取回一對兒子的撫養權。趙雅芝強調，她並不是個絕情的人，相反她覺得自己很軟，甚至一直以來，她都沒有向外發表過半句說黃漢偉的不是。至於一對兒子，她從未有企圖阻止他們跟黃漢偉見面，目的是不想在兒子心目中留下不良印象。現在，她在不用工作的時候，都會留在家中親自照顧一對兒子。

趙雅芝透露，拍完「播音人」之後，她會向無綫請假，前往台灣拍電影，爲期廿四日左右。

姚煒入大漠拍戲
七日七夜不洗澡

姚煒不肯多加「荒漠人」上映前的宣傳活動，是否另有「苦衷」不得而知，但談起長途跋涉，到新疆大漠去拍「荒漠人」時的難忘經歷，仍有餘味，由於大漠氣候惡劣，水源不足，一日之間氣溫差距甚大，由早晨至深夜，彷彿經歷了春，夏，秋，冬，身體差一點也頂不順，她隨導演翁維銓深入大漠工作的七天中，住的是蒙古包，吃的是哈薩克族的食品，天天吃羊肉，喝羊奶馬奶，很多人都水土不服而患腹瀉。「不過我挺得住，這證明我身子好，」她很得意地說，她認爲最「慘」的是，那兒的淡水非常矜貴，當然更無自來水供應，在七日七夜裏面，她都無水洗澡，只能「乾洗」，直是講起都怕，不過她又表示，看過試片自己也覺得對自己的演出滿意，這就「值回票價」了。

專誠返港演「火樹銀花樂滿城」
陳百強學聲樂技巧
來演唱「流行歌曲」

陳百強將會應香港電台邀請，參加綜合性節目「火樹銀花樂滿城」的演出。這個綜合性節目將會在聖誕節翌日在沙田中文大學邵逸夫堂舉行。

目前，陳百強已在綵排練習中。

陳百強表示，他是十日前從美國返回香港，預計逗留至一月底才返回美國。這次回來，主要是參加這個音樂會的演出和預備功夫。

他透露，他在美國跟一位聲樂老師學樂理，一天他上課時，大明星安東尼昆到他老師家中，原來安東尼昆也是跟這位老師學唱歌的。他表示以安東尼昆的名氣及七十高齡，還肯跟老師學唱歌，這件事給了他很大的信心，使他想到自己只有廿四歲，更加應該努力學習了！

陳百強又謂，他的老師告訴他，他的嗓子是天生男高音的材料，所以他這次返回美國，會改行學唱藝術歌曲，不過，他唱藝術歌只是爲了學習歌唱技巧，日後仍會演唱流行曲爲主的。

港台沙田
演樂滿城

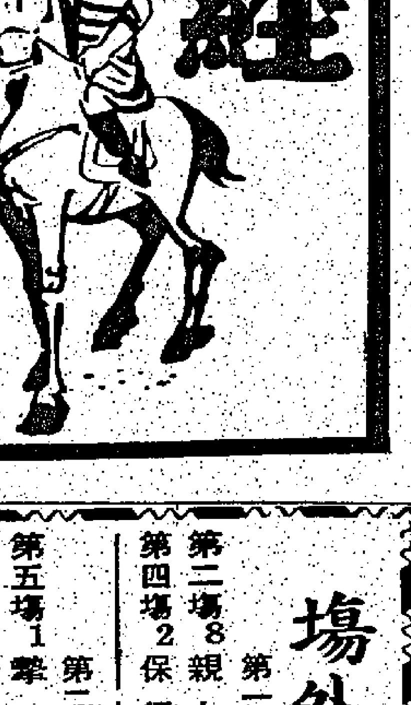
香港電台爲響應沙田的文藝週，於廿六日假沙田邵逸夫堂舉辦「火樹銀花樂滿城」綜合性節目，以娛沙田區居民。

演出有陳百強，蔡楓華，何家勁，威利，林志美等，而陳百強及蔡楓華更是首次合作，二人除合作演出外，每人將會作卅分鐘個人表演。

香港電台第二台屆時直接轉播當晚實況。

華僑馬經

老吉主編



今日沙田馬場舉行八場賽事

保良局盃必有激戰 搵銀孫悟空可捧場

沙田今日賽馬八場，下午一時卅分開跑，仍以A跑道作賽，故頭兩場的新馬一千米賽事，排閘靠近者合，因此排在外檔的較爲有利。其餘六場比賽，祇得一場第五班二千米賽事，餘皆由第一及第二班馬担綱，高班馬比賽一向較受歡迎，加上賽後有十一天「聖誕停火」，有故今日出馬雖不算多，但仍可收丁財兩旺之效。

近日陽光普照兼吹北風，故此場地估計應爲「好至快地」，但因爲有新馬登場關係，場地或不致太乾硬的，新馬賽利熱門，舊馬賽則勢均力敵，競爭必然激烈。大家都渴望贏馬過快樂聖誕，故列陣人馬必悉力以赴，混戰之下，冷門可能應運而生。

全日唯一錦標賽是由第二班跑二二〇〇米的保良局杯，編在第四場成爲場外孖Q尾關，出馬雖得十四，但皆屬氣發馬，而且實力接近，不失爲一場精彩的賽事。

英皇之威應可勝 兩光可以爭一爭

第一場 北半球新馬一〇〇〇米（連贏位）

（一）南華之光 4 一二六 施泰浦 張
（二）快樂時光 8 一二六 劉仁傑 方
（三）大利時 6 一二六 告東尼 登
（四）英皇之威 5 一二六 劉同安 陳
（五）上綵 2 一二六 曹達 吳
（六）無敵良駒 1 一二六 李森 屈
（七）北霸天 7 一二六 譚文就 歐
（八）春風得意 3 一二六 摩加利 摩
（九）神奇金剛 9 一二六 朴仕能 王

北半球馬一〇〇〇米。

「英皇之威」會所馬，出過一次，此次較好，可勝。

「快樂時光」與「南華之光」，有機會搏冷，冷腳係出快之「上綵」。

搵銀將鬥親上親 揚考聲是冷門馬

第二場 南半球新馬一〇〇〇米（連贏位）（場外孖寶第一口首關）

（一）鴻福齊天 7 一二六 告東尼 登
（二）勝算 14 一二六 呂健威 歐
（三）康熾 13 一二六 藍志祥 吳
（四）揚考聲 11 一二六 李森 朱
（五）火森林 8 一二六 莫理斯 屈
（六）百勝之友 4 一二六 施泰浦 張
（七）永捷 2 一二六 陳毓培 鄭
（八）親上親 10 一二六 劉伯恩 施
（九）搵銀 5 一二六 石秀敦 方
（十）保霸 6 一二六 容天鵬 羅
（十一）澳洲友 9 一二六 浩德 賓
（十二）天上飛 1 一二六 鄭仲謀 鄭
（十三）威趣 3 一二六 潘納 羅
（十四）快馬跑車 12 一二六 繆沙 簡

南半球馬一〇〇〇米。

已跑過之馬，看晨操時間，以「搵銀」最快，「百勝之友」，「保霸」，「親上親」，「永捷」「揚考聲」皆不錯，如「搵銀」搵不到，天下大亂矣。

照計，「搵銀」，「親上親」較好，「揚考聲」是半冷門。

「快馬跑車」有冷腳之望。

場內孖Q

第七場：3 嘉瑞 — 2 快樂八十　5 相見歡
第八場：2 孫悟空 — 1 風調雨順　4 金電寶

場外孖寶

第一口：第二場 8 親上親　9 搵銀；第四場 2 保鉅威　6 皆大歡喜
第二口：第五場 1 摯友　6 最佳拍檔；第七場 2 快樂八十　3 嘉瑞
第三口：第六場 1 高趣　4 百靈鳥；第八場 2 孫悟空　4 金電寶

炳堯特別推薦

金手指
威寶

卡拉神童可作胆 精彩金手指可配

第三場 一、二班一四〇〇米（六環彩）（連贏位）（場外孖Q首關）

（一）快鎗 2 一三一 畢奇 郭
（二）金山伯 9 一三〇 金頓 賓
（三）珠光寶氣 5 一二四 鄭仲謀 鄭
（四）金手指 12 一二〇 麥子直 吳
（五）天龍之霸 1 一二三 黃潤生 陳
（六）精彩 4 一一七 朴仕能 王
（七）東海神駒 10 一一六 告東尼 李
（八）真好嘢 7 一一五 施泰浦 夏
（九）卡拉神童 8 一一四 摩加利 摩
（十）超力峰 3 一一四 戴萊 吳
（十一）紅孩兒 6 一一九 莫理斯 摩
（十二）一定夠運 11 一二〇 李森 屈

一二班一四〇〇米。

小朴手風順，此次出「精彩」，仍有良機。「卡拉神童」比上賽好，此次小摩不容有失了。

「金手指」慢慢來，小心此次真真來。「快鎗」隨時有半冷門機會。「真好嘢」，「珠光寶氣」有冷位之望。

皆大歡喜特好運 皇牌保鉅威求冷

第四場 第二班二二〇〇米（六環彩）（連贏位）（場外孖Q次關）（場外孖寶第一口次關）

（一）皇牌 2 一三六 告東尼 吳
（二）保鉅威 10 一三三 戴萊 鄭
（三）雄霸 4 一三三 摩加利 摩
（四）無敵金剛 8 一三二 畢奇 王
（五）飛箭時速 1 一三一 藍志祥 簡
（六）皆大歡喜 7 一三〇 施泰浦 張
（七）好成功 3 一二七 朴仕能 譚
（八）特好運 5 一二一 譚文就 歐
（九）寶馬 6 一一七 莫理斯 卡
（十）豐收月 9 一一七 金頓 賓

二班二二〇〇米。（保良局杯）。

長途馬之戰，「皇牌」，「天龍之霸」，「保鉅威」，「皆大歡喜」及「特好運」皆可問鼎。

其中「特好運」越級負輕，殺出來好好分。「皆大歡喜」則比較熱一些。

「皇牌」，「保鉅威」皆可一爭，「皇牌」尤好。

「寶馬」，「天龍之霸」，有冷腳機會。

聖禮鬥幾好摯友 最佳拍檔四甲村

第五場 一、二班一四〇〇米（六環彩）（連贏位）（場外孖寶第二口首關）（四重彩）

（一）摯友 2 一三〇 曹達 王
（二）聰明友 11 一三〇 戴萊 鄭
（三）幾好 1 一二八 容天鵬 羅
（四）天寶蹄 5 一二六 朴仕能 譚
（五）千里龍駒 4 一二五 雷文 李
（六）最佳拍檔 13 一二四 摩加利 摩
（七）聖禮 9 一二三 繆沙 張
（八）功夫王子 6 一二三 劉仁傑 譚
（九）事必發 7 一二三 洪維德 李
（十）新機二號 8 一二三 畢奇 郭
（十一）人馬星星 12 一二二 李森 屈
（十二）真寶（排位後退出）鄭
（十三）加威勇士 3 一一五 何敬森 摩
（十四）財源廣進 10 一二〇 劉同安 陳

一、二班一四〇〇米。（四重彩）。

繆沙選了「聖禮」，必有理由，可以作胆。

曹達取「摯友」，坐二望一，可以做到。

「幾好」回配小容，如能騎出水準，機會不小。

小摩與「最佳拍檔」，文是入四甲之馬。

「功夫王子」與「新機二號」亦可爭腳。

貼士 忠誠預測

◁老敏▷

第一場 新馬 1000米
4 英皇之威 劉同安
2 快樂時光 劉仁傑
冷門：1 南華之光 施泰浦

第二場 新馬 1000米
9 搵銀 石秀敦
8 親上親 劉伯恩
冷門：6 百勝之友 施泰浦

第三場 一、二班 1400米
9 卡拉神童 摩加利
1 快鎗 畢奇
冷門：6 精彩 朴仕能

第四場 第二班（保良局杯）2200米
6 皆大歡喜 施泰浦
2 保鉅威 戴萊
冷門：8 特好運 譚文就

第五場 一、二班（四重彩）1400米
6 最佳拍檔 摩加利
1 摯友 曹達
冷門：3 幾好 容天鵬

第六場 第五班 2000米
3 威得 摩加利
4 百靈鳥 金頓
冷門：1 高趣 潘納

第七場 一、二班 1400米
3 嘉瑞 摩加利
2 快樂八十 戴萊
冷門：5 相見歡 繆沙

第八場 一、二班 1400米
2 孫悟空 金頓
4 金電寶 李森
冷門：1 風調雨順 摩加利

陳華棟心水

心水獨贏：親上親　保鉅威　金手指

穩陣連贏位：第三場 9 卡拉神童　1 快鎗　4 金手指

嘉瑞快樂八十好 友威負輕望連捷

第七場 一、二班一四〇〇米（六環彩）（連贏位）（場外三寶次關）（場外孖寶第二口次關）（場內孖Q首關）

（一）奪獎 4 一三六 畢奇 譚
（二）快樂八十 1 一三三 戴萊 鄭
（三）嘉瑞 3 一三三 摩加利 摩
（四）天森 10 一二四 莫理斯 郭
（五）相見歡 6 一二三 繆沙 鄭
（六）猛鋒 8 一二二 李森 夏
（七）偉駒 9 一二〇 雷文 吳
（八）友威 7 一一九 告東尼 登
（九）步如飛 2 一一二 黃潤生 陳
（十）包撈好 5 一一六 譚文就 張

一二班一四〇〇米。

「快樂八十」董事好馬，如敢在此出擊，必有良機。

畢奇選「奪獎」，小摩出「嘉瑞」，當可一鬥，以「嘉瑞」較好。

小告出「友威」，減十一磅，可以求連捷。

方兆馬胆

第一場：4 英皇之威
第二場：9 搵銀
第三場：9 卡拉神童
第四場：7 好成功
第五場：6 最佳拍檔
第六場：4 百靈鳥
第七場：3 嘉瑞
第八場：2 孫悟空

百靈鳥應該有靈 高趣威得必一爭

第六場 第五班二〇〇〇米（六環彩）（連贏位）（場外孖寶第三口首關）（場外三寶首關）

（一）高趣 2 一三九 潘納 羅
（二）水發 7 一三九 畢奇 摩
（三）威得 6 一三四 摩加利 摩
（四）百靈鳥 1 一二六 金頓 賓
（五）威寶 3 一二四 李森 夏
（六）猛贏 5 一一九 何鑑森 陳
（七）好好運 8 一一三 何敬森 郭
（八）龍國 4 一一六 陳毓培 鄭

五班二〇〇〇米。

資歷雪藏馬，現在紛紛上市，因而此賽要小心「百靈鳥」了。

潘納出「高趣」，小摩出「威得」，如果「百靈鳥」仍不是「烏」，那末潘，摩來了。

「猛贏」久已未贏，如果因冷，小心小何殺馬。

老敏六環彩

第三場 1 快鎗　9 卡拉神童
第四場 2 保鉅威　6 皆大歡喜
第五場 1 摯友　6 最佳拍檔
第六場 1 高趣　4 百靈鳥
第七場 2 快樂八十　3 嘉瑞
第八場 2 孫悟空　4 金電寶

孫悟空時機已到 金電寶風調雨順

第八場 一、二班一四〇〇米（六環彩）（連贏位）（場外三寶尾關）（場外孖寶第三口次關）（場內孖Q次關）

（一）風調雨順 7 一三一 摩加利 摩
（二）孫悟空 1 一三一 金頓 賓
（三）天龍星 3 一二七 何鑑森 陳
（四）金電寶 9 一二七 李森 屈
（五）愛心 11 一二七 劉仁傑 李
（六）雪中炭 5 一二五 浩德 夏
（七）宇宙紀錄 10 一二四 譚文就 歐
（八）大光榮 2 一二〇 莫理斯 摩
（九）強人 8 一一八 周松強 王
（十）金狀元 4 一一三 鄭仲謀 鄭
（十一）加利 6 一一六 潘納 羅

一二班一四〇〇米。

多駒可在此一爭，其中，「孫悟空」，「金電寶」，「風調雨順」，「強人」比較好些，「孫悟空」此次應該出體了。「金狀元」一減十磅，此次可以突擊，可惜班次已夠了。

沙田友特別推薦

獨贏佳選：南華之光　聰明友　快樂八十

場內孖Q介紹：第七場 奪獎　快樂八十；第八場 風調雨順　雪中炭　金電寶

三寶彩介紹：第六場 百靈鳥　好好運；第七場 奪獎　快樂八十；第八場 風調雨順　雪中炭

快活谷昨試閘 寶喜直放到底

昨晨快活谷有一組試閘，共八駒參加，試閘過程非常順利，連一向脾氣暴燥的寶喜亦一拉即肯就範，並由頭帶到尾獲勝。

莫理斯未能趕到，晨光改由藍志祥替代出試，八馬入閘均順利，出閘未幾，寶喜單騎領帶，老友記與晨光跟得較接近，確鑿則脫腳大包尾，轉入直路後，寶喜在外檔，力推之下，以兩位之先獲勝，超後上得第弍，火星石被打了兩鞭，在再一馬位後得第三，其餘依次爲飛駒，晨光，金爵，老友記，確鑿。時速：十一秒七，卅七秒七。

兩匹馬標投易主 歡呼貴過皇家權威

兩匹馬公開標投易主，昨午十二正截投票。開票結果，歡呼貴過皇家權威。

第五班的八歲皇家權威，由運增傑以十八萬九千元投得，轉入吳志林馬房。第四班的歡呼，由陳紹勳以二十萬〇二千元投得，仍留在施萬賦馬房。

今日心水馬提供

曾思

八二年最後一次日賽今日沙田上演八場，經是次後，夜賽廿九而日賽則要待明年元旦再在谷中有賽事，粗觀今日各場大勢，實力馬可望佔上風，心水選馬如下：

第三場，第一二班千四米，本年自購高價馬在此有舉足輕重之力，「快槍」，「珠光寶氣」，「天龍之霸」，「卡拉神童」，又應屬此類馬中之優先留意者，後駒本季兩出，細摩均因故未能上陣，觀其演出，應屬頂班之材，此次雖面對頂上陣好手，其機會仍難抹煞，應位象投最宜。

是池戲第七場，第一二班千四米，値得優先留意的兩駒「快樂八十」與「相見歡」，可惜動向欠明，倘被過捧，則「嘉瑞」，「奪獎」一均應留意，前駒同程曾締佳績，可惜久沉，健康仍有陰影，則「奪獎」雖屬本季初度上陣，在此倒可作獨贏，小戲。

至於連贏位則屬意第六場和第八場，第六場爲第五班二千米，「威得」賀新當男，班次佔利，在此不妨作胆，「百靈鳥」見復甦，是唯一曾利勝同程者，作配不可少，「高趣」，「好好運」一均宜長途，求較佳彩以「好好運」作冷配。

第八場，第一二班千四米，「風調雨順」上次首出不敵「孫悟空」，此次可望反先，可作胆，「金電寶」爲高，「宇宙紀錄」均佳，正常當以「金電寶」，（冷留意「加利」）。

第三場：⑨卡拉神童（一拖二連贏位）（顧位對象）
第六場：④百靈鳥　①高趣　③威得
第七場：①奪獎
第八場：②孫悟空　①風調雨順　④金電寶

老敏 四◇重◇彩

1 摯友
2 聰明友
3 幾好
6 最佳拍檔

備選
10 新機二號
8 功夫王子

沙田日馬看騎師與練馬師機會

小摩小告大家拼

老摩出馬多賓吳鄭厩皆有馬贏

先看騎師機會。

告東尼共出五駒，第七場「友威」得減磅之利，有望連捷，此馬原是一班馬也。還有「皇牌」也可一捧。

摩加利共出七場，此番大摩出擊，可勝之馬頗多，可以注意，場外三寶，更可留心。

畢奇出五駒，「快鎗」、「奪獎」機會較好。

李森共出七駒，「揚考聲」拚命打厝，朱厩希望開齋，「金電勝」賀高，與「風調雨順」（小摩）可成一Q。

朴仕能共出四駒，「精彩」與「好成功」可以言戰。

施泰浦共出四駒，「南華之星」與「皆大歡喜」皆可爭確。

鄭仲謀出三駒，「珠光寶氣」可爭雄，「金狀元」是冷門。

曹達少騎吳厩馬，必有道理，今次出吳厩「上綵」平平，反而王兆旦「摯友」，看能否成爲摯友。

劉同安「英皇之威」希望攝威。

何鑑森兩駒，「猛贏」是冷腳。

金頓出四場，「百靈鳥」冷而「孫悟空」好。

潘納出三場，「高趣」機會較好。

譚文就出四駒，「特好運」是冷門。

劉仁傑出三駒，「快樂時光」與「功夫王子」位材。

莫理斯出五駒，皆不像是頭馬。

浩德出「澳洲友」與「愛心」平平。

陳毓培兩駒皆平平。

何敬森「好好運」未好。

藍志祥「飛箭時速」尚未夠速。「康熾」亦平平。

戴萊「超力峰」、「保鉅威」、「聰明友」、「快樂八十」四駒皆有好機會，應贏一、兩場。

麥子直「金手指」冷位。

繆沙「聖禮」與「相見歡」可以拼勝。

劉伯恩「親上親」必入三甲。

容天鵬兩駒「幾好」係幾好。

雷文兩駒，平平。

洪維德「事必發」或位。

黃潤生兩駒平平。

周松强「强人」或位。

呂健威「勝算」陪跑。

至於練馬師方面。

老摩出馬多，賓士惡馬出體，皆可注意。

老吉

華僑經濟

冬節前海味雜貨轉暢 銷量比去年却退縮

日本冬菇價格比去年高二成，元貝價稍便宜，螺豉及罐頭湯飽價穩，爆穀花新貨沽出。

（特訊）冬節前海味雜貨批發及拆銷生意轉暢，但由於大部分市民消費力減弱，海味雜貨銷量亦將會比去年退縮。

日本冬菇，價格最近連續上升，比去年同期高百分之二十，上花菇每担一萬五千五百元至一萬六千元，上厚菇每担一萬四千元至一萬五千元，並菇每担一萬三千二百元，中上並菇每担一萬一千八百元至一萬二千二百元，中並菇每担一萬一千元至一萬一千二百元，下並菇每担一萬〇一百元至一萬〇七百元。

日本元貝，價格比去年同期低一些，特大宗谷貝每担一萬八千八百元，大粒宗谷貝每担一萬七千八百元，中粒宗谷貝每担一萬五千七百元，小粒宗谷貝每担一萬四千五百元。

粵產螺豉，到量不多，價格堅穩，沙井特級生曬螺每担六千二百九十元，一級生曬螺每担六千一百六十元，二級生曬螺每担五千七百元。

墨國及澳洲罐頭湯鮑，價格穩定，墨國四打庄車輪牌每箱三千六百元，澳洲四打庄龍標每箱一千七百元。

廣西新爆穀花，製「年晚煎堆」用料，每担價一州貨首批到港，每担五百五十元，比去年同期高一些（去年粵產爆穀花每担五百二十元）。

不景氣影響聖誕節購物

美國人伸長脖子等減價

（特訊）美國人的聖誕購物習慣已論爲一種伸長子苦候遊戲，原因是顧客都相信只要他們按封不動，店號自會進一步大割價。今年，商號的迎戰方法是提前推出聖誕宜傳，有等更早至十月，但收效甚差。

美國第四大銀行漢華實業在紐約出版的金融週刊說：「『最後關頭購物』是今年的主題，看來，今年的購物人潮將會空前鼎盛」。

「然而，日趨下降的通脹率却諷刺性地拖弱「年終購物潮」，在去年，人們相信須在物價再漲前搶先購物，但今年他們則寧可靜候減價，或到折扣店，減價店，工廠貨品批發店或街頭攤檔去搜羅便宜物品」。

「眼前的黯淡就業狀況及不穩定前景，大大沖淡節日購物氣氛；失業已不單是賦閒人士的憂慮，過去一年內，每五名美國人中即有一人會失業約十六週」。

美第三季收支逆差巨大

法郎在歐洲大受投機壓力。

（特訊）綜合外電報道：（一）一九八二年第三季美國國際經常收支逆差四十二億三千萬元，較第二季十二億三千萬盈餘大有分別。商務部表示此爲一九八一年第四季以後收支首次出現赤字，主因在本季對外貿易逆差一百二十四億六千萬元。

（二）紐約金融界預料上週美國銀根「M-1」流通額增加二十三億，據十四位經濟論者不同見解，是週銀根或無變動，或增加四十至五十億，大多數則估計增加一十至四十億。

（三）芝加哥第一國民銀行預期一九八三年中以前，美國利率繼續下降，第二季內平均優惠放款利率料將低至九點六厘，其後即行回升，第三季期內升至十厘八，第四季升至十一厘七（目前優惠率爲十一厘半），短期信貸需求減少，爲息率下降主要原因，而商界藉機清理債務，對息率趨向亦產生壓力。

（四）英倫銀行發表統計，十月及十一月份，英國銀根M-3平均每月增加百分〇點九，商業銀行工商墊放平均每月增加一十五億四千萬鎊。

（五）法國法郎昨在歐洲大受投機壓力。盛傳歐洲貨幣新體系調整匯價近在眉睫，法國、比利時料將同時貶值，西德馬克及荷蘭盾幣升值。法國國家銀行堅稱無此可能。據該方面統計，十二月九日前一週內，資金外逃爲數共三十億法郎。

北歐航策略改弦換轍 扭轉劣局反虧爲盈 去年度獲利卅三億

（港訊）北歐航集團宣佈，截至一九八二年九月三十日止年度內，該集團之稅前盈利爲港幣三十三億元（四億四千八百萬瑞典克朗），上一年度則爲虧損港幣三億七千九百三十萬元（五千一百三十萬瑞典克朗）。

至於北歐航空公司方面之八一至八二年度業績亦反虧爲盈，獲得盈利港幣二十五億元（三億三千六百萬瑞典克朗），而上年度則虧損港幣八億零五百九十萬元（一億零九百萬瑞典克朗）。該公司屬下各家經營與旅運有關業務之附屬公司，包括有飲食、酒店等機構，在該年度之盈利共爲港幣八億九千四百六十萬元（一億二千一百萬瑞典克朗），而上年度則爲港幣四億九千一百七十萬元（六千六百五十萬瑞典克朗）。

以整個航空體系而論，北歐航以其供應客位一千米數字作爲代表的生產力，比上年度減低了百分之四，而乘客交通量則較去年增加百分之一。至於同期內的艙位因數則增加百分之二點七而達到百分之六十三點六。

在一九八一至八二年度內，北歐航載客總數共爲八百八十六萬一千人，較上年度增加百分之五。

在該年度內的航空業受到經濟不景氣影響中，北歐航能夠獲利的主要原因是在於採用「一套全新的業務策略及服務概念而有以致之。在一九七九至八〇年間，世界航空業務陷於不景氣中，不少航空公司都出現虧蝕，大部份至今仍未擺脫虧蝕的困擾。

重組生產策略

早在一九八〇年春，北歐航即根據市場新情勢，重組其生產策略，並施行數項方案減低生產成本及減少僱員人數，在新策略推動下，該公司的生產力大爲提高，及至一九八一年夏季，該公司即已開始轉虧爲盈。

北歐航爲改善業績而推行的發展方案，主要有下列數項：（一）北歐航認爲應保持盈利穩定，即使在無增長的市場內，亦須堅持此方面的努力。（二）儘力開拓新市場並加强服務。（三）繼續調整全面產量及能量以期提高資源的使用率，並透過設備的營運及出租以減低資本成本。（四）儘量爭取商業旅客及其他全費乘客的業務，以期恢復及增加公司在此方面市場的業務比率。（五）根據顧客所願付出的代價，儘量爲顧客提供更多元化之產品及服務。（六）增加有需要方面之投資，以加强公司之服務水平及競爭力量。

配合飛行計劃

北歐航採用上述各項市務策署，配合其他飛行計劃方案，如增加接駁航綫班次，增設更多不停站之直飛航綫及保持準時升降的班機服務等，都是北歐航在此年度獲得美滿業績的因素之一。

乘客數量上增

另一方面，航空業市場對北歐航公司的新服務概念亦馬上有了積極的反應。該公司自從推出歐陸機位措施後，全費乘客數目上升了百分之八。而商務機位服務在進一步提高後，該公司的國際綫全費乘客數目亦上升百分之十六。至於國內的乘客業績方面，丹麥方面增加百分之十二，挪威百分之七，而瑞典更達百分之十六，表現均十分不俗。

由於北歐航最近在國際航綫班機上再推出改良商務機位服務，使這些令乘客增加的有利發展在八二至八三財政年度的頭兩個月中，仍然表現持續不衰。

北歐航在加强服務發展上的投資，促使其產品及服務得到顧客改善，因而更能迎合顧客之期望和需要，此亦爲該公司過去一年度業務美滿的主要因素。

外匯商人有此估計 美元快將再攀升 長遠突破七港元

明年復活節將爲高峯 存欵公司與地產市弱均有影響

據某外匯公司主持人稱，美元快將再攀升，從很多方面可以得知美元的弱勢已過去，而且在未來數週內將再反弱爲强，相信在年底前，一美元將升至兌二點四八五西德馬克及一英鎊兌一點六美元的水平，而在明年年初，美元幣值再會進一步加强。

據指出香港金融市場已大爲薄弱，尤其是因爲上月開始的接受存欵公司危機，但他說：「在近期大量不利消息及險管的冲擊下，港幣的表現已算非常良好，目前市場形勢顯示港元可能隨時會下跌至六點六元水平，而且可能繼續下跌。這是因爲兩個因素，首先是美元在世界市場的幣值提高，其次是本地經濟受到接受存欵公司危機及地產市道不景的影響而趨惡化，使港元很可能在年底左右下跌至六點七港元兌一美元的水平。」

「從長遠看來，一美元兌七港元的阻礙亦很可能打破，基本上，目前美元匯率似乎相當便宜，當日圓回升至二五〇，而西德馬克亦回升至二點五時，所有抛空美元的人士便會紛紛購入美元補倉，而更進一步助長美元的强勢，相信在明年復活節期間，美元將可攀上新高峰。」

美國工廠產率不足七成

美國聯邦儲備局公佈，美國十一月份工廠使用率下降至百分之六十七點八，爲戰後的新低點，十月份使用率經修訂後爲百分之六十八點三。十一月份的使用率較去年同期的百分之七十四點八爲低，八一年七月最初期之使用率爲百分之七十九點八。

瑞士外貿赤字上增

瑞士聯邦海關公佈，瑞士十一月份的貿易赤字增加至四億四千二百三十萬法郎，十月份爲三億七千五百四十萬法郎，去年十一月爲二億五千五百萬法郎。

十一月份的入口量爲五十二億七千萬法郎，十月份爲四十九億法郎，出口量爲四十八億三十萬法郎，十月份爲四十五億二千萬法郎。

國際金融股市行情

一九八二年十二月十七日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）
早市 ＋0.10（590.60）
午市 ＋0.70（591.20）

五種主要港股價（買盈及賣盈）

匯豐	H.K.$	7.30	7.60
恰和	H.K.$	12.60	12.90
和黃	H.K.$	9.05	9.25
會德豐	H.K.$	2.70	2.90
置地	H.K.$	3.50	3.70

紐約股市（道瓊斯工業指數）
開市指數 ＋6.71（996.96）

東京股市（道瓊斯綜合指數）
收市指數 ＋36.96（7865.88）

倫敦金市（每盎斯）
頭盤 U.S.＋0.25（440.50）
尾盤 U.S.－3.25（437.00）

美元開市價格：

法蘭克福	2.4080	馬克
倫敦	1.6275	美元
東京	243.00	日元
巴黎	6.8060	法郎

本港新聞

第一標準薪級公務員評議會 舉行首次會議
討論改善福利提高效率
銓敘司羅能士形容為重要發展

（港訊）政府昨日宣佈已根據公務員新俸及服務條件常務委員會的建議成立一個第一標準薪級公務員評議會。有關建議在常委會第四號報告書「公務員諮詢機構」內提出。

新設的評議會將成為第一標準薪級公務員與當局間的中央諮詢機構，目的是透過經常舉行與該薪級人員有關事宜的討論，使彼此達致更佳瞭解及合作，從而改善他們的福利及提高公務人員的效率。

該評議會昨晨舉行第一次會議，銓敘司羅能士在會後以該會主席身份說第一標準薪級公務員評議會的成立是一個重要發展。

他說：「第一標準薪級公務員人數超過四萬五千人，有一個中央諮詢機構討論與他們有關的事務，是重要的。評議會待辦的工作甚多，其成功與否大有賴於任委員的各人互相信賴和合作。」

評議會的結構與高級公務員評議會十分相似，由銓敘司任主席，另有五名官方委員由布政司委出。

職方則由以下五個有廣大會員數目的公務員會派出代表：香港政府華員會、香港公務員總工會、香港政府水務局華人職工會、市政事務署九龍職工總會及香港市政事務署職工總會。各會提名兩名在職的第一標準薪級公務員作代表。

此外，評議會已邀得市政事務署職工總會梁永康及市政事務署九龍職工總會馬榮煥以顧問身份參加討論。

各界籌備慶祝 行憲卅五週年
日通函各僑團懸旗誌慶

（港訊）香港各界自由僑團，昨假同鄉總會舉行「香港各界慶祝中華民國行憲卅五週年紀念大會」籌備會議，由張寬主持，各僑團首長熱烈發言，咸認憲法精神，是代表國家法統，中華民國憲法規定，開宗明義，第一條：中華民國基於三民主義，為民有、民治、民享之民主共和國。第五條：中華民國各民族一律平等，第八條：人民身體之自由，應予保障。所以，凡屬中國人民，不但要清楚認識，更要去尊重和維護。

十二月廿五日為我國行憲卅五週年紀念，復興基地台灣省自行憲後，事實的證明，舉世皆知的，台灣的社會安定，經濟繁榮，民生樂利的成果，完全基於憲法精神，實行三民主義的成效，經過熱烈討論結果：大會定名：「香港各界慶祝中華民國行憲卅五週年紀念大會」，紀念大會定於十二月廿五日上午十時假座九龍窩打老道七十九號怡安閣三樓中國文化協會禮堂舉行，大會主席湯煥障，主講人金達凱教授，大會秘書長易平，大會主席團以下列各發起僑團担任，行憲紀念會場佈置：由李卓林文蔘，王煜，鄺蓋南，梁偉雄，梁這高等研究，設計，接待，中華國術體育聯合總會担任。屆時希望各僑團僑胞主席參加，並在會所或住宅懸旗誌慶，大會發起僑團名單如下：九龍總商會，港九工團聯合總會，香港同鄉會聯合總會，香港宗親會聯誼總會，新界社團協會，崇正總會，世界客屬總會香港分會，中華國術體育聯合總會，旅港黃埔軍校同學會，中央軍事學校校友會，香港專上院校教授聯誼會，香港私立中文學校聯合會，台灣大專院校香港各校友會，香港專上同學協會，香港孫中山紀念會，香港華僑聯誼總會，港九中醫公會，香港中醫師公會，九龍中醫師公會，萬人協會。

利瑪竇書院學生 捐款予胸病協會

（港訊）香港防癆心臟及胸病協會，昨日獲香港利瑪竇書院學生捐九千元，作添置兒童病床之用。

香港利瑪竇書院學生於本月三日在校內發起捐款運動，籌得善款九千元，昨日交由防癆協會僑族委員會主席李東海接受。

該院現時共有五十張兒童病床，而其中十張是由全港學生之捐款所添置。患有肺結核病之兒童，均可獲免費診療服務。

療養院並附設小學，供留院兒童繼續正常學校課程。（簡）

疑專劫晨運客 警方拘獲疑匪
事主請助警方調查

（港訊）警方現欲請曾於最近在牛頭角被劫的晨運人士，與警方聯絡，以協助調查。

警方在星期三（十二月十五日）早上約五時卅分在九龍灣啟業邨拘捕了兩名男子後發出上項呼籲。警方人員在二人身上檢獲兩柄利刀。

該兩人涉嫌與該區多宗晨早發生的劫案有關。

案中事主請速與牛頭角刑事偵緝處聯絡。電話：三—七五八三二六一內線二八一；或電警察熱線：五—二七七七七七。

兩名被捕男子，年齡均為廿餘歲，已被控以行劫及藏有攻擊性武器。

轟動澳門一宗碎屍案
別墅東主慘遭肢解 遺孀被控謀殺親夫

（特訊）澳門消息：法院昨日開審一宗碎屍案，一名中年婦人涉嫌謀殺親夫後將之肢解棄屍河中而被控，案中共有五名被告。

此案昨日審訊，被控主謀之死者黃森妻子羅玉玲（四十一歲），否認控罪，辯稱其夫是弟弟羅中福所殺，然後搬入厨房用刀斬開七件，再移屍到筷子基拋入河中，但警方根據證據調查，羅玉玲等數人，事前有預謀謀殺死者。除羅玉玲，羅中福姐弟外，本來還有另外三人梁榮安、蘇明啓、陳少清同時控告謀殺，但三人由於偷渡來澳，故已遣回大陸。

案件至昨午仍未審結，本月二十一日將續審宣判。

碎屍案於去年十二月中發生，司打口櫻花別墅老板黃森（六十三歲）被發現遭人肢解棄屍筷子基河邊，一星期後，司警即破此案。（祥、廖）

全港青年學藝比賽陳本教授講
孟子思想與現代青年生活

（港訊）由政務總署贊助，全港青年學藝比賽大會主辦之青年學藝講座，一九八二年第十二次專題講座，特請陳本教授，於本月十七日在大會堂高座九樓演奏廳舉行，講題為「孟子思想與現代青年生活」。

陳教授一九二七年，畢業公立廣東法官學校。曾創辦廣東體育專門學校、華南體育專門學校、廣南職業學校、廣州聚賢中校等校。歷任各該校校務委員、校長，歷二十餘年。並歷任香港珠海、華僑、廣大、德明各書院教授。現任香港大學校外部、中文大學校外部、學海書樓國學講師。著有尚書文法，對聯作法等書，至於考據、義理文章，撰有陳氏受姓源流考、揚菊坡與陳白沙、孔門交友之道、陳白沙的心學、陳濟棠上將軍行狀等鉅篇，備受社會人士受讚。

陳本教授講詞全文如下：

「孟子思想與現代青年生活」這個題目，是就現代青年所需要的精神修養，分作四個方面來說：

（一）個人修養方面

一、孟子盡心章上說：『王子墊問曰：「士何事？」孟子曰：「尚志。」曰：「何謂尚志？」曰：「仁義而已矣」』（盡心下）

二、『天將降大任於是人也！必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身，行拂亂其所為，所以動心忍性，增益其所不能』。（告子下）

三、『古之人得志，澤加於民，不得志，修身見於世，窮則獨善其身，達則兼善天下』。（盡心上）

四、『今夫奕之為數，小數也，不專心致志，則不得也』（告子上）

以上所說的，全是本着孔子「士志於道」的意思，引申出來。所以後來中興令主漢光武帝訓勉部屬，常說：「有志者事竟成！」就是實行這個道理。

五、『養心莫善於寡欲，其為人也寡欲，雖有不存焉者寡矣；其為人也多欲，（物欲）雖有存焉（存，指仁義之心）者寡矣』。（盡心下）今之青年多患驕縱，從前孔子觀光周室，老子曾贈他金石良言，有道說：「去子之驕氣與多欲！」今之青年多患驕浮多欲之病，念頭太多，想東想西，愈想愈不通，輕則患失眠，重則患神經衰弱，最易傷生。所以古人座右銘有說：「欲寡精神爽，事多血氣衰。」宋朝蘇東坡時也說：「安心是藥更無心。」一語雖淺近，都是現代青年修養身心的對症良方。

六、『周於利者，凶年不能殺；周於德者，邪世不能亂。』（盡心下）這是孟子教人注重積著：因為積利足的，遇凶年而不餓死；積德厚的，處邪世而不為惡亂干擾。

七、『人有不為也，而後可以有為。』（離婁下）『有不為』，對『無不為』言，無不為的，是說義與不義，皆樂意去做，就是無廉恥之人的行為呢。此二語已說一個人必能不為不義，然後才能奮發去做見義勇為的事。可與「為其所不為，欲其所不欲」章，作對照研究。

（二）家庭責任方面

國之本在家，孟子對家庭方面，極力主張孝弟，完全本着孔子一貫之道，啓示延續民族生命的原理，若要考究「孝」字的意義，根據漢許叔重（慎）說文老部解說：「孝，善事父母者，從老省，從「子」，子承老也。」所謂「承老」，便是事父母，繼承遺志的意思。孔門說孝的言論甚多，散見論語書中，至於分類有系統的，傳有孝經一書，東漢歷朝君主，益更推廣孝經，常以政令頒飭士兵必讀，甚至開科取士，也特重孝弟一科，收效良好。況且西漢諸帝之謚號，俱冠以「孝字」，也有示範的作用，可為孝弟重要性之明證。

茲就孟子七篇中，擷錄論孝精言如下：

一、『不失其身而能事其親者，吾聞之矣；失其身而能事其親者，吾未之聞也。孰不為事？事親，事之本也；孰不為守？守身，守之本也』。（離婁上）這是強調事親守身的重要，亦即是說孝弟對於家庭的重要。

二、『仁之實，事親是也，義之實，從兄是也。知之實，知斯二者弗去是也；禮之實，節文斯二者是也。』（離婁上）這是從人倫日用中體驗，探出仁義禮智，皆從孝弟而生，是以世俗流行語，常說：「百行孝為先」。「孝為百行之原也」可發人深省！

三、『徐行後長者，謂之弟，疾行先長者，謂之不弟。夫徐行者，豈人所不能哉？所不為也。堯舜之道，孝弟而已矣』（告子下）

四、『道在邇而求諸遠，事在易而求諸難。人人親其親，長其長，而天下平』（離婁上）

五、『入以事其父兄，出以事其長上，可使制梃以撻秦楚之堅甲利兵』（梁惠王上）

六、『大孝終身慕父母，五十而慕者，吾於大舜見之矣』。（萬章上）

七、世俗所謂不孝者五：『惰其四肢，不顧父母之養，一不孝也；博奕好飲酒，不顧父母之養，二不孝也；好貨財，私妻子，不顧父母之養，三不孝也；從耳目之欲，以為父母戮，四不孝也；好勇鬥狠，以危父母，五不孝也』。（離婁下）

綜上所述，可見孟子闡揚孝弟的功效，可以擴至無限量，達至治國平天下的大道，亦可以撻強國的堅甲利兵。這是強調精神作用，可以控制一切物質。像開後世宗教家，政治家，力主「信仰而生力量」的先河。近代「哲學與科學之論戰」，各持其理，各趨極端，迄今仍未有完滿的定案。大抵惟心惟物，未能持平執中，安得聖人復起，有以折衷之，進於世界和平。

（三）學校讀書方面

孔門重學，所以論語開宗明義第一章，就揭出「學而時習」「遠方朋來」的悅樂情趣，更常說「溫故知新，可以為師呢」。所以孟子不特重「庠序之教」，且看他教人讀書的話：

一、『學問之道無他，求（求，收也。）其放心而已矣。』

二、『學則三代共之，皆所以明人倫也。』（滕文公上）

三、『君子深造之以道，欲其自得之也。自得之則居之安，居之安則資之深，資之深則取之左右逢其原，故君子欲其自得之也。』（離婁下）

綜上所述，孟子教人為學之道，一則要收拾放心，切勿意馬心猿。二則說明讀書為明理，為做人。宋儒程明道，明儒王陽明在讀書時，便要做天地間第一等人。皆可為現代青年借鏡。三則主張深造自得。因為『學無止境』，『學海無涯唯勤是岸』。雖生知之聖如孔子，尚要讀書好古，敏以求，由博學、審問、慎思、明辨，而力求深造，才能洞達本原，窮格致之理，與性相融，這就是「自然有得於己」。古聖之道，這就是「自得」之昇華，吾粵理學大家陳白沙先生，主張「靜中養出端倪」，要活潑潑地，鳶飛魚躍境界，益昭著「自得」的效驗了。

（四）社會交際方面

孟子對於青年社交處世的方法，大體上，因襲孔子的意見的。但有些地方，似較孔子所說的道理，更加平易切實。現在把孟子關於這方面的言論，擇要列舉，加以說明：

一、『不挾長，不挾貴，不挾兄弟而友，友也者，友其德也。不可以有挾也』。（萬章下）

二、『愛人不親，反其仁；治人不治，反其智；禮人不答，反其敬；行有不得者，皆求諸己。』

三、『仁者愛人，有禮者敬人；愛人者人恒愛之，敬人者人恆敬之』。

四、『人病舍其田而耘人之田，所求於人者重，而所以自任者輕』。（盡心上）

五、『可以取，可以無取，取傷廉；可以與，可以無與，與傷惠；可以死，可以無死，死傷勇』。（離婁下）

六、『非其義也，非其道也，一介不以與人，一介不以取諸人』。

七、『人不可以無恥，無恥之恥，無恥矣』。（盡心上）

八、『恥之於人大矣，為機變之巧者，無所用恥焉！不恥不若人，何若人有』？（盡心上）

綜上所說，孟子對於社交方面，重德，重仁愛，重廉潔，嚴取與，重知恥。因為孔門教人，訓以「行己有恥」，大可師顧亭林，以致四字為座右銘，律己兼以警俗，可謂有識。茲再舉孟子教人求福避禍的方法，有這樣說：孟子曰：『仁則榮，不仁則辱。今惡辱而居不仁，是猶惡濕而居下也。如惡之，莫如貴德而尊士，賢者在位，能者在職。國家閒暇，及是時，明其政刑，雖大國必畏之矣。詩云：「迨天之未陰雨，徹彼桑土，綢繆牖戶，今此下民，或敢侮予！」孔子曰：「為此詩者，其知道乎！能治其國家，誰敢侮之？」今國家閒暇，及是時般樂怠敖，是自求禍也。禍福無不自己求之者。詩云：「永言配命，自求多福。」太甲曰：「天作孽，猶可違；自作孽，不可活。」此之謂也』。（公孫丑上）這是孟子說明仁與不仁之榮辱，人道與天之理也。從大的效果說——國家方面，「仁則榮」，是孟子素所主張「仁者無敵」的方法，則有的效果是無上光榮，實不僅為「大國必畏之」；從小的效果說——個人方面，即今之所謂好人（仁者），光榮歸於仁者（仁者安仁），險阻如夷，結果所至，是自求仁。反之，不仁則辱，即仁者有四端，若不充之，則不足以事父母，非是敵，必慘不能勝言。大辱於我，亦是終身的大辱，可不知所警惕！再舉歷史為證，若桓、靈早戒，何以有黃巾之亂；徽、欽早儆，何至有金人之禍。後之視今，猶今之視昔。覺我邦族，念我青年，為甚麼「不可活」？竟十年浩劫呢！

結論

綜上述各點看來，孟子實在是孔子以後一個最純正的儒者，最偉大的思想家。孔子及其門人的學說，經過他發揮，便構成了一個完整的思想體系，建立了堅固的理論基礎。所以文起八代之衰的唐朝韓愈說：「孟軻師子思，子思之學，蓋出於曾子，孔子沒，獨孟軻氏之傳得其宗，故求觀聖人之道者，必自孟子始」。又說：「向無孟子，則皆服左衽而言侏離矣」。因此愈推尊孟子在禹下。宋朝的程子（明道）也說：「孟子有功於聖門，不可勝言。仲尼只說一個「仁」字，孟子開口便說「仁義」。仲尼只說一個「志」，孟子便說許多「養氣」出來，只此二字，其功多」。近代名學者梁啓超說：「中國民族之所以能存在，因為中國文化存在，而中國文化離不了儒家，若把儒家抽出，中國文化恐怕沒有東西了」。那末，根據韓、程、梁三位先進的評論，俱正確的卓見，亦足以啓發我們青年崇聖重道的信心了。

反壓團體

流水篇　阿濃

一齣電影的重檢問題，引起議論紛紛，有人對被稱為「壓力團體」的一些組織頗有微詞，認為他們這也反，那也反，似乎管得太多了。

和一位「壓力團體」中人閒談，他卻有不同的見解。他說：「壓力團體之名，是官方的一份秘密報告給我們的。以我們自己的感受來說，我們其實是反壓力團體，不是壓力團體。」

他說：「公共事業不合理地加價，增加了我們的生活壓力；教育制度不健全，學生、教師、家長同感沉重的壓力；學生受不良傳播媒介的影響而品德敗壞，家長和教師，還有社工都同受壓力。為了對抗這種種的壓力，我們組織起來，表示我們的意見，維護廣大市民的權益，實在是一種防禦性的行動。是人家壓過來，我們把它頂住，絕不是我們無事生非，以力壓人。所以壓力團體之名實在有更正的必要。」

華僑教育

青少年望受人尊重 所提意見得到重視
邁向美好學校生活研討梁文建力申
許瑜強調應早尋壓力根源盡力預防

教育署署長許瑜昨（十七）日上午，在葛量洪師範學院一個名為「邁向美好的學校生活」校長研討會上致詞時說，舉辦這些探討，似乎都是為了一個主要目標，就是如何去使學校成為一個更美好，更健全的學習地方。

他表示，這些研討會可以使直接管理校政的校長有機會聚首一堂，為他們提供切磋研討的機會，既可交換心得，又可觀摩學習，而最重要的，是他們能為教育署工作的人員供給寶貴的經驗，和提出種種應該關注的問題，這些對教育署的發展，策劃都有很大幫助。研討會又使不同類型學校的校長有機會與教育署人員會晤，坦誠而透徹地表達意見。

他指出：選擇「邁向美好的學校生活」作為這次研討會的主題，不僅是因為學校裏的學童及教職員出現不安，不快，甚至憂慮的情緒，而且是因為這個問題是一般教育人士所重視，和社會大衆所關注的。近年各校學生不守紀律，暴力事件及犯罪行為日漸增加。另一方面，教師亦正因為學生程度參差而感到難於處理。同時，現代豐裕的物質生活享受，使優良的傳統如謙恭、有禮、服從、勤學等美德大受侵蝕，教師們為應付這個環境而大費周章。

他又說：要應付校內各種壓力，必須要能夠及早察覺壓力所在和立即處理，而最重要的，是要防止壓力的產生。

他認為：改變學校制度來減輕這些問題，從長遠的措施來看，可增加教師人數，減少每班學生數目，修訂課程綱要，使能配合學童的實際需要和興趣，提供較多選科，全面提高學生的程度，並以正面的宣傳，改變人們的態度，加深了解兒童的需要等。

在短期措施方面，許氏建議各校長在研討會中及會議結束後探討以下題目：

如何確保教師與學生保持密切接觸——採取較不拘形式的方式，教師應使學生更樂於接近他們。

重新檢討目前的課外活動項目，減少偏重學科的成份，而較為著重與社會及各行各業有關的活動。

在校內嘗試減輕校內考試的重要性，盡量避免以應付公開考試為最終目標。

如何改善目前教育署及其他有關部門對學校提供協助的辦法；及如何協助顯示目前的情況並非如一些人所描述的黯淡。

他說：「經過近年來多項教育改革，校內的壓力已大為減輕，學校已是一個快樂的園地，就是基於這個理由，我們選了『邁向美好的學校生活』為主題。」

是次會議是教育署自一九七八年以來，為中學校長舉辦的第四個研討會，參加校長約二百多名。內容包括：譚惠珠議員主講「今日學校面對的挑戰」，薛秉坤校長主講「為學生提供良好的學習環境」，黃世和督學主講「幫助學生應付壓力」，教育署楊梁恩美演講「協助學生應付各種壓力」。范浩泉校長演講「怎樣照顧學生及推行輔導工作」。陳炳星校長主講「促進學生良好的人際關係」。

譚惠珠議員於討論「今日學校面對的挑戰」時，用一個泥鰍魚如何在陸地上行走和如何在水中暢泳作比喻，解釋香港的進化中的青年人，生活在一個適者生存的社會，教育界的使命是要灌輸給學生一種自力更生的意識和力量，使他們習自己創造進化的奇跡。

她指出用要達到讓年青人有自力更生的力量，首先要了解到他們如何去適應這個日新月異的社會。她認為「科技」是推動現代社會的經濟，人際關係和生活方式的改變的主因。要面對「科技」帶來的影響和挑戰，我們就要教學生們如何選擇科技的產品和去利用它。

會後，教育署副署長梁文於閉幕致詞時稱：如校方能採取有效的措施，使教師與學生能互相尊重，則一切學生紀律問題，會隨之而大為減輕，而不滿與疑慮的情緒，亦會一掃而空。

他說：「任何一間學校，如果教師與學生之間，資深教師與資歷較淺的教師之間，甚至一般同事之間，如果關係緊張，斷難有融和氣氛產生。」

梁氏指出，這種融和的學校氣氛就是很多人稱的「校風」。他指出，如果校方領導有方，嚴謹與開明，全體教師明確了解學校的教育目標，因而能夠於日常與學生接觸中，加以潛移默化，則該校通常必有此種良好的風氣存在。

他說，年青一輩極需一個他們認為有安全感而又富有意義之活動環境，教師當中，稍有緊張或疑惑的表露，他們即會察覺。

梁氏說：「此外，青少年更希望獲得他人尊重，以及對他們所提供的意見，加以重視。剛才本人所提及的『開明領導者』，就是指身為領導人，能對下屬諮詢方面加以重視。」（永）

教署舉辦「邁向美好的學校生活」校長研討會。圖上左為教育署署長許瑜。上右為講者：左起薛秉坤（立者）、楊梁恩美、陳炳星、譚惠珠、黃世和及范浩泉。圖下為參加之各校校長。

學習前輩榜樣 面對目前挑戰
運輸司施恪主持拔萃男校畢業禮稱

運輸司施恪昨日對拔萃男校的畢業生說，他們離開學校時，正是社會在某種程度上處於缺乏信心之時期，但他促請各畢業生學習他們的前輩之榜樣。

施氏說：試想一想，一九六〇年拔萃男校的畢業生如何衡量他們的前途；在六十年代時，當他們在學校就讀時，本港正經歷移民潮而引致的人口大幅增長，而自然災害如颱風及缺乏食水，本會亦曾對本港造成打擊；本港銀行界危機，但對我們最重要的考驗，是一九六六及六七年的動亂。

「但實際上，他們所經歷過的是甚麼？他們和當時的人目睹本港在七十年代所有的非凡增長及進展，並且作出貢獻。他們在房屋、教育、社會福利和運輸，社會的堅決撲滅罪行運動及改善環境；以至發展本港的文化生活等各方面，對本港及本地市民均造福不淺。」

施氏續稱：此外，本港在七十年代發展成為一個世界性銀行及商業中心，有極佳的通訊設備。而在七十年代後半期，另一特色是，本港與中國在通航及合作投資方面有快速增長。

他在畢業禮上對學生說，「問題」倘若並非總是，亦會時常被視為「挑戰」的同義詞，而本港現時面對的挑戰，是過去四十年來連串挑戰的其中一項。

他認為社會狀態的……烈集中於一個問題上的能力。

但是，他強調，我們應持有一個適當的展望，而從我們的成就，尤其是過去二十年來的成就，可得到一個更寬廣的展望。

施恪說：「我們雖有這些成就，同時即使在世界經濟衰退時，本港市民事實上仍能全面就業，以及經濟繼續增長，不知怎麼地，我們仍感到缺乏信心。

「這是一個奇怪但可以理解的現象——不過，由於我們得到中國和英國的堅決保證，以及本港市民的技巧、彈性和決心，我並無懷疑一份報章最近所說：『為了明白我們將能克服本港歷史上的另一階段，我們必須謹記過去曾經發生的事件。』」（永）

拔萃男校學生巴馬賀辛 獲頒莫鳳麟博士獎學金
方心讓議員昨男拔萃畢業禮中頒發

九龍拔萃男校中六學生巴馬．賀辛於昨日獲得為數三千元之莫鳳麟獎學金。該獎學金是給與本年中學會考成績最優異的學生。香港中英基金同學會為紀念該會已故之莫鳳麟博士而設該獎學金。

香港中英基金同學會會長、立法局議員方心讓醫生今日在拔萃男校的畢業典禮中頒發莫鳳麟獎學金。儀式中，方議員稱：中英基金會為已故之莫鳳麟博士及其他人士於三十年前設立。為香港及亞洲其他地區學者提供財政援助，使他們得以在英國深造及吸取經驗。三十年來約有四百中國學者得金，而學成後，他們都返回自己國家為當地人羣服務。

方議員稱：接受中英基金會協助深造的學者，目前均多在政府機關，學術及私人機構担任重要職務。中英基金會所作的貢獻比政府設立的或協助的教育補助金或獎學金有過之無不及。該基金會亦加強了中、英之間聯系。

香港中英基金同學會是由一九五二至五九年間回港學者組成。目前該會有超過一百二十名會員。

方議員稱：會員們希望從設立獎學金而貫徹「莫鳳麟精神」，及使世界更美好。

方議員稱：此乃第一次頒發莫鳳麟獎學金，以後每年該獎學金將頒與由教育署推薦之當年中學會考成績最優異的學生。

拔萃男校畢業頒獎典禮，圖上為該校校長郭慎墀作校務報告。圖下為運輸司施恪於典禮上致詞。

中大文物館舉辦 明清廣東繪畫展

（港訊）香港中文大學文物館將於十二月十八日至八三年一月廿日舉行「明清廣東繪畫展覽」。這展覽是由該館與廣東省博物館，廣州市美術館聯合主辦，展品共一三五項，都是從省、港三館藏品中精選出來，展出了明初至清末廣東繪畫的發展。展品中多項是首次在港公開展出的名蹟，如顏宗湖山平遠圖卷，林良秋樹聚禽圖軸，鍾學畫團軸，楊昌文蘭花卷，黎遂球江邊區園北上山水冊，李念曾，高儼等這胡大定北上時畫冊六開，黎簡山水四屏，謝蘭生長泉圖卷，蘇六朋東山報捷圖軸等。由於場地所限，部份掛軸、手卷、冊頁等將分段展出，每冊頁更換，請參觀者留意。

文物館開放時間如下：星期一至六：上午十時至下午四時半。假日：下午十二時半至四時半（逢星期五休息）。以下日期閉館：十二月廿五、廿六日（聖誕）一九八二年十二月卅一日、一九八三年一月一日（新年假期）。

現科技社會仍須學好語文
持之以恆痛下苦功 語文學習不二法門
何文田官中畢業禮蘇輝祖院長力申

何文田官立中學已於本月十七日（星期五）下午五時三十分在該校禮堂舉行周年頒獎典禮，由柏立基教育學院院長蘇輝祖伉儷主禮。

校長關甘慧英

首由該校校長甘關慧英女士作校務報告，謂上年度各生學業及參與各項課外活動，均能爭取理想之成績，並指出積極推行德育教育，為該校上年度主要方針，通過多次之專題講座及每週德育短講，學生漸能認識自我，關心社會，同學們踴躍參與各項社會服務，足以反映德育教育之成果。關校長更勉勵各畢業同學在未來人生歷程中，縱使面對挫敗，亦不可自怨自艾、灰心沮喪，須奮鬥不懈、克服困難，釐定目標，堅守原則，以達成功之彼岸。

蘇輝祖夫人頒獎

繼由蘇輝祖夫人頒發學業證書及獎品，蘇輝祖院長致訓辭。蘇氏指出語文誠為了解人類歷史與文化之主要媒介，然于今科技發達之現代社會中，學好語文於日常生活中，具實際之用處。蓋因語文與思維能力，有極密切之關係，思維能力乃語文之基礎，而語文則為思維之工具，能妥當掌握運用一種語文，自然會思想周密有條理，文字暢達精簡，說話清楚明快，容易與人溝通，辦起事來成績好，效率高，若語文學得不好，思想紊亂，說不清，文字亢雜無章，自然無法理解他人說話，表達自己思想，與他人作有效之溝通，足見學好語文在現代社會中仍具重要之意義。

讀書須學思並重

蘇院長進一步提供學好語文之要訣，在持之以恆，痛下苦功，並無捷徑可循，杜甫兩句詩句：「讀書破萬卷，下筆如有神」，正好簡括說明學好語文之正確途徑，能多閱讀，廣泛接觸書本，除可增進知識，修養品德外，還可提高語言文字運用之能力，同學們只要有決心，有毅力，每天在吃喝玩樂之餘，抽出三數十分鐘時間，切實閱讀，總會有一定之收穫。惟閱讀之方法，始終務期注意透徹；「破」之境地，閱讀時切忌貪快，求近功，須「學」「慎思」而「明辨」並重，則語言文字之運用法則，當能透徹理解，能牢固掌握，運用語文時，能力自能提高，行文時「下筆如有神」，縱未能「下筆如有神」，亦可中規中矩。

多讀，多思，多練

他更解釋：多練習，多運用是真正掌握一種技能之必要條件，所以，同學們要學好語文之辦法不外是三多：多閱讀，多思考，多分析，多練習運用。若能在日常生活中把握每一個可以運用語文之機會，多加練習，語文一定可以學得更好。

蘇院長並勉勵各同學應繼續努力，從學習語文觀點來看，中學階段之結束，就是一個更重要階段之開始。語文學得愈好，將來人生道路就愈平坦，事業成就亦愈高。今後切記把握機會，善用學餘或工餘時間，繼續循「三多」之途徑學好語文，為將來之發展鋪好一條平坦之大道。

最後由該校領袖生代表致謝辭及歌詠團表演，而頒獎典禮亦在一片校歌聲中宣佈禮成。會後各嘉賓，家長，校長及畢業同學在校園共進茶點。

國際童軍露營 定廿八起舉行

香港童軍總會為慶祝世界童軍運動成立七十五週年紀念，及增進該會與其他國家童軍的友誼，發揚「童軍一家」精神，並使本地童軍有更多機會與海外童軍一同享受營之樂趣，將於本月廿八日至三十日於香港大潭童軍營地舉行「一九八二香港國際童軍露營」。

由於營地面積所限，只能邀請二百名童軍及五十名領袖參加。參加者除本港華籍、英籍外，尚有美籍及印尼籍、韓國、日本及泰國等地之童軍參加。

在為期三日之露營期間內，將會舉行海上活動，野外定向活動、營火會等，此外，並得到軍部協助在赤柱炮台進行各項活動。在露營之最後一日（十二月卅日）下午舉行開放日，以使不能參加該露營之童軍，可以入內參觀，分享這個國際童軍聚會之歡樂。

英電腦業學會贊助 設電腦全科文憑班

（港訊）英聯邦電腦事業學會贊助，香港商科語言書院主辦電腦全科文憑課程班，該學會總幹事史密夫博士特來港指導及編排文憑班課程表，並由美、加深造電腦事業人材担任教授，備有IBM（S）三四型電腦機，電腦終端機，行列印刷機，微型電腦等二十餘部，給學生有充裕電腦實習時間，務使學生能掌握實際電腦工作，適應社會需要，修業期滿，經考試成績合格者，除獲香港商科語言書院頒發文憑外，並由英聯邦電腦專業學會發給電腦專業證明書，並可加入該會為會員，成績優良者將保薦任職本港各大電腦公司。凡中四及中五學生，或同等學歷者，均可報名入學。

課程包括電腦系統簡介，組織及程序編寫，資料處理，BASIC程序編寫技術與個案研究，並備有課程詳細說明書，歡迎索取。

周生生員工福利部
聯歡會頒發子女獎學金
周君廉總經理勗勉勵學

（特訊）周生生珠寶金行有限公司員工福利部，一年一度聯歡宴會，昨日假金鐘站統一酒樓舉行，筵開四十席，所屬分行及總公司，出品廠員工參加，董事長周君令，董事總經理周君廉，周君任及董事參加宴會。

該公司福利部每年藉此晚會舉行頒贈金牌儀式，頒與所屬員工之子弟在學校成績優異獲考試前三名，本年據統計，能獲贈金牌之員工子弟達廿人，為歷年最佳之紀錄。

總經理周君廉主持頒贈，致詞勗勉，禮成後舉行幸運抽獎，宴會觥籌交錯，氣氛洋溢。

獲贈成績優異金牌者：

第一名：鄭瑞聰，徐暉，黃婉琴，湯玉蓮，楊永堅，楊紫心，廖榮波。

第二名：林樂民，關雪紅，葉智君，陳佩文，陳佩詩，周志偉，吳京京，麥詠欣。

第三名：王卓知，李展國，林杏心，曾瑞玲，李而衡。（天）

International Education Services Ltd
INCORPORATED IN U.S.A.

免費 提供升學美、加資料及直接取錄下列大學、中學學生

CITY UNIVERSITY
城市大學（美國及加拿大）
城市大學設有學士及碩士學位
（B.S.A. M.B.A. etc）
工商管理碩士，學士科
電腦科學，酒店管理科等
（兼免TOEFL試成績）

COQUITLAM COLLEGE
（加拿大、溫哥華）
中三或以上同學均可申請
畢業生可申請入讀美加各大學
畢業生可直接入讀CITY UNIVERSITY
現接四月或七月課程開課同學
[illegible]
電話：[illegible]
辦公時間：9:30a.m.-6:00p.m.（例假照常）

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE
HAMILTON, ONTARIO, CANADA
SOC
1. 本校建於1934年位於環境優美的Hamilton衛星城市，鄰近多倫多。
2. 歷屆畢業生均以優異成績被加拿大著名大學取錄。
3. 擁有設備完善的實驗室，圖書館，電腦室及專人處理完善住宿。
4. 由麥碼斯打政府大學教授博士開辦使各家長信心十足。
5. 前高級教育官MR. CROZIER任校長，紀律、校風嚴明。
現招八三年一月，六月及九月份11班至13班全科及英專生。
歡迎中三以上學生從速報考。
香港辦事處：香港銅鑼灣高士威道[illegible]
電話：5-7954189，5-7953913 [illegible]

攝影圈

第六九六期　主編　汪石羊

藝術品的拍攝

子青

年前筆者有機會到杭州遊覽，少不免跟行家到刺繡廠參觀，那裏有一幅很大繡帷，實際是掛氈，上面繡有周恩來總理人像，神態維肖爲妙。很多行家都爭先拍下這件藝術品。可是，後來大家把成績比較一下，發覺失敗居多，主要是曝光不足。最後大家經過反覆研究，並參考了書刊，然後才知道繡帷這類紡織品材料是相當吸光的，當閃燈光打下去，大部份被吸收了，反射過雨較少，所以拍時應該加大半級至一級光圈，其色澤越是深暗，光圈加得越大。又假如繡帷很大幅，根本上單燈很難應付。據說在此情況下需要三盞燈，分開左、右、中來照明，這樣才均勻。

杭州是一個藝術氣氛相當濃厚都市，那裏有些立體雕塑品也很精美，有時更不得那麼多，那麼拍下作個紀錄也很好，所以有些行家徵得店員同意，拿雕塑品拍個照，可能看見大家都是港澳同胞，多數願行個方便。有些人急不及待，擱在櫃面就用閃燈打光去拍，結果背景固然雜亂無章，而雕品本身光暗對比太強，細緻地方層次盡失。較小心拍友要求店員借來一幅中紅、中藍或中綠絨布作爲背幕，距離主題十五至二十吋左右。有些背景，畫面會顯得更甦麗，至於用燈，一般來說甚忌將燈光直接照射主體。可能的話用反射傘，如條件不許可，不妨用迴射光（BOUNCING LIGHT），總之一定要用柔和光線，才可以把雕品細意刻工表現出來，鏡頭用標準鏡已可以應付，不過光圈儘可能選細，因爲雕塑品的三度空間及其大小不同的尺寸，需要小光圈以致得最大景深，使處處看來清晰。

羅蘇民對「黃山頌」之心得

攝影大師羅蘇民曾在全港大會堂文娛廳主講「黃山攝影」。他特別提及巢拍黃山始末，他認爲主觀上，這輯照片可以作爲一己在整個攝影生命的途程上所印下的足跡，更是檢討工作的現成資料，亦供日後的回味。同時也透過輯照片，揭示個人現階段對大自然風景攝影的領會和表現，更說明黃山給予攝製大自然風景的啟迪和靈感。在客觀來說，這些照片的輯成，一方面是爲海內未有入過黃山的中外人士作介紹，雖然欠全面，也總算窺豹一斑云。同時由於亦曾經過整理，也可用作研究攝製大自然風景的輔助教材。

關於大自然風景的表現手法和製作，羅氏謂他素來抱持的要求是：得其時；觀其勢；保其質；彰其偉。更強調要具四氣，四氣是指：氣氛，氣勢，氣質及氣魄。

羅氏說，得其時，時之意義，有廣狹之分。廣者是指一年四季，景色相應不同，而狹義的時是指一天裏自早晨以至黃昏，甚至晚上。拍攝大自然風景唯一所靠是陽光，因此爲要能掌握它必要知其時，了解其特性。

說到觀其勢，是指觀察拍攝對象整個環境和形勢。縱目四望滿眼是景物，撩亂雜陳，如何取捨就是觀其勢。至於保其質，羅氏謂萬物都有它的獨特本質，尤其是拍攝大自然風景，對於充滿整個大自然環境的花、草、木、石、沙、泥、枯草的本質，都要有深的認識，然後能夠掌握其本質，使有效地重現於照片中。

最後是彰其偉，這個偉字的涵義很廣，好像雄偉，奇偉，偉岸等等的偉，固然要表彰之。拍攝崇山峻嶺，千年古木等，大可運用鏡頭角度去達成偉的表彰，也可以用襯托的對比方法，去把偉字更易彰明之。

至於大自然風景的表現，羅氏要求「四氣」一俱備。這就是指：氣氛，氣勢，氣質及氣魄。一般都把氣氛偏指爲能見於畫面上的迷濛縹緲而言，無異把氣氛所具的精神與意義都局限了，而且局限得十分狹隘。不錯，實際上這些確然屬於氣氛，是表面上容易見到的氣氛。可是，不要忽畧，熱鬧、肅穆、蕭瑟、寧謐、冷寂、零落、恐怖、歡樂等等，何嘗不屬於氣氛？這都是不須烟，不靠霧，也不靠雲的渲染，哄托，而是寄呈現在畫面的精神，感情所構成，又能蘊機觸悟而恰當地去捕捉所得的，而且這種氣氛不是直覺看到那麼單調，更是撥動情緒的感受。

最後，羅氏論及攝影是紀錄抑或藝術？在茫茫的大自然中，任憑鏡頭所能容納的角度，便把把這一範圍的空間所有攝收下來，如此照片當然是紀錄無疑了。相反的，攝前下過一番功夫，如邁當地掌握得其時，遇詳地進行觀其勢，而後更能從底片上加以修飾，臨到放大時能夠輔之以曝光的加減控制等，當然對裁景的必須細緻斟酌，也是一項不能缺的程序。大體上能裁於拍攝之際爲上，而裁於攝後則尙欠功夫了。能夠這樣地進行，才是超越了紀錄界限而進入藝術領域作品云。

「黃山頌」作品：
（一）雲鎖崇巒
（二）曙山紅艷
（三）排雲峰
（四）台嶂頌山青

攝影器材展覽大會 學校小組免費招待

由港九攝影器材商會主辦「八三攝影器材展覽會」，已定於一九八三年一月五日至十日在大會堂低座展覽廳舉行，展出各國最新攝影機、鏡頭、閃光燈、配件、菲林、沖晒放大設備，及放映機等。有三十家商號參加，擬位八十餘個，規模相當宏大，本屆收入場券每位二元。現爲優待學校有機會參觀世界攝影新器材，凡學校攝影會或攝影小組欲集體參觀者，可去函該會洽商，以便安排免費入場參觀。港九攝影器材商會地址：九龍尖沙咀彌敦道美麗都大廈十三樓A座二號室。

香港攝影會頒榮銜 名銜考試成績公佈

香港攝影學會八二年下年度名銜考試於十一月底截止申請，並於十二月初由評審委員進行評選，本次申請參加的會友甚爲踴躍，經過十二位評審委員進行細心公正評選後，再提交該會委員會審核，經委員會通過合格獲「初級會士A.P.S.H.K.」銜者，有：黃兆富，易盛球，黃玉蓮三位。同時獲頒授「榮譽高級會士HON.F.P.S.H.K.」銜者，有：鄺彭聰，黃貫瀋，兩位。獲頒授「榮譽會員HON.P.S.H.K.」銜者有：袁永進會友，以鼓勵他們歷年對會務有所貢獻。已定於一九八三年一月二十日該會週年聯歡會時頒發證書。

美麗的南區攝影賽 各組評選結果公佈

由南區區議會贊助，南區文藝協進會、港九攝影器材商會，聯合主辦「美麗的南區」攝影比賽，自公佈以來全港愛好攝影人士反應甚爲熱烈，收到各組參賽照片達九百餘張，昨已邀請攝影名家梁超文、蔡德青、陳銘、鄧萬里、及南區區民政主任趙婉珠五位擔任評選。茲評選結果詳列如下：

公開組：冠軍：陳國樑「妙舞賀中秋節」。亞軍：陳紹榮「海上泉宮」，林仲英「風雨下」。季軍：秦佐華「飛瀑流泉」，冼美霞「涌尾夜境」，鄧道榮「漁港風光」，林仲英「海鮮小販」。優異獎二十名：邱兆良，冼美霞，SHIU KIT SHING，李其禮，彭燊，劉國樑，秦佐華，黎有泉，謝錦榮（三張），李玉琳，莫鑑泉，林仲英，周陳玲（三張），郭兆蘭，陳紹榮，方炳焯。學生組：冠軍：郭寶燊「鷹展丞火」。亞軍：阮金平「能量球」，黎秉實「漁村特色」。季軍：袁國柱「浮家泛宅」，鄭永康「海上浮宮」，LO SUI WAI「NIGHT SCENE」，鄧達祥「風帆處處」。優異獎二十名：吳家賢，陳佩蓮（四張），陳星輝，阮金國（二張），黎秉實（五張），CHAN KAM WING，鄧達祥（二張），黃偉新，袁國柱，袁國柱，郭寶懿，袁國柱。有關展覽及頒獎日期地點稍遲公佈。

中青攝影學會 十二月份月賽

中青攝影學會十二月份月賽由鍾炯源、蕭顯揚、周梓源三位評選，成績結果如下：

彩色照片組：冠軍：譚錦鈴（五光十色），亞軍：陳兆麒（風帆慢遊），季軍：林榮發（失事驚魂），優異：杜耀祖（流泉靜觀），優異：杜耀祖（攀上彩虹）。

彩色幻燈片組：冠軍：邱樂雄（繁華夢），亞軍：王家偉（暴雨中），季軍：郭華德（藝高人胆大），優異：羅文光（生命之源），優異：王慶財（舞金龍）。

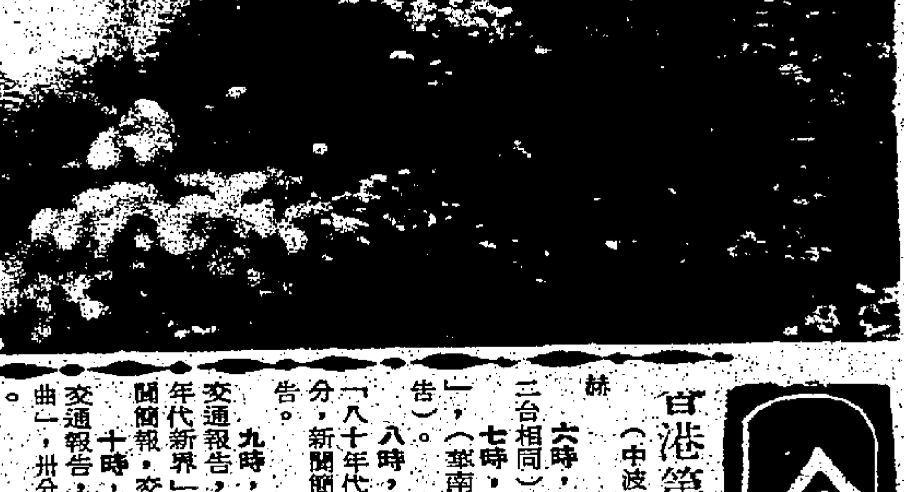
又：該會一月份月賽定於一月十二日在會所舉行。

鏡後測光系統無出錯 拍雪景出了甚麼毛病 上天下地，大不相同

均石

有一位拍友日前談起，去年他會有機會外，過了一個白色聖誕。因爲南方人很少機會看見落雪，當見到銀白色世界，他自然很興奮，拿出相機拍個飽，待他日後慢慢回味，但其後菲林沖晒出來，成績十分令他失望，因爲全部都有曝光不足之感。而他所用的相機是配備鏡後測光系統，一向性能良好，返港他亦會多次用機出岔搞，也不發現有甚麼毛病，可以獨拍雪景則這樣不濟呢？百思不得其解。

到底這是前輩有經驗。一位老師說，一般相機之鏡後測光系統設計是各有不同，有些則偏重畫面中央，有些則偏重畫面下三分之一的地方。爲甚麼偏下面不偏上呢？因爲在一般環境，上面是天空，比較光亮，如以此作準，所拍得景物就會不夠光。那位拍友所用相機的測光系統就是偏下一種，可知道，地面積上厚厚白雪，其反光甚強，有時比天空還强烈，而測光系統却甚於此作曝光準則，所以除了白雪曝光正確外其餘人物景象都有曝光不足之感。當我們買相機時，雖然有說明書，但很多時對該機鏡後測光系統的特性都沒有詳細交待，有時還經驗，多試幾次才會弄明白。



攝影畫報二〇九期 陳復禮江蘇風情錄

知識性與欣賞性並重的攝影畫報，第二〇九期昨已出版。作品欣賞有趙善琪的京劇攝影，陳復禮的江蘇風情錄，莫季遜的畫意作品集，人物攝影的程十髮談國畫創作，及十二月份比賽的精彩佳作等。風光攝影有黎永開的西寧塔爾等攝影追記，及余嚴燕的夢醒尼斯湖。攝影技術有林偉茵、顧震東、陳海、趙善琪等專欄文章，錄影天地介紹曝光與照明的技術。器材顧問發表碧浪之家ETRS試用記。所有專稿及專欄均名家撰作，圖文並茂。每冊零售七元，各區報攤、相機店及書店均有代售。

香港攝影會 月賽專行評相

香港攝影學會十二月份之會員月賽，已定於十二月廿一日在該會會所內舉行。是晚將無聚餐，評選將於晚上八時正開始，凡參加本月份月賽之作品，請於是日下午二時至七時交至該會會所月賽部收，以便提早編排工作，請各會友合作爲要。

大衆攝影會 十二月月會

大衆攝影會十二月份月會定於本月二十日於上環龍記飯店舉行。由七時卅分燈光人像，由陳海邀請多位小姐造像。八時卅分西式聚餐，餐後舉行月賽評選，是期共分六組舉行：（一）黑白照片組，（二）彩色照片組，（三）幻燈片組，（四）燈光專題組，（五）第六期大活動（與新世界合辦之十一月廿一日大帽山攝影），（六）本會主辦之八二年度（西貢）大活動。上述六組，請於是晚八時前交到龍記飯店月賽部。餐費每位廿元，歡迎各影友參加。

錦囊縮微攝影新出品 大報紙也可縮龍成寸

縮微攝影器材可將各種需要保留紀錄的文件和資料攝製成小小的菲林或膠片，有助於節省寶貴的儲藏空間，對於經營報紙出版和其他需要儲存大量機要資料和檔案的行業來說，不啻是一種劃時代的恩物！

然而，過往出品的卅五米厘縮微攝影系統，一般都是龐然大物，每每需要佔用大量的空間，因此在寸金尺土的香港，未能得到普遍採用！

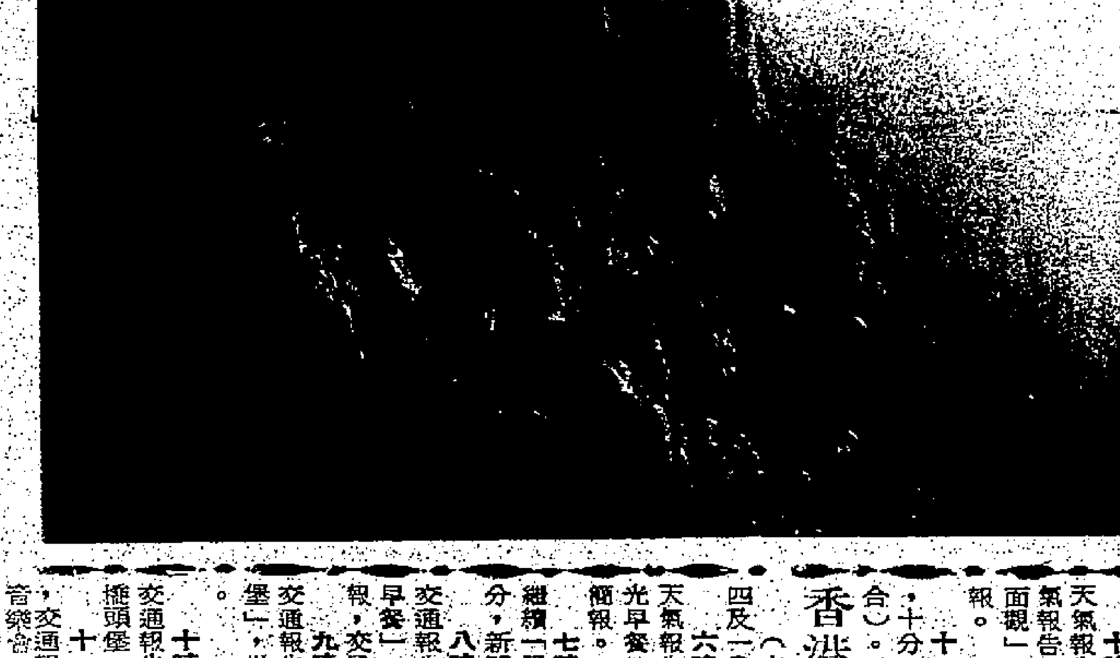
最近，日本錦囊新出品一種輕盈小巧的十六米厘行星齒輪傳動式縮微攝影機，名爲CANOFILE 200型，其外形有若一般沖晒放相用的放大機，並可折疊收藏於一個鋁箱內，體積只有普通卅五米厘縮影機的百分之二的大小，可說是最適合香港的環境應用。

這套縮微攝影系統，便於攜帶到任何地方攝製縮微菲林。應用時只需幾分鐘時間，便可裝妥操作，同時拍攝的文件尺寸，可以大至一般報紙，因此經營報紙出版事業的機構，採用這種縮微攝影器材，將每日出版的報紙攝製成縮微菲林，當可免除了將舊報紙裝釘爲合訂本，以致日積月累之下堆積如山的問題。

在其他行業而言，倘有需要到別的機構或政府機關去攝影重要文件、檔案、統計或政府紀錄，這新型的設計，可帶來很大的方便。CANOFILE 200型不但易於操作，同時又可複製A三度大紙副本。其先進的電腦檢索系統，更可按縮微菲林膠卷所編訂的電子訊號，迅速翻查所需資料的膠片，與人手翻查紀錄的速度相比，當不可同日而語！

這種新式的錦囊縮微攝影器材，是由怡和商務拓展有限公司總代理，現已在該公司陳列示範，歡迎各界參觀。

圖片說明：圖爲一家報刊的資料室工作人員，正使用錦囊二〇〇型便攜式的縮微攝影機，將該份報章縮影以便貯存。



今樂府

香港第一台 （中波）七八三千赫

六時，（節目與第二台相同）。七時，「新聞天地」，（華南海域天氣報告）。八時，交通報告，「八十年代新界」，卅分，新聞簡報，交通報告。九時，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代新界」，卅分，新聞簡報，交通報告。十時，新聞簡報，交通報告，「週末狂想曲」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，交通報告，繼續「週末狂想曲」，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，交通報告，豬牛價格報導，繼續「週末狂想曲」，卅分，新聞簡報。一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，第五台節目介紹，十五分，轉播沙田賽馬實況。二時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。三時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。四時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。五時，新聞簡報，（繼續「賽馬實況」），五十分，漁農產品批發市價報導。六時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十分，交通報告，「空中結緣」，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，二分，「文學花園」，「樂語連篇」。八時，轉播英國廣播電台普通話新聞，十五分，第四台節目介紹，十五分，「藝文小品」，卅分，新聞簡報，「豐富的人生」。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，新聞簡報，「華夏之聲」。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「八十年代面面觀」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞報告，十分，（與第二台合併）。

香港第二台 （立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報及天氣報告，五分，「陽光早餐」，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，繼續「陽光早餐」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，交通報告，繼續「陽光早餐」，卅分，新聞簡報，交通報告。九時，新聞簡報，交通報告，「週末播頭堡」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，交通報告，繼續「週末播頭堡」。十一時，新聞簡報，交通報告，「國際巨星音樂會」。十二時，新聞簡報，交通報告，「城市八爪魚」。一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，繼續「城市八爪魚」。二時，新聞簡報，交通報告，「青春交響曲」。三時，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交響曲」。四時，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交響曲」。五時，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交響曲」。六時，新聞簡報，交通報告，「耳邊樂融融」。七時，新聞簡報，繼續「耳邊樂融融」。八時新聞簡報，「週末演奏廳」。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，音樂人音樂：「週末的旋律」。十一時，新聞報告，十分，（第一、二台合併），第五台節目介紹，「靚歌伴星河」。凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「靚歌伴星河」。一時，新聞簡報，繼續「靚歌伴星河」。二時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。三時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。四時，新聞簡報，華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第五台 （超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。七時，新聞簡報，「晨光共享」，「日日新」，「通談談趣」。八時，新聞簡報，交通報告，繼續「晨光共享」，BBC FINANCIAL NEWS，卅分，「家庭樂」。九時，新聞簡報，交通報告，繼續「晨光共享」，「每日一曲」，第五台動態，卅分，「岔日斜陽」。十時歌曲選播，卅分「拍案驚奇」。十一時，「粵曲不離口」，卅分，「龍翔與我」。十二時卅分，新聞簡報，「潮劇選唱」。二時，新聞簡報，「婦女天地」。三時，新聞簡報，「樂在其中」。四時，普通話節目「絃外之音」，卅分，新聞簡報，普通話節目：「國際劇場」。五時至凌晨二時卅分，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。凌晨二時卅分，轉播完畢。

商業第一台 （中波）八六四千赫·（超短波）一〇二·四兆赫

六時，新聞簡報，清晨爽利，卅分，新聞簡報，漁民及華南海域天氣報告，（繼續清晨爽利）。七時，新聞簡報，（繼續清晨爽利），卅分，新聞簡報，（繼續清晨爽利）。八時，新聞簡報，（繼續清晨爽利）。九時，新聞簡報，人在咪前唱聚時，卅分，新聞簡報，漁民及華南海域天氣報告，（繼續人在咪前唱聚時）。十時，新聞簡報，（繼續人在咪前唱聚時），卅分，新聞簡報，（繼續人在咪前唱聚時）。十一時，新聞簡報，（繼續人在咪前唱聚時），卅分，新聞簡報，（繼續人在咪前唱聚時）。十二時，新聞專輯及逍遙幾韻，七分，漁民及華南海域天氣報告，卅分，新聞簡報，一馬當先。一時，新聞簡報，賽馬實況報導，卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。二時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。三時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。四時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。五時，新聞簡報，漁民及華南海域天氣報導，（繼續賽馬實況報導），卅分，流行歌曲。六時，新聞專輯，全日股市行情報導，卅分，新聞簡報，週末閒情。七時，新聞簡報，（繼續週末閒情），卅分，新聞簡報，（繼續週末閒情）。八時，新聞簡報，你知我知，卅分，新聞簡報，（繼續你知我知）。九時，新聞簡報，漁民及華南海域天氣報告，（繼續你知我知），卅分，新聞簡報，（繼續你知我知）。十時，新聞簡報，名人時間，卅分，新聞簡報，（繼續名人時間）。十一時，新聞簡報，歌樂飛翔，卅分，新聞簡報，（繼續歌樂飛翔）。十二時，新聞簡報，（繼續歌樂飛翔），卅分，新聞簡報，（繼續歌樂飛翔）。凌晨一時，新聞簡報，（繼續歌樂飛翔），卅分，新聞簡報，深宵樂悠揚。二時，新聞簡報，（繼續深宵樂悠揚）直至六時。

商業第二台 （中波）六七五千赫·（超短波）一〇四·六兆赫

六時，新聞簡報，天氣報告，金色的黎明，卅分，新聞簡報，天氣報告，週末音樂窩。七時，新聞簡報，（繼續週末音樂窩），卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續週末音樂窩）。八時，新聞簡報，（繼續週末音樂窩），卅分，新聞簡報，（繼續週末音樂窩）。九時，新聞簡報，天氣報告，美國流行歌曲四十首，卅分，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首）。十時，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續美國流行歌曲四十首）。十一時，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首）。十二時，新聞專輯，廿分，工作時工作，卅分，POP時POP。一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續POP時POP），卅分，新聞簡報，（繼續POP時POP）。二時，新聞簡報，大碟細碟炒埋一碟，卅分，新聞簡報，（繼續大碟細碟炒埋一碟）。三時，新聞簡報，（繼續大碟細碟炒埋一碟），卅分，新聞簡報，（繼續大碟細碟炒埋一碟）。四時，新聞簡報，（繼續大碟細碟炒埋一碟），卅分，新聞簡報，（繼續大碟細碟炒埋一碟）。五時，新聞簡報，天氣報告，每當假日時，卅分，新聞簡報，（繼續每當假日時）。六時，新聞簡報，（繼續每當假日時），卅分，新聞簡報，（繼續每當假日時）。七時，新聞簡報，時尚歌詩，卅分，新聞簡報，（繼續時尚歌詩）。八時，新聞簡報，日本歌星日本歌，卅分，新聞簡報，（繼續日本歌星日本歌）。九時，新聞簡報，（繼續日本歌星日本歌），卅分，新聞簡報，（繼續日本歌星日本歌）。十時，新聞簡報，突破時刻，卅分，新聞簡報，（繼續突破時刻）。十一時，新聞簡報，天氣報告，週末熱綫，卅分，新聞簡報，（繼續週末熱綫）。十二時，新聞簡報，天氣報告，（繼續週末熱綫），卅分，新聞簡報，（繼續週末熱綫）。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續週末熱綫），卅分，新聞簡報，（繼續週末熱綫）。二時，新聞簡報，直至六時深宵樂悠揚。

綠邨電台

六時，清晨音樂，宗教節目。七時，早晨呀！朋友！九時，中文歌曲龍虎榜。十時卅分，葡國音樂。十一時，賽馬車世界，十五分，汽車世界。十二時，妙韻寄心聲，卅分，好兒童。一時，喜事重重，卅分，風水算相，時代曲。二時，同力球各場賽果報導，卅分，時代曲。三時，女人世界，卅分，賽狗消息。四時，時代曲。六時，直播賽狗消息。七時，時代曲，卅分，實地報導賽馬車各場過程。八時，實地報導逸園賽狗各場過程。

亞洲電視

七時，早晨節目，十五分，中文新聞，卅分，英文新聞，四十五分，中文新聞。八時，醒目仔時間，卅五分，大力水手。九時十分，萬古奇遇記，四十分，披頭四卡通。十時十分，古惑金剛，四十分，原子蟠蟠奇遇記。十一時，IQ半生熟，卅分，愛登士家庭。十二時，午間新聞，十五分，賽馬日。六時，吉光片羽，卅分，新聞及天氣報告。七時，珠璣集，卅分，IQ成熟時。八時，T恤、波鞋、牛仔褲。九時，新聞簡報，五分，最HIT嘅世界，卅五分，快樂聖誕前奏。十一時洛奇風采照影擴，卅分，賽馬結果。凌晨零時十五分，最後新聞，卅分，兒童不宜劇場：黑帶仇。二時，國語長片：俠中俠。三時卅分，全日播映完畢。

無線翡翠台

六時五十分，「香港早晨」。九時，「四三〇穿梭機」。十時廿分，粵語長片：「六月雪」。十二時，「貨車走天涯」。一時，「午間新聞」，十五分，「倚天屠龍記」。二時十分，「三跟四傍」，四十分，「小熊人卡通」。三時五分，「四季情」。四時卅分，「學生公主」。五時，「生命之第二年」，卅分，「蠻大阿卡」。六時，「溫故知新」，卅分，「六點半新聞報導」。七時，「正路」。十五分，「新聞透視」。八時，「K一百」，卅分，「新聞簡報」，卅五分，「特朗軒尼詩特輯之花花世界」。九時五分，「勁歌金曲」，卅五分，「八二年至八三年度香港全能運動員選拔賽後」。十一時五分，「K一〇〇通訊站」，十五分，「新聞報導」，卅分，週末電影：「你係得嘅」。凌晨一時，國語長片：「孫悟空再鬧香港」。二時卅五分，英語長片：「THE GLASS HOUSE」。四時，全日播映完畢。

無線明珠台

九時，「卡通大全」，卅五分，「[illegible]溜冰歌舞大匯演」。十一時，「西城風雲錄」，五十分，「神奇女俠」。十二時四十分，「健牌國際網球巨星挑戰賽」。四時卅分，「卡通片」，四十五分，「美國見聞」。五時十分，「WOW SHOW」，卅五分，「小朋友體天地」，五分，「DUOSCOPE」，卅五分，「食遍天下」。七時，「七點鐘新聞報導及天氣報告」，廿五分，「警訊」，卅分，「六十分鐘時事雜誌」。八時卅分，「錦繡豪門」。九時卅分，「新聞簡報」，卅五分，明珠九三〇：「教父續集」。凌晨一時卅分，「新聞報導」，四十五分，午夜電影：「相逢何必曾相識」。三時廿五分，全日播映完畢。

影友的一年一度盛事

龍翔十七週年紀念

大贈送
彩色冲印滿25元即送西餅券一張。買任何單鏡機一部即送柯達即影即有相機一部。買任何鏡頭一枝即送鏡頭防潮盅一個。
贈品數量所限，送完即止。

大抽獎
彩色冲印滿10元即送抽獎券一張。購買任何貨品滿100元即送抽獎券一張。頭獎價值超過一萬元，獎品現陳列於本公司總店櫥窗，歡迎參觀及查詢詳細抽獎辦法。

大減價
所有貨品全部以最低價發售。部份貨品不計成本，鏡頭由三折起。電影機及放影機由五折起，請即蒞臨選購。

九龍亞皆老街64號地下
電話：3-961771

特快冲印服務 二小時有取 3R 80¢ 柯達相紙 真面目

矮克發彩色100菲林
晒出照片 艷麗迷人

任何冲印中心均可冲印
總代理：捷成洋行

電費上升及購買力疲弱
電器市道未如理想
減價仍盛結業者衆

電熱水器、暖爐及洗衣機等冬季家庭電器銷量較去年同期下降。音响器材應旺不旺。風扇、冷氣機、雪櫃等正處例淡期。錄影機價格跌後持穩。電視機生意稍見好轉。

（特訊）入冬後電熱水器、洗衣機及暖爐等冬季家庭電器的銷量續有增加，但仍未如理想。其他大部份電器產品則更爲平淡。近來減價現象仍盛，倒閉的店舖續見增加，料農曆新年後的生意將會更差。

芬外電器行負責人簡先生表示，電熱水器，暖爐及洗衣機爲冬季中較好銷的電器產品，入冬以來特別是近來的寒流襲港，刺激其銷量續有增加，不過總的來說仍然未如理想。例如電熱水器由九月至今的銷量較去年同期減少了百分之二十。主要的不利因素是今年的經濟不景，市民消費力低落，而電熱水器的價格却上升了百分之十。同時，電費的不斷上升亦有不利作用。目前本港銷售的電熱水器絕大部份爲本港所出品，但其內胆則爲德國貨。另方面，暖爐的市道亦欠佳，除了電費昂貴之外，香港天氣一向以來並不算冷，亦對銷路有影响。近來暖爐以荷蘭貨較爲好銷，價格則由四百至一千元不等。洗衣機銷量亦較去年同期差不多，但去年的市道並不算好。今年日本洗衣機價格保持平穩，而歐美貨則因市道疲弱而稍爲降價。故此目前歐美貨與日本貨的價格差不多，每部百九百至二千一百元之間。

簡氏稱，音响器材本來至聖誕前夕爲旺銷期，但近來的市道頗令人失望。此外，風扇、冷氣機、雪櫃，目前的市道亦頗淡。不過，錄影機及電視機的勢尚穩。他說，本港錄影機市場仍有頗大潛力，加上年多來其價格不斷下降以及價格續有創新，故此對尚未有錄影機的市民有一定吸引力，近期間其價格已跌後轉穩，最便宜的每部爲一千七百元左右，而最昂貴的則達至四千五百餘元。他表示，每年年尾爲電視機好銷的時候，因市民多在此期間佈置家居，而年尾婚嫁喜慶亦較多，故換機及添新機的需求頗多，但目前尚未到最好銷的時候。

他說，近數月來電器行業紛紛舉行大減價，現時此種現象仍盛，而在此期間已有不少電器行因支持不住而結業。他表示，近年來租金的升勢雖已減緩，但實際的租值仍然相當昂貴，與目前的生意額比較是不成比例的，如長此下去將會有更多的店舖結業。此外，電費的上升不但打擊市民購買電器產品的興趣，而且亦增加電器店舖的負担，對電器業的經營帶來不利。

簡先生表示，按照往年的情形，農曆新年前電器市道都會較佳，今年雖然經濟不景消費力低落，但料生意亦會較平時爲佳。不過，農曆新年後的幾個月將會電器行業最艱難的時候，料到時結業的店舖將會更多。

業內無大手資金需求
隔晚息拆五厘
美匯跌馬克瑞士法郎勁升
歐元與亞元利率互有榮辱
銀行公會不調整息價

（特訊）隨隔晚外匯跌勢，港市美匯表現亦軟，其他主要外幣多報升，港匯指數相應下跌。銀行同業拆借淡靜，長錢拆息亦跌八分一厘。銀行公會宣佈劃一存息維持不變。歐洲美元利率微跌，亞洲美元利率則改高。

據金融業消息報道：昨（十七）日，業內美匯以六五二點五〇至六五五四〇開成，最高成六五五四〇至六五四點五〇，收市爲六五三點三〇至六五三點六〇，比上日收市價跌一點四〇港元。英鎊成一〇點五八〇，升〇點〇一港元。馬克成二七〇點五〇，升二點七〇港元。日元成二六八點六〇，升一點二五港元。其他主要外匯價，每百加拿大元兌五三五點二〇，跌一點二五元。每百澳元兌六四二點三〇，升一港元。每百瑞士法郎兌三二五點三〇，升六點三〇港元。每百星加坡元兌三〇七點一〇，跌〇點三〇港元。每百法國法郎兌九七點一五，升一點三〇港元。

港匯指數跌〇點二而爲八十點六。

外匯業人士表示：隨着紐約美元下跌，昨日港市美匯亦告滑落，市場內已充滿聖誕假期氣氛，形成市況交投淡靜。上日美國聯邦基金利率雖彈上九厘許水平，但受到美國第三季出現四十二億三千萬美元的赤字，成爲一九八一年第四季以來的首次龐大赤字，令到美元遭受拋售。另方面，市場再盛傳歐洲貨幣體系可能改組，導致西德馬克與瑞士法郎上升。昨日港市瑞士法郎及馬克兌港元的升幅也明顯。

銀行同業拆借活動，週末前夕，交投甚疏，昨（十七）日，業內廿四小時通知拆息成八厘半厘；隔晚錢以八厘二五開成，最高成八厘三七五，收市跌至五厘至五厘半，比上日跌去三厘半。長錢拆息則跌八分一厘，一個月期拆九厘三七五，兩個月及三個月期拆九厘六二五，六個月期拆九厘半。

銀行公會於昨日召開每週例會後宣佈，現行劃一存息維持不變。

業內人士表示：昨日同業隔晚拆息跌至五厘許，並非因銀行公會開會討論息價的影响，事實上，週來拆息走勢已逐步趨軟，其原因一方面是最近金融業對融資需求少，業內無大手資金需求，另方面，財務公司在市場拆借頭寸亦疏。

歐洲美元利率，一個月期九厘四三七五，跌十六分一厘；兩個月期九厘二五，跌十六分五厘；三個月期九厘六八七五，升十六分一厘；六個月期九厘八七五，無升跌；九個月期九厘三七五，跌十六分一厘；十二個月期十厘〇六二五，無升跌。

亞洲美元利率，一個月期九厘二五，升十六分三厘；兩個月期九厘二五，升八分一厘；三個月期九厘三一二五，升八分一厘；六個月期九厘半，無升跌。

電子工業買家壓價訂單多是虛綫
有八成電子廠開工不正常
衰退將過半年內可望好轉
解僱者衆工人正面臨「黑色聖誕」

（特訊）本港電子業例常付貨旺季過去後，近日業內開工率繼續低跌，工人失業增加，而工資則有減少趨勢。但料目前的衰退已到低點，半年後可望有所復甦。

港九電子工業職工總會理事長李淑冰說，目前本港電子工業工人約有八萬人，而估計已有六千人失業，至半失業的人數相信亦有一萬三千人至一萬四千人。以年初至今，全港約有一千二百間電子廠來計算，其中只有二成廠是加班正常，其餘八成是開工不正常。

至於未來短期的情況會如何呢？李氏表示：「目前電子廠的例常落貨季節已過去，由現在至明年三月應是接單季節，但現時情況似乎更壞，目前接入訂單多是未確定的虛綫訂單，而且買家都在壓價，因此電子廠的開工率也受影响，已由五，六月時平均八成開工率降至平均只有三，四成。」

李氏說：「做成電子業出現每況愈下，除了海外市場經濟仍然不景，本地銀行信貸仍緊，而供應電子零件商的期貨時間短，對電子工業資金週轉多少亦有影响，雖然因此而結束的電子廠不多，但還也大大打擊香港的整體經濟。」

李氏透露：現在將臨年尾時間，已發現有二間大型半導體廠已通知員工，進行裁員減少加班，估計因而受影响的工人共有一千人，而另有一間電視遊戲機大廠，已貼出通告，將三個月至一年工齡的工人解僱。

李氏形容將來臨的聖誕節對電子業工人來說，是「黑色聖誕」，她希望政府能盡早作出緊急措施，以阻止上述問題的發生，及擴大公共援助，因爲有部份工人將受到影响。

李氏又指出說：近年電子工業問題，除了是涉及「老板走路」外，就是工廠轉換股權，對本來工廠轉換股權，對工人來說影响不大，但由於工廠在行政權轉換後，生產計劃往往會修改，工人亦因此更受到調職或轉廠影响，今年十一月份，已有三間廠又有涉及轉換股權問題。

李氏說：該會從電子廠廠主很多仍未訂出來年的生產政策，亦足以反映那些廠的經濟有問題，這類電子廠，目前已有超過一百間之多。

對未來電子業前景的展望，李氏說：電子工業的發展潛力是相當大，如大埔工業邨的落成，給電子業提供了廠價廠地，使更能得以發展，但政府的不干予政策應該檢討，因爲這會阻礙工業成長。

李氏又說：目前的經濟衰退期已經過了十三個月，相信明年上半年，本港電子工業會有一定程度的轉變。

商品交易監理處公佈
亨慧有限公司
註册已被撤銷

（特訊）商品交易監理專員，經詳細考慮其根據商品交易條例第五十二條：（一）款之規定委任之核數師所提出之報告書後，現已行使商品交易條例第三十六條，（二）款，（A）段所賦予之權力，撤銷亨慧有限公司之註册，該註册已由一九八二年九月二十二日起被中止。撤銷註册之理由爲亨慧有限公司已觸犯商品交易條例第三十六條，（五）款，（B）及（C）段所指之不當行爲，原因爲該公司曾妨礙商品交易監理專員所進行之查詢，及並無遵照其註册條件開設適當帳目，及爲顧客開設適當之獨立戶口，並實行對公衆利益有損之交易方式。

撤銷註册即時生效。

南非黃金產量下降
伊朗要求沙地減產

（特訊）綜合外電報道：（一）十一月份南非黃金產量減少。是月生產一百八十二萬一千餘安士，較十月減四萬八千一百餘安士，綜合一至十一月計算，生產總額爲一千九百六十六萬餘安士，較上年減一十八萬七千餘安士。

（二）伊朗決於本月石油高峰會議上要求沙地阿拉伯減產，使其他產油國，包括伊朗在內，得以增加生產。據委內瑞拉石油部長訪問伊朗後透露，伊朗決定盡力要求石油高峰會議修訂現有生產配額，但仍願避免與其他成員對立，使會議不至陷於失敗。伊朗當局堅持，目前強制施行之生產額度，對伊朗並不公平，唯有制價自求出路。

增城今年甜橙豐收

（廣州訊）名種荔枝增城「掛綠」產地－廣東省增城縣，今年甜橙也獲豐收。總產達十萬五千多担，比去年多產三萬担。增城縣是從一九七六年後開始種植甜橙的，以後逐年發展，全縣十四個農村公社均有栽植。過去，該縣華僑回鄉，常常帶回「金山橙」，近幾年來，他們已把家鄉種的甜橙帶回僑居地，讓海外親友品嘗到家鄉的甜橙。

科研人員，還研究出甜橙保鮮的新方法，甜橙可保鮮達幾個月，人們可以在明年四，五月仍吃到甜橙。

泰簽出口糖約
期糖造價穩中微升

市況同穩，全日共成一千一百零七手。

（特訊）昨（十七）日香港商品交易所原糖期貨市況回穩，全日共成一千一百零七手，較上日增加三百五十九手，期現價升，現貨價報六點四美仙上升二十點，市場消息有泰國一家官方性質的食糖出口公司，分別與三家外國糖商，簽定一項爲期長達五年，每年出口六十萬噸食糖的合約。目前還未能評估此項買賣對世界糖市的影响，但相信對穩定市道有所幫助。

商品交易所發表昨日收市價爲：一月份五點九五美仙，共成五手，三月份六點八五美仙，共成十八手，五月份七點二五美仙，共成二十五手，七月份七點六美仙，共成八十一手，九月份七點八美仙，共成二百四十九手，十月份八點〇九美仙，共成七百二十九手。

泰國新花香米
首批開盤
價格調低

比老花香米每担低二十元，但對米市無影响。

（特訊）昨（十七）日米市，成交仍少。泰國新花香米第二批運到後開盤提估，由於上週已經決定將價格調低，對米市未有影响。

據米業人士指出：泰國新花香米昨（十七）日正式開盤，比較去年下旬首批非正式開盤成交價每担調低了十二元，因爲新花香米到岸價每噸三九〇美元，照現在售價頗有和算。

成盤紀錄：泰國金鯉魚新花香米每担二〇八元，紅菊花老花香米二二〇元，金輪老花香米二一四元，紅家香三號米一七五元，中國大陸慶字絲苗一八一元，洪字新花絲苗一八七元及一八九元，安字絲苗一七三元，福字絲苗一七七元。澳洲米綠一六三元。

今年十月份港府統計顯示
製造業手頭訂單續下降
工人就業及收入亦報縮

（特訊）政府統計處（十二月十七）日（星期五）發表本年十月份本港就業、薪金及手頭訂單調查結果。

這項調查是以製造業中二百家規模最大機構，和建築業暨指定服務行業內四十三家最大機構爲對象。選出該二百家製造業機構，是以它們在一九七九年九月時僱用人數爲根據。由於這些調查對象並非根據隨機抽樣辦法選定，有關變動程度的調查結果未必能反映出整體經濟狀況，但應會是有關變動趨勢的有用指示，以供對經濟系統的短期發展情況，作迅速的評估。

以全部接受調查的製造業機構來計算，一九八二年十月份的就業人數較前一月減少。由於在夏季過後，對不含酒精飲品的需求下降，飲食行業的就業人數減少，塑膠及電子製品業和金屬製品業的就業人數亦見下降，主要是由於有若干接受調查的工廠裁減工人所致。

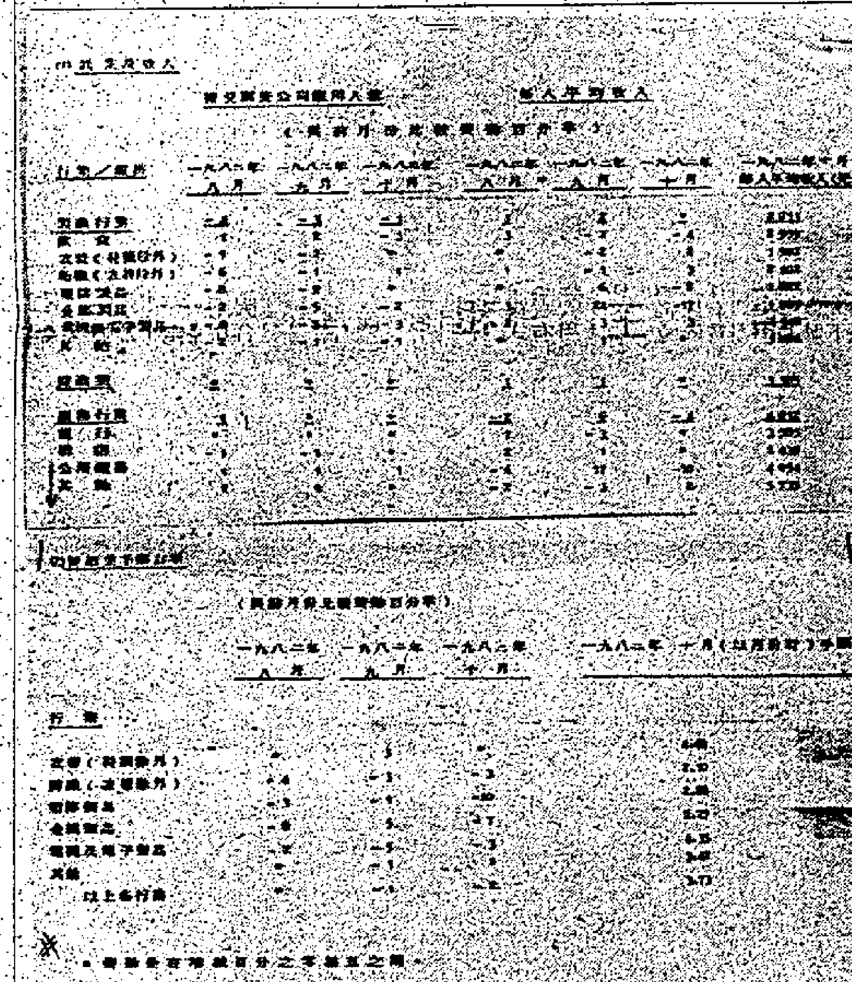
以接受調查的所有製造業機構而言，僱員薪金與每人平均收入下降，原因是前一月曾發放巨額的遣散費。然而，金屬製品業的僱員薪金與每人平均收入亦有下降，因爲前一月某工廠發放獎金，及若干接受調查的其他工廠在本月份減少加班工作。至於飲食業的僱員薪金與每人平均收入下降的原因，是夏季過後對不含酒精飲品的需求減縮。

在公用服務方面，僱員薪金與每人平均收入下降，是由於前一月受調查的其中兩間公司發放獎金與補薪所致。

與前一個月比較，本年十月接受調查的製造業報告所持有的手頭訂單的總數量（以月份計）稍降。塑膠、金屬製品、紡織、以及電機及電子製品行業的手頭訂單較少。

有關過去三個月的僱員人數、每人平均收入和手頭訂單的變動百分率，已列於附表內。

一九八二年十月份的調查報告，現可在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處購得，每份一元五角。有關該項調查結果資料，可向統計處工業生產統計組查詢，電話三一七二二一九四。



歐洲金融開市
美元下跌
金價靠穩

美元兌瑞士法郎及法國法郎跌幅更大，倫敦黃金每安士報四四二點五美元，上升四點五美元。

（特訊）倫敦十二月十七日電：美元在歐洲外匯市場開市時報跌，在蘇黎世及巴黎跌幅更大，金價則穩。蘇黎世黃金開市價報四三九點五美元，與上日相同，倫敦每安士升四點五美元，報四四二點五美元。

美元在歐洲外匯市場兌多種主要貨幣均跌，蘇黎世一美元兌瑞士法郎由二點〇五九下跌至二點〇三八瑞士法郎。美元兌瑞士法郎大跌，主要是貿易、利率形勢均對瑞士法郎有利所致。

倫敦一英鎊兌美元由一點六二五升至一點六二七美元。法蘭克福一美元兌馬克由二點四一七跌至二點四〇八馬克，巴黎一美元兌法國法郎由六點八八五跌至六點八〇六法國法郎。布魯塞爾一美元兌比利時法郎由四九點二五下跌至四八點九比利時法郎，米蘭一美元兌里拉跌破一四〇〇水平，爲自九月以來的首次低於千四水平，開市一美元兌里拉爲一三九九里拉，週四收市價爲一四〇四點三里拉。

倫敦白銀價每安士由一〇點三八上升至一〇點四三美元。

．升五元。

富格林金幣每安士收市價分別爲三九三〇及三九六〇元。

週五倫敦黃金開市價每安士四四二．五〇美元，升四．五〇美元，蘇黎世開市價四三九．五美元，持穩。倫敦白銀開市價每安士一〇．四三美元，升七美仙。

重上三千四百大關
港金升十七元

收市價三四〇七波幅僅十元，各月份期金結算價升三至七美元，飾金牌價無變。週五倫敦黃金開市稍報高。

（特訊）昨（十七）日本港九九金價上升十七元，收市價重上三千四百大關，各月份期金結算價升三至七美元。飾金價格持穩。

週四倫敦黃金收市每盎斯四三八美元，較週三上升三．五美元，紐約金價連續第二日上升，收市四一一．五美元，再升二．五美元。

金商稱：美元在世界外匯市場下跌對金市造成新的支持力。但金價之反彈有限，美國經濟的持續衰退對投資者仍有不利影响。

昨日九金開市三四一〇，較前日收市價高二十元，稍後升上三四二二全日最高價，又降至三四〇六結束早市。下午開市三四〇七，隨後跌落三四〇二全日最低價，最後以三四〇七收市，較上午開市價低四元，較前日收市價升十六元，波幅僅十元。公價定三四〇五，低息十元。

期金方面，全日共成交四十手，值一百八十萬美元。十二月期貨結算價每安士四四二美元，較前日升三美元，共成交二手。一月四四六，升六，無成交。二月四四九，升五，成卅一手。四月四五六，升五，成一手。六月四六三，升七，成四手。八月四七〇，升六，成一手。十月四七七，升五，成一手。

飾金價每兩三千五百七十元，無變。

本港白銀期貨收市價每安士十六八五美元。

香港金融行情表

一九八二年（十二月十七日）

九九金每司兩（最高）三四二二　（最低）三四〇二　（收市）三四〇七

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	六五三．〇〇
美單	一〇〇	六五一．五〇
美鈔	一〇〇	六五一．〇〇
英鎊	一	一〇．四八〇
加拿大圓	一〇〇	五二四．〇〇
法國法郎	一〇〇	九三．七〇
瑞士法郎	一〇〇	三一二．〇〇
西德馬克	一〇〇	二六七．五〇
意大利里拉	一〇〇〇	四．三〇
荷蘭盾	一〇〇	二四一．五〇
澳洲圓	一〇〇	六二一．〇〇
日本圓	一〇〇〇	二六．八〇
菲律賓披索	一〇〇	七〇．〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四七五．〇〇
坡圓	一〇〇	三〇〇．五〇
台灣圓	一〇〇	一六．〇〇
泰國銖	一〇〇	三〇一．〇〇
印度勞比	一〇〇	五八．〇〇
澳門紙	一〇〇	九五．五〇
南非蘭特	一〇〇	五七〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	七．七〇

聖誕旅行團多滿額
加團減少令生意較集中

其中日本綫生意較佳，只有菲律賓綫最弱，目前仍有零星空缺，由於臨時加團減少，航空生意也略受影响。

（特訊）聖誕節期間出發的東南亞旅行近日報名較多，日本，台灣，泰國，韓國等團多已滿額，只有菲律賓綫報名仍較冷落，目前空額尚餘多，由於聖誕期間加班團明顯減少，所以各旅行社所辦的東南亞旅行團預料多會招足旅客，但菲律賓則可能有人數不足情況出現。

一般旅遊業商稱：今年聖誕期間出發的東南亞旅行團的報名情況一般推遲，不少旅行團於近日才告客滿，只有個別旅行團仍有零星的空缺，大致而言，聖誕節東南亞旅行團除菲律賓綫可能到時招不足人數出發外，其他各綫旅行團相信可以有足夠人數成行的。特別是臨時加班團減少，使旅行團競爭減少及客路集中，所以即使有兩三個零星空缺，日內相信也可以填滿。

旅遊業商表示：盤營聖誕節期間出發的旅行團會如期滿額，惜加班團減少，總出發人數仍會少於去年，尤其是菲律賓綫生意甚弱，即使減團仍有人數不足現象，若日內仍招不足人數，不足數出發情況也有可能出現，事實上，今年較受歡迎的旅遊目標只有日本綫，台灣，泰國綫只有微增，韓國綫生意只能持穩而已。

旅遊業商指出：由於聖誕節期間港人外遊有減少現象，業內正憂慮春節生意也會不如理想，事實上目前預訂位情況僅以日本綫較好而已，相信春節期間加班團仍會少於去年的。

綜合航空公司消息，國泰航空公司謂，該公司今年所載旅台乘客會比去年多，但中華航空公司則預測聖誕赴台乘客會比去年少百分之三十。

「中華」將增開特別班機三班，而去年則開六班以應需求。

該公司人員認爲經濟不景與台灣銷貨上漲，係乘客減少之主因。

「發航」表示，赴綫谷渡假之人數大體與去年相同。

「日航」謂，約有五千赴日本渡假，大約與去年相同。

新加坡航空公司謂，赴星班機均已定滿，但輪候名單則未如去年之長。該公司昔年赴美國兩岸之班機亦客滿。

泛美公司直至下星期五之班機均已客滿，但星期四至元旦之間仍有位。

「法航」報告，今年乘客增加百分之五。

港匯指數

（特訊）一九八二年十二月十七日（星期五）港元貿際匯兌率指數爲八十點六，下跌〇點二。

增城蔗片糖首批新貨
下週將可抵港

買家預先認購，見貨議價，估計比去年同期低一些，因爲現在砂糖價比去年同期低百分十五，對蔗片糖亦有影响。

（特訊）廣東蔗片糖，首批新貨將於下週運到，買家昨（十七）日已向經銷商認購，貨到後議價，預料每担成價超過二〇〇元。

據糖業人士透露：供應農曆年底製造食品用的廣東蔗片糖，增城運到，買家已向經銷商認購，見貨議價，預料每担成價超過二〇〇元，比去年首批成價稍低，因爲現在砂糖價格比去年同期低百分之十五，蔗片糖價格比複製片糖偏高亦是合理，現在複製片糖每担一七〇元。

砂糖市昨（十七）日尚無變動。南韓幼砂糖用「錦江」輪運到，碼頭交收每担一一二元，一至四月付船期貨有沽出，每担一〇七元。中國大陸榴花粗砂糖現貨仍疏，每噸拆銷二、四〇〇元，本月底到港每噸要價一、九二〇元。

國際糖價，互有升降。倫敦（十六日）原糖現貨每噸九九鎊，升兩鎊，一月期貨每噸一〇四鎊，降四鎊五〇。三月期貨每噸一一二點二五鎊，降點二五鎊。五月期貨每噸一一六點四〇鎊，降點一〇鎊。紐約（十六日）原糖一月期貨每磅六點一五美分，升點〇五美分。三月期貨每磅六點九九美分，升點一六美分。五月期貨每磅七點三三美分，升點一五美分。

地產專欄

廿年廠廈按揭計劃
短期難有刺激作用

香港前景未明朗及世界經濟復甦無期，目前香港的投資氣候十分低落，反而拋售物業套現外調的却漸成潮流，料廠廈短期間承接力仍薄弱。

在工廠大廈呈現嚴重供過於求，樓價不斷下挫之際，較早前渣打銀行宣佈購買廠房自用的廠家可獲得長達二十年期的分期按揭，此項自置工業廠房計劃適用於本港任何地區，最高貸款額爲該樓宇價格或估值的百分八十，但並沒有最高貸款額的限制。

雖然渣打銀行的計劃顯示了它對香港前途充滿了信心，但由於這種信心尚未在廣大民衆之中建立起來，加上目前世界經濟持續不景，貿易保護主義抬頭，故此在短期間對於工廠大廈銷售的刺激力將會是相當有限的。

近幾年來本港工廠大廈落成甚多，特別是在屯門地區已呈現嚴重的供過於求狀態，樓價跌幅劇烈，有些每呎低至一百一十餘元，但承接依然無力。事實上，工廈市道的疲弱，除了近幾年世界經濟持續不景，海外市場不振導致本港工業低落對工廈需求減少之外，在三、四年前本港物業市場的投機狂潮，致使工廈地價樓價及租金急漲，甚至高至一般中小型廠家難以負担的程度，因此造成結業倒閉的大增。而在此期間，工廠大廈的落成却增多，此消彼長之下樓價的急跌和廠廈的空置是無可避免的。故此也可以說目前工廠大廈市道疲弱不振是較早幾年投機狂潮的後遺症。

同時，近期樓價的不跌並不表示已經很便宜，只不過是以前的價格是脫離現實的偏高而已。

香港前景的不明朗是衆所皆知的，目前本港正掀起一種移民潮，很多廠商都希望能將手頭上的物業出賣以求套現外調，投資風氣不單降至零，甚至是負數。因此，二十年的按揭計劃，短期間似乎難以引起廣泛的共鳴。雖然表面上來看該計劃對中小廠商頗具吸引力，但目前港人對投資工業所考慮的並非單是樓價那麽簡單。另方面，即使有人被該計劃吸引而落行，但肯定的亦有人趁該計劃的一些成效而能穩定樓價或市道轉好乘機脫身。另一個現實的觀點是：近年來各行工業所接海外訂單不斷減少，單價持續下降，利率仍然偏高，正是投資工業的最低潮，而直至目前爲止仍難以看到世界經濟有復甦的跡象，況且投資工業除了廠房外，其他機械設備的費用更爲龐大，在這香港前景未明朗，經濟復甦無期的投資低潮的時候，二十年的投資發展計劃似乎對急功近利的香港人難有較大的吸引力。不過，待上述的不利因素有所改變時，情形又不同。（文飛立）

市況平淡
東京美匯續軟

收市價比上日跌一點七五日圓，成交九億七千餘美元。

（特訊）東京十二月十七日電：美元在東京外匯市場繼續下跌，收市價爲二四三．四五日圓，比上日收市二四五．二〇下跌一．七五。

隨隔晚紐約跌勢，美元開市時銳跌至二四三日圓，但在本地銀行吸納下做價緩步回升至收市時水平。淡市況交投仍然平慢，這是聖誕節前夕的例常淡市。

美元全日在二四三至二四三．八五日圓的窄幅中波動，全日總成交九億四千一百萬美元，比上日的九億三千三百萬美元爲少。

期豆交投減

市況尚穩，全日共成一千九百六十五手，除一月份造價大升外，其餘各月份造價報穩。

（特訊）昨（十七）日香港商品交易所大豆期貨交投減縮，市況尚穩，全日共成一千九百六十五手，較上日減少一千九百八十手，除一月份合約價大升外，其餘各月份造價報穩。

一月份大豆合約開市價報一〇四四元，收市一〇六點二元，共成三百五十八手，二月份開市一〇四〇元，收市一〇四點八元，共成二百手，三月份開市一〇四點六元，收市一〇五元，共成一百一十手，四月份開市一〇四點六元，收市一〇四點八元，共成三百七十七手，五月份開市一〇四點八元，收市一〇五點三元，共成三百八十一手，六月份開市一〇五點三元，收市一〇六元，共成一百三十九手。

南聯實業主席安子介稱
歐美經濟衰退無起色
紡織業前景未許樂觀
電費加價抵銷原料跌價得益
港匯跌值對出口競爭略有助

（特訊）南聯實業有限公司董事會主席安子介報告指出：經一九八一至八二年度重組後，本集團棉紡部門本半年度之盈利已有改善。世界經濟持續衰退，本半年度內香港產品出口表現弱態畢呈，本集團銷貨額亦難免下降，除毛針織部門表現穩定外，其他部門銷貨額均有不同程度之減少，本集團手頭訂單情況九月間稍有改善，此種現象究屬顯示世界經濟已開始復甦，或僅係另一次補充存貨，現時尚難斷言，目前形勢下一切經濟現象反覆不定，美國經濟表現舉足輕重，自不待言，無奈該國經濟經歷兩年衰退後，仍未見起色。

一度肆虐各工業國之通貨膨脹已受控制，所付代價爲失業人數增加，部份國家失業率已逾百份之十。本年七月間美國減稅，未會引出預計消費之增加，反使政府財政赤字預算創下有史以來之記錄。儘管一般認爲美國經濟可於一九八三年中擺脫衰退，但該國經濟錯綜複雜，稍有差池，復甦日子再度被推後亦不足爲奇。西歐經濟情況乏善可陳，社會動蕩及政治問題則日趨嚴重。今年首十個月內，本港產品輸往英國及西德之總值已見退縮，實際數量更形減少不言而喻。

世界經濟衰退，更兼美元對其他貨幣已見偏高，不單美國本身外貿逆差創下新記錄，第三世界國家更因產品乏人問津，所欠外債日益擴大。一旦發生國際金融危機，國際貿易通道難免更爲窄縮。使人担憂之局勢正在蔓延擴散之中。本港經濟既以工業出口爲本，如保護主義得逞，國際貿易繼續萎縮，本港處境當更爲不利。

所幸經多次談判後，香港在最後關頭與歐洲共同市場達成可接受之新紡織品貿易協議。與會雙方均明瞭如由本港執行出口限制不單對本港有利，如由共市單方面實施入口限制則不僅會招致其他國家不滿，亦使共市各會員國陷於混亂局面。新協議削減五類熱門項目紡織品入口配額達百份之五至百份之八，並將該等項目之每年增長率減至百分之零點五。無論如何，本港紡織及製衣業今後四年對共市出口業務能夠保持穩定，權衡得失已屬差強人意。

此次世界經濟衰退對本港唯一好處，乃過熱之內部經濟得以冷却，能使經營成本止漲回穩。就紡織業而言，各類纖維價格均告下降，工資漲勢亦暫遭阻遏。能源成本升勢在本半年度由得以放緩，純因世界原油價格不振。惟本港石油產品已於十月間加價，電費亦定於明年一月起一再提高，下半年度之生產成本定會增加。

利率偏高，海外銷場呆滯，加上過去一段時間在本港地產市場過份投機，形成一特殊情況，即買家堅持延長放賬期限，地產市道突然崩潰後收賬似乎較前困難，延期付款現象亦變成普遍，壞賬可能性日見提高。廠家爲要維持生意，明知賒賬銷貨風險漸大，亦要承担。跟隨外圍利率走勢，本港利率已回降至較能忍受水平。受其他非經濟因素影响，過去兩月來港元兌美元匯價竟跌至有史以來之低點，對短期內香港產品出口之競爭能力應有若干裨益。

中美貿易減縮

中國政府計劃發行四十億元債券，私人認購可得利息八厘。

（特訊）綜合外電報道：（一）十一月份美國工業產值下降百分〇點四，爲過去十六個月第十四次減縮，但較十月份情形微有好轉。

（二）本年十月中美雙邊貿易退縮至一九八〇年六月以後最低水平，兩國產品交流均較九月大減。據美國駐華大使館統計，是月美國製品輸出總值一億八千〇一十萬美元，較九月減三千三百三十萬，輸入中國產品一億七千六百七十萬，減二千六百六十萬。美國出口總值減少，一方面乃因農作物售價下降，同時在現代化期內，中國亦減少輸入。

（三）中國政府計劃於一九八三年發行人民幣四十億元本國財部債券，其中一十八億由國營機構及合作社認購，其餘分銷國內私人。私人認購可得利息八厘，但一九八二年發行債券息率則爲四厘。

西德國民產值
第三季下降

西德中央銀行初步數字公佈，西德今年第三季的國民生產總值經季性調整後，下降百分之一點五，第二季降百分之零點五。

中央銀行統計調查報告的數字顯示，國民生產總值實際總額爲三千一百零一億馬克，第二季爲三千一百四十一億馬克。

中華民國七十一年 公曆一九八二年十二月十八日 星期六
華僑日報
WAH KIU YAT PO 夏曆壬戌年十一月初四日 第六張第三頁 港聞經濟工人

本港新聞

市政局考察團結束行程歸來
星洲體育衛生環境 議員認為值得借鏡
服務行業僱員彬彬有禮印象深

（特訊）由市政局主席張有興率領的七人代表團，訪問星加坡後前日返港。同行的有市政局議員胡法光、黃夢花、鍾世年及劉文龍，隨團者並有市政局秘書史業偉及港九市政署署長徐淦。

代表團此行的目的除考察星加坡當地的街道設施、環境衛生、小販市場及文娛康樂活動之外，可欣賞香港中樂團應星加坡文化部之邀請在第四屆星加坡藝術節時的演出。

代表團前日在機場會議室召開記者會。

張有興表示：這次是市局首次赴星考察，先後與當地的文化部長及體育局——局長詳談，希望將本港及星加坡的文化，體育及文娛活動方面有適當的交流，更期望新加坡政府能派出一藝術代表團，參加明年在港舉行的亞洲藝術節演出，好待本港市民能有機會欣賞彼邦的文化表演。

市政局議員昨午發表其考察星洲後之觀感。（本報記者攝）

他說，新加坡廉租屋發展計劃極佳，分別由城市重建局及房屋發展局負責統籌，更在興建廉租屋前，首先着重改善該地附近的環境衛生。

同時，在城市發展前，在未發展區先建一模範邨，以吸引投資者的加入，使屋邨發展得更完備。反觀香港目前約有十個區的舊屋邨，然而要重新發展的話，真實非易事，但在改善環境衛生方面，仍可以作週詳計劃後施行。

市局環境衛生事務委員會主席黃夢花則表示：他視察過新加坡的醫療服務，廉租屋及清潔問題，垃圾的處理方法，值得香港人借鏡。

他說：新加坡街道均非常清潔，原來各家各戶都利用膠袋盛載垃圾，每一大清晨，就由清潔人員一袋袋從各家門外收集。

胡法光指出本港的體育運動成績已超越新加坡，但在組織方面就遠遠不及星洲。當地政府的體育局非常注重國民健康，並會提倡「體育保健」作全面性的社會健康計劃。務使全國人民都能從體育運動中鍛鍊出強健的體魄。

這項由國家發動下的體育發展，真值的提供于港人考慮的。

徐淦署長謂：星洲的小販問題已完全解決，目前該地的流動小販約有二千名，與一九七六年以前的三萬人算減少了很多。原因是當地政府採用嚴厲措施去對罰小販，同時，又在新市鎮及屋邨內興建大量小販小場，將小販們從街頭遷徙到市場內發展，使其生活能安定下來。

而本港則不然，甚於大量新移民的湧入，在無生計下，彼等便暫作小販，故此，便出現了小販的過擠問題。所以，徐氏會促請政府考慮在新型的屋邨內，興建較多的小販市場，以作為他們的容身之所。

鍾世年議員提出星洲在很久以前便施行禮貌運動，曾經來港的星洲人仕表示，香港一定要提高服務水準——禮貌運動。

他說：在新加坡從事服務行業者都是彬彬有禮，彼等保持敬業樂業的精神去工作；而當地的工會又向政府提議，寧可加薪予工人，卻不願工人們向客人索取小費，以免影響抵星旅客的觀感及妨礙國家的發展。

最後，張氏謂，他們會盡快作出星洲考察之報告，交予市政局常務委員會參考，並會作出多項改善香港在社會方面的各項建議。（輝）

如天將甫西記木
霖兄 尚 重棉

港人投資帝苑超級市場 今年聖誕將在加州開幕

由多位香港青年商人組成之機構發展的帝苑超級市場，將會在今年聖誕節前於美國加州洛杉磯南邊背丁頓堤區隆重開幕。

帝苑超級市場規模宏大，設計獨特，裝修華麗，包羅了東西方的食品，在二萬七千多平方呎的商場，分設多種罐頭及糧雜部，優質子肉類部，品類繁多的鮮菓部，東方食品部，烹調用品部，并附有大型魚池的海產部，林林種種，為顧客提供最大的購物方便。

超級市場位置極佳，在史帝令度街及列丁加街交界，并沒有廣大寬濶之停車場，附近中國及墨西哥和美式餐館設立，還有銀行及各種行業的商店。

該機構目前并在籌備發展一間同具規模之超級市場，地點在洛杉磯華埠晚街及落日大道，籌建中之帝國中心大廈地下，預計將於一九八三年年中開業，屆時將進一步加強為旅美華人及華僑，當地人仕服務。

圖示：加州帝苑超級市場

週末及例假 往昂平通道 禁貨車使用

（港訊）由今（十八）日開始，每逢星期六正午十二時至星期日午十二時，所有貨車一律不准使用大嶼山島上往昂平之通路。於公眾假期內，該處亦採取同樣措施，並於前一日正午十二時起實施。

牛山區豪華住宅 錦翠園調整售價

由新鴻基地產公司發展位於牛山區般咸道四十六號A至五十號之地盤「錦翠園」豪華住宅，毗鄰余東旋別墅（余園），前臨海港，後向栢道，四面單邊，視野特佳，環境幽美，地點適中，車程僅需十五可達中環，交通便捷。

「錦翠園」佔地一萬三千餘呎，現已經建上蓋工程，預期一九八三年底入伙。該廈全部採用高級建築材料，KOHLER裙邊浴缸深具，廿四K鍍金水龍頭配件，名廠電熱水爐及三件庄高級廚櫃，設備極盡豪華。地下至三樓闢作停車場，車位充足。分層單位面積由八百餘呎起至一千一百餘呎，部份為複式單位，面積由一千九百餘呎至二千二百餘呎，現調整售價每呎僅售六百四十餘元，每萬元月付九十三元九，分期付款長達廿年，此際利率低降，樓價廉宜，乃置業最佳時刻，欲免向隅，宜及早訂購，詳情可詢：新鴻基地產發展有限公司，香港灣仔港灣道三十號，新鴻基中心四十五字樓，電話：五——八九一六八三三，或本地盤售樓處：五——四〇四三三三（假日照常營業）。

圖：般咸道「錦翠園」之外貌。

花樣年華 好青春，何必吸毒 誤前程。

黃太夫人舉殯哀榮 馬美蓮令壽堂仙逝

（港訊）香港華新會婦女委員會副主席，港九樑姆車協會九龍區總監，香港善導會委員鄭馬美蓮之令壽堂黃太夫人，不幸本月一日病逝九龍浸信會醫院，享壽七十三歲，遺體寄移世界殯儀館治喪，前日下午一時舉殯。

黃太夫人為人樂善好施，平生和易近人，和藹可親，子女媳婿多人，俱為本港殷商，服務社會各機構，兒孫滿堂，堪稱福壽全歸。

前日正午先舉行公祭儀式首由香港華新會婦女委員會主席楊勵賢議員主祭，全體委員陪祭，繼由港九樑姆車協會主席偕同全體委員行禮香港善導會副會長，香港華新會港區分會主席潘太樑率同兩會全體委員公祭，行禮獻花及上香獻醬後，隨即出祭，由香港華新會港區會主席潘太樑婦女委員會主席楊勵賢扶柩，前往香港榮灣哥連臣火化，送殯親友行列有社會名流，航業界殷商，社團及街坊首長，區議會議員及親友邊數百人，素車白馬，備極哀榮。

（圖示潘太樑主席楊勵賢議員扶柩時攝）

隱形眼鏡及重要助視品 能輔助普通眼鏡之不足
隱形眼鏡學會張德乾在聯青社專題演講

（特訊）只要注意衛生及依照規定的方法，則配戴隱形眼鏡，不但不會有害處，在許多方面，更能輔助普通眼鏡之不足。

香港隱形眼鏡學會名譽秘書張德乾昨午在香港聯青社午餐會上表示，如果配戴隱形眼鏡的人遵守嚴格的衛生規則，使用各種特製的溶液，作為清潔、消毒、儲藏之用，並依照規定的指示來配戴，則產生不良後果的機會會大大減少，更可防止近視加深。

張德乾演講稱：讓我們從一副最簡單的眼鏡來開始。請看：

示範品第一號 這副眼鏡極普通，我們到處都看得見，是淺近視和中等近視患者戴的（左右眼都是二百度）。鏡片不算厚，光學效果很好，戴的人應該可以滿意。除非有少數青年男女，根本不願意戴眼鏡，使人家知道她是近視患者，才不怕麻煩去改配隱形眼鏡。

示範品第二號 這副近視一千度的眼鏡就不大好看了。人家一看到鏡片這樣厚，就知道戴者是大近視。有些人戴了這種眼鏡，找工作做都會困難點。而且從這種厚鏡片看出去，一切視象都會比實際形象小得多。

隱形眼鏡就不同，它是直接戴在角膜上的，而且很薄，從隱形眼鏡中看出去，完全是準確的形象，正確的大小，一點不會變形。而且，即使人家知道你是近視，也不知道你究竟多少度；是二百度還是一千度？

示範品第三號 現在，這副眼鏡簡直是難看透頂了？可是，有什麼辦法呢？不戴，差不多同盲人一樣。由於年老，或者意外傷害，或者先天性，發生白內障阻住光綫，不能入眼，因此就看不見東西。經過手術，將白內障割治後，就要使用強力的凸形鏡片，來代替割去的水晶體。例如這副眼鏡，左右都是一千三百度。

戴着這樣一副眼鏡，好像戴着一對放大鏡一樣，不但不好看，光學功能也難以滿意。從這種鏡片看出去，一切形象都放得很大，而視野又非常狹隘，只有中間看得清楚，四周都極度變形，看不清楚。新型的ASPHERIC鏡片效果好得多，但比起隱形眼鏡來，相差仍舊很遠。

這種人如果改戴隱形眼鏡，就會奇蹟似地使視力回復正常，因為從隱形眼鏡中看出去，形象正常，大小準確，而且鏡片跟眼珠轉動，視野非常廣濶，任何角度都能看得清清楚楚，同時，面部的形態也可以回復正常了。

示範品第四號 這副眼鏡樣子很古怪，本來，眼鏡片的目的是幫助視力，但是，右邊這塊鏡片的目的却是使右眼看不清楚。

學齡兒童常有這種情形，一隻眼睛看得很清楚，另一隻却看不清楚，往往是先天性的遠視。因此他就只用一隻眼睛看，另一隻由得它。長此以往，那隻不用的眼睛就會退化，越來越看不清楚，而成為鬥雞眼。假如我們依照他的光度做一副眼鏡給他戴，他終是不能戴，也不肯戴的，因為他會看見雙重影子，很不舒服，戴不下去。

我們通常是做這樣一副訓練眼鏡給他戴。用一塊磨砂鏡片遮住好眼，不讓它看，用一塊殭光鏡片（十3.25SPLN）幫助弱眼看得清楚，強迫他多用弱眼，作為訓練之用。可是，兒童多數不喜歡戴這副眼鏡，因為和他的日常習慣相反。這種情形，如果改戴隱形眼鏡，就可以解決問題，因為他可以同時用兩只眼睛看，而不會看出兩重影子來。他會覺得很高興。

示範品第五號 這又是一副不能戴的眼鏡，右邊這塊眼鏡片是一5.00SPLN左邊是平光，左右不平衡。實際上左眼是患「圓錐形角膜」，視力無法改進，只能用這塊鏡片稍為給戴的人一點幫助算數了。角膜原本來是圓的，但是患上這種眼病的人，角膜頂部成尖形，逐步向上尖出來，最後成盲，除非由角膜移植手術，無法挽救。

角膜或者由於這種眼病或者由於意外受傷或者在出生時成為畸形，普通眼鏡都無法糾正視力。結果用硬性隱形眼鏡配得好時，却會獲得神奇的效果，因為硬鏡猶如人造角膜，戴在角膜上可以蓋住畸形的角膜，而硬鏡與角膜間的空隙則會由淚水填滿，補足角膜的一切缺憾。這樣，戴者就會獲得非常良好的視力，遠非普通眼鏡所能比擬。

示範品第六號 二次大戰前，塑料尚未發明時，隱形眼鏡是用玻璃製造的，主要係在眼科醫院供醫療使用，極少作為助視用品。塑料的發明，在隱形眼鏡的歷史中是一項非常重要的突破。這件示範品是在二次大戰結束後使用的一塊隱形眼鏡一。配這種隱形眼鏡，先要將眼球做一個膜型，和牙醫做牙托的方法相近，還要經過多次試戴修改。顯然，這種隱形眼鏡是很難配，很難戴得慣的，結果，往往歸於失敗。如果有人一次能戴四小時，就算是了不起的成功了，總之，不能全日戴用。

示範品第七號 隨後，隱形眼鏡的製造逐步發展，越做越小。設備越做越小，到直徑只有8MM，究竟太小了。最後，硬鏡的平均直徑約為8.8MM，像這個示範品。

這種隱形眼鏡是用優質塑料製成的，名為PMMA（POLYMETHYLMETHACRYLATE）。這種塑料是拒水的，所以我們戴用時要使用WETTING SOLUTION使鏡片保持濕潤，否則會感覺不舒服，戴不下去，還有一層，這種塑料是不透空氣的，而角膜却需要不斷的氧氣供應，來吸取養料，所以硬鏡一定要配得好，使角膜和硬鏡之間經常有淚水帶空氣流通，這樣，才可以舒舒服服地全日戴用。

示範品第八號 為了要克服硬鏡拒水性的缺點，原料拒水性的缺點，捷克教授OTTO WICHTRLE於一九六〇年發見一種新的親水性的塑料，名為HEMA（HYDROXY ETHYL MTHAERYLATE）這種塑料乾時是硬的，吸水後就變成軟的。此後，許多廠家在HEMA中加入各種不同的成份，製成各種不同牌子的軟性隱形眼鏡，例如示範品第八號。

當然軟鏡比硬鏡舒服，很容易習慣。但軟鏡是疏鬆的，組織鬆，易生細菌。故戴軟鏡必須遵守嚴格的衛生規則，使用各種特製的溶液，作為清潔、消毒、儲藏之用，不可疏忽。

結論 最後，我必須指明，如果你的視力不足，必須向專家諮詢，確定你究竟應該配戴普通眼鏡，還是隱形眼鏡，究竟應該配硬鏡還是軟鏡。可能你自己並不十分明了，那一種糾正視力的眼鏡，最適合你個別的需要。（儀）

圖：香港隱形眼鏡公會名譽秘書張德乾，昨午在香港聯青社午餐會上談論隱形眼鏡。（本報攝）

華僑經濟

蘇聯農產今年大減
產油國內部組織問題尚在爭論分歧

外電報道：（一）綜合石油出口國組織高峰會議距今不出一週，急待商權事件尚多，最棘手莫如內部生產份額及財政收益問題。該組織目前每日生產總額估計一千九百七十萬桶，其中沙地阿拉伯所佔額已由百分之四十減至不足百分之二十八，而伊朗份額則由百分之五增至百分之十四，利比亞產量增加一倍。收益方面，沙地阿拉伯估計今年損失一百億，倘仍須繼續以每日生產五百五十萬桶為限，沙地即須動用國家外匯儲備。此事內部問題來日定必成為激烈爭端。

（二）華盛頓官方估計，一九八二年年度蘇聯農作生產減少接近四份之一，在明年六月底結束之國際銷貨年內，料須輸入三千五百萬噸穀物補充不足。據美國農務部估計，八二年蘇聯穀物產量為一億八千萬噸，雖較原定二億三千六百萬噸生產目標大有不及，但較前多。

（三）標準普耳公司展望明年美國通貨膨脹百分五點二。汽車市場對消費人最有利，售價平均僅漲百分之二，通方面，該公司特別指出近月按揭利率下降四至五厘，目前樓宇價格穩定，新興建築微。

日本經濟氣候仍然呆滯

（東京電）日本經濟企劃局計佈，日本面對中小型公司資金周轉，開支下降，以及消費者開支的情況甚緩慢。

日本經濟企劃局在本月報中表示，日本出口量在最近數月已停止下降，但出口量水平仍然低。工業產量與貨品船運下降，十月份經濟整體的統計數字顯示，以上兩種行業分別下降百分之二點五與百分之三。報告表示，消費者開支有增升，但增幅甚微。

日本原鋼十月減產

日本鋼鐵聯會說，原鋼產量由十月份的八百零四萬噸下降至十一月份的七百八十八萬噸，及較去年同期的八百六十七萬噸少百分之九點一。

今年首十一個月原鋼產量總額為九千一百七十四萬噸，較八一年同期九千三百一十四萬噸低百分之一點五。

第一屆亞洲酒店飲食展覽 康樂博覽集團籌辦

鑒於亞洲區旅遊及飲食業強大發展潛力，康樂博覽統籌公司決定明年（八三）在港舉辦第一屆亞洲酒店飲食業設備展覽及會議，已獲得香港旅遊協會，酒店業協會及廚師公會贊助，定於明年八月廿二至廿五日，假沙田馬場舉行。

康樂博覽統籌公司北亞經理鄺文謙表示，今年六月舉行第一屆亞洲酒店飲食業設備展覽會議，反應熱烈，第二屆將增加餐飲設備展覽「廚藝表演及比賽」，邀得著名大酒店及餐館展出食品美點製作。同時，多項國際性研討會亦將舉行。

中國工業發展集中滬晉
石油國組織內部歧見仍未解決。

（特訊）綜合外電報導：（一）中國政府發展設立兩大工業發展區計劃，分別集中於上海及山西省主要煤區。新華社稱，沉岸先進工業城市可優先應用先進科技發展工業，內陸較落後地區則集中發展能源資源，交通運輸，農業及開採原料。新工業區計劃但形式上以與設立於香港附近而以吸引國外新區計劃應可於一九八五年完成。

（二）委內瑞拉石油部長透露，各方面致力協調內部有關生產及定價政見，至今未有成效。該方面表示贊同減少生產，以求消除世界市場過剩油價直至一九八四年。明，後兩年工業大國經濟尚無具體轉機，則產油國處境甚為不利，凍結價格協助工業國經濟復甦，利人亦利己。

（三）本五年經濟計劃內，中國石油產量不能超過目前每年一億噸數目。總理趙紫陽稱，在此五年中，石油生產力增加三千五百萬噸，天然氣增加二十五億立方米。增加之數可以補充目前油井枯竭，而使原油產量維持一億噸數目，但不致有所增益。

適應市場需求 平治產細車

（西德、辛德爾芬根十四日電）賓華型平治車廠商——戴姆勒—平治公司，正進行十億美元投資，裝配機器製造新的小型汽車。

在歐洲以一九〇和一九〇E命名的這種新車型，是傳統平治型的更短小、更輕便，更華貴、更快速的機種。

發言人勒非內說：「這種汽車是用三〇〇串聯型拜利舍發動機由前輪驅動的。它設計給喜歡擁有平治但想要較短小而更近跑車型的人們。」

這種車將於明年在歐洲銷售，設計符合美國道路要求的不同型號，則將於十月在美國推出。

戴比爾礦業主席稱 鑽石產國不會獨自出售 意圖破壞中央銷售組織

戴比爾斯礦業公司主席奧本海默斯瑪表示，他深信鑽石生產國家將不會意圖破壞中央銷售組織，而獨自出售鑽石。

他在訪問中被問及一些較貧窮的國家需要依賴銷售鑽石而得收益的也許會嘗試採取單獨銷售的行徑，但他表示：「相反地，此等國家如博茨瓦納，反而非常小心，以免影響現時的市場。」

他表示，該組織與博茨瓦納的關係非常良好。

日商行倒閉高踞 上月一千五百家 欠債超過十億美元

（東京電）一間私人信貸研究機構報導，日本商行破產的數字在十一月仍然高，總數一千五百四十八間，在數字上下降了百分之二點九，但在負債方面則增加百分之廿三點一。帝國資料銀行稱，去月結束營業的公司，留下聯合負債二千五百九十六億二千四百萬日元（十億零六千萬美元）。

該銀行將破產的高水平歸咎於長期的經濟衰退與部份金融機構及母公司籌措資金的期限較為嚴格。

美國經濟好壞影響金價 上月份美國商業存貨減

（特訊）綜合外電報道：（一）美國聯邦儲備局宣佈調整貼現率，從本週二開始，由九厘改為八厘半，成為一九七八年十月以後最低貼現率。

（二）明年金價料勾留於四百元至五百元間，在此範圍內波動激烈。瑞士銀行雙週刊稱，金價動向大致上維繫於美國經濟及通貨政策，年內利好利淡因素彼此互相抵消，倘經濟復甦勢盛，則工業需求及通貨膨脹可以釀成金價上升壓力，但如經濟繼續疲弱，則通貨可望減少膨脹，商業倒閉證券市場使人喪失信心，又勢將導至黃金再成為重要投保值工具。倘無銀行危機威脅國際貨幣體系崩潰，金價不致有驚人表現。

（三）十一月份美國商業存貨總值五千一百五十億五千萬元，減三億四千五百萬，減少幅度不足百分〇點一。其中耐用生財設備存貨減百分〇點四，非耐用品存貨增百分〇點五，廠商存貨減少不及百分〇點一，零售商存貨減百分〇點三。

（四）倫敦股市失意於聖誕節前減息希望渺茫，買家疏少，幸而拋售壓力亦不大，壓力消化後，市情甚為回穩。金融時報指數收五八二·一一，跌三·五。△紐約股市表現反覆，鑑於財部證券發售數量龐大，同時聖誕節零售銷貨預期疲弱，情緒頗受打擊，若干藍籌股雖有買客支持，其餘各類均感不振。杜瓊斯工業指數收一〇二四·二八，升五·二，總成交六千三百一十四萬股。

英新油田費十億元

（倫敦電）英國政府上月賣給私人的英國石油公司宣佈，將在北海以北數以十億美元的金錢來開發一個新的油田。

該公司發言人稱：「北海第廿一個油田「蓋拉狄」蘊藏的石油，可能達一億五千萬桶之多。」

英國蜆殼石油公司及美孚石油公司，將各付出開發該油田的費用百份廿五點五。該油田在蘇格蘭地鎮以東約二百英里之處。

英政府批准上述開發計劃，它將發予北海探勘准許證。發言人並稱，將需花八億美元，才能使該油田產油。

日經濟增長 明年百分三

（東京電）日本政府經濟學家稱，日本勢將把一九八三財政年度（一九八三年四月至一九八四年三月）的正式經濟增長指標，在扣除通貨膨脹後，定為百分之三多一點。

日本經濟在一九八一財政年度增長百分之三點三。政府預測現八二財政年度有百分之三點四的增長率，但各種跡象顯示其增幅將低於百分之三。

經濟企劃廳正在展望一九八三財政年度的前景，經企廳官員稱，預料該廳將要求有百分之三點四左右的增幅。

公用事業加價問題

公用事業貢獻頗大 不景氣中不宜加價
工友不能不用電燈電話或不搭巴士小輪 由於專利性與生活上必需祗有逆來順受

報載：「至十二月十六日止，市民聯署反對兩電加價的簽名，已逾五十六萬人」，又據同月十五日的報載：「中巴擬緊跟九巴之後，於來年中申請加價」。

「近十多年來，公用事業加價之聲，彼起此伏，各自作週期性的上升。令到工友們不勝其煩，也由於專利性和生活上所必需之故，追住逆來順受，而變得「麻木不仁」少加理會了。誠然，無論經營什麼行業，求取利潤是應該的。在通脹，工資上升，物料報漲價的情況底下，「羊毛出在羊身上」，價加不能說為無理。但太頻密的加價，為創造暴利而加價，就令人難於信服，更談不上折服了。特別是在當前工商業正瀰漫着不景氣當中，公用事業在尚有利可圖的情形下，而倡帶頭加價，是否屬於必需和應該，值得加以研究」。紙品工友周志坤，就公用事業的加價問題，作出上述的反應。

專利事業豈能話加就加

另一位膠具工友郭旭新，就公用事業與大眾生活關係，有如下的表示：「公用事業，可以說是專利的事業，牠與工業生產，商業的經營，以及每一個人生活上所必需，有其息息相關的緊密關係，其中尤以電力，可以說是動力之源，煤氣副之，電話和電報，是溝通海內外消息的主要媒介，為工商業發達的城市所不能缺少。至於巴士，電車，渡海小輪，地下火車，火車等，則為輸送員工上下班，學生返放學，以及其他應酬的輪運主要工具，由於地方遼濶，所使用的器材，需與時代相配合，機構組織龐大，非專利營造不為功，這一點是可以肯定的」。郭旭新跟住又分析說：「公用事業中，亦有類別的，例如：電話：煤氣，電車，他們的組合是純一的，但港電和中電，原先是分區的，但時代的演進，在業務上，兩者在若干程度上，則需要合作。至中巴和九巴，隧道車的互通，亦是合作的一種表現，牠們為我們往返帶來了方便。」

以上，是工友們對公用事業實務的體認和對加價看法的，見仁見智，各有不同。志的來說，當市面不景時，專利的「合理利潤」，似應暫時降低標準，順應民情。（啓光）

發展新界新市鎮 有水有電力有電話有交通工具 始可適應區內一般居民的需求

莊穗船務職員認為：公用事業是發展的，凡是新地區的開設，都需要公用事業的區助，有水有電有交通有電話，才易言發展。但每擴展一個新地區，必須添置新器械，力求趨新，適合需要，費用不菲，而多營造，其器材的折舊率也加速，這就促使成本的增加。

要求合理利潤

有選擇使用新機械，必須僱用專才，其工資，福利待遇，勢必提高，加加埋埋，變作一冊三大，成本增加，勢求取利潤亦隨增加，勢必將負擔轉嫁到消費人的身上，加價便成為自然而然的事。不過，其中亦有若干值得商榷的地方，龐大組合中，人力有無浪費，器材有無浪用，配調是否有當？直間接都對盈虧可起損益作用的。個人以為，於批准加價之前，先來一番調查與研究，確有此必要才批准，以免因率先加價，而引起後來的連鎖反應，增加大眾的負擔，較為恰當。

加價不合時宜

裝修工友高華：「在通脹中，加價乃免不了的事。三年前，喝一杯奶茶，一元二角，現在升至三元五角，為了杯葛他，可以不喝。但電力和交通的開支，能節省，話加就加，無可抗拒。前者暴利，不光顧它，可以讓他自生自滅；後者非接受不可，這是兩者的相異處。比較上言，到今天為止，地面的交通工具，的收費，仍比其他交通工具為廉宜，適合一般需要，則是無可否認的事實」。

工友可慳則慳

做木工友楊松：「據資料的顯示：中電十年之前，平均每戶每年耗電一千二百八十度左右，近年升至二千二百多度。十年前，用戶為六十萬戶弱，近期增至一百零一萬戶多。十年前，盈利一億四千五百萬。近年，加上其他的聯營利益，純利九億一千九百多萬。都有了顯著的增長，而且本年開始用煤發電，燃油價下降，生產成本減低，來年每度電加費五仙，實在拿不出具體的理由。」

堅決反對兩電加價 約有十分一市民簽名
且看民意能否受尊重

目前接受一般市民的相信是政府對公共事業的監管法則問題，在一般市民眼中那些獲得專利權經營的事業諸如巴士、電燈、電話等在獲盈利的情況下還獲得政府批准加價，似乎是一件難於理解的事，而最近因反對中電加價而發起之簽名運動獲得五十多萬名市民的支持，也正好反映出市民對這方面的問題的關注。

大眾關注

市民對公共事業的收費的關注，是可以理解的，首先，收費的水平偏高，偏低對他們有直接影響，原因是這些公共事業與市民息息相關。試問有那一個家庭不用電？又有那一個家庭下入息的人不乘搭巴士或渡海小輪以及其他交通工具？這些事業由專利權經營的，公共事業的變動的開支方面的一些，近年來的變動，在這方面，不顧著者，就以去年甲類消費物價指數由一四點升至一三·八五點，上升幅度達百分之十三點四，其中各項目的六點，幅亦在百分之十六點，也同樣是各項之首，由此可知，市民在交通方面的支出所承受的壓力日增。

增加幅度

燃料及電力方面的升幅在去年內遠低於交通及車輛方面，甲乙兩類的指數升幅分別是百分之七點三七及六點五，然而，倘若加上八零年十二月及八一年一月之間的變動，則一年同達百分之十五點九之強，導致此原因是電力公司在年初調整的收費，故此，在這方面的開支較明顯的增加。

另一個導致市民加深對公共事業的收費準則的關注的原因是經濟的不景，無可否認八二年內很多行業的就業機會下降，工資呆滯，而在此情況下，政府仍批准加價，無疑是使市民在經濟負擔方面百上加斤，因此也難怪市民怨聲四起。話說回來，公共事業必須要作出適當的發展，所以配合社會的需求，可以接受及應該的加價是在所難免，但政府能找出一個兩全其美的辦法，則相信是香港之福。（晴）

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，為求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

助理工程師 觀塘。男性，年齡不限，持理工冷氣工程系普通，文憑，須有兩至三年有關工作經驗，流利英語，月薪三〇〇〇元以上。

會計助理 屯門。男女均可，年齡不限，大學或大專會計系畢業，無工作經驗者為佳，良好英文程度，居於屯門或荃灣區者可應徵，月薪面議。

收銀員 尖沙咀。女性，十八歲以上，未婚，月薪一五〇〇至一七〇〇元。

接線生 尖沙咀。女性，中五程度，識國語，打字，有經驗為佳，月薪一三〇〇至二〇〇〇元。

洗房管工 觀塘。男性，年四十以下，有經驗，月薪二〇〇〇元。

製衣科文 觀塘。男女均可，年四十五以下，兩年有關經驗，薪酬面議。

助理機械科文 觀塘。男性，年二十至三十五，理工學院畢業，另加兩年經驗，或工業學院畢業，另加五年經驗，月薪三〇〇〇元以上。

計薪文員 觀塘。女性，中四至中五，識打字，有經驗，月薪一六〇〇元。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺有意申請職位之人士，請於辦公時間內攜同本人身份證、相片、學歷及其他有關證件，到該組就近辦事處登記。此外，須聘請職員之僱主，亦歡迎到該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港軒尼詩道四號先施保險大廈地下 電話：五——二七〇二七六
（二）香港北角電器道二百六十號華凱大廈地下 電話：五——七一一三五一
（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至三十號地下 電話：五——五七〇二〇一
（四）香港黃竹坑邨福利大廈地下 電話：五——五二〇一二三
（五）九龍油麻地廟街二百六十至二百六十四號地下 電話：三——六九五五二五
（六）九龍旺角花園街一百八十五號地下 電話：三——九三六一七五
（七）九龍深水埗大埔道一百三十四號地下 電話：三——七九三六九〇
（八）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下 電話：三——六五五六二五〇
（九）九龍官塘同仁街政府合署三樓 電話：三——四二四二三一
（十）九龍新蒲崗景福街七號麗宮戲院大廈地下 電話：三——二六五一七一
（十一）九龍慈雲山慈樂邨樂安樓一至五及三十七至四十號 電話：三——二八〇一九四
（十二）新界荃灣大河道六十七至六十九號地下 電話：〇——四二〇一五四
（十三）新界屯門德政圍三十一號地下 電話：〇——八一九三〇〇
（十四）新界大埔廣福道五十二號地下 電話：〇——六六五一八〇
（十五）新界沙田禾輋邨厚和樓商場四樓平台四二五至四二八室 電話：〇——六〇四七九一六

浪子

文：童楚　圖：華信子

七十六：此人可疑

陳賓與嬿然又在胭綠道漫步，嬿然道：「陳賓，我覺得你這幾天來，似乎心事重重。」陳賓搖頭裝着笑容，道：「沒有什麼。」嬿然道：「不要騙我。」陳賓歎息道：「我來的時候，覺得只要來到這兒，發達十分容易，而今才知道，根本上不是那麼一回事。」陳賓

嬿然道：「只要腳踏實地，一步一步前去，生活自然改善。」陳賓道：「難道就是改善生活便算了，我要享受，那些富豪們所能享受的，我也能享受。」

李嬿然道：「心頭太高，不切實際，只怕失望愈大，忍受不了。」陳賓道：「要不然，我來這兒作甚，說到吃飯，天下那末大，那一處不可以找到兩碗飯吃，爲什麼一定到這兒來，就是爲了這兒是冒險家樂園，我以前聽過人說，以前的上海是冒險家的樂園，但今天，此地已取而代之。」

李嬿然覺得陳賓變了，滿腦子都是發財思想，一個初到此地謀生的人，基礎還沒有，便想一步登天，這是十分危險的，很容易便迷了心竅，什麼事也會幹出來，李嬿然道：「詹尼這個人不是好人，你得提防。」李嬿然突然如此說，陳賓吃了一驚，道：「你怎樣知道？」

李嬿然道：「我只是如此猜想。」陳賓道：「沒有什麼證據，何必說人家的壞話。」李嬿然道：「人們都懷疑他與王小明事件有關，只是我們的老板對此人沒有生疑，更沒有警惕。」

陳賓心下想，當日那個人要把一批首飾，要送到酒店交貨，這一家生意，可能是詹尼介紹的，買珠寶的也可能是假局，也是串謀者，事敗之後，這個人便不見了，假如有心買這批東西，他應該再與許友言聯絡，而他卻沒有，下午登上飛機溜走了，詹尼仍然到公司來，若無其事，他可能在打聽事發之後，公司的反應如何。

李嬿然道：「也許是我多疑。」陳賓默然無語，如此說，詹尼這個佈局者，未必甘于失敗，他是置身事外，王小明也不知幕後還有這個人。

陳賓愈想愈覺得有理，他在李嬿然之前，看來詹尼還會再來一次，詹尼前兩天與自己喝酒，要自己與他合作，看來便與此有關，陳賓得知道詹尼一些資料，已感到足夠了，他不便說什麼，從她口中，得知道詹尼對自己是不是誠意合作，而今看來，是有誠意的，上一次失敗，這一次要另找合作的人。李嬿然看他默默無語，便道：「還未想通嗎？我勸你不要心頭高，希望大，失望也愈大。」

陳賓只想到詹尼與自己談的事情，似乎是暗示，如想發財可以與他合作。

聽李嬿然說，詹尼與王小明事件可能有關，這更足以證明自己猜想並沒有錯，陳賓與李嬿然默默地走着，兩人心中想的並不同，李嬿然想的是美好的明天，結婚，過着幸福生活，只要兩情相悅，就是粗茶淡飯也可以過日，但陳賓却不是如此想，他要錢，愈多愈好，甚至不擇手段去弄錢。

陳賓決定去找詹尼，詹尼也會給他電話，詹尼說過如有興趣，可以找他，而今他是有興趣了，他要找詹尼，商量大計。

他送李嬿然返家，只到家門便算，沒有進去，李老頭常告訴他，年青人要腳踏實地，終有一天會飛黃騰達，他已對這些話不感興趣了，他不想再聽老頭子的忠告。他幻想有一天，他的財富比許友言要多許多。

正正邪郭

何行著

這一篇：純潔的愛

史璜娜聽了，媚笑說：「我們日子長呢！隨時隨地都可以吃飯的，我亦可以到這裏來看你的，你有約我是想象得到的，我們起身沖涼吧！你是約在十一點半，時間是很急迫了，你還要趕過海去的。」

他們起身，到了浴室，是史璜娜先沖涼，然後是郭華生，等她沖好涼出來，看到史璜娜，她是跪在床上，在模仿地上裸女的姿勢，她笑說：「情人！你看我和照片上的女郎誰美？」她道：「你要真真的評判，不要讚美。」她道一聲情人，是用英語說的，而且叫得極自然的。

「她們沒一個比得上你，這是真的批評，不是對你的讚美，我是要撕掉她們！」郭華生說完，過去真的要去撕了，史璜娜忙阻止說：「不要撕！讓我學學她們的姿勢，這都是經過指點才發出來的，我欲學她們這些姿勢，每一種都是美的，是由專家指點的。」

郭華生是在穿衫了，他是一邊穿衫，一邊問：「史璜娜！我還不大瞭解你，可以說一點你的故事給我聽嗎？我是想知道你，瞭解你的，對於我，你是可以知道的了，一個普普通通的助理工程師。」

史璜娜是是對他看看，然後是苦笑了一下，再對他苦笑說：「你能原諒我一點，談我慢一點再告訴你我的一切好不好？一時之間，我不知是如何說起？」

「你是有什麼苦衷嗎？」郭華生在穿上恤衫，他在打領帶時，對她說：「即使有什麼苦衷，亦可以說的，我們已是情人了，不是普通朋友了，這一點你要注意到，你是可以講的，不必有什麼忌憚的。」

「就是我們已是情人了，我才在考慮，我該怎麼說的。」史璜娜有點正經說：「否則我可以隨便告訴你一個故事，來瞞住你的，現在則不能了，我是必須說實話的，那才是真真的情侶。」

「好的！你考慮一下再告訴我！」郭華生說：「但首先能讓我知道一點身份怎麼樣？譬如說你是自食其力的職業女性，或是家庭中一位小姐，只要你說這一點好了，別的我們是可以避免談的，或是經你考慮後再告訴我，現在先透露一點給我聽好了。」

「我不是一個職業女性！」史璜娜說後，有一份俏皮的神情，亦帶有一份頑皮的神情，她是對郭華生笑笑說：「別的我是不對你說了。」

郭華生是點點頭，史璜娜亦穿衫了，二人在穿着好後，然後是一起走，史璜娜是對四週看看說：「這地方真好，教人迷戀，我是會再來的。」

「沒有人阻止你來。」郭華生說：「除出白天我不在，落了寫字樓到八點之前，我必回來的。」（三十六）

牛公重傳

何必隨俗　楚子

雙劍天涯

高峰

十：力服巨人

那師父冷冷的道：「我，我怎樣？」赫倫大虎道：「你這個人倒有幾分本領，我們打上一架看看。」一個照面，却認得那師父的相貌，叫道：「呀，你不是彎刀王麼？」

那師父傲然道：「不錯，我認得你們，你們是脫維尚的家奴，赫倫大虎赫倫二虎兄弟。」

赫倫大虎見了這位什麼「彎刀王」，竟然十分惶恐，恭身道：「不知你老人家駕到，你老人家好嗎？」

那師父「彎刀王」冷冷的道：「你還不叫你弟弟住手麼？」

赫倫大虎忙道：「是，是！」一面大聲道：「二虎，你眼睛瞎了？是不是？爲什麼不知道彎刀王駕到？」

二虎正打得興高，一聽這話，道：「什麼，誰是彎刀王？」他想了一想，猛然省悟。

原來彎刀王是現任波斯首相的保鏢長，現任首相與前任首相脫維尚雖然是政敵，但常有往來，彼此派出府中高手較技。

出場的自然包括了彎刀王與赫倫兄弟在內。所以彎刀王與赫倫兄弟也有一面之緣。

二虎知道彎刀王出現，連忙收招，一名波斯青年乘機大喝一聲，一掌擊在他小腹之上，用力極猛。

那料二虎銅皮鐵骨，「咚」的一聲，他自己手腕斷了，痛苦難當。

二虎叫一聲：「我已收招，你爲什麼打我？」

程芳芳哈哈笑道：「自作自受，於人無尤。」

彎刀王「哼」了一聲，道：「你過來！」

那弟子苦着臉走過去，彎刀王伸手一拍，那弟子大叫一聲，手腕斷臼，登時毀回。

彎刀王鐵青着面孔，道：「赫倫兄弟，原來你們附敵。」

赫倫大虎道：「我們是抗……抗清的，敵附友，敵人就是滿清，我們抗他，友是我們回人的同胞，我們附他。」（五九一）

花鳥蟲魚集

喜半蔭的仙人球

園叟

栽種熱帶植物，大家都認爲必須要有充足的陽光，否則熱帶植物會生長不良。因此有不少人把熱帶植物放入室內，沒有陽光照射，這樣的環境栽種熱帶植物，怎會有好的成績。所以，我一直奉勸愛好花卉的朋友，如果自己的環境沒有充足陽光，切不可栽種熱帶植物。

熱帶植物雖然是愛好陽光的，但是也有些是喜愛半蔭的，比如「海王丸」便是。

海王丸是仙人球類，球體成稜形，刺長而軟，每年從頂上長出很大的花朵，花是白色的。海王丸在猛烈的陽光下很易被陽光所灼傷，故此中午時的陽光不宜直接照射，尤其是夏天，中午時必須遮蔭。如果你居住的窗前有陽光投入，那麼，就在你的窗台上栽種便可以，每天有二、三個鐘頭陽光照到便行。

除海王丸之外，還有「金碧」、「飛花玉」、「牡丹玉」等的仙人球，生長情況跟海王丸是相同的，我們可以把它們放在一起栽種。

海王丸需求的水份不宜過多，即使在夏天也祗不過四、五天澆一次水，冬天盡量千燥越多。比較怕冷，冬天遇到過份寒冷時要稍加保暖。（附圖：海王丸）

微中集

街市

要看看社會衆生相，我以爲街市是一個好地方，在這兒，可以看到人的性格。

近年的趨勢，上街市買小菜的男人多了，上了年紀的人也多了，而駕車到附近停下來，司機留在車中等候，主婦進街市買東西的也多了。小販們對于來客是很了解的，有一些人買東西從不講價，但他們却很少被人欺騙，這無他，大家講個信字，至于斤斤計較的，反而買不到好東西。因此，男人上市場，便常比婦人便宜，男人多不講價，爲了天天都見面，與小販也有感情，人家也不會騙你。

有一些人，甚至連菜的名字也不弄清楚；至于肉，牛肉與豬肉顏色不同；魚嗎，也是分不出來，這也不打緊，每天還是順順利利的買了一大袋回家。

碧海戀

果葉

四七三：影響力

我也想不到，樹聲的話竟有如此巨大的影響力！他竟能在短短的時間裏，與劉川化敵爲友，且對他有一定的說服作用。

我一向佩服他的對人處事的有分寸，有小姐脾氣，憑一股聰明和衝動行事的人，應付得貼貼服服嗎？

大概是與他的愛電視，電影藝術，熱衷于編寫人間世事，細心分析人物性格有關吧？他每幹一件事，都那麼有條理。

看得出來，劉川先是敵視，中段時間是抗拒。到現在，他是漸漸伸出友誼的手來。

劉川說：「你認爲我回去時應該採取主動？」

樹聲說：「當然啦！你父親找得你很急，聽說，他還出動私家偵探找尋你的行踪！」

劉川罵一句：「多餘而浪費！」

樹聲說：「可見劉先生器重你，他仍當你是他的唯一合法繼承人。」

劉川說：「他有私生子，但他一直以我爲劉家家業繼承人！」

「他對你的補償，是最優厚的了！」樹聲說。

「但我要的不是這些！」劉川說。

「我說過，人到了二十六七歲，不應再幼稚浪漫，拒家業于門外，那很傻！」

「樹聲兄，我回到香港，希望以後多多聯絡。」劉川又向樹聲伸出手來。

兩人再次握手。

劉川說：「以後，我會參加爹地的事業，當作玩一個遊戲！」

「玩遊戲也好！當作重要的事業也好，反正你投進去，至少在精神上有所寄托！」樹聲說：「不再作遊手好閒的公子哥兒！」

劉川帶幾分厭惡：「最不喜歡別人叫我公子！聽到這樣的稱呼，我反感，認爲是對我的諷刺！」

「你掌握了事業，可以洗刷許多自己不喜歡的污名！」

「我想我有了事業，將把在美國的媽咪拉回來！我還設法把曾經熱愛過的表妹拉回來，過去，她老說我吊兒浪當，只曉得憤怒！」

浪花集

白玫瑰

籠鳥飛翔

「我們回去，叫保甲長來看看。」林利說。

人妖們又揚起一陣笑鬧聲。

「岩井領事其實直接向警察總部投訴更快捷妥當。」林利挽着姚妮娜拐到自己住宅的路上，仍聽到喧鬧聲。「吵得這樣厲害，如果在這一邊，我早就把他們轟走了。」

花王開了鐵閘，林利對他說：「你現在就去叫保甲長到日本領事屋旁看看那堆人妖。」

花王朝站在車房前的司機招手，叫他開鐵閘，男女主人是不動手開鐵閘的。

主人不動手關鐵閘也是林利訂出來的家規。

有一回，姚妮娜站在前園看花王在清理水池，林利回來，汽車响號，花王正站在水池中。

「讓我去開鐵閘好了。」姚妮娜跑去打開鐵閘。林利看見大怒，喝問花王爲什麼不開鐵閘？回到房間，繼續對姚妮娜一番教訓。

「這是有失身份的事，妳切勿看輕自己，家中有奴僕，女主人絕不去開鐵閘的。」林利堅持身份最重要，主僕工作界限分明，該僕人做的事，主人不能沾手。

「這個容易，我不想你久等在外面罷了。」姚妮娜沒好氣地回答他，也暗自埋怨：好心不得好報。

踏入起居室，林利朝候在門口的艾蓮呼叫：「給我倒杯冰茶來。」

夫妻兩人洗過手臉，同坐在起居室呷冰茶，姚妮娜一直想着那些人妖，她弄不明白爲什麼有些人妖十足女人，像星洲黑街那些；爲什麼印尼的人妖不夠傳真，她問林利。

「都是這個國家窮之過。」林利說：「由於醫療設備落後，生活貧苦，沒有多餘經費來替人妖進行改造，他們只好讓自己天生的趨向女性型來謀生。」

「天生型總帶着男性象徵是不是？」姚妮娜問：「那些胸部豐滿如女人的，都是經過改造的，是嗎？」

「是啊！真正的人妖只是心理爲主，喜歡做女人，引出一些女人形動作，胸部也有個別稍爲隆起，而陰部，可能是半男半女，生殖器天生有缺點。」（三四六）

香港竹枝詞

燈飾

聖誕燈飾亮起，有火樹銀花之感。正是：

火樹銀花照眼明
今年佈置亦新清
和平有鴿休燒吃
定卜從今見太平

半個詩人

僑樂村

玻璃眼奇案

西蒙

二二：詹姆斯跟踪

馬遜回頭望了望，說道：「你不是對我說過你被人監視的嗎？那你看看泊近我們後面那部車子，是不是跟踪你的？」

「哎喲，不要嚇我吧！」

她回轉臉從後座的玻璃望出去，突然驚叫了一聲：「啊，不好了，是詹姆斯！」

「詹姆斯是誰？」

「他是我丈夫的司機。」

「那部車是你丈夫的嗎？」

「是呀，他有幾部車子的，這是其中的一部。」

「你以爲那個司機在跟踪你嗎？」

「我偷偷的溜出來，以爲他不知道，豈料又給他發覺了。」巴薩太太說。

「現在你怎麼辦？要下車嗎？」

「不，你把車駛回去巴薩的房子旁邊，我自己會走回家去。」

「坐在後面車子的那個人已經發覺你了。」馬遜說。

「他發覺了我也沒有辦法，你馬上開車吧！」

馬遜只得把車開走，繞了一個圈，駛回巴薩的屋子前面，可是後面那部車開着了車頭燈，跟踪着他，半步也不放鬆。馬遜煞停了車，打開車門，讓巴薩太太出去。

「如果你有事要和我商量，那麼我跟你進屋裏去談好嗎？」馬遜詢問她的意見。

「不，不要進來，不要進來呀！」她有點驚慌的叫着。

黑影裏有一個人向馬遜的車子走過來，馬遜看真了原來是巴薩，只聽他說道：「馬遜，你乘機跟我老婆幽會嗎？」

馬遜從車裏走出來，和他肩併肩的站着，說道：「你胡說些什麼？我沒有呀。」

巴薩說道：「那麼一定是我老婆有事找你商量了。」

馬遜挺一挺胸膛說道：「我勸你還是多放點精神在你的生意上吧。」

跟踪他的那部車子也泊停了，車裏出來一個高高瘦瘦的人，衝着馬遜走去，手裏拿着一把鐵鉗。馬遜迅速地挪開兩步，這時只見巴薩太太急急的溜進屋裏，砰一聲將門關上。

馬遜盯着那個人說道：「朋友，你想怎麼樣？」

巴薩望望那個人說道：「詹姆斯，這裏沒有你的事。」

綠印姑娘

鳳三

九六：不可以有愛撫

當他們出電梯時，大衛用手帕抹唇，她說爲了游泳不會搽口紅呢。

兩人進門，牌局却停了，祇有三人，不見主人，麥太對陸琳說：

「你姑媽頭暈，剛進房。」

陸琳馬上進房，姑母睡在床上對她道：

「頭有些暈，你給我代打，當告一段落後，就吃飯，飯後不必再打了。」

「要不要找醫生來？」陸琳在她身邊坐下。

「不必不必，你去陪她們打吧。」

于是陸琳奉命出去，告訴大家，她即入局，散局，給她姑母「收復失地」，她即進頭房，告訴了姑母，姑母道：

「我可以出來吃飯。」

「你此刻頭不暈了？」

「不暈了，明天我去看醫生。」姑母坐起身來：「一些也不暈了」

她們同時出房，陳太提到沒事，對她們很抱歉，又稱其實飯後還可繼續，由陸琳代，蔣太笑道：

「由阿琳代，我們都要輸了，你明天去看醫生吧！」

她們八點十五分入席進膳，飯後，客人們都走了，陸琳有些遺憾，由于與大衛單獨相處，時間太短。

明天上午，陸琳伴姑母去看醫生，回來後進午膳，下午，陸琳上課回來，大衛來得特別早，在客廳中問陳太去看過醫生麼？答道：

「醫生要我多睡覺，對飲食千萬不要吃刺激的東西，今天我精神很好，昨夜睡得也好呢！」

師生進尾房，陸琳比平日早完課，也爲早上課而已！她坐在床沿，而他起來坐到她身邊，把她摟住要接吻，他把舌尖伸入對方的口腔，她身子倒下，他即摟了上去，四唇再度相接，而她的舌尖伸入他的口腔，後來他在撫她的腿，她把他的手拉開道：

「不可以，必須止乎禮教。」

「我是有限度的。」

可是，陸琳已經看到他身上的反應，忙說：

「我們祇能接吻，不可以有愛撫。」

「是有限度的呢！」大衛說。

「不可以。」陸琳搖着頭。

于是他們再接吻，一分鐘後，當他漸漸把他的身子推開後，感到他身上不再反常，她姑起來道：

「我們應該到此中止了。」

「你的姑媽沒有問題？」

「我相信沒有，是在看醫生呢。」

「我們……」

「我們怎樣？」

天邪劍

賀秋蛋 著

這一回：駭浪驚濤等閒事　刀光劍影過半生

凌起石說得斬釘截鐵，十分肯定，嚇了呂玉娘一怔，她知道丈夫的性子，說得出就做得到，何況又是對方不對。因此，她暗暗替對方担心了。她向店主要求仍住原來的房間，店主似未注意到他夫婦的面色，仍然作威作福的自說自語，說他已把房間給了龐公子，沒得商量了，催他們跟他走。還說他們已住了一夜，享受過了，應該讓給龐公子了。

呂玉娘道：「你已經收了我們三天房租，怎可以這樣？那分明是欺負我們是外鄉人，這不行。」

「怎麼不行？我說行就行，你如果不要，等一會我租了給別人，你們連這一間房也沒得住。」

「我們給了你三晚的租銀，九兩銀子，有收條在，你狡賴不得。」

「有收條又有什麼用，我再說一遍，你們如果不要這地方，我再租給了別人，你們便沒得住了。」

凌起石一聲不出，陡的到了店主身邊，一伸手抓住他的後頸，將他扯了回頭，左手揚處，「拍拍」打了他兩記耳光，然後向地上一摔，喝道：「你想生還是想死。」

「客官饒命，客官饒命！」

店主挨了打，再看到凌起石滿面殺氣，心寒胆怯了，他跪在地上叩頭乞命。凌起石喝道：「走，給我把那個什麼狗公子趕出去，將我的行李送回來，敢說半個不字，我一掌就送你回老家去。」

店主爲難了，他怕死，敢不再觸怒凌起石，但也不敢得罪龐公子，他呆然跪在地上不敢起身，因爲一起身就無法拒絕凌起石的要求了。

但是，他總不能長跪不起，當凌起石眼一瞪，厲聲一喝，店主就乖乖的站起，在凌起石押送之下，去到原屬凌起石租下的房間，叩門，叫龐公子。但龐公子只呼喝叫店主走，却不肯開門。

凌起石一氣之下，大力拍門道：「開門，開門！狗養的小什種，給我滾出來！」

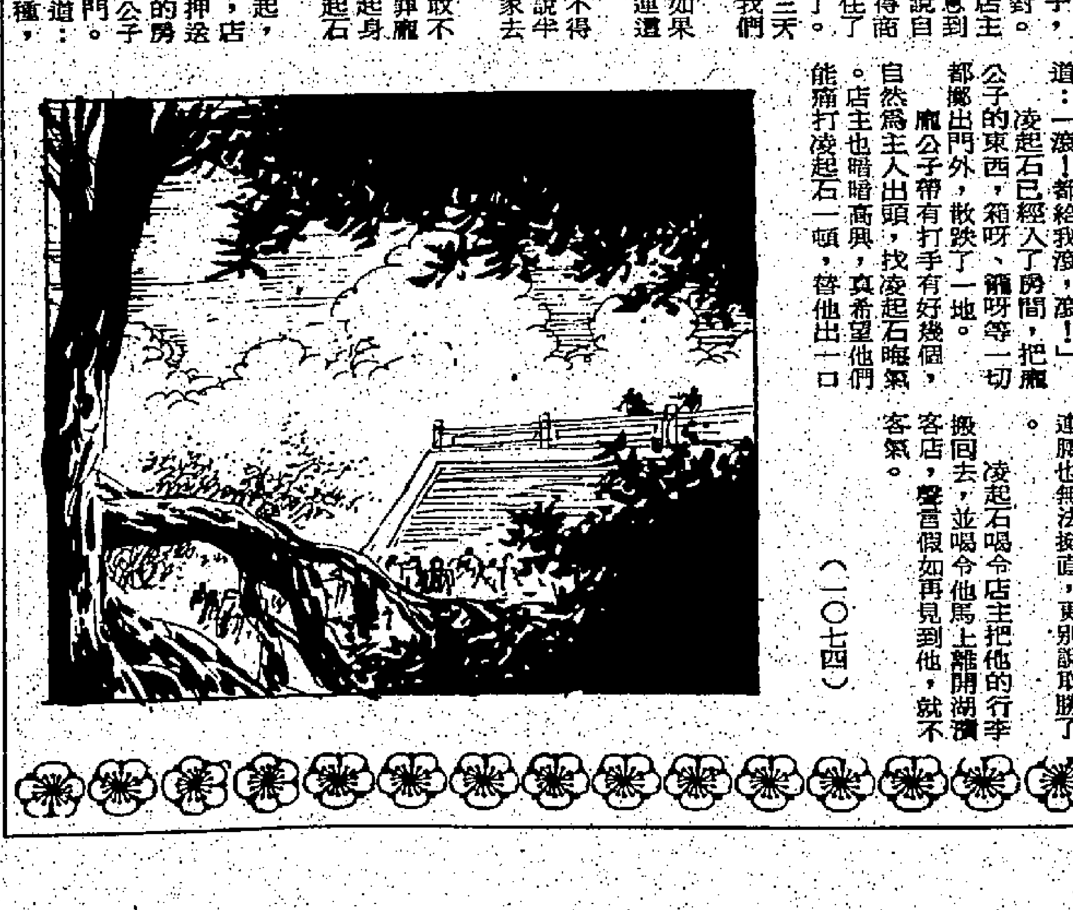
龐公子受不了這口氣，開門了，剛罵得一聲「混蛋」，已給凌起石一手抓住，向外一甩，喝道：「滾！都給我滾，滾！」

凌起石已經入了房間，把龐公子的東西，箱呀、籠呀等一切都擲出門外，散跌了一地。

龐公子帶有打手有好幾個，自然爲主人出頭，找凌起石晦氣。店主也暗暗高興，真希望他們能痛打凌起石一頓，替他出一口氣。

但是，店主失望了，龐公子的四個打手都不堪一擊，輕易便給凌起石打倒在地，痛苦呻吟，連腰也無法挺直，更別說取勝了。

凌起石喝令店主把他的行李搬回去，並喝令他馬上離開湖濱客店，聲言假如再見到他，就不客氣。（一〇七四）



奇聞趣事集

名稚

行星佳話

「接受怪責的應該是我。」赫利俄斯囁嚅着說。「我已經得到一個教訓，我再也不會把我的工作叫別人代勞的了，即使答應過別人天大的諾言，我也不會離開我的金車的了。」

× × ×

雖然所有的神有時也會鐵石心腸，以及行爲急莽，但馬耳斯這位戰神就是最不受歡迎的了，由於他是朱庇德和絲諾的兒子，當然誰也不敢反對他在奧林帕斯山佔一席位，不過，沒有幾位神對他是有好感的，甚至朱庇德一想到他的時候，也會搖頭太息起來。「我這個孩子就是只曉得打仗罷了。」他說，這句話他是一點也沒有說錯的。

馬耳斯並不聰明，也沒有一副仁慈的心腸，他所關心的就是戰爭，同時，他很少露出笑臉的，他的表情永遠是那麼的兇狠和醜惡，使人看見了，不管什麼時候，也以爲他在發脾氣，當他站在戰車上面駛過的時候，他永遠穿着一襲黃銅的盔甲，手上握着一枝長槍，於是所有的人立刻走避，他經常是由兩名僕人照料的，一個叫火衛一，另一個則叫火衛二。據說馬耳斯本來就是他們的父親，但我不敢肯定，同時我也不知道他們的樣子是怎樣的，不過，我只能告訴你，火衛一和火衛二所給予人家的印象，就和馬耳斯本人一樣。

馬耳斯是一位戰神，不過，奇怪得很，他在戰爭中都沒有什麼好表現，他雖然嗜血殺人，但却是一名傻瓜；一個聰明的敵人，可以把他玩弄於股掌之上，舉一個例，他和長拿娃就簡直不能相提並論，所以那次這位智慧女神向他挑戰，要跟他來個決鬥，一比之下，他便無法不灰溜溜的夾着尾巴走了，但他却整天跟奧林帕斯山上的神吵嘴，甚至在宴會，或者一個慶祝儀式中，他也不是一個叫人愉快的同伴。所以，那次他要到地球的末端去探險時，衆神心裏都暗自高興。（八四）

舊時人

翠瑩

我願時光倒流

「連國雄也真的不是人，他難道看不見安妮走來走去？我們不認識別人的呀！」

「國雄一直給朋友們拖着，他大約以爲我們找到了新認識的朋友談在一起了，這怎可以怪他！」

「好吧！既來之則安之。」曉雲望望手錶。

「也許就快開席了。」「真是的！」

不久，慕慕看見安妮在身畔前走過，她忙低喚。站起來。「方太太，方太太，甚麼時候開席？」走前一步。

「就快了，還要等我一個同學。」安妮望了慕慕一眼，立刻收斂笑容回答，便忙忙加速腳步離去。

「她，真的不像話，我們不是叫化子吧？」曉雲眼見慕慕垂頭無語坐回自己身傍，便忍無可忍地站起來。「對不起！慕慕，我請你來受人冷落，我們走吧！再和她一起吃飯，也沒意思。」

「不！」慕慕連忙泛出微笑，用手扯她坐下來，接着說。「你看！彼得在那邊角落，正和國雄他們談的興高彩烈，我不願搞他的興，也不願讓國雄心內不好受，雲，別像小孩子。」

結果她倆重又坐下來，不一回幾個客人的孩子徑走過來圍着她倆，慕慕却很有耐性的和他們玩笑說故事，曉雲見了又好氣又好笑。

「慕慕，現在你變了領孩子的褓母。」她的話沒完。

「我可以坐這麼？……」一位老太婆走前來問。

「無關係請坐。」曉雲回答。

「我是領孩子的，我不知小少爺去了那裏？」

「曉雲，你說的對！我們現在是三個領孩子的老太婆。」慕慕含笑瞧着面前幾個頑皮孩子說。

「我從十多歲開始，重沒參加過如此被重視的宴會，我會終生忘不了今天。」

「算了，凡是看國雄臉上，但不知要等的她那位同學，是甚麼樣人？甚麼身份？竟客般的不守時。」

「嗨，姊姊，難怪不見了你倆，怎的坐在這兒，來，我的老板要見你。慕妹請一起過來。」

「你的老板早來了？爲甚還不開席差不多九點了呀！」曉雲淡淡的問。

「我早要開席的，但安妮她要等一位好同學，她做化妝也貨員的，八點鐘纔可以收工過海來，大約是回家換衣服化妝吧！」國雄回答。

「原來如此……」曉雲冷冷的說。

國雄介紹曉雲認識了老板夫婦和幾位上司，他們對曉雲表示說不盡的尊重和好感。（二一七）

京華感舊錄

周簡段

榕杉湖濱的遐想

旅居桂林時，我習愛徜徉於以陽橋界分的榕湖與杉湖之濱，也常坐在那湖濱的大榕樹下遐想。

我彷彿看見：湖畔泊着一葉輕舟，舟子望着一位老先生叫喊：「山谷先生，開船啦！」然而那山谷先生還在吟着「桂林」詩中的佳句：「桂嶺環城如雁蕩，平地蒼玉忽嶙峨；李成不生郭熙死，奈此百嶂千峰何？」哦，那原是北宋崇寧年間，黃庭堅被貶宜山時，乘船從漓江劃進這城南門護河，繫舟於此，鑒賞那湖光山色。

我又彷彿看見：明洪武年間桂林知府焦仲才，在這裏指揮拆去河中原名「青帶」的木橋，改砌石橋，更名陽橋。同時把南門城墻拆除。於是，城壕河以橋爲界，東爲杉湖，西稱榕湖。

我又彷彿看見：清末四大詞人之一的王鵬運，在榕湖南畔的老家，編撰他的「半塘定稿」。哦，兩湖一畝，他居於其半，所以自號「半塘老人」。又彷彿見廣西第一個博士馬君武先生，從他那位於榕湖北岸寓所走出，氣虎虎地說：「豈有此理！昨夜不知誰搗鬼，把我的門額門聯竄改了。」原來他的門額「以彰有德」四字是省主席黃旭初送的，門聯「種樹如培佳子弟；卜居恰對好湖山」是他自撰的。却被竄改爲「以彰有德」，對聯各加四字：「春滿梨園，種樹如培佳子弟；夢遊巫峽，卜居恰對好湖山」。這分明是那些不願他與藝人一起改革桂劇的人幹的。如今，人們來到馬博士故居門前會看到一座十二層新大樓矗立眼前，那有甚麼門額對聯？有的是「漓江飯店」四個大字。原來馬君武故居早已被戰火所毀。那些幻景，不過是神馳回到了若干年前的境界罷了。

現在，旅遊者見到的榕湖，杉湖，湖心洲與湖畔一片新色，堤岸修長，亭閣聳立，榕湖畔樹木茂密，林蔭夾道，桂樹樓柳，一派葱翠，掩映入湖，格外清幽。杉湖則較開朗，東瀕漓江，南臨象鼻山，湖光山色，分外妖嬈。夜裏，兩湖的湖心洲，曲橋，亭閣和漓江飯店、榕湖飯店、國際旅行社、圖書館、醫院、禮堂等，彩燈交映湖中，遊人羣集，真是好一派燈影花舫的熱鬧景象。

如果登上榕湖北岸的古城樓，眺望榕湖，杉湖景色，兩湖春水恰似藍田碧玉，那青青的垂柳，綠綠的芳草，鮮艷如花，光潔的路，以及濃蔭掩映的曲欄亭閣，優美如畫，令人心醉神馳。

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十二元

TURBO 廚寶 抽油煙機 ITALY 意大利

24吋闊全不銹鋼強力雙摩打抽油煙機（最適合一般小家庭）

最新出品

頭獎二名：Model K702/60STM 各得意大利廚寶抽油煙機一部 價值：HK$940.00

貳獎二名：Model K702/70P 各得意大利廚寶抽油煙機一部 價值：HK$ 660.00

叁獎二名：Model K702/60P 各得意大利廚寶抽油煙機一部 價值：HK$ 620.00

普通獎十名：各得SUFAM先進離心風扇一個 價值：HK$ 169.00

（抽獎公佈日期：一九八三年一月八日）

贊助 分類廣告客戶幸運抽獎

由十二月一日至十二月卅一日止 刊登華僑日報或晚報 分類廣告十四元 贈送抽獎券一張，多刊多送

總代理：嘉年電業有限公司

每日讀者超過百萬　惠刊廣告收效宏大

出讓 九龍

唐樓吉售 — 帝街天光道光猛空氣好千呎單位有四肆正北請電話K-6430 49　土瓜

美孚 1100 遠景 54萬 — 高層三房套間靚裝 K-7443522

美孚 960 東南園景 — 高層三房兩廳46萬 K-7443522

大角咀福全街 — 中層洋樓三百餘呎二面單邊有意電K963961林洽

畢架山 冠華園 — 畢架山道千呎車位 K-7908246

美孚 1300 全海景南 — 八期單邊房套83萬四號 K-7443522

深圳羅湖 — 大廈高層440呎首期一萬元明年中入伙供兩年均數

廣播道 — 860呎三房兩廳 K3806883

元朗旺鋪 — 近大馬路100呎 0-761393

元朗新樓 — 洋昌裕大馬路匯豐銀行對面平售 0-788156

葵涌平讓 — 出國急讓葵涌大廈三房 二十萬

16萬8仟 — 元朗

教育路金輝 — 700呎租2500 0-792168

18萬5永發 — 元朗安寧路 0-792168

唐樓急售 — 朗同樂街吉祥樓五樓514呎 七八四六二〇六 元萬

士多急讓 — 元朗區鄉村旺鋪 東主移民

寶雲閣 — 亞皆老街800餘呎 3-714727

葵涌政府工廠大廈 — 地下數個出讓 0-2456022

青山道唐樓 — 近金陵六樓450呎二房

榮豐工廈 — 荃灣沙咀道

廠房平售 — 九龍長沙灣

何文田區 — 亞皆老街

德士古道 — 荃灣工業華基大廈

大角咀鋪 — 18萬吉售

農場頂讓 — 元朗屋及雞屋

向南唐樓 — 旺角鼓油街63號

紅磡平唐樓 — 鴻福街

西貢13萬 — 新蠔涌

新蒲崗 — 公仔廠

元朗洋樓 — 教育路順發大廈350呎 0-778 166

錦繡錦隆 — 650呎售24萬 0-715288

八萬 — 九龍新屯門旺角 3-324303

旺鋪出讓 — 土瓜灣九龍城道

屯門平樓 — 市中心 630呎

沙田雙層 — 高尚花園

太平道華 — 欣閣高層

沙田中心 — 23萬 356呎 6320226

金富48萬 — 何文田

唐樓洋樓 — 平售

九萬五 七萬八 — 深水埗

萬八農場 — 頂讓

尖沙咀東部 — 靚舖位平讓

東盧大廈 12萬350呎 — 大埔道

七萬 — 320呎

二房廳460呎

大中英堅 大中英榮 — K-926621 933083 利榮

收購

高價收購 — 不交吉 K911123

偉恒昌 — 477呎 507呎

土瓜灣 — 定安 300呎

宜小食店

三萬有契 — 深水埗

金輝 — K-781228

坪洲別墅售 四佰呎12萬

租購樓收 — 天祥 K302293 K310032 夜304668

車位出售
富澤花園無蓋車位
每個$ 90,000.00
電　話：⑤247925

黃泥涌 — 峽道高尚住宅全景環境優美約三千呎連車位，可泊兩車，一流裝修及分體或冷氣機等請電：5－751141

一廳兩房 兩廳三房 — 跑馬地 9500租

百德 1500呎

發達鋪

跑

林薄道扶

廣州市新建洋樓

北角錦屏

德輔道西

北角七姊

北角仁德

跑馬地

柴灣廠

香港仔

出讓 港香

特價三千九 旺鋪平租

租賃 港香

荃灣旺鋪

京城

移民投資置業良機

北角大房

唐樓招租

禮頓道樓

中區寫字

堅道清靜

西區高層

珍珠閣租

工廠租售

捷通商場

荃灣鋪平

旺鋪租售

屯門工廠

三四萬偉

元朗洋樓

屯門中心

太古城

租讓

旺鋪租售

北角商住

15年貸款 — 香港建屋貸款有限公司 大道中恒昌大廈1603室 垂詢請電 ⑤239186

物業

中環及灣仔寫字樓招租 — 德輔道中247號德祐大廈280呎 320呎510呎（有新裝修及枱椅） 軒尼詩道402號德興大廈530呎 ⑤227765④753981浩華有限公司洽

柴灣廠房 — 新業街5號王子工業大廈2樓B座招租七一九零呎電詢⑤577918關

中環威靈頓街 — 寫字樓出租合參茸行旅行社西服行等 請電⑤477510大安公司洽

旺鋪平租

高層海景

西環廠房

北角旺鋪

獨立閣樓

廠房出租

鯽魚涌區

新寫字樓

中環歌賦街

堅尼地道

灣仔招租

自由閣樓

西區旺鋪

特價租出

花園別墅

工廠出租

官塘工廠

製衣工場

元朗村屋

沙田大圍

洋樓租

吉舖平租

旺鋪廉租

全層二八〇〇元

紅磡聯成

清靜梗房

旺角全層租

單邊或鋪

旺鋪連閣

租賃 九龍

不交吉 高價收購 收租樓 — 不用入屋 免費估價 出價最高 歡迎比較 旺角快富街4號地下 快富地產K 911546

吉不交購 — 吉樓舖無須交吉 成交快 及入屋 街道中四號地下 ⑤—443955 ⑤—453381

德成地產 — 代客買賣 9759 233815

工廠平租

大房平租

洋樓平租

商住均可

新界染廠

商場平租

平租別墅

鋪位租一千

荃灣中心

豪華平房

商業閣樓

租 千二元

特大舖租

多個梗房

九龍城區

洋樓平房

吉舖招租

歐式豪華

旺舖招租

地王舖平租

月租580元

靚屋平租

二樓平租

旺舖平租

鋼琴廉讓 — 3-811303

出讓 項什

安泰工業大厦招租 — 官塘鴻圖道82號四樓一萬呎十樓八千呎 荃灣白田壩街46號五樓及11樓每層六千呎交通方便工源充足電梯兩部 請電③811382洽

工廠平租 — 新蒲崗六合街11—13號 四樓C座，面積3,456呎 ⑤452522 ③212672

一房一廳 八佰元

旺地舖王

尖沙咀舖 — 漆咸道地下貼帝后酒店租三千尺二樓商業三、七樓商住 電⑤223098洽

大單邊地王 旺舖免頂租

油麻地租

荃灣單邊

廠房出租

小型洋房

屯門商住

別墅平租

夜冷電子廠及名貴傢俬金木

夜冷電子錶廠 — 大幫新款電子錶錶面錶殼錶帶鐘錶零件大班枱椅電動打字機冷氣機影印機雪櫃全部傢俬什物生財用具大平沽　地址：香港德輔道中一四〇至一四二號19字樓接洽

一流夜總會餐廳結束 — 請到尖沙咀金巴利道ロ美麗華酒店商場地庫（前麗美華夜總會）內洽

夜冷毛衫廠 — 大幫英國邊拿6頭織花機西德自動織機電動打字機雪櫃東沙漏柜平沽官塘海濱道175號國際工業大廈7字樓

夜冷機器廠 — 英國車床美式車床英國羅床生財工具臺律大平沽 九龍大角咀美安街柒號地下

名牌鋼琴 — 捷克PETROF 英國MOUTRIE 另保養 H615351

夜冷巨型木品廠 — 新款日本刨木機油壓鑼木機雙頭鑼坑機搖擺鋸磨光機運鋸沙紙機風車鋸風泵鑽床運桶零件鋸片鑼刀沙紙大批古董吊扇葉飾盒地球儀沙灘椅各式成品及半成品鋼枱椅文件柜窗口冷氣機打字機風扇生財用具限日沽清。荃灣楊屋道177號東昌大廈2字樓前香港木品廠內洽。

夜冷高級聯誼會所 — 大批新款花梨麻雀枱活動升降雀檯麻雀不銹鋼椅茶几圓檯大圓枱面九成新四門全鋼肉食柜1至3匹冷氣機特大家庭雪柜汽水柜電飯保水鑊電子焗爐廚房不銹鋼器皿碗碟寫字枱文件柜玻璃茶几新款金魚缸音響電動球型打字機夾萬文件柜抽氣扇。灣仔克街五號一字樓前高樂（近軒尼詩道290號）

夜冷電子表廠 — 名廠大夾萬大班枱椅梳化椅文具柜打字機計數機男女庄手表零沽批發大幫電子表殼機械表殼男女庄表帶帀子表面名款表肉電子機械表零件水晶表面行針表面工咭鐘係俬大平 香港德付道中79號11字樓集友銀行大厦

夜冷製衣廠 — 九成新三菱20匹冷氣機新款熨床裁床拉布機飛馬鈒骨車埋夾車風扇一切生財用具平沽土瓜灣落山道志昌工業大厦2字樓（前嘉盈）洽。

夜冷商科學校 — 北歐大班枱鋼枱轉椅書架書枱大批全新摺椅飲水機吸塵機手提卡式機樂聲牌5至15匹分體冷氣機及窗口冷氣機 平沽 灣仔天樂里2—4號金豐大廈一及二字樓前浸信內洽

遺失

遺失聲明 — 香港油蔴地小輪公司職員證特此登報聲明作廢 黃蘇A

夜冷巨型毛衫廠 — 大幫英國WILDT MELLOR BROMLEY 8至12針萬能元筒機8至12針電動打鷄織機5匹風泵30匹三菱冷汽機6至10頭打毛機名廠大夾萬織帶仔機映印機打字機計數機吸塵機工咭鐘牛角風扇吊風扇木柜木車仔人造絲毛球毛片名貴傢俬大班枱會議枱新款寫字枱組合柜鋼字枱生財用具大平。官塘海濱道175號7字樓國際工業大廈 即嘉寶毛衫廠洽。

夜冷酒樓餐廳平沽 — 新款六門四門肉食柜、掛豬柜、冰粒機、雪糕柜、汽水柜、奶昔機、不銹鋼廚具、碗碟、餐廳炸爐、扒爐、收銀機、枱椅、大小分體冷氣機、燒腊工具一切裝修生財用品一律平沽。北角英皇道560號建威花園九十至九十一（前北海）

夜冷機械塑膠機縫盆衣車 — 大邦15至35噸日本裝鑄啤及高溫熔爐5至50匹風霸及風泵奧大利企頭啤膠機2安麗雄塑膠機、乾燥器、電機械手、混色機、搓漿機、噴漿機、吸塑機棉花機，自動打箱機，試產品麗機，西班牙及大陸唔鑼，開車啤，單頭啤，風吼，手啤，鷄眼啤，打底啤，打鈕啤瑞士移印機，投影放大鏡，大型企頭運鋸、車床，鑽床，超聲波銲接機，大批德國縫盆，早期227衣車，多利高頭車，工咭鐘油壓啤機、抽氣扇牛角扇熨金風啤，風批，電批，五金工具什物平沽 官塘巧明街106號地下

夜冷商學院 — 大批全新摺椅膠椅書架OLYMPIA打字機油印機影印機來路大班枱椅地毯收音機喇叭錄音機吸塵機飲水機大批書課本傢俬什物破產大平賣 地址灣仔軒尼詩道397號（前浸信學校）

英德鋼琴 一千八佰 — K－388697 K－838481

本報設代收廣告服務處

九龍佐敦道	牛頭角淘大商場
西環街坊福利會	何文田亞皆老街
灣仔軒尼詩道	九龍美孚新邨
銅鑼灣雲東街	荃灣眾安街
筲箕灣道	新界屯門
紅磡馬頭圍道	新界大埔
	新界元朗

佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：5-871663
灣仔：軒尼詩道244—246號二樓凝趣軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：雲東街九號A地下（文海圖書公司） 電話：5-790391
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可富地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場36號明嘉琴行 電話：3-7557915
何文田：亞皆老街二四號M地下恒蓮圖書唱片公司 電話：3-7137195
紅磡：紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時裝公司 電話：3-620395
美孚：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司 電話：0-429081
屯門：屯門河傍街四號地下光書局 電話：0-812675
大埔：大埔廣福道壹號八號地下軟雪糕店 電話：0-6571800
元朗：元朗鄉事會第二座21—22號地下元朗區社門 電話：0-760683
每日下午五時半截稿　增設區內服務既聯可省時又免車擠

九龍華仁 — 預科英數理化 晚電K888198

上門補習 — 學生證等補習 0-2540033

專職補習 — 誠理補中小學各科 H-614394

經驗補習 — 教學下午補習各科 K-7148149

元朗補習 — 時間中小學數科 0-774506

喇沙書院 — 專業補習 電H612498

補習

遺失聲明 — 茲遺失金城銀行香港分行特種存款21 1381 213836 除向該行掛失外特此聲明作廢　梁敏莉啓

遺失聲明 — 茲遺失經銀行北角分行存款簿 特此登報聲明作廢

遺失聲明 — 茲遺失廣創興銀行北角分行內箱4185號鎖匙除向該行報失外特此登報聲明作廢 徐桂梅謹啟

遺失聲明 — 本人遺失香港油蔴地小輪公司職員證第D225號 特此聲明作廢 陳錦勳啓

遺失聲明 — 茲遺失龍巴士公司職員證 特此聲明作廢 黎根勝啓

遺失啓事 — 茲因遺失東亞銀行灣仔分行儲蓄存摺號碼21-10-10 特此聲明作廢 黃汝衡

遺失印鑑 — 本人遺失上海商業銀行印鑑一枚特此聲明作廢 鄧啟裕啓

遺失聲明 — 本人遺失九巴職員證 特此聲明作廢

理工精修中心 — 精要筆記理工導師親授 ①83英文乙部優良組STAGE 2 ②MATHS 英文83SLB. A. B普及班 每月120（5位100） ③打字簿記電腦班 ④中小全科精補 ⑤英語初中高會話及成人夜英專 ⑥個別私家補習（到府或來校） 有意請電 ＊K 421534　K 257187＊

尖沙咀補習中心 現職教師 — ・精補 小學及幼稚園全科小組，個別或到府上 ・啓發性兒童畫班 逢星期六早或午 地址：尖沙咀漆咸道 電話：3-689877

畫

誠聘補習

港大學士

港大工程

港大英文

香港大學

經驗導師

聖心教師

在職教師

補數

經驗教師

中大預科

進文補習社

藍志鈿君尋 — 與樓大事邱邱或道商先先電中談生生H41見尋聯2號報藍絡6聯請志。8盛即鈿8大到君6廈皇有4三后要

何景勳訪 — 先生知急餘兒處告或恩欲年，藥轉賜師謝，鄧知知電等恩念乘，為話住話甚珍深荷③址示！老榮

賞尋 張旭坤 陳麗梅 — 離家無返工下落不明能提供消息厚酬K911501 叫9933

訪尋

有限公司 — H七六五二二八（內線）

迅誠汽車

車型	價錢
新280C	32,000
大菱跑車	28,000
平治280S	78,000
平治450SEL	88,000
思雅迪G L 200	95,000
寶馬525 I	92,000
寶馬733	11,500
寶馬730	44,000
寶馬323	19,500
豐田皇冠	88,000
平田	75,000

汽車

會考83 保證合格課程 — 新法數理 會考英語研究所 ＊入學時發出合格保證書 ＊保證會考取得E級或以上 ＊否則退還一切學費 ＊英文、新舊附加數、物理、化學 九龍亞皆老街80—86號五樓 ③959571 ③953329

香港考試研究中心 ③316834 — 會考英、數、理、化、中大英文GCE英文 彌敦道611—615萬利大廈（全寶酒樓電梯9字）

電請廣分本惠 話撥告類報刊 ⑤462583

轉讓聲明 — 茲通知鄧如知

遺失聲明 — 啓者：鄧慶超名下香港電燈集團有限公司股票第4158144/151號4000股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該等股票自動無效作廢。 股份登記處畢馬域麥曹核數公司啓

催收租 — 九龍二字樓B座至今欠租

催收租

幸運星公司

啓事

華僑文化

中國美術會員作品 元朗展出圓滿結幕 月底移展於香港仔

香港中國美術會會員作品，港九新界各區巡迴展覽，在元朗區展出，昨爲最後一天。蒞臨參觀者，絡繹不絕，摩肩接踵，川流不息。該區學生衆多，來觀者如潮湧至，盛況空前。各界參觀人士，對展出作品書畫各件，欣賞不置，咸稱得此高境界藝術，陶融入目，誠屬眼福不淺。每日展出期間，由該會會員名家，即席揮毫作書畫，以供各界觀賞，引致觀者如堵。今次展出，當地各大社團鄉紳，多有花籃，花牌致賀。各主辦團體同人，深表謝意。十二月廿七日，移至香港仔，假座黃竹坑，陳白沙中學展出。屆時，與南區文藝協進會，南區議會，黃竹坑居民協會，黃竹坑分區委員會，聯合主辦；而元朗區展出，遂於昨夕薄暮七時圓滿結幕云。

菲島嶺南派名畫家 施榮宣林玉琦夫婦的成就

本月二十八日起展畫三聯

（趙世光）

把嶺南畫派的種子，遍種在菲律濱的沃土上，使荒漠的千島，開滿了燦爛的中國藝術之花；使中外人士都能獲得中華文化的陶冶；使枯燥的精神生活，平添了無限的愉快色彩。這些豐功偉績，就是施榮宣林玉琦伉儷十餘年來，在菲島辛勤耕耘的收穫。

施榮宣先生原出生於山明水秀的福建晉江，後來居港；後再移民菲律濱。由於他自幼便酷愛丹青，自行臨摹創作，奠下了藝術的基礎。在港時，便欣然拜趙少昂大師之門，接受嶺南畫派的理論與技巧的訓練。這使施氏像蛟龍得雨般騰空而起。終於在移民菲律賓後，像豎立了自己的王國般，以充沛的精神，堅強的意志，屢次舉行夫婦國畫聯展，轟動了千島的中外人士。使菲島的國家電視合作多次的揮毫示範錄影廣播電台亦屢予詳盡介紹；各報刊更經常採訪刊載作品，促進了菲島人士，興起學習中國畫的熱潮。於是，施君便放棄了麵粉生意的「商」，而從事專業的「畫」人，他倆創辦了規模甚大的畫室。十多年來，從遊學藝者國籍達三十八國之多，門徒更在千人以上。一九七五年起，便組織門下高徒，創立聲勢浩大的菲律濱現代中國畫會，每年舉行聯展，並出版畫集共三輯。同時，又應邀在岷市的「步柳」畫廊，舉行夫婦國畫聯展，拓展中國文化藝術。年前，曾到台灣國立歷史博物館及省立美術館舉行夫婦國畫聯展，備受各界人士的讚譽。

施氏除精練嶺南畫派技法外，更從遊著名指畫家吳在炎畫師學指畫，經常表演其指畫藝術，使指與筆並臻佳妙。菲島各大華文報，均曾力讚施氏夫婦的作品。蒼勁鮮麗，不僅盡得趙少昂的神韻；而且還學趙師的書法，確實「幾可亂真」。其夫人林玉琦，本在國立菲律濱大學專修醫學；結褵後，傾心於美術創作，成績卓著──「大中華日報」曾於一九七一年隆重介紹：「……夫人玉琦女士畫藝，直追施氏，亦步亦趨，並不以當前的成就自滿，他們經常攜手遍遊名山大川，深入民間生活，搜集資料。故其作品，題材廣闊，構圖新鮮。不論花鳥、山水、虫魚、走獸、人物等，均有湛深造詣。施先生畫餘亦作金石研究，所製篆刻，精緻典雅，直追秦漢，真是多才多藝。」

施先生並與友組織菲華藝術聯合會，廣結藝壇人士。其夫人亦爲菲大中菲學生會組織發起人，及菲島亞洲研究中心展覽會委員。夫婦共同致力於中菲文化交流工作，誠屬藝壇佳話；聞其子女亦皆追隨父母揮毫習畫，參加當地聯展，一門俊傑，更爲難得。

現在施先生伉儷，已定本月二十八日至三十一日，在本港三聯書店舉行國畫聯展。其精湛的藝術造詣，實毋需筆者多作介紹；屆時，歡迎各位蒞臨參觀，相信必可一飽我們的眼福了。

千島丹青（五）

憶梅

──記菲律賓名畫家施榮宣林玉琦 ──伉儷畫展廿八日起在三聯舉行

接著，一九七二年，施氏個展，於岷尼拉希拉頓藝術中心展出。作品涉及的更廣闊。有關人物、山水、走獸、花鳥、虫魚，創作更趨成熟，用筆奇妙，構圖嚴謹，設色高古，更博得人們的好評如潮。

施榮宣認爲：古今中外各種藝術，只要表現時代性，求之精進，不管什麼門派都能立足於世；何況中國畫植根於五千年燦爛文化土壤；特別是嶺南派近代有突破性的變革」。

一九七四年，施太太應國立菲律濱大學亞洲研究院之邀，到院講學繪畫技巧及理論；伴作了示範。七五年夫婦展畫於「步柳」畫廊；同時，接受DZFE電台訪問向全國播播。一九七五年，應二號電視台之邀，作國畫示範播出。先後二次應邀展出，及講學於國立菲律濱大學。

在這畫壇滿佈情勢下，於一九七五年，召手聯合門下萬徒，組織聲勢浩大之菲律濱現代中國畫會，每年舉行會員聯展，至今已出版畫集三輯。

五、熱誠誨教後學

宣傳祖國繪畫，施林夫婦時而到外旅行寫生，體驗生活；時而蹲在畫室尺幅寸縑，揮毫構圖，被貼嵌框；時而握刀運力刻金石；時而搜尋有關繪畫資料，忙得不亦樂乎。

此外，他們夫婦更是把大部份精力和寶貴時光，花在二個自己開設的畫室，傳授門下學徒。華僑子女，菲律濱人，居留菲島的外國人士，仰慕施氏夫婦之繪畫者，自動求拜門下，希望在施氏夫婦熱心教誨，能掌握一些中國繪畫和繪畫知識。施認爲：作爲一個海外中國人，能有機會介紹祖國燦爛的文化，介紹祖國繪畫，這是應該的職責，不可任何推辭。每當看見一個外國人，多少掌握一些中國畫技巧，不禁喜出望外。

偶爾有事拜托施榮宣夫婦，總看見施氏夫婦門下高徒，或伏案揮毫研墨，或專心臨摹名畫。施氏夫婦卻依在旁，認真觀察，細心指導，那怕遠山淡雲的設色，那怕枯枝折莖的畫墨，那怕一虫一鳥的神態，都不厭其煩地深入淺出指出。令門下心領神會，佩服備至。（未完）

（右）五馬。（左）貓（徐悲鴻作）（現在中區通明大廈一樓大漢文物館畫廊展出。）

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天12元

聘請

北角津小 上午校聘高年級音樂兼中文教師乙名，一月中到職，履歷寄馬寶道八十二號繕。

鐘點女傭 近鰂魚涌維園道，一週六天，四時至八時，合者請電。

女補習 教師①中一程度②F.5程度，津貼一千八百元，二千五百元，工作區九龍，約見0-4605058。

聘請教師 津小葵涌聘音樂科兼教師乙名，一月中到職，履歷照片寄石籬邨八座主愛小學。

兼職模特兒 拍攝時裝雜誌電視廣告 K325305 華僑報948箱

大埔津小 誠聘下學期英文教師乙名，取錄音樂者優先，履歷寄本報第498號信箱。

請女簿記 元朗區車行，詳細履歷待遇寄元朗安寧路70號C二樓。

室內設計 女繪圖員，經驗不拘，中英文，附履歷照片要求待遇寄本報信箱1418號。

營業員 廣東俐仔數名，中學程度，男女均可，0-7719黃小姐洽。

港島市區 津小急聘中英兼體育合格教師，即日到職，詳細履歷照片寄本報信箱497號洽。

招請司機 私家車司機一名，早八晚六，薪金面議，請電話H220950洽。

中三女練習生 中區大公司外勤工作，約千二，詳洽H753021李小姐。

家庭女傭 下午四時至八時，主理家務，佐膳，新厚工，電三一三二〇二九三上午。

經驗會計 高薪聘中級男會計一名，中學畢業LCC，附照片寄九龍中央郵箱1228號。

男兼職 按摩保健，工作不需經驗，30歲以下，寄姓名電話本報937箱，品貌端正。

瓷器文玩 急聘女售貨員，中學程度，不需經驗，供午膳，有假期，附近照本報信箱67號。

聘請教師 屯門區幼稚園聘已註冊或能註冊教師數位，待遇從優 0-816557（晚七時後）張。

中區診所 聘晚班女助護，下午六至九時，中學程度，無須經驗，請附近照地址電話本報495信箱。

元朗車房 誠聘洗車，車房技工及什工數名，有意進修者好機會，請電0-761116馮洽。

大廈管理 港島西區某大廈聘管理員乙名，薪1500元，繕履歷附近照寄本報1027號箱。

代課教師 九龍津中聘女代課教師，教初中英文、世史，一月至七月底，繕履歷附近照寄本報1026號箱。

聘請女傭 督導半孩童及供食宿，主日休假，月薪二千或以上，電610734。

聘女文員 書記簿記打字，三年以上工作經驗，履歷電話地址可上工日期函旺角郵箱79554號。

學生兼職 官塘食品廠聘學生兼職，時間可擇上午或下午，時薪伍圓，16歲起③444221。

學生兼職 男女任送貨工作，二至六時，有意者電⑤243795洽。

津小教師 元朗區水邊圍村光明學校急聘教師多名，一月到職，有意者請詳履歷相片寄上址。

弱智津校 聘課代教師，一月四日到職。

聘女文員 親臨上海街12號興利公司三樓B座，電③七二一二二九二一或大3020。

津貼學校 誠聘嚴重弱智特殊學校各科教師，附履歷及證件副本，寄香港郵政總局信箱。

請售貨員 中環某公司請文具售貨員及練習生，年18以上，有心向上，能克服困難，有升遷機會，薪優，請列詳細履歷附近照寄華僑四八七信箱。

聘男練習生 不問學歷不限年齡無須經驗工作時間朝8.45晚6.00供午膳有年假請具學歷履歷附近照電話及要求待遇寄本報信箱496號

香港聾人康樂協會 聘高級社會工作助理或社會工作助理一名需具社會工作文憑及經驗負責中心內行政管理及康樂策劃應徵者請附中英文履歷近照函彩虹邨金漢樓三號地下洽。

弱智住宿 學校聘①社監②註冊或登記護士有經驗註冊護士申請〇〇職優先考慮附履歷電話大埔郵箱55號松嶺村第三校校長收。

聘售貨員男 年齡18至25歲，英語流利，中學程度，5天時間上午9時至下午6時，月薪1600元以上，有意請函本報1031號信箱。

大生行飼料有限公司誠聘
①營業代表──中學或以上程度，具普通商品推銷經驗優先，升職機會高，供專業訓練課程，須持有私家車駕駛執照爲合。
②女文員──20─25歲，未婚，中五或以上程度懂打字，字體端正，具工作經驗者優先。
有意者請具備歷地址電話近照及要求待遇函大生行飼料有限公司新界元朗阜財街71─73號

齡記書店
①收銀員一女性中學程度品格端正能說流利英語港島中區工作供膳宿舖保。②售貨員一男女均可中學程度必須禮貌良好富服務精神普通英語供膳。請詳列履歷所需待遇附近照寄英皇道1067號頂樓人事部收。

聘請助理事務員 月入千餘年終雙薪紅利優厚須無不良習慣請備身份証近照再親到香港干諾道中21至22號華商會所9樓洽

聘高班教師 深水埗瑪利亞女書院聘數學及經驗教師二名有意者親臨元洲街231─237號面洽

誠聘教師 西環津貼中學聘體育科英文科文憑教師須八三年一月到職詳具履歷相片電話函西環山道70號佛教慈航中學合則電約

誠聘歷史教師 鑼灣區中文中學誠聘中年級歷史教師⑤五七六三四三一時至五時，星期六辦公

金融公司 誠聘男女職員25歲以上中學程度品貌端莊上進者經驗不拘兼職亦可薪佣優厚歡迎有志金融業發展人仕應聘電⑤246187林生

津中書記 香港中學急聘書記一名須能中打，有勤於職，每日工作五小時，請函上述地址，合則通知，本校聘書記，仲年商誠…

養和老人院 港島山頂食宿服務週到，醫護比較，專人照顧⑤76393，歡迎參觀

醫藥

萬宜大廈731室 富達電腦精選 菲傭 最佳品質口碑載道 電視錄影不滿包換 ⑤266057⑤229079

海外僱傭中心 菲傭電視錄影 備有經驗家務女傭護士「一腳踢」領館推薦絕對可靠不滿包換 皇后大道中45號 5246196 5233847

女傭中心 榮獲電台電視台報章專業訪問慎防影射假冒工請人大量港九郊通粵國語英日語菲籍宿女傭不滿包換 大道西77號13樓 ⑤488701＊⑤401761

鐘點女傭 大量留宿鐘點女傭全部經過嚴格挑選即請即有收費廉宜 ③─321386 ＊迅達服務公司＊

報稅 包年月賬核對結算會計設制指導實務 K952007

理帳報稅 5-720862 註冊有限公司

司機待聘 大貨車私家車司機④駕駛電H6938年資長年經驗電話洽

報稅理帳 稅務專業會計師各類帳目簿記理帳時間完善收費低廉

女傭 有愛心任勞任怨，誠實可靠

商業英文 教授商業英文書信，英文秘書，英語會話，歷任英文報刊編輯

待聘 各業

誠聘教師 本校係天主教津貼小學交通方便可在荃灣乘車合成茶渡輪或於彩虹邨搭90號巴士直達亦有專線小巴直達誠聘音樂兼普通科教師合意者請具履歷近照寄交香港調景嶺10區鳴遠小學收

聘請社會工作者 有感社會工作者中學英文程度，具工作經驗，請親函履歷及照片寄新界…（中心）

代兒女誠 合能子女畢業，面黃帶母女相照，衍街46外號地址，七半樓工以5讀將倍，座爲來孩愛

誠徵淑女 九龍大學畢業，本中品貌端正，報1029箱，美徵淑女24，女下五男爲五呎29

初學徵鋼琴 付現金價平取，K318422

金幣銀幣 中郵公票，求購各地金幣銀幣，皇后大道中⑤5411001

急徵舊鋼琴 較新學價高現錢，H680420

徵友 1近男士，4照須8簡歷，2函請物寄本報6056信箱

徵資合作 某欠合作資金詳情人有電面談，④③689合意，洽仕者

誠徵男友 報40貌，信上優，箱爲有，161號合，1號各業，本報請經照，來不函基礎品

徵女友 誠懇不覺拍求箱16458號，自組夢徵女年36，守政絕歲以上

淑女 照本報⑤徵男士，電學40，高28溫中文，報英建學貌，報1032，有民健

誠徵女友 照男⑤本友48，報70歲，號不至34，歲38中，身有單，電在女

徵求

廣州周大文皮膚毒症專科治療院 中國醫科大學皮膚科內外科教授專科主診廿年經驗 頭手脚癬 脫皮脫髮 陰癬股癬 對面毒瘡 濕疹皮炎 牛皮毒癬 皮膚過敏 全身痕癢 紅腫暗瘡 汗斑白蝕 改單眼皮 整容疤痕 電脫紋身 原皮一樣 雞眼飯蒞 一切腫瘤 毒瘡手術 灰甲墨痣 洗腋狐臭 鄂花毒疣 無痛電脫 傳染力強 從速根治 包保斷尾 精改外陰 根治痔瘡 根治狐臭 彌敦道五八〇號十樓登打士街入問症電話：③882369請告親友參考（假日照常）

廣州坐骨神經痛專科 高級專家施治一切風濕痛肺炎痺脈節痛，腰骨，腿脚，坐骨神經痛這種病症是十分複雜和頑固的，奉告患者明白本所運用國內最新臨床治療成功的先進方法，能使病者迅速痊癒，請告知親友參考，假日照常。彌敦道580號十樓登打士街入問症電話③882369請轉告親友參考。

婦科辦事處 深圳第一醫院廣州婦產科醫院，學設備國內婦產科專家主診醫學，同胞解決月事過期兩三個月以上難題專車接送，即日來回彌敦道580號恒隆大廈十樓登打士街入③882369請轉告親友

女中醫兼論相 山林11號，九至八樓九號晚A，A二楊，中醫對話

松柏老人院 環境優美，食宿週到，⑤600370

日式女穴 至夜尖沙咀，至106號，道旁樓，手基地，自大閂，十開樓，三許中樓，道前，12指醫

誠意徵婚 美籍華淑女品貌端莊身心健康美大學研究院畢業誠徵有同等學歷正當事業及經濟基礎品端品高心康體健無不良嗜好年約36─48之香港男士先友後婚有意者請將中英履歷全身近照寄：P.O. Box 2624 Columbia, Maryland 21045 U.S.A.

徵婚 力通電話任本國報英生信文箱有技男籍有術女，意函香港英寄聯姓徵名後組36

誠徵女友 約會誠徵友治意本，請情本報失箱照號碼不拘婚男年38

徵求 照靜初址中函悉上年報五淑，女二商作箱姓下寄，學年至中號電文30男

徵男伴 有好本函電徵誠本信箱308號，基礎上，中年40歲，無正業，不職男友，請貌好仕嗜

誠徵男友 仕商電工業照能實，本報新，爲基礎英文

徵交換住屋 有意者台灣台北新店九龍美孚，信箱電話

急徵鋼琴 價好學生樓都合H625167

誠徵女友 照品學貌端，英專業佳高，男友皇誠高大，號郵箱35017，電29

誠徵男友 歷年電話，隨誠38，以顧下本，報男有信仕，箱文基，931號

徵女伴 郵厚局貌，及好20650，箱必需電尼，50里44，身大自商

徵男伴 高磁男業，發友達，電寄本達，事報徵品

津校教師 5爲6女友，歲身以，上27至，址，電35職，男端末女健，婚26

誠徵女友 角下身，英淑女，皇道郵，高長英基，徵寄28年中，北歲

幼稚園徵鋼琴 願付高價，早午晚電K315912，梁校長洽

誠徵女友 合時4有本上業，報淑本，信女，箱1028號，照片5未男，不呎婚34

誠徵女友 照女基業，片請誠30，寄本友歷，報1667號，加上，中年

誠徵女友 正面司機，本報職，中品正，信1025箱，誠號男，照

誠徵男友 箱品品，933號，佳貌，華僑正，報健專女，電誠之男，照徵26

徵求房間 後家徵電人，H8187144，打麻，求房，生活，張將，恩六，源時人

代朋徵友 友4職，照大品，本報有30，信箱1419，男士已，仕女30

女友 長沙灣郵箱80654，誠徵同年，男士，錢請身收，女性，中美，大

西班牙文 民合兩中初月南學能讀美速成洲成任者有何意困西K304726難班或牙拼教移文音授

招生

國際電腦婚姻 全港唯一規模最大資料最佳擇偶集中地政府註冊 歡迎電話委託查詢⑤8921282 請携証件親臨：洛克道186號銀城商業大廈1403室（10-8時）

美書眞婚姻服務公司 務服姻婚流一第響享。界世遍合援，載17港香立創。樓4厦大華威66道老威連加。樓二165道埔泥黃（台灣電話：7527526號821／26市北台灣台）（現代家專有委市城大各界世）H770404-763006 K672894-10-7 問詢迎歡・紹介朋親勝・擇選家專集・宣次餘百五・台電・視電・刊報謝謝

幸福婚姻有限公司 幸福婚姻在眼前，千里姻緣一線牽尖沙咀河內道二號五樓出入免尷尬 專業11載首創電腦化備影錄助客選 24小時電③689986③665857 求偶集中地顧客萬千供擇配 擴合遍世界佳偶請臨此中求 謝傳播界訪問150次美加澳設分行

高價收購酸枝 好爛均合出價特高 ③795643得勝行傳 呼機③7163888叫62

國際電腦婚姻協會 ⑤8921282 詳情請電 註政後男府婚士冊

外埠姻緣 本會專辦來港數年，有外國籍友人，德國，美洲，港

寂寞人協會 八心之中，生光充實，鄉會籍戶，收信外，寂寞人協會

代女徵友 34歲5呎3吋未婚徵5呎6吋以上的中年男仕有事業基礎外籍華僑更佳有意請函照本報1033信箱

你要學嗎 個人，英語會話，由初學音樂，班會教語字典，流行英文31911

電腦 香港商科語言書院・招日夜各科電腦課程學生 英聯邦電腦專業學會贊助畢業該會頒發証書 IBM電腦S34十餘部及微型電腦數十部 旺角彌敦道607號新興大廈三樓K859364

教授鋼琴樂理 保送各級學院音樂試精教師範鋼琴 ③914777

九龍音樂藝術中心 兒童國畫 國畫書法 太子道210號3樓電③803562 辦公時間：12時半至6時半

英語小組 旺角早六個移會英文加 尖午人別民話美 晚小自留文加 班組組學法籍 K686720 819952

藝靈畫室 教室①馬頭圍道272號福裕樓二樓 ②大會堂7F ③藝術中心16F 素描 兒童畫班 油畫 水彩 會考班 詳詢K650869

大衆曲藝社 時人數專K投曲 音樂 3個別 0別 4補練 4導班 2可招 0任生 選專

聖誕舞會 食品供應 舞小組主辦 另設抽獎 每位30元 訂位飲交 K421534 K257187

遊艇船主 2新班 5法事 1實物急考 叫物 7易考 1學牌 K個別 陳6 笑1面速大 風5投成保

教授小提琴 皇家音樂院初級至文憑 ⑤611720 先生洽 教個別考授

快活托兒園 政府註冊 交通方便 一流設備 彌敦道333號四樓 H730354

英人會話 不限程度 個別小組 業實用號交際英國 彌敦道 534號五樓 電K846468

跌打針灸 氣功傷科 內功療生國科 K672402

氣功太極拳

元朗書畫 實用書法 入門元朗 藝術 760059 書畫 區山教個 電水投別

授舞 李文瑞雅麗 日夜個別 初學保會彌敦道326A百樂大廈十樓長樂街入近佐敦道

全科社交舞 早午晚班 另進修專班 號7及時別 732 樓K 9321638 致任選擇

唱歌招生 行爲曲指導 你專業 製作參賽 隊伴歌唱 陳奏 3-635401 洽之技 巧流行國語

西人會話 個別小組 佐敦道14樓 近華不限年齡 K693423 E程度 速成 數月

香港商科語言書院 日夜F.6-7各科補習（中英數、物理、化學）醫學應考・建築繪圖・電腦全科・CIF時裝設計 廣告設計・室內設計・香港稅例・電機打字 珠寶設計・英文寫作・聽覺打字・裁剪薬描 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電K858440 K311317 K859364

香港商科語言書院 日夜各科補習班（P.1-6, F.1-3, F.5）F.4F.5兩年制中學商科班・國語日文西班牙文 商科秘書全科証書班・英專各班・TELEX 法文 中英會計・中英打字・成本會計・TOEFL 速記（日文）初、中、高班・（法文）初、中、高班 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電3─858440

國際聯邦書院 大專暨研究院外讀課程 一★修業期限以個別學員自定★一 畢業獲美國國際大學頒授學位 彌敦道廖創興大厦15字10號③840485（每日下午2─6時）

速成 英專P4-F5打字會計 英語會話拼音 國語日文電腦 彌敦道717號二樓 K954187＊K950125

專醫氣功催眠失眠 特精氣神強身延壽健實無欺 主治失眠神經衰弱緊張口吃 恐懼焦慮機能衰退萎弱不振 風濕神經痛胃腸病心理症等 梁智 彌敦道730號12字C2 ③916264

樂豐音樂中心 名師教授 歌鋼提電結樂古二笛長口即 唱琴琴琴他理箏胡子笛琴興 附設唱片歌星訓練班爲本公司及專業 機構培養歌星彌敦道525─543號寶寧大廈C座電梯18字③329139③328525

遠東電腦中心 主辦：半年制電腦証書班 內容：ⒶComputer Concepts ⒷComputer & Data Processing ⒸBASIC & COBOL Programming 學費分三期 每期$450 旺角亞皆老街39號5樓 電話：3─957374

謝鳴司公安聯

鳴謝

寶珠光石 大道中82號 電話H453101 453111

珠寶

晉升捷徑 夜間英語進修─爲你提供英語應對及寫作上的應用。付一切職務可以需要。全部課程均由專業導師教授。現已開始接受報名。香港灣仔道188號 五一八九一四九八八 Sara Beattie College BG Training for Tomorrow 請從速寄上免費章程 姓名 地址 電話

哥林比亞工程學校 電腦工程科及語言程式科 無綫電錄音助教實物函授 無綫電彩色電視日夜全科 實物函授學費45週時回校上課供零件 原理圖帶回家聽課實習 林蔭街368太子站索章K807806K803804K864989

德誠烹飪學校 師資最好★學科最多★教授最認眞 凡學全科特價優待 粵燒點西西麵油蛋打菜月蟮 菜烤心餐餅飽器麵食餅油 彌敦道554號 3─849248

領長壽金 仙遊蒙摩星嶺福利會股員（各期中獎股員名單）

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
010 034 037 040 041 042 047 049 051 054 055 058 060 062 065 084 100 107 125 318	901 902 903 904 918 919 920 921 924 925 927 928 929 931 932 933 934 935 963 968 977 980 992 993 994 995	427 440 447 450 451 452 453 454 462 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 476 478 480 481 484 485 487 489 493 497 510 511	1381 1384 1386 1387 1390 1391 1392 1394 1396 1400 1402 1404 1407 1410 1413 1415 1416 1465 1475 1481 1482 1001 1004 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1013 1016 1018 1020 1021 1025	1606 1607 1608 1615 1617 1618 1623 1627 1628 1632 1633 1636 1642 1643 1645 1647 1648 1651 1655 1657 1658 1661 1667 1671 1677 1683

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

華僑文化

鮑少游畫伯新著 美術參考鳥類研究 百鳥新詠出版運港

古香山籍名畫家鮑少游，少日留學東洋，即以丹青馳譽國際。歸國後，歷任南北各美術專科學校教授，及全國美展等審查委員。民十七年移居香港，創辦麗精美術學院，迄今逾五十年，中西日韓士女，悉名爭集其門，可謂桃李滿天下。

鮑翁畫藝既精，文能善詩能詞，尤熱心於中華民國之文藝復興運動。廿多年來，常應邀在各大學，社團，演講美術專題，故稿既多，而論畫精博，著作豐富。計已由台北商務印書館為之出版者，有「故宮名畫之評論」及「畫論集」，「詩詞集」等書，歷受港台文化界歡迎愛讀。最近商務印書館，又與鮑氏訂約，將其近著：「百鳥新詠」付梓，此書專供我國學畫同道青年參考。鮑氏向來主張：中國花鳥翎毛畫法，足以壓倒歐美各國藝壇，故必須將中國傳統花鳥畫，改良精進，擴而充之。今將其六十年來，研究寫生經驗，寫成此書。內容有禽鳥百種。詳述它形態色彩，性態分類，並附有插進寫生禽鳥四十餘種，足為美術家參考，實為我國從來所未有云。

佛教廣播節目 今晚明朝播出

由香港電台，三輪法相，世佛佛學班同學會合辦之佛教廣播節目「空中結緣」，逢星期日上午九時四十五分至十時半，在第五台M96及一〇五兆赫播出，星期六下午六時十五分至七時半，在第一台AM七八三千赫重播，節目內容有佛學講座，佛經劇化故事及信箱問答，由實南旋介紹，吳葉文慈居士主持，吳毓華編導，鄧慧嫻監製。主題曲由黃箬塤詞，梁揮曲，關正傑主唱。

（左）心證圖（馮月娟作）
（右）陶淵明（源淑儀作）
（中文大學校外進修部國畫班八屆師生畫展，本月廿五起展出大會堂）

友誼書畫會雅集揮毫 黃會長欣賞字畫佳作

友誼書畫會，上月在大會堂高座舉行二屆會員書畫展，集六十餘人作品一百五十餘點，蔚為大觀。展出四天，觀眾逾萬。每日並設即席揮毫示範，觀者讚美，極一時之盛。該會展出後為檢討展覽成果，昨（十三）日假座香港紅寶石酒樓舉行檢討會，暨會員聯歡雅集，即席揮毫，觀摩書法：一枱寫畫，一枱寫字。到會者均意興風發，踴躍揮毫寫作。盡歡盡興，莫不盡情舒展懷抱。至九時散宴前，字畫佳作，已掛滿禮堂壁版。黃康顯會長於觀覽作品之餘，特別欣賞徐達之所書甲骨文集聯（天邊幽鳥鳴相和，月下游魚樂自知）及小篆「明德親民，格物致知」兩聯，與吳山所畫之英雄獨立圖，乃即席題入上款以贈之。其餘即席寫成之字畫，連同各會友樂捐之石書，像及杯碟茶具等，均作幸運獎品，聚餐時，即接席派券抽獎。幾人人有獎，並無落空。此外，會場並設燈謎獎勵興，由徐應瀚任謎壇壇主，猜中者有文具杯碟等獎品，增加熱烈氣氛。另在欣賞古典字畫方面，並有宋致中寶藏之宋拓篆書三十二種共三厚冊，各種罕見篆法，應有盡有。徐達之收藏宋拓千字文小篆，及顏家廟，與明代文徵明工筆萬年如意圖等，均頗受眾讚賞。雅會至十一時始盡歡散。

（友誼書畫會黃康顯會長（左）欣賞徐達之書聯。）

商業 旅遊 搬屋 商業
商業小廣告 大字四個 小字卅四個 每天十元

大東裝修 一切門面 設計室內外裝飾 價廉 迎大小工程請電H 4793 13或電H 284222 962
聯合鐵器 鐵閘 鋁窗 鋁門 鋁窗 花籠 美台 廠房 貨架 大小 加建 惠顧請電K 924982 鐵器
加拿大移民 駐港專辦 各類移民手續 計劃書 代辦 擬 作成投資 信和1406B室 例K 857616
收購字畫 香港德輔道中40號 通明大廈一樓⑤222976
霖記裝修 天台 水泥 鐵器 住宅 大小 改建 瓦 裝修 工程 承接 價格 油漆 花紅 磚 木 ③610450 洽
明泰噴油 專門 翻新 噴寫字 升降機 汽車 金屬 大小 鐵器 工程 包料 取價 從廉 ③489338
裝修 油漆 泥水 紙 請電 K 880232
包渠通廁 渠廁 所沙井 浴缸 地台 渠 瓷盆 英發工程 塞 K 663980
大樓房裝修 承接 樓房 工廠 店舖 住宅 裝修 泥水 油漆 木 做 內 請電K 七二二九四八六
承接裝修 樓房 間隔 瓷磚 瓦仔 紙 油漆 泥水 石乳 膠灰 水喉 鋁質 門窗 木 錢平3·615211 叫 1153 豐 富價 皮
達成裝修 泥水 鐵器 花架 油漆 鋁質 門窗 做木 水電 大小工程 請電 K 7124251 梁洽
包渠通廁 沙水浴 水改 井渠缸 喉渠 ③320241 叫 486 棠記 妙手渠王
專改西裝 上海興昌洋服專家 改新 要靚 請我想平 別家 ⑤711595H 700389 接送 遠近 舊款 合理 請到
雪櫃翻新 專門上門安裝 冷氣 維修 九龍 各國 服務 港機 K 884416 凱旋 洽
張記裝修 泥水 裝建 木全科 油漆 傳呼機 K 7933 叫 818 即來 估價 天台 樓 承接 新
藝華裝修 工程 油漆 牆紙 樓房 間格 水電 鐵器 ⑤274660 · 629917 傳呼③716577 叫9117 士 木
專印塑膠 絲印移印 圓形球體 0-282173

水晶地板 西德油每呎 1.2 先進 5-618020 3-924299 0-838182 平價 通港 九龍 確實 目
遠東打臘 熟練 打蠟 歷史 清洗 地毯 悠久 按地 拋光 六工 毯 窗 八態 油 四度 翻水 信 八和 貼晶 用 ○○ 講地地 卓 可板板 著 夜K 666809 K 7174557 H 719803 水晶地板
專科水晶 新舊修補 裝修工程 車磨 翻新 清潔 抹窗 取價 合理 0-798880 0-791317 金發
裝修工程 執漏 造木油漆 泥水鐵器 鋁質門窗 玻璃工程 採用最新 防水材料 施工立單 保用三年 灣仔皇后大道東 226號 ⑤8914039 傳呼機⑤461111—8180
萬能角鋼 窗簾 美路 東方公司 批發 土瓜灣 美光 大小 工程 38號 電話③三一七二六八
買賣修理 打字機 原箱新機價廉 二手 商用手提座枱電動 彌敦道 313號五樓 寶來公司③840931
文寶齋 精名家 新 裱 字畫 書畫 國 教 授 投 花 ★③街 9129號 33樓 4樓 3電 話 洽 ★★★
皇家偵探社 政府註冊 平通港九 歡迎來電 絕對保密 旺角③888895—322187 葵涌0-230046—230204 商男 婚 偵 業女 秘 婚 調 通 證 查 査 據
皮樓 根記 定造 洗染 修改 零售 彌敦道五七六 七號6樓 ③318287
揾錢財路 洋行 純 色 遊客 特 售 新 花 領 出 口 ③大方 大公司 928128 關
裝修工程 樓 房 水喉 間格 電 油 設計 四七 九 三 七 陳 ③泥 飾 門面
裝修工程 噴漆 油漆 鐵器 花架 木水 鋁質 工程 門窗 大小 歡迎 K 八三〇七八〇
彩色電視 清倉 平賣 每部 六佰 輔道西 430號 均 台 起2613 二樓3室H 403014 南大 安厦
木箱卡板 專 大 小科 重型木箱 板廠房貨 大起 工程 貨及 各 快捷類 電卡 話0-786939 何
裝修20年 力親為 日夜 趕貨 價 相宜 傳呼H 298333 叫 200 或 宜 親 兄弟 電K 927300 麥洽

香港私家偵探社 自置總社：③818008 818781 819666 政府註冊 香港分社：⑤783600 783699 委託保密 歡迎來電 業假職婚兒外分通攝秘失保租物港旺道金5北道七中一 商冒員姻女寓居姦影密踪護務業外角79都字角121海心〇 調商行家活姘離證錄跟調遺料遺跟彌4中B英121商一一 查標踪世動居婚據音踪查行紛產踪敦號心座皇號業樓室
遠東 私家偵探 政府註冊 絕對保密 ⑤7955983 ⑤7955987 攝影錄音 兒女失踪 假冒商標 離婚證據 失踪調查 解決疑難 香港怡和街1號香港大廈12字E座
專買酸枝 古玩字畫 古書銅器花樽請電九龍 巴域街85號③7780065 大明行
水晶地板 精補地板打臘潔淨抹窗 工程包滿意三天後收費 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K7435875
墨香齋 精裱古今字畫文房四寶 各類石章名家篆刻字畫 出售大角咀富多來新邨 商場二期一樓電話：③—914578
樂聲琴行 搬琴 代客 準時 快捷 安當 ⑤740286⑤468646 ③692360③7137968
鍾應堂 掌相命師 福禍綠財姻婚業事批精 11接近22前判風儒 至批佐27途斷水家 8外致五寅獨姓批 時埠道根彌到名命 會命妙按敦指秘掌 客書麗④道點學相人異
收買舊字畫 軒尼詩道 244—2461樓 凝趣軒（樂聲琴行樓上） H 747766 星期日休息
水晶 車磨打臘 清潔抹窗 乾洗地氈 立運公司 H 749835 專科水晶板 H 724717
尼龍蚊帳 每頂數元 回鄉佳品特平闊60寸高 78寸長72寸雙人牀用零 沽批發地址太子道172 號三樓近洗衣街電K— 808778或K—304·01叫 2036陳

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打臘 備有專門人材大小 清潔工程取價公道 歡迎電詢彌敦道二 四二號一樓23號室 3.7213010 3.7148618
皮衣溫暖 新到各款名貴及大衆化麥皮新款服裝 駝絨襖背心等特價翻衣薄利旨在多銷 發展國貨剪羊絨墊褥專售繡龍浴衣如 購服裝巻件擦贈皮毛玩歡迎只分銷者 保証有利賺錢如賣不出退回原銀奉還 蓋興早來惠顧是荷 信裕 文咸西街59號電5-410681
水晶大王 專科 水晶地板車、磨、舊翻新保用多年勿貪平因小失大 凡惠顧即送美國名貴吸塵地氈一張 有意電 ③7157239 ③7149044 ③320851叫6986 富都水晶地板工程公司
濟記柯式膠袋印刷廠 5號 門市 工部 電場 話 香港 ⑤ 正街 長安 ⑤97547 里46 供應 垃圾 大膠袋 小膠袋 齊背 備心 歡迎 定現 購貨 販賣 設計 精工 防潑 彩色 印製 膠袋 紙袋 餅盒 飯盒
水晶清潔 殺蟲運輸 清理垃圾 抹窗打臘 補拆樓板 張記 5-282941 276015
手動 電熱 蛋及 捲脚 機 九龍紅磡碼頭圍道202A ③628140③320035 國華
水晶地板 翻補地板 車磨打臘 K-864181 K-795896 傳呼機K-320031叫7906 夜間電話：3-7173802 翡翠屋水晶地板公司
水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

樂聲琴行 ★鋼琴中心★ 獨家代理：德國琴王BLUTHNER, A. HERRMANN, LEGNICA, STEINER 原裝進口名廠鋼琴 原價$10,500 特價6450 歡迎分期 保用十年 香港：中環士丹利街38號 TEL：⑤220449 ⑤224894 軒尼詩道244—246號⑤742740 德輔道西279號⑤468646 九龍：尖沙咀漆咸道123號③692360 亞皆老街120B號③7137968 ③7137662
一鳴製造廠 電話：3-936613 3-938050 本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購
聖誕佳音·特價酬賓（五洲琴行）鋼琴樂譜由五折起 獨家代理TREBEL, VERTI-GRAND, ELOISA, SCHOENBERG 及各國名廠鋼琴，由三千餘元至萬餘元，貨色齊備。可免首期，月供百餘元，歡迎舊換新，另有二手鋼琴由千餘元起，外租80元。（朝9晚9） 大減價 大贈送 中環奧卑利街21—27號地下⑤239392 ⑤223211 西環薄扶林道64—68號景輝大廈地下⑤488138（三線）
吳晃機器廠 自動蒸粉 河粉機 電熱 自搖 出品 各款 類 食品 迎 港 香 街 地下 電話⑤52號 ⑤739920

告本報分類大廣效力宏
立誠搬運有限公司 政府註冊 提防假冒 718177 718469 622834 622863 944231 944232
幸運搬運公司 專門搬屋 搬廠 搬寫字樓 3-707036 3-708619 5-704084 5-705074
吉祥搬屋 搬琴專家 小家庭150 3-651749·634114 5-629921·625822
搬運
美國巴拿馬財務有限公司 自動續期存款行情

	兩星期	一個月	二個月	三個月	四個月	六個月	一年
港幣利率	11.75%	12.50%	13.00%	13.50%	13.50%	13.75%	13.75%
美元利率	9.50%	12.75%	13.00%	13.25%	13.25%	13.50%	13.75%

香港金鐘道95號統一中心22字樓 電話：5-294311-3

美聯私家偵探社 旺角太子道西141號長榮大廈313室恒生樓上 政府註冊 ③812388 ③812389 ③812380 民商假職婚兒外分通攝 刑業冒員姻女寓居姦影 證調商行家活姘離證錄 據查標踪世動居婚據音 秘失港保 密踪外護 跟調跟選 踪查踪行 私大物租代 人廈業務收 保保遺料賞 鏢安產紛欵 空精信錯歉 頭密用對通 支儀昭保詢 票器署密問

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽証 免費代訂各地酒店 香港中環德輔道中156—164號華用商業大廈M4 ⑤440263

台北	450	亞庇	800	檳城	800	倫敦1600	洛杉機1400
日本	680	漢城	700	椰加達	700	巴黎1700	紐約1900
曼谷	450	星加坡	650	芝加哥1850		溫哥華1690	澳洲1200
馬尼拉	400	大阪	950	夏威夷1200		三藩市1400	南美2150

★特平美加回港747機票在港付款在本公司美加各地取安全妥當

專欄廣告

德利搬屋 3-657382 3-656607 搬屋專家 小家庭150 散件70元

保捷 韓台專門店3-969199-0
特約代理：漢城 凱悅酒店$280 世宗酒店$220 台北 樂天酒店$330 曼克頓酒店$130
特快台證$130（聖誕農曆新年旅行團大量供應天天出發）
韓國機票十酒店$1499（韓台七天聯遊$2350★全部單人房★）
台灣機票十酒店$770（特平星馬泰團★機票十酒店★）
地址：九龍亞皆老街39—41號18樓（金山商業大廈）例假照常

好利來特平機票免費代辦各地簽證 香港德輔道中84—86號章記大廈601室 H451335（3線）
美國1150 溫哥華1400 倫敦1500 荷蘭1600 吉隆坡650 星期至六
紐約1650 耶加達720 日本765 上海780 多倫多2000 期四
雪梨1500 星加坡650 台北435 南美2600 韓日台1550 下時
溪城700 馬尼拉430 曼谷430 巴黎1500 星馬泰1250 午
代辦歐洲COSMOS TOUR 及各地旅行團

旅遊介紹

韓、日、台七天遊
攜帶韓、日、台合法貨品★包收包退★
專人帶隊★旅遊廉賺錢★日昇有保證★
逢二·四·六出發
日昇旅遊貿易公司 ③317686 九龍彌敦道582—592號 ③316019 信和中心706BC室
★本公司設有暢銷台、韓電器，由日本空運到港，輕便利多，歡迎選購★

海明威旅運 3-958807·3-958547
台灣百貨 賺機票 ★四天三晚單人房 920 來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証$160
★韓、日台機票 1350
旺角彌敦道655號胡社生行801室

得其利 招牌響噹！噹！
老招牌 做台証 靠講信真譽
台證 三晚四日酒店—特平 台北機票—廉價 百貨 往台灣可帶合法
世界各地廉價機票
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字 電話：③301275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

新興行旅行社 3-938298（4線） 3-7213061（6線）

菲律賓碧瑤百島7天	$1850
台灣環島7天豪華團	$2030
曼谷芭堤雅、清邁	$1850起
馬星泰高級團	$2798起
日本本洲、九洲豪華團	$3290起
新航美州東、西岸	$4489起

專售機票 代辦簽証
贈送精美月曆 送完即止
分行：旺角亞皆老街39—41號金山商業大廈12字樓（砵蘭街口）
總行：尖沙咀樂道五號六樓（凱悅酒店對面） 假日上午照常

美麗寶島 旅遊機構
台証60
台灣環島高級1798
泰國曼谷芭堤雅1898
馬星檳城雲頂2798
韓國漢城逍遙2398
日本本州超級豪華2898
台北西門町酒店240

威達旅運 ⑤—422750 ⑤—438324
★台証80 機票650
★台北四天三晚 機票十酒店 795
★合法百貨包收包退 代售各地廉價機票
中環李寶椿大廈1204室

快意 K678926 假日照常 尖沙咀漆咸道2-4號 金時商業大廈204室
代訂各國機票
優惠公幹旅遊探親升學移民 信譽可靠保証登機專員辦理歐洲各國 美加東南亞澳洲學生簽証手續快捷代 客安排世界各地獨立旅行團台証120綠 印可辦歡迎綠印遊台大陸各國新移民 菲律賓女傭查詢各地旅行團辦理出國 手續成效特高曾辦不獲准可再辦備各 國移民當地風土人情資料以供查閱。
代訂各國平價機票簽証★機票部專線3-7231890

中西旅行社 ③687211—4 ③670877
特平世界各地機票

台北	650	洛杉磯	1850	紐約	2500
曼谷	950	三藩市	1850	倫敦	1880
清邁	1350	夏威夷	1690	巴黎	1880
星馬	1350	溫哥華	2400	荷蘭	1880
檳城	1650	多倫多	3000	西德	2400
東京	1090	菲律賓	1000	澳洲	1850
大阪	1200	星馬泰	1450	南美	3800
韓國	1300	韓日台	1790	中東	2400

尖沙咀北京道69號環球商業大廈503室（凱悅酒店對面）

歷史悠久＊專業旅遊
康泰旅行社有限公司
總社：中環大道中31號陸海通大廈6字 5-211411
中環皇后戲院樓上 5-240061
分社：中環德輔道中國際大廈1601室 5-444644
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心20字 3-305207
旺角彌敦道582號信和中心1002室 3-322301
機票部專綫：5-240061 3-676171
星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

全港最高級清邁曼谷團
參加人數全港最多，並非最平，而是行程對辦，酒店最靚
清邁四天$2000 清邁最高級八天$2300
芭堤雅四天$1800 曼谷七天$1950 布吉島七天$2590
天天出發（乘搭泰航早機）
航機：乘搭泰航A300豪華噴射客機，早去晚返，班次最多，乘泰航往泰國乃最佳選擇，機票價錢最賞
內陸機：清邁—曼谷乘泰航豪華巨型客機，節省行車九小時，行程更舒適
酒店：曼谷住文華大酒店、芭堤雅住最高級最豪華之皇家大酒店
膳食：六晚夜總會，膳食全港最靚，選用粵菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席

全港最高級台灣豪華團
節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂 台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、橫貫公路。
台北四天$1490 豪華七天$1890 九天$2190
花蓮五天$1590 高級七天$2090 九天$2390
天天出發（乘搭華航早機）
航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，乘華航往台灣乃最佳選擇，班次最多，回程可停留台北，早午晚班機任君選擇。
內陸機：華航兩程內陸機（台北—花蓮，高雄—台北）節省行車16小時。
住宿：全程一流大酒店，台北住來來、花蓮住中信、台中住全國、阿里山賓館、高雄住圓山。
膳食：膳食全港最靚，選用粵菜、台灣菜、川菜、全港獨有蒙古烤肉

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

星馬泰專綫

專綫服務・更勝一籌・分社直營・全港最平
星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

星馬旅行社有限公司

中環德輔道中141號國際大廈1601室
旺角彌敦道582號信和中心1002室
5-444644　3-322301
(中環星期日辦公)

星馬豪華七天 $2790

馬星泰九天 $3150　十一天 $3590
全泰馬星(清邁・檳城)十二天聯遊 $3890
天天出發・日日有團
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原、聖陶沙島、裕華園、遊花葩山可瞰覽星加坡全景、曼谷、芭堤雅、桂河橋、鱷魚潭、水上市場、玫瑰花園、四面佛、皇宮、金佛寺
春節加班 2月8,9,10,11,12,13(初一),14(初二),15(初三),16,17,18,19,20日。

特快簽証
星馬泰專綫
平價機票

全泰國 清邁・桂河橋 曼谷・芭堤雅

清邁四天 $2000　清邁 最高級八天 $2300
芭堤雅四天 $1800　曼谷七天 $1950　布吉島七天 $2590
天天出發・日日有團
春節加班團：
2月8,9,10,11,12,13(初一),14(初二),15(初三),16,17,18,19,20日

怡安旅運

3-886353　3-886356
3-325371-2
九龍旺角彌敦道636號銀行中心大廈716室
聖誕及新年加班團
現已開始接受報名
(☆星期日及假期辦公時間上午十時至四時)

全台灣

阿里山｜溪頭｜六福村｜花蓮｜日月潭｜佛光山｜野柳

四天台北超值團	$1350
九天阿里山豪華團	$2290
八天華航假期	$2190
七天高雄日亞假期	$1990

四日三晚 機票＋麒麟飯店＋早餐＋接送

全泰國

清邁｜泰皇夏宮｜文化村｜曼谷｜水上市場｜芭堤雅

泰國六天	$1800
清邁七天	$2250
布吉島六天(內陸機)	$2798

逢星期二、四、六、日出發

星馬

新加坡｜聖陶沙島｜吉隆坡｜美馬高原｜雲頂高原｜檳城｜黑風洞｜清水岩

檳城、怡保七天	$2799
星、馬、泰十天	$3550
星、印尼(椰加達)	$3290

逢星期一、三、六、日出發

全韓日

東京｜大阪｜奈良｜名古屋｜富士山｜京都｜銀座｜韓國｜民俗村｜景福宮

本洲八天	$3190
日本(北海道)七天	$3790
韓日八天	$3680
韓國四天	$2350

逢星期一、三、五、六、日出發　(全程單人房)

星晨旅遊有限公司

九龍尖沙咀星光行1529—1532室(廣東道入口)3-7231723　3-7230551
香港皇后大道中64號[illegible]大廈11字　5-266498・243068-0・5-218161
九龍彌敦道343號[illegible]大廈15字　3-320911-6
[illegible]

票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲
東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京・大阪・箱根・富士山・京都・奈良・名古屋・日光・西陣織・美加多夜總會・全日本最著名之富士嗆樂園(日本迪士尼樂園)・白絲瀑布・濱名湖・山中湖・新幹線(子彈火車)・住宿一流豪華大酒店。
特優有點：
①香港直航大阪・晚機由東京返港・足八天行程
②免除坐內陸機・不用往返機場及多餘演費時間
③觀光時間充足・絕無跑馬看花・過門不入之弊
④增遊日光・鬼怒川・水中芭蕾舞・東芝科學館
天天出發　$3100

直飛高雄、台灣環島

1.住圓山・希爾頓・阿里山賓館・全港獨有・歡迎比較。
2.專家策劃・創新行程・內容充實・內航機飛花蓮。
3.多晚夜總會表演・膳食多元化・保証與別不同。
4.直接經營・穩健可靠・專人領隊・團團獨立。
5.全部導遊均經嚴格精選・保証賓至如歸。
6.早機去・晚機返・觀光時間最充足。
早機天天出發　五天 $1630　七天 $1990　六天 $1830　八天 $2090

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島・櫻島活火山・長崎鼻・指宿・青島・宮崎自然動物園・別府地獄噴泉・阿蘇火山・熊本・天草五橋・雲仙・長崎・福岡・(本州)東京・富士嗆(日本迪士尼樂園)・購物中心銀座。全程一流大酒店・鹿兒島・指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。
逢星期一、二、三　九洲八天　$3290
逢星期四、六、日九州本州九天　$3690

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮・芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鱷魚湖・泰皇夏宮・東芭文化村・古都大城・清邁・雙龍廟・素貼山・美人窩等。多晚夜總會・住宿三晚芭堤雅夏宮・納萊及 MONTIEN HOTEL(摩天)等大酒店　天天出發
曼谷七天團 $1950　清邁八天團 $2300
曼谷布吉芭堤雅七天團逢星期六出發 $2590

澳洲黃金海岸豪華八天遊

暢遊布里斯本・黃金海岸・海洋世界・雪梨歌劇院・雪梨塔・澳洲首都坎培拉・新金山——墨爾本・蘇菲力士・樹熊動物園及雪梨港遊船河等。
本團特點：
①乘搭國泰珍寶747客機及多程內陸機免卅車勞頓之苦。
②行程包括世界著名渡假勝地——黃金海岸。
③膳食以適合香港人口味之中菜爲主。
超值八天HK $7590　逢星期三出發

星馬(檳城 怡保)泰

新加坡・聖陶沙島・吉隆坡
雲頂高原・曼谷・芭堤雅
新增 ①皇城江沙②美馬高原③長勝灘④仙猴山⑤暹羅人工海浪園⑥東芭文化村⑦泰國迪士尼樂園⑧芭堤雅嘉樂斯
檳城怡保七天 $2750　檳城怡保泰國十二天 $3750
新加坡直飛檳城、節省行車時間9小時
＊全程高級豪華・節目全港最多。　＊豪華團膳食，絕無自費。
＊住宿阿波羅・聯邦等一流大酒店。　＊乘星航747客機，早機去、晚機返。
逢星期一、二、三、六出發(回程可停吉隆坡及星加坡)

博覽旅遊 歡樂優悠

博覽旅遊有限公司　中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)
星期日及公衆假期照常辦公　5-217205　5-268305

全泰國 曼谷、桂河橋 清邁、芭堤雅

高級豪華 六天、七天、八天 由 $1800 起
全港獨有：①長勝灘②仙猴山③暹羅人工海浪園④東芭文化村⑤泰國迪士尼樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
節目全港最多、酒店靚、膳食好
＊三晚芭堤雅、六次高級夜總會、節目全港最多、膳食全港最靚。
＊曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店，芭堤雅住有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL
＊乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發(可延期返港)

康泰旅行社有限公司

歷史悠久＊專業旅遊
總社：中環大道中31號陸海通大廈6字　5-211411
中環皇后戲院樓上　5-240061
分社：中環德輔道中國際大廈1601室　5-444644
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字　3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心20字　3-305207
旺角彌敦道582號信和中心1002室　3-322301
機票部專綫：5-240061　3-676171
星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

日本本州 八天 $3100

逢星期二、三、五、六、日出發
乘搭國泰三星豪華客機——直航大坂，東京晚機返港
本團全港成本最高：
①本港日本團選用國泰航機者甚少，原因是國泰機票最貴。但物有所值，國泰航機爲爲旅遊日本最高級航機，直航大坂，東京晚機返港，足八天行程。且國泰航機每日三班豪華三星客機由東京、台北返港，停留東京、台北者最方便。
②獨家住富士山山中湖大酒店。
③美加多夜總會，子彈火車、回程可停留台北
④增加節目，富士嗆遊樂場、日光鬼怒川、寶塚日劇歌舞夜總會、水中芭蕾舞、東芝科學館、日本NHK電視台、淺草、中禪寺湖、華嚴瀑布。
節目最豐富、暢遊東京、大阪、箱根、京都、奈良、富士山、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會、富士嗆樂園(日本迪士尼樂園)、白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)，住宿一流大酒店，多晚豪華夜總會。

韓國 全九州 鹿兒島 聯遊 八天 $3690 九天 $3890

逢星期三、五、日出發
乘華航早機，最新式767豪華客機
韓國人蔘燉雞・多晚豪華夜總會
暢遊：韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、鹿兒島、阿蘇火山、長崎鼻、血池地獄、宮崎、指宿、霧島神宮。
住宿：漢城凱悅大酒店、華克山莊大酒店、九州杉乃井、指宿觀光及新大谷等豪華大酒店。
全港最佳行程——先遊韓國，再遊全九州鹿兒島
漢城——九州福岡乘搭飛機僅一小時，"魚與熊掌，我們都有"既遊韓國，亦遊全九州鹿兒島、節目最豐富，較其他純粹九州團精彩得多，歡迎詳加比較

韓日聯遊 八天 $3690

逢星期六出發(乘搭大韓)
節目非常豐富，暢遊漢城、景福宮、華克山莊、臨津閣、東京銀座、箱根、富士山、名古屋、京都、奈良、大阪、田崎珍珠山中湖、白絲瀑布、富士嗆遊樂場(日本迪士樂園)、子彈火車

韓國龍平大雪山滑雪團 五天 $2700

逢星期一出發(乘搭華航早機)
暢遊：漢城、自然農莊、民俗村、臨津閣、華克山莊、龍平大關嶺大雲山(參加滑雪訓練節目)
住宿：全程一流大酒店、漢城凱悅、華克山莊喜來登、龍平大酒店。

星晨旅遊有限公司

九龍尖沙咀星光行1529—1532室(廣東道入口)3-7231723　3-7230551
[illegible]　5-266498　243068-0・218161
[illegible]　3-320911-6
[illegible]

票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲
東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

韓日九天豪華團

暢遊漢城・景福宮・奧運會場・南山公園・華克山莊賭場・東京・豐島園・東芝科學館・富士山・大阪・神戶等・欣賞著名 HONEY BEE SHOW 歌舞及紅磨坊之稱日劇・住宿一流酒店・獨立成團・專人領隊
逢星期日出發 韓日九天 $3790
韓國四天 $2350

北海道七天豪華遊

暢遊札幌市・大通公園・鐵塔・鐘樓・七寶啤酒廠・雪印乳品廠・大倉山・定山溪・中山峠・昭和新山・有珠火山・洞爺湖・熊牧場・支笏湖・東京日皇御苑・明治神宮・東芝科學館・豐島園遊樂場。乘搭日本航空747客機・早機去・晚機返・專人領隊・團團獨立・全住宿一流大酒店。
七天超值 $3590　逢星期六出發

菲律賓碧瑤瑪麗半島貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝・碧瑤・文化村・大高地・艾蘭廸・賭場・百勝灘急流瀑布・全港獨有漫遊瑪麗半島・住宿馬尼拉五星總統・夏宮及碧瑤凱悅大酒店。本團並採用菲航豪華噴射客機・團團獨立・專人領隊・依時出發・穩健妥當・賓至如歸。
逢星期六、日、一、二出發
七天超值 $1890　六天超值 $1790

吉隆坡 新加坡 馬(檳城)星泰 曼谷 芭堤雅

暢遊吉隆坡・檳城・怡保・黑風洞・橡膠園・雲頂高原・清眞寺・國家博物院・英雄紀念碑・新加坡・聖陶沙島・牛車水・飛禽公園・裕華園・花葩山・曼谷・芭堤雅・古城・玉佛寺・蛇園・珊瑚島・玫瑰花園・水上市場・鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店・獨立成團・早機去・晚機返。　逢星期一、三、六出發
(檳城)七天 $2890　十二天 $3790

美加、歐洲豪華團

美國西岸十天豪華團	$8190
美加西岸十二天豪華團	$10190
歐洲十天豪華團	$6280
歐洲十三天豪華團	$6980
歐洲十五天豪華團	$10380
歐洲十六天豪華團	$8780
歐洲廿一天豪華團	$12380

每月均有團出發，回程可延期返港

四海旅行社

本公司係
東方航空協會會員
香港旅行社協會會員

聖誕節・元旦・農曆年　韓國高級旅行團　只收 $2350
乘搭國泰、大韓航空公司，住宿漢城樂天大酒店　◀回程可停台北・不另收費▶
四海旅遊高級享受・四海旅行社分行遍港九
總公司：九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20字樓　電話：3—302237　3—300297
尖沙咀分公司：河內道3—4號世紀商業大廈10樓B　電話：3—7226112—5
香港分公司：德輔道中40號通明大廈十二樓　電話：5—232065　5—216148

全台灣

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳
野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山
台北西天 $1450　花蓮阿里山五天 $1590　環島七天 $1890　阿里山墾丁九天 $2200
＊最佳行程 阿里山八天 $2090＊特別介紹
直飛高雄、台北返港、節省行車16小時、
八天行程勝九天，免舟車勞頓之苦。內陸機：花蓮——台北
＊直飛高雄、台北返港、祇需乘內陸機由花蓮——台北、無需多乘一段多餘內陸機由高雄飛台北，並節省往返機場候機之苦。
＊八天行程等於九天行程，而旅遊路線更勝一籌，並節省團費。
＊全程高級豪華，住希爾頓、阿里山賓館等一流大酒店。
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。(回程可由台北、高雄返港)
天天出發

博覽旅遊 歡樂優悠

博覽旅遊有限公司　中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)
星期日及公衆假期照常辦公　5-217205-00　5-268305

日本本州

東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、富士嗆、子彈火車、美加多
日航七天八天由 $2890 起＊全港獨有 ①日本環球片場②琵琶湖③大石寺④東芝科學館⑤橫濱中華街⑥鎌倉大佛
直飛大阪・東京返港・減少行車16小時
＊乘日航747客機、早機去，晚機返。　＊節目應有盡有、膳食敢誇全港最靚。
＊住太陽城、山中湖等一流大酒店。　＊獨立成團、專人領隊。
天天出發(回程可停台北)
日本全九州八天 $3190　鹿兒島九本州八天 $3390
北海道七天 $3590　逢星期一、三、六出發